



Notice d'utilisation d'origine

Semoir monté mécanique

Cataya 3000 Special



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. 

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

  Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления 

Veillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



TABLE DES MATIÈRES

| | | | | | |
|------------|--|-----------|-------------|--|-----------|
| 1 | Au sujet de la présente notice d'utilisation | 1 | 4.4.2 | Recouvrement du doseur | 25 |
| 1.1 | Droits d'auteur | 1 | 4.4.3 | Barres de sécurité routière | 25 |
| 1.2 | Conventions utilisées | 1 | 4.4.4 | Recouvrement entraînement de dosage | 25 |
| 1.2.1 | Consignes d'avertissement et termes d'avertissement | 1 | 4.5 | Pictogrammes d'avertissement | 26 |
| 1.2.2 | Remarques complémentaires | 2 | 4.5.1 | Positions des pictogrammes d'avertissement | 26 |
| 1.2.3 | Consignes opératoires | 2 | 4.5.2 | Structure des pictogrammes d'avertissement | 28 |
| 1.2.4 | Énumérations | 4 | 4.5.3 | Description des pictogrammes d'avertissement | 28 |
| 1.2.5 | Indications de position dans les illustrations | 4 | 4.6 | Plaque signalétique sur la machine | 33 |
| 1.2.6 | Directions | 4 | 4.7 | Tube de rangement | 33 |
| 1.3 | Documents afférents | 4 | 4.8 | Outil de manipulation universel | 33 |
| 1.4 | Notice d'utilisation numérique | 4 | 4.9 | Système de caméra | 34 |
| 1.5 | Votre opinion nous intéresse | 5 | 4.10 | Capteur radar | 34 |
| 2 | Sécurité et responsabilité | 6 | 4.11 | Système de dosage | 34 |
| 2.1 | Consignes de sécurité fondamentales | 6 | 4.12 | Bâti d'attelage | 35 |
| 2.1.1 | Importance de la notice d'utilisation | 6 | 4.13 | Éclairage | 35 |
| 2.1.2 | Organisation sûre de l'entreprise | 6 | 4.13.1 | Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route | 35 |
| 2.1.3 | Connaître et prévenir les dangers | 11 | 4.13.2 | Éclairage de travail | 36 |
| 2.1.4 | Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine | 13 | 4.14 | Soc RoTeC | 36 |
| 2.1.5 | Entretien et modification en toute sécurité | 15 | 4.15 | Soc TwinTeC Special | 37 |
| 2.2 | Routines de sécurité | 18 | 4.16 | Soc fuyant WS | 38 |
| 3 | Utilisation conforme à l'usage prévu | 20 | 4.17 | Recouvreur FlexiDoigts | 38 |
| 4 | Description du produit | 21 | 4.18 | Recouvreur de semis | 39 |
| 4.1 | Aperçu de la machine | 21 | 4.19 | Recouvreur de soc | 39 |
| 4.2 | Fonction de la machine | 23 | 4.20 | Marqueur de jalonnage | 40 |
| 4.3 | Équipements spéciaux | 23 | 4.21 | Traceur | 40 |
| 4.4 | Dispositifs de protection | 24 | 4.22 | Roue d'entraînement | 41 |
| 4.4.1 | Grille-tamis | 24 | 5 | Données techniques | 42 |
| | | | 5.1 | Capacité de trémie | 42 |
| | | | 5.2 | Dimensions | 42 |
| | | | 5.3 | Système d'attelage rapide QuickLink | 42 |
| | | | 5.4 | Vitesse de déplacement | 42 |

| | | | | | |
|-------------|---|-----------|------------|--|------------|
| 5.5 | Outil de préparation du sol | 43 | 6.3.13 | Régler le recouvreur de semis | 76 |
| 5.6 | Catégories d'attelage autorisées | 43 | 6.3.14 | Régler les jalonnages | 80 |
| 5.7 | Charge utile autorisée | 43 | 6.3.15 | Commande de la commutation semi-latérale | 86 |
| 5.8 | Données concernant le niveau sonore | 43 | 6.3.16 | Manipuler l'escalier de la plateforme de chargement | 88 |
| 5.9 | Pente franchissable | 44 | 6.3.17 | Préparer le doseur pour l'utilisation | 89 |
| 5.10 | Caractéristiques du tracteur | 44 | 6.3.18 | Monter la roue d'entraînement | 132 |
| 6 | Préparer la machine | 45 | 6.4 | Préparation de la machine pour le déplacement sur route | 134 |
| 6.1 | Calculer les propriétés requises du tracteur | 45 | 6.4.1 | Replier le marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts | 134 |
| 6.2 | Attelage de la machine | 48 | 6.4.2 | Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine | 135 |
| 6.2.1 | Rapprocher le tracteur de la machine | 48 | 6.4.3 | Mettre la roue d'entraînement en position de transport | 137 |
| 6.2.2 | Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande | 48 | 6.4.4 | Mettre le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de transport | 138 |
| 6.2.3 | Accoupler les flexibles hydrauliques | 48 | 6.4.5 | Montage les barres de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts | 139 |
| 6.2.4 | Brancher l'alimentation en tension | 51 | 6.4.6 | Montage des barres de sécurité routière sur le recouvreur de semis | 139 |
| 6.2.5 | Raccorder le système de caméra | 51 | | | |
| 6.2.6 | Accoupler le bâti d'attelage à trois points | 51 | | | |
| 6.2.7 | Accoupler le semoir monté Cataya | 52 | | | |
| 6.3 | Préparation de la machine pour l'utilisation | 55 | 7 | Utilisation de la machine | 140 |
| 6.3.1 | Adapter le capteur de position de travail | 55 | 7.1 | Retrait des barres de sécurité routière | 140 |
| 6.3.2 | Manipulation du couvercle de la trémie | 55 | 7.2 | Amener le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de travail | 141 |
| 6.3.3 | Régler le capteur de niveau de remplissage | 57 | 7.3 | Dépliage du marqueur de jalonnage | 142 |
| 6.3.4 | Poser les éléments de guidage de la semence | 59 | 7.3.1 | Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine | 142 |
| 6.3.5 | Remplir la trémie | 60 | 7.3.2 | Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti du recouvreur | 143 |
| 6.3.6 | Régler les décrotteurs sur socs TwinTeC | 60 | 7.4 | Abaisser la machine | 143 |
| 6.3.7 | Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC Special | 61 | 7.5 | Vérifier la profondeur de mise en terre | 144 |
| 6.3.8 | Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC | 63 | 7.6 | Faire demi-tour en tournière | 144 |
| 6.3.9 | Régler la pression d'enterrage sur le soc TwinTec Special | 64 | | | |
| 6.3.10 | Régler la pression d'enterrage sur le soc RoTeC et le soc fuyant WS | 66 | 8 | Éliminer les défauts | 146 |
| 6.3.11 | Régler le recouvreur de soc | 68 | | | |
| 6.3.12 | Régler le recouvreur FlexiDoigts | 70 | | | |

| | | | | | |
|-----------|--|------------|-------------|---|------------|
| 9 | Ranger la machine | 153 | 10.3 | Lubrifier les chaînes d'entraînement | 180 |
| 9.1 | Vider la trémie et le doseur | 153 | 10.3.1 | Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage électrique | 180 |
| 9.2 | Découpler les flexibles hydrauliques | 157 | 10.4 | Lubrification de la machine | 182 |
| 9.3 | Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande | 158 | 10.4.1 | Aperçu des points de lubrification 1 | 183 |
| 9.4 | Débrancher l'alimentation en tension | 158 | 10.4.2 | Aperçu des points de lubrification 2 | 184 |
| 9.5 | Replier la roue d'entraînement | 159 | 11 | Chargement de la machine | 185 |
| 9.6 | Dételer la combinaison de semoir | 160 | 11.1 | Charger la machine avec une grue | 185 |
| 9.7 | Éloigner le tracteur de la machine | 160 | 11.2 | Arrimer la machine | 185 |
| 9.8 | Ranger le semoir monté | 161 | 12 | Élimination de la machine | 187 |
| 10 | Entretenir la machine | 165 | 13 | Annexe | 188 |
| 10.1 | Nettoyage de la machine | 165 | 13.1 | Couples de serrage des vis | 188 |
| 10.2 | Réalisation de la maintenance de la machine | 166 | 13.2 | Documents afférents | 189 |
| 10.2.1 | Plan d'entretien | 166 | 14 | Sommaire | 190 |
| 10.2.2 | Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC | 167 | 14.1 | Glossaire | 190 |
| 10.2.3 | Contrôler les disques de coupe TwinTeC | 168 | 14.2 | Index des mots-clés | 191 |
| 10.2.4 | Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC | 169 | | | |
| 10.2.5 | Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC | 170 | | | |
| 10.2.6 | Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC | 171 | | | |
| 10.2.7 | Contrôler le sillonneur RoTeC | 173 | | | |
| 10.2.8 | Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar | 173 | | | |
| 10.2.9 | Contrôler les disques de coupe | 174 | | | |
| 10.2.10 | Nettoyer la trémie | 174 | | | |
| 10.2.11 | Vérification du niveau de l'huile à engrenage | 175 | | | |
| 10.2.12 | Appoint d'huile | 176 | | | |
| 10.2.13 | Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur | 177 | | | |
| 10.2.14 | Vérifier les flexibles hydrauliques | 177 | | | |
| 10.2.15 | Contrôler le sillonneur sur le soc fuyant WS | 178 | | | |
| 10.2.16 | Contrôler le réglage de base des trappes de fond | 179 | | | |

Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-I.1

1.1 Droits d'auteur

CMS-T-00012308-A.1

La réimpression, la traduction et la reproduction sous quelque forme que ce soit, même partielle, nécessitent l'autorisation écrite d'AMAZONENWERKE.

1.2 Conventions utilisées

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



DANGER

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



AVERTISSEMENT

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.

 **PRUDENCE**

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

1.2.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1

 **IMPORTANT**

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.

 **CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE**

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.

 **REMARQUE**

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

1.2.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.2.3.2 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

➔ Réaction à la consigne opératoire 1

2. Consigne opératoire 2

1.2.3.3 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

1.2.3.4 Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

1.2.3.5 Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

1.2.3.6 Travail d'atelier

CMS-T-00013932-B.1



TRAVAIL D'ATELIER

- Désigne les opérations d'entretien devant être réalisées dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.

1.2.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

- Point 1
- Point 2

1.2.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple **1**, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

1.2.6 Directions

CMS-T-00012309-A.1

Sauf indication contraire, toutes les directions sont indiquées dans le sens de la marche.

1.3 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

1.4 Notice d'utilisation numérique

CMS-T-00002024-B.1

La notice d'utilisation numérique et l'E-learning peuvent être téléchargés dans le portail d'informations du site Internet AMAZONE.

1.5 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-D.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nos documents sont régulièrement mis à jour. À cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos documents plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: tr.feedback@amazone.de

CMS-I-00000638

Sécurité et responsabilité

2

CMS-T-00014340-B.1

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00014341-B.1

2.1.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

2.1.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Exigences posées aux personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002310-B.1

Si la machine est utilisée de manière incorrecte, il est possible que les personnes puissent être blessées ou même tuées : pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte,

toute personne travaillant avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- La personne doit être capable physiquement et mentalement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

2.1.2.1.2 Niveaux de qualification

CMS-T-00002311-A.1

Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :

- Agriculteur
- Employé agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent principalement être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé agricole ».

2.1.2.1.3 Agriculteur

CMS-T-00002312-A.1

Les agriculteurs utilisent les machines agricoles pour l'exploitation de leurs champs. Ils décident sur l'utilisation d'une machine agricole dans un objectif précis.

Les agriculteurs sont principalement familiarisés avec les machines agricoles et mettent au courant les employés agricoles en cas de besoin concernant l'utilisation des machines agricoles. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certains entretiens et opérations de maintenance simples sur les machines agricoles.

Les agriculteurs peuvent être par exemple :

- des agriculteurs avec études supérieures ou formations dans une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience (par ex. exploitation héritée, connaissances empiriques étendues)
- des entrepreneurs à la tâche qui travaillent sur ordre d'agriculteurs

Exemple d'activités :

- Formation sur la sécurité pour les employés agricoles

2.1.2.1.4 Employé agricole

CMS-T-00002313-A.1

Les employés agricoles utilisent les machines agricoles sur ordre d'un agriculteur. Ils sont mis au courant sur l'utilisation des machines agricoles par l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail de l'agriculteur.

Les employés agricoles peuvent être par exemple :

- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par ex. tracteuriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

Exemples d'activité :

- conduire la machine
- régler la profondeur de travail

2.1.2.2 Postes de travail et personnes embarquées

CMS-T-00002307-B.1

Personnes embarquées

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

2.1.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002308-A.1

Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

2.1.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00002314-D.1

Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages :*
Sécurisez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez les dommages relevant de la sécurité sans aucun délai.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ *Si vous ne pouvez pas éliminer vous-même les dommages conformément à la présente notice d'utilisation :*
Faites éliminer les dommages par un atelier agréé.

Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

2.1.2.4.2 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00002316-B.1

Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,* portez un filet à cheveux.

2.1.2.4.3 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002317-B.1

Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

2.1.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00014342-A.1

2.1.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00004924-B.1

Liquides sous pression

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de débrancher des conduites hydrauliques ou de contrôler leur état,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

2.1.3.2 Zones de dangers

CMS-T-00011167-A.1

Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;

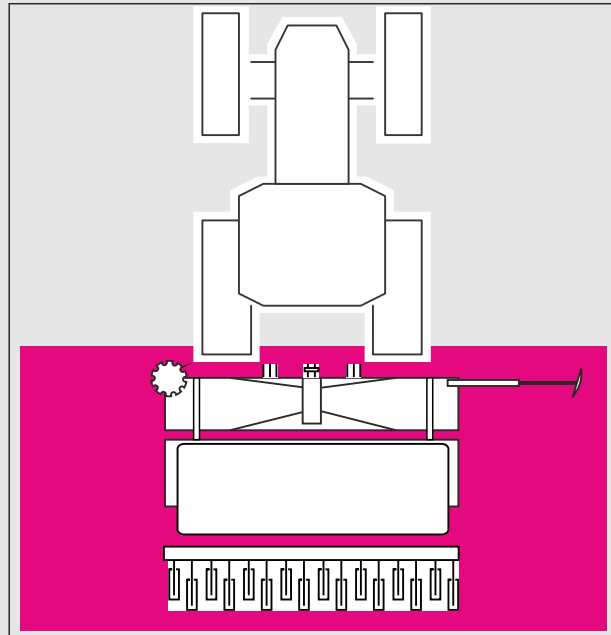
les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;

le tracteur et la machine peut partir en roue libre involontairement ;

des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;

si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse, arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.*
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine, calez le tracteur et la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.*



CMS-I-00007485

2.1.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Attelage des machines

CMS-T-00002320-D.1

Atteler la machine au tracteur

Si la machine est attelée de façon incorrecte au tracteur, des dangers peuvent survenir et causer de graves accidents.

Entre le tracteur et la machine, il y a des points d'écrasement et de cisaillement dans la zone des points d'attelage.

- ▶ *Quand vous attelez la machine au tracteur ou la dételer du tracteur, soyez très prudent.*
- ▶ Attalez et transportez la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- ▶ *Lorsque la machine est attelée au tracteur, vérifiez que le dispositif d'attelage du tracteur répond aux exigences de la machine.*
- ▶ Attalez la machine au tracteur selon les réglementations.

2.1.4.2 Sécurité de conduite

Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

Les machines portées ou attelées à un tracteur, ainsi que les contrepoids avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur. La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante du tracteur.
- ▶ *Le tracteur doit assurer le freinage préconisé pour le tracteur et la machine rapportée.*
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ *L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.*
Le cas échéant, utilisez des contrepoids à l'avant.
- ▶ Fixez toujours les contrepoids à l'avant et à l'arrière, conformément aux prescriptions, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile admissible de la machine portée ou attelée.
- ▶ Respectez les charges sur essieu admissibles et les charges d'appui verticales du tracteur.
- ▶ Respectez la charge d'appui verticale admissible de l'attelage et du timon.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée. Tenez compte ici de vos capacités personnelle, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité, des conditions météorologiques et de la tenue de route du tracteur ainsi que des influences liées à la machine rapportée.

Risque d'accident par des mouvements latéraux incontrôlés de la machine pendant le déplacement sur route

- ▶ Bloquez les bras inférieurs du tracteur pour le déplacement sur route.

Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre « Préparer la machine pour le déplacement sur route ».

Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance,* veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre "*Poser la machine*".

Rangement non surveillé

Un tracteur rangé de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance et la machine attelée sont un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez le tracteur et la machine.
- ▶ Sécurisez le tracteur et la machine.

2.1.5 Entretien et modification en toute sécurité

CMS-T-00002305-J.1

2.1.5.1 Modification sur la machine

CMS-T-00002322-B.1

Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* assurez-vous que l'atelier spécialisé n'utilise que des pièces de transformation, de rechange et des équipements spéciaux validés par AMAZONE.

2.1.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002323-I.1

Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées :*
Abaissez ou étayez les charges avec un dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

Opération d'entretien

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,*
sécurisez la machine.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les travaux de remise en état signalés comme "*TRAVAIL D'ATELIER*", dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à trois points, le timon, le support d'attelage, l'attelage ou la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservée aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas :* demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine :* dételez la machine du tracteur.
- ▶ Ne soudez pas à proximité d'un pulvérisateur de produit phytosanitaire avec lequel de l'engrais liquide a été épandu auparavant.

2.1.5.3 Consommables

CMS-T-00002324-C.1

Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

2.1.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002325-B.1

Équipements spéciaux, accessoires et pièces de rechange

Les équipements spéciaux, les accessoires et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ *Si vous avez des questions concernant l'équipement spécial, les accessoires ou les pièces de rechange,*
veuillez prendre contact avec votre revendeur ou AMAZONE.

2.2 Routines de sécurité

CMS-T-00002300-D.1

Caler le tracteur et la machine

Si le tracteur et la machine ne sont pas sécurisés contre le démarrage et le départ en roue libre, le tracteur et la machine peuvent se mettre en mouvement de manière incontrôlée et rouler sur quelqu'un, l'écraser ou le tuer.

- ▶ Abaissez une machine ou des parties de machine relevées.
- ▶ Évacuez la pression dans les flexibles hydrauliques en actionnant les dispositifs de manœuvre.
- ▶ *Si vous devez vous tenir sous la machine relevée ou sous les éléments,*
sécurisez la machine relevée et les éléments contre l'abaissement par un étai de sécurité mécanique ou un dispositif de blocage hydraulique.
- ▶ Arrêtez le tracteur.
- ▶ Serrez le frein de stationnement du tracteur.
- ▶ Retirez la clé de contact.

Sécuriser la machine

Après de dételage, la machine doit être sécurisée. Si la machine et les parties de la machine ne sont pas sécurisées, il y a un risque de blessure par écrasements et coupures.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'évacuer la pression des flexibles hydrauliques et de les désaccoupler du tracteur,*
mettez la machine en position de travail.
- ▶ Protégez les personnes contre le contact direct avec les pièces coupantes et saillantes de la machine.

Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent, faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.*
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

Monter et descendre

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement. La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet.
- ▶ *Afin d'assurer la stabilité et un pas sûr :*
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours dans un état propre et correct.
- ▶ *Si la machine se déplace :*
Ne montez ou ne descendez jamais de la machine.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points minimum avec les marches et les garde-corps : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

Utilisation conforme à l'usage prévu

3

CMS-T-00007168-B.1

- La machine est conçue exclusivement pour l'utilisation professionnelle selon les règles de la pratique agricole pour l'épandage de semences.
- La machine est une machine de travail agricole destinée à être montée sur une machine porteuse. La machine porteuse est dotée d'une interface spécifique qui répond aux exigences techniques.
- En cas de déplacements sur la voie publique, la machine peut uniquement être montée, avec la machine porteuse en fonction des dispositions du Code de la Route en vigueur, sur un tracteur satisfaisant aux exigences techniques et être embarquée.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.
- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

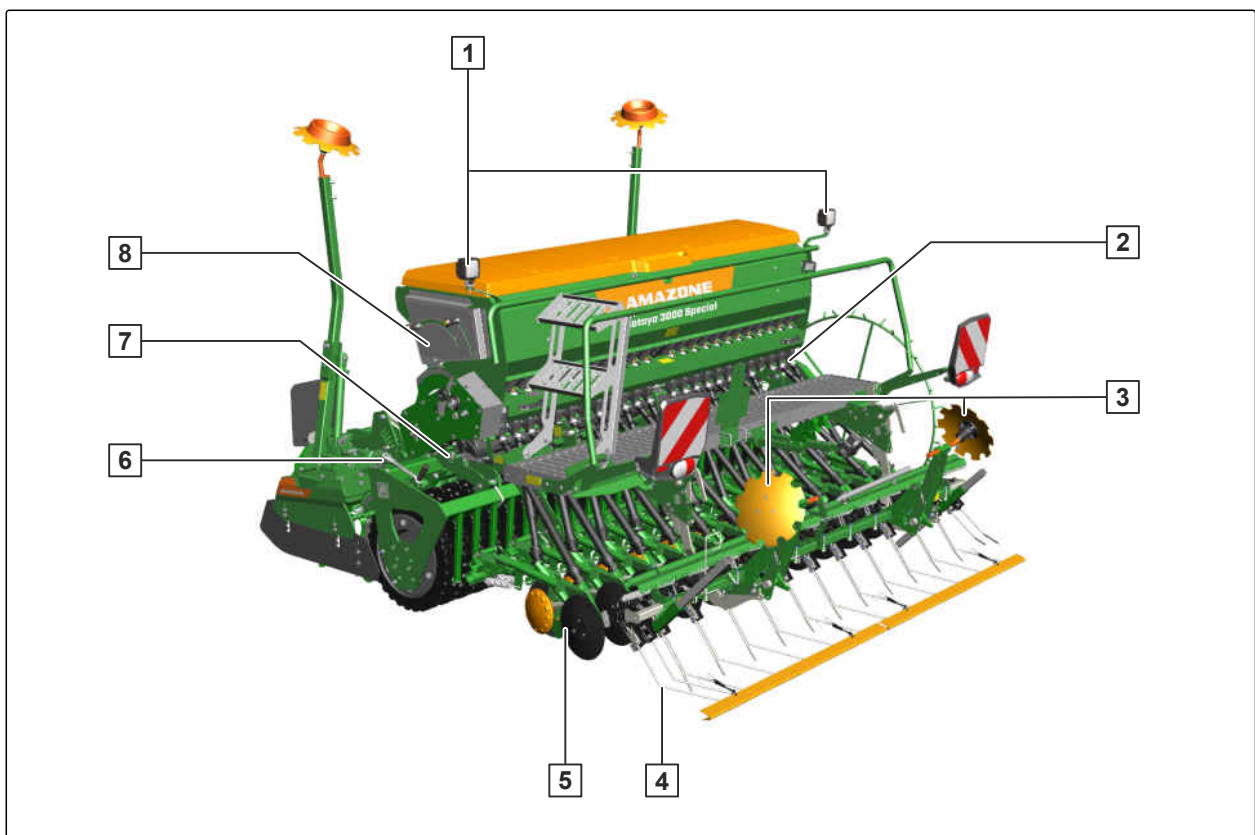
Description du produit

4

CMS-T-00008712-B.1

4.1 Aperçu de la machine

CMS-T-00008713-A.1

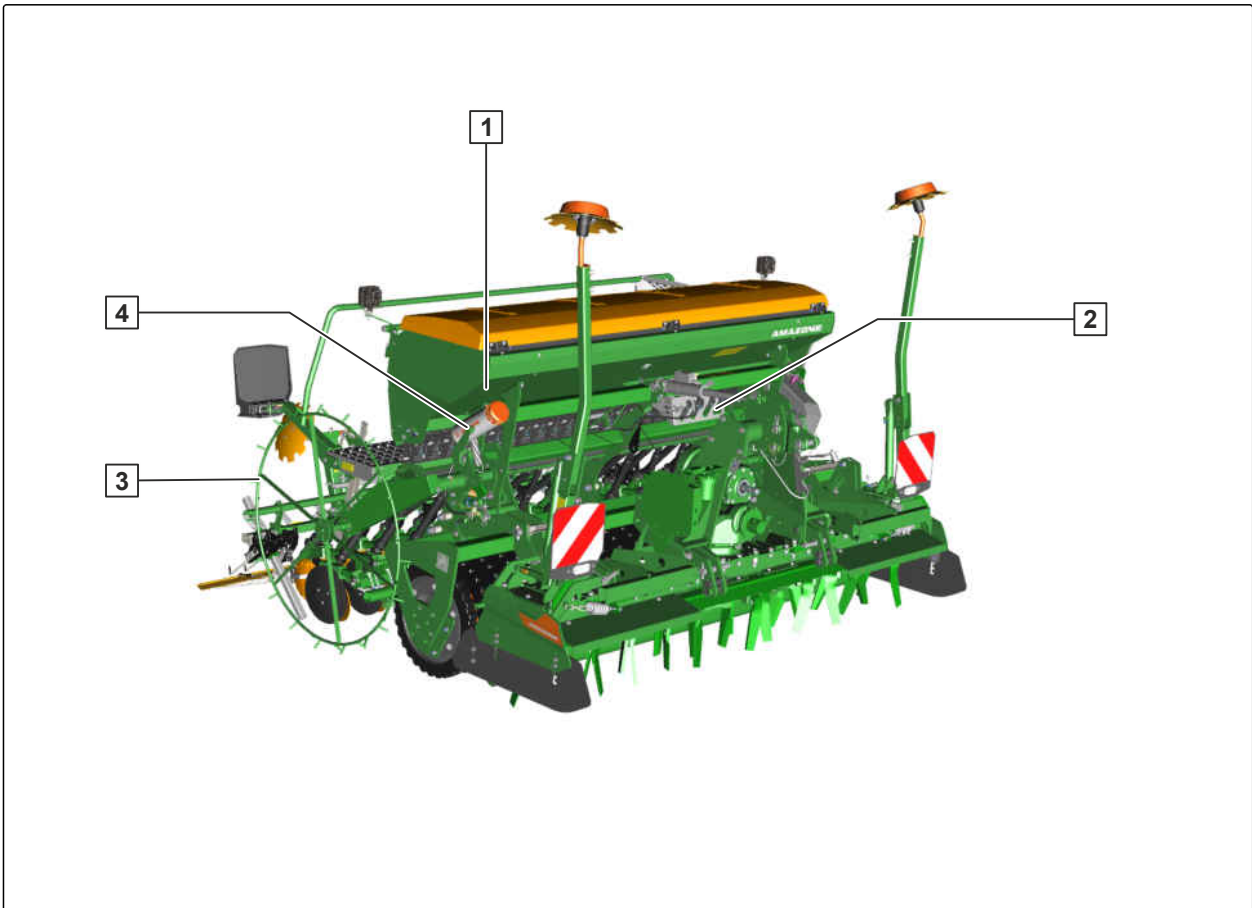


CMS-I-00005890

- | | |
|--|--|
| 1 Projecteur de travail | 2 Dosage |
| 3 Marqueur de jalonnage | 4 Recouvreur FlexiDoigts ou recouvreur de semis |
| 5 Soc semeur | 6 Outil de manipulation universel |
| 7 Berceaux de réception QuickLink | 8 SmartCenter |

4 | Description du produit

Aperçu de la machine



CMS-I-00005891

1 Plaque signalétique

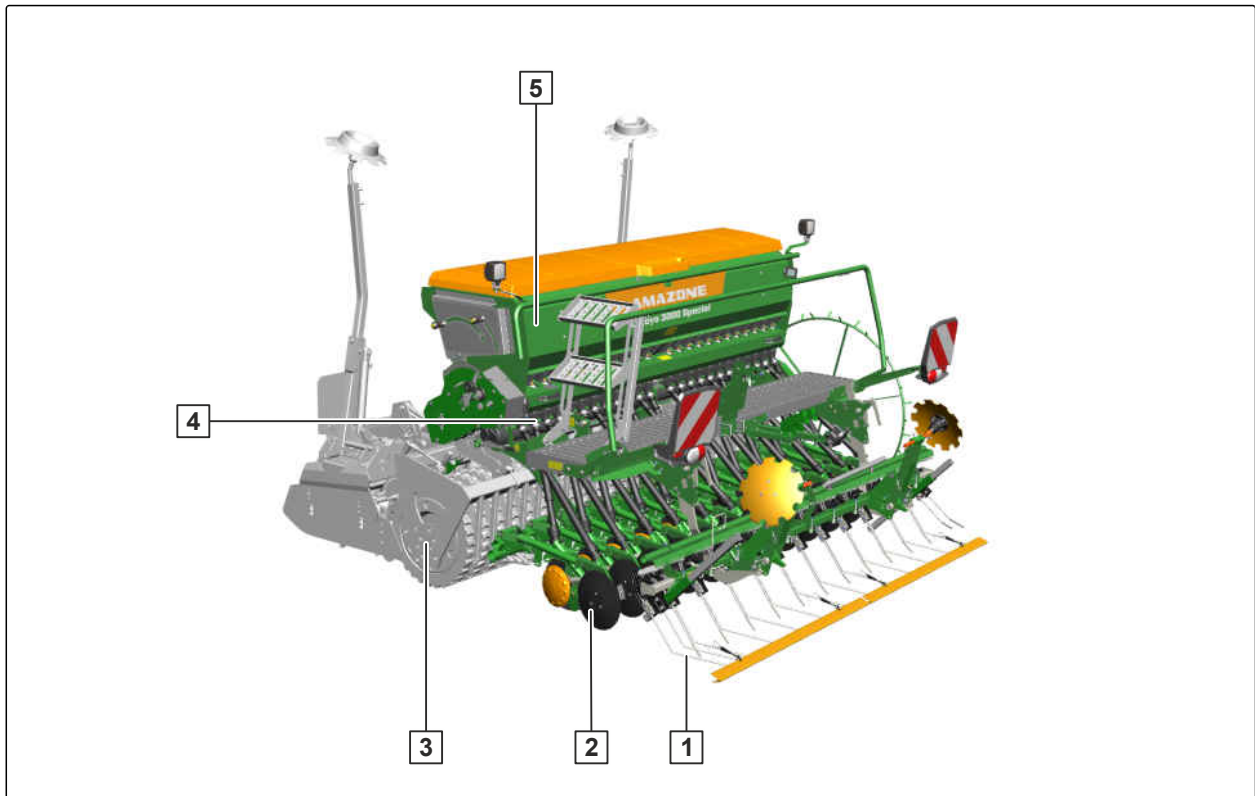
2 Bloc de flexibles hydrauliques, câbles d'alimentation et câble ISOBUS

3 Roue d'entraînement

4 Tube de rangement

4.2 Fonction de la machine

CMS-T-00008714-A.1



CMS-I-00005892

La machine peut être utilisée uniquement avec un outil de préparation du sol [2] adéquat. Cette combinaison permet une préparation du lit de semence et le semis en un seul cycle de travail.

Le produit à doser est emmené dans la trémie [5] et dosé par les roues de dosage situées dans les carters de distribution [4]. Le soc semeur [2] forme un sillon et pose le produit dosé dans le lit de semence. La recouvreuse [1] recouvre la semence avec de la terre.

4.3 Équipements spéciaux

CMS-T-00008715-A.1

Les équipements spéciaux sont des équipements dont votre machine ne dispose éventuellement pas ou qui sont disponibles seulement sur certains marchés. L'équipement de votre machine est spécifié dans les documents de vente ou peut être demandé à votre concessionnaire.

- Grille-tamis pour trémie
- Main-courante pour plateforme de chargement
- Éléments de guidage de la semence

4 | Description du produit

Dispositifs de protection

- Éclairage arrière standard pour déplacement sur route
- Support de plaque d'immatriculation avec éclairage pour le déplacement sur route
- Éclairage de travail à DEL intégré
- Éclairage de travail à DEL socs, intégré
- Éclairage de travail à DEL, autonome
- Bras supérieur mécanique (long)
- Pignon double, rapport de transmission court et long
- Relevage hydraulique de la roue d'entraînement
- Commutation électrique de voie de jalonnage pour entraînement de dosage unilatéral
- Distributeur et kit hydraulique pour marquage des jalonnages
- Bloc de raccordement marquage des jalonnages (sans traceurs montés)
- Roue de distribution pour pois et féveroles
- Capteur de pression d'enterrage des socs pour le réglage de débit
- Capteur de marche à vide électronique supplémentaire
- Faisceau de câbles AmaLog+ pour Cataya
- Kit de montage capteur radar Cataya Special

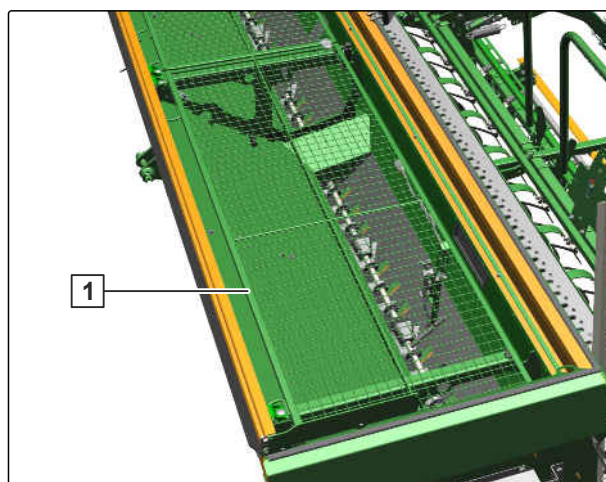
4.4 Dispositifs de protection

CMS-T-00008716-A.1

4.4.1 Grille-tamis

CMS-T-00007928-A.1

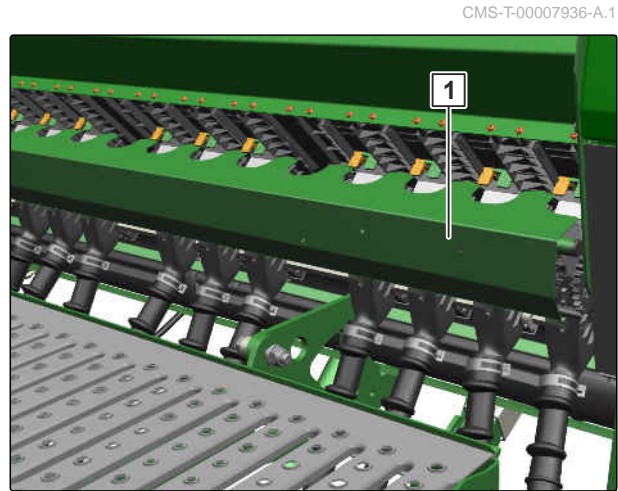
La grille-tamis **1** dans la trémie empêche le contact avec l'arbre agitateur en fonctionnement.



CMS-I-00005523

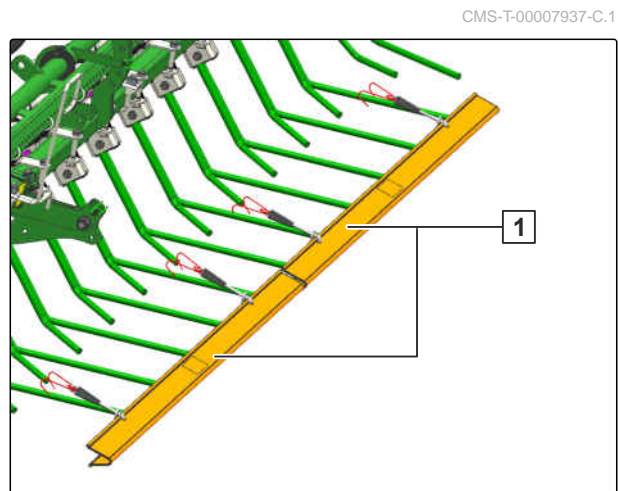
4.4.2 Recouvrement du doseur

Le recouvrement du doseur **1** empêche tout contact avec les arbres et les roues dentées en rotation et les protège de la poussière et de la saleté.



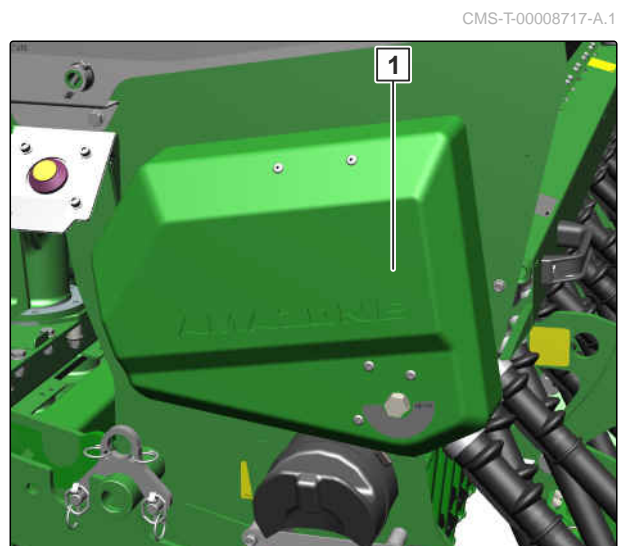
4.4.3 Barres de sécurité routière

Les barres de sécurité routière **1** recouvrent les dents du recouvreur FlexiDoigts ou du recouvreur de semis pendant la conduite sur route afin d'éviter les blessures et les dommages.



4.4.4 Recouvrement entraînement de dosage

Le recouvrement **1** empêche tout contact avec la transmission par chaîne de l'arbre agitateur et de l'arbre de distribution.

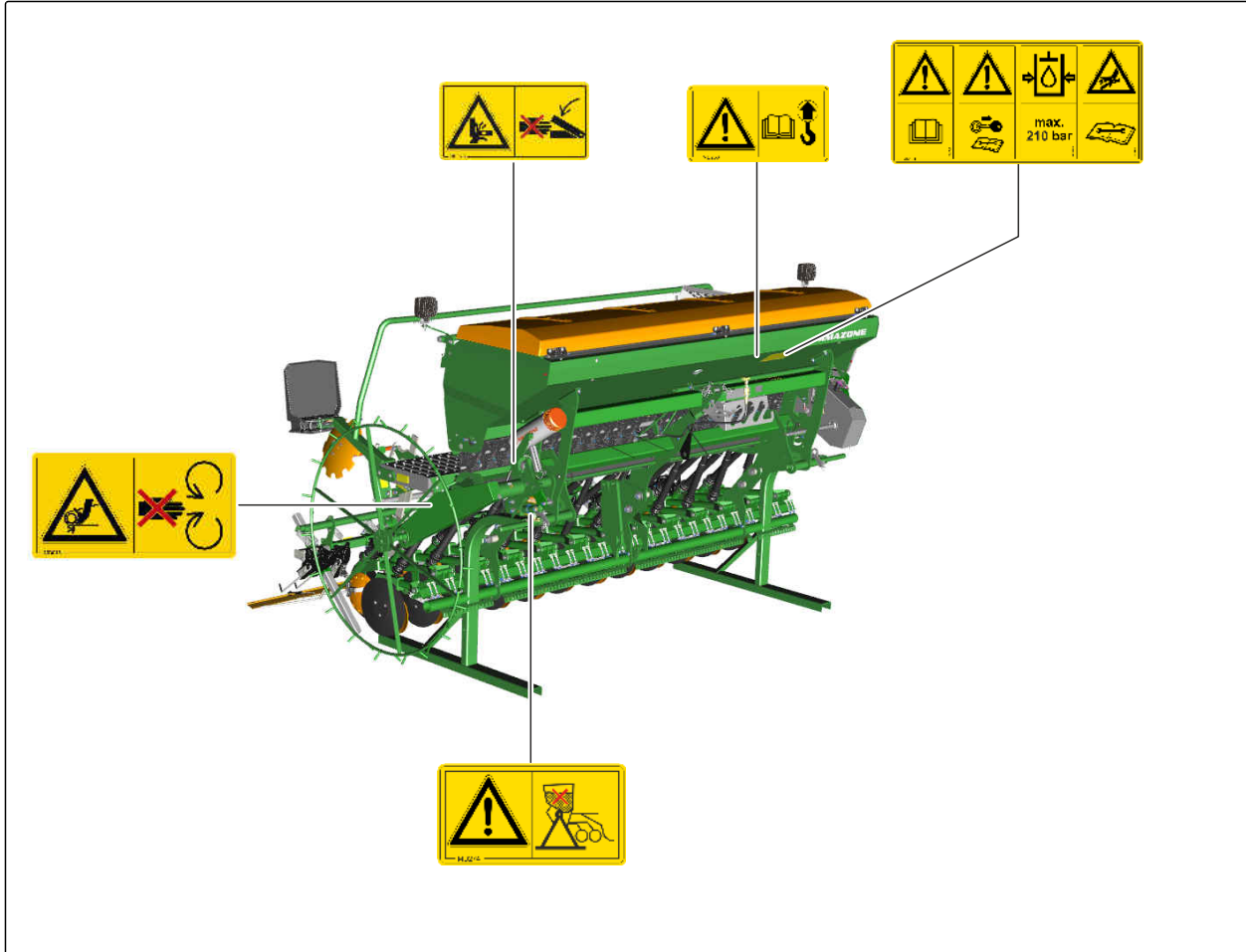


4.5 Pictogrammes d'avertissement

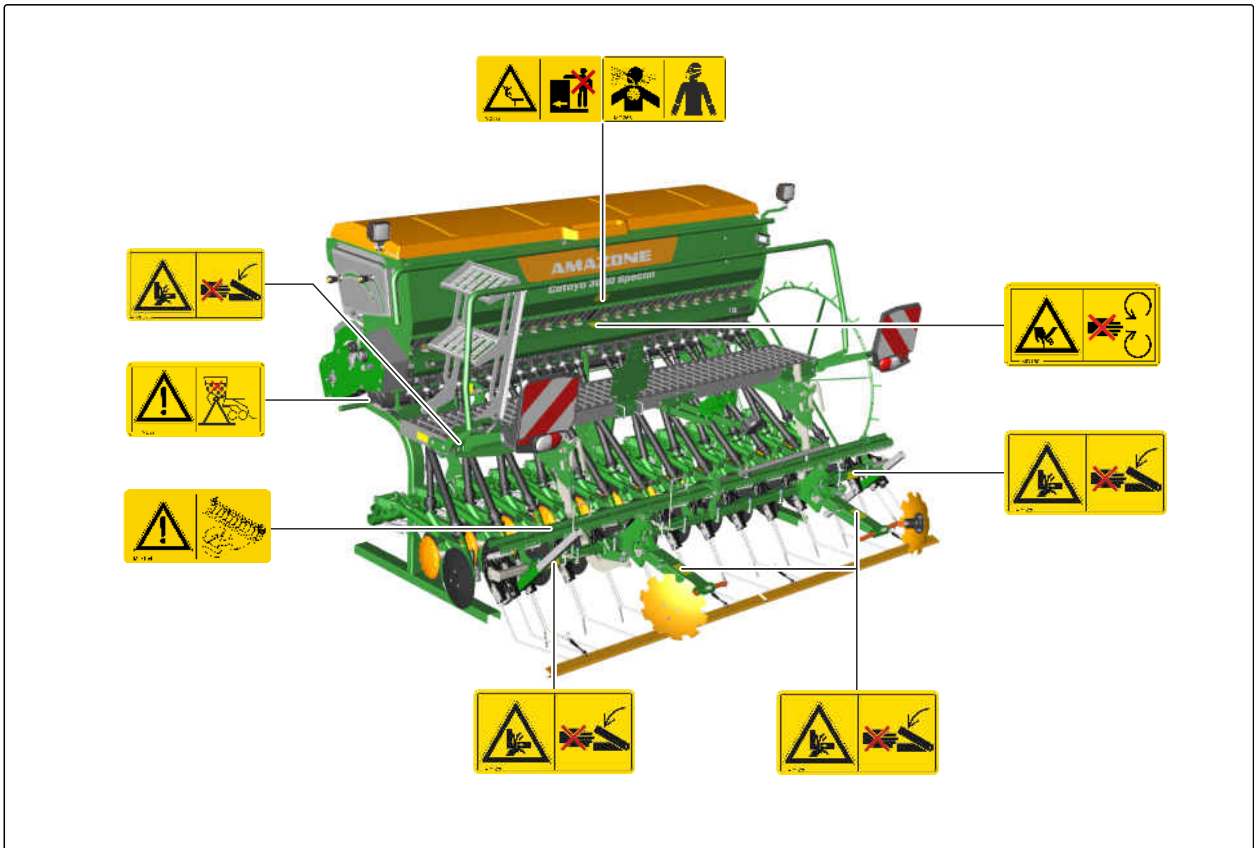
CMS-T-00008718-B.1

4.5.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

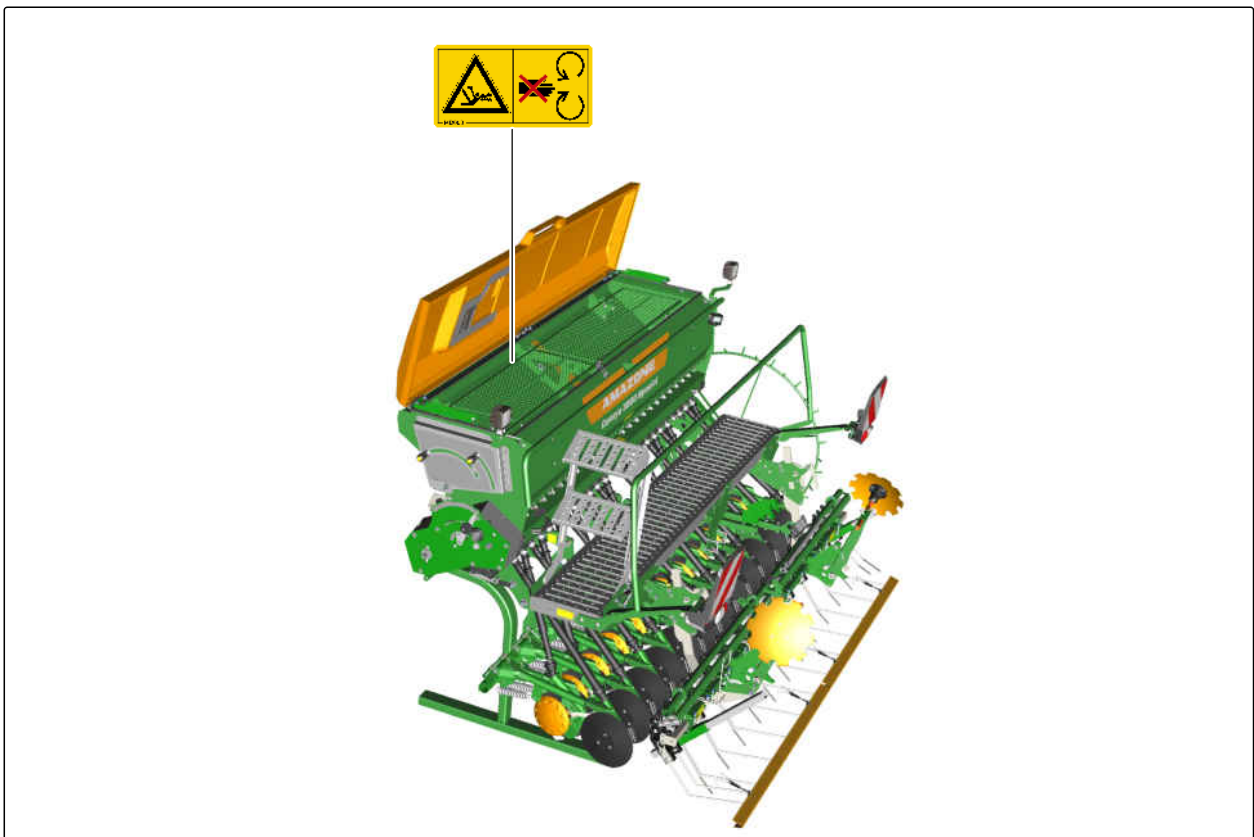
CMS-T-00008720-B.1



CMS-I-00005894



CMS-I-00005895



CMS-I-00005896

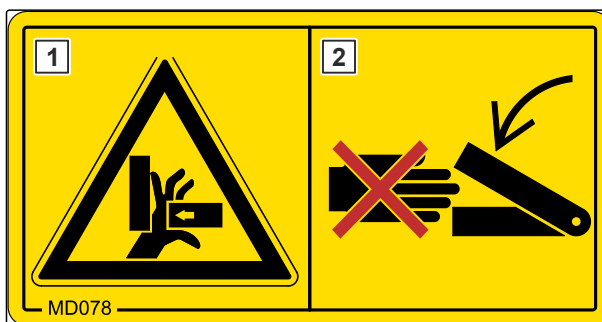
4.5.2 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
 - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
 - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



4.5.3 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00008719-B.1

MD076

Risque d'entraînement ou de happement

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,*
restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,*
n'enlevez aucun dispositif de protection.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00000419

MD078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,*
restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,*
faites attention aux points d'écrasement.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-0000074

MD082

Risque de chute depuis les marchepieds et les plates-formes

- ▶ N'embarquez jamais personne sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

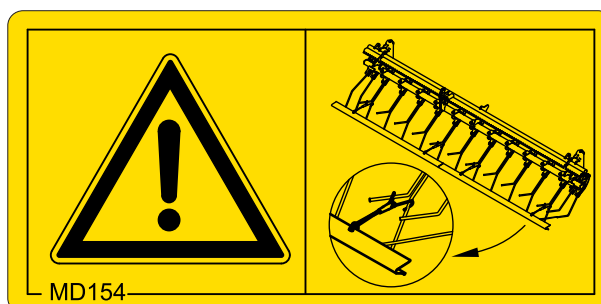


CMS-I-000081

MD154

Risque de blessure voire de mort dû à des dents du recouvreur de semence non protégées

- ▶ *Avant de rejoindre la circulation publique,* montez la barre de sécurité routière comme décrit dans la notice d'utilisation.



CMS-I-00003657

MD265

Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ N'inhalez pas la substance nocive.
- ▶ Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfiler les vêtements de protection recommandés par le fabricant.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du fabricant pour la manipulation des substances nocives.



CMS-I-00003659

MD095

notice d'utilisation **Risque d'accident par le non-respect des consignes figurant dans la notice d'utilisation**

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur la machine ou de l'utiliser, lisez et comprenez la notice d'utilisation.



CMS-I-000138

MD096

Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression

- ▶ Ne recherchez jamais les fuites des conduites hydrauliques avec la main ou les doigts.
- ▶ N'étanchéifiez jamais les conduites hydrauliques qui fuient avec la main ou les doigts.
- ▶ *Si vous avez été blessé par l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.*



CMS-I-000216

MD102

Risque par un démarrage involontaire et un départ en roue libre de la machine

- ▶ Sécurisez la machine avant d'effectuer des travaux afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.



CMS-I-00002253

MD199

Risque d'accident lié à une pression du système hydraulique trop élevée

- ▶ Attachez la machine uniquement à des tracteurs dont la pression hydraulique du tracteur s'élève à 210 bar au maximum.

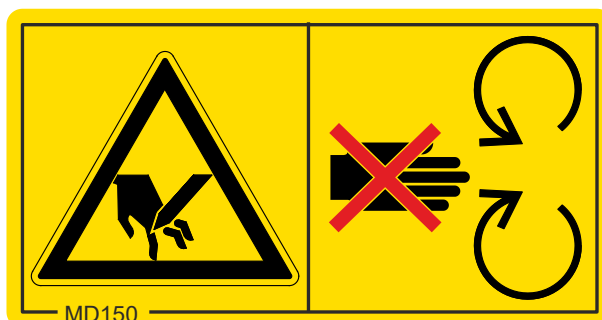


CMS-I-00000486

MD150

Risque de coupe des doigts, des mains et des bras

- ▶ Débranchez l'alimentation énergétique de la machine avant de vous approcher de la zone dangereuse.
- ▶ Attendez l'immobilisation de tous les éléments en mouvement avant de retirer les dispositifs de protection et d'intervenir dans la zone dangereuse.
- ▶ Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone dangereuse ou à proximité d'éléments en mouvement.



CMS-I-00005538

MD256

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage utilisés pour le levage sont fixés à des points d'accrochage qui ne sont pas prévus à cet effet, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage prévus à cet effet.
- ▶ Les points d'accrochage prévus pour le levage sont indiqués dans la notice d'utilisation, voir Transporter la machine.
- ▶ *Pour déterminer la capacité de charge nécessaire des moyens d'accrochage, tenez compte des indications du tableau ci-dessous.*



CMS-I-00005075

MD274

Risque d'écrasement en cas de renversement de la machine

- ▶ Videz la trémie de graines.
- ▶ *Avant de poser la machine portée vide, montez les béquilles.*



CMS-I-00004664

4.6 Plaque signalétique sur la machine

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Numéro de la machine
- 2 Numéro d'identification du véhicule
- 3 Produit
- 4 Poids technique admissible de la machine
- 5 Année de modèle
- 6 Année de construction



CMS-I-00004294

4.7 Tube de rangement

CMS-T-00001776-E.1

Contenu du tube de rangement :

- Documents
- Moyens auxiliaires

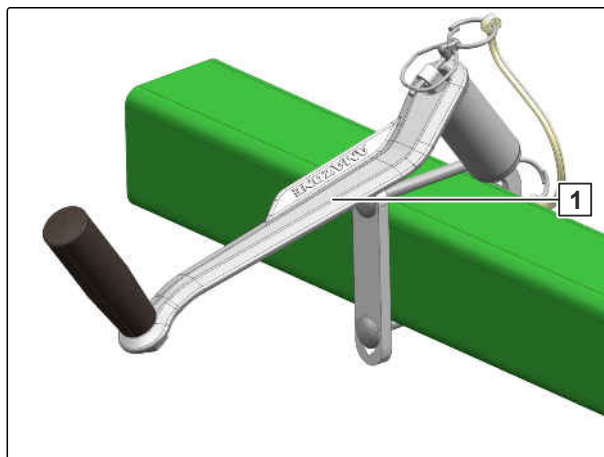


CMS-I-00002306

4.8 Outil de manipulation universel

CMS-T-00001735-C.1

Les travaux de réglage sur la machine s'effectuent avec l'outil de manipulation universel **1**. L'outil de manipulation universel se range dans son support sur le bâti machine.



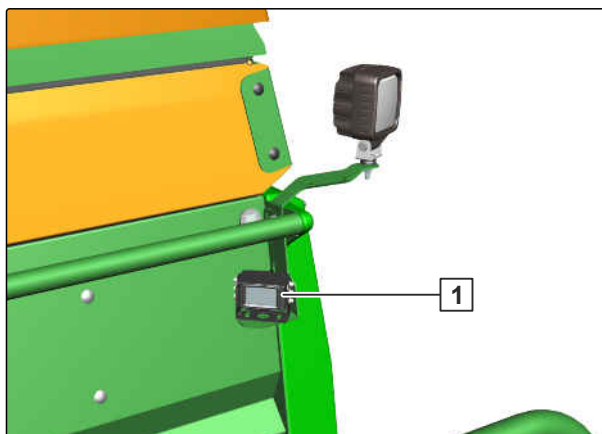
CMS-I-00001082

4.9 Système de caméra

CMS-T-00008580-B.1

La caméra **1** située à l'arrière du semoir monté augmente la sécurité des manœuvres.

Plusieurs images de caméra peuvent être affichées simultanément sur l'écran.



CMS-I-00005836

4.10 Capteur radar

CMS-T-00001778-C.1

Le capteur radar mesure la vitesse de travail sur les entraînements électriques. La surface traitée et le régime nécessaire pour les entraînements de dosage sont déterminés à partir de la vitesse de travail.



CMS-I-00002221

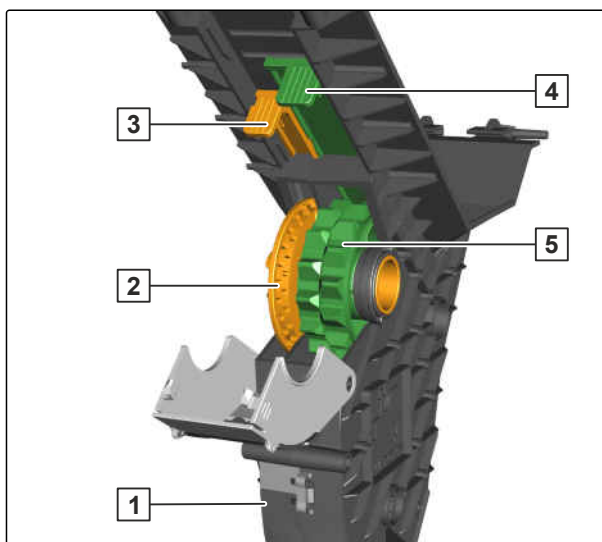
4.11 Système de dosage

CMS-T-00008573-A.1

La semence arrive dans le carter du doseur **1** à travers des orifices réglables.

Chaque carter du doseur est muni de 2 orifices. Les orifices se règlent avec la trappe de fermeture de la roue de dosage grossière **4** et avec la trappe de fermeture de la roue de dosage fine **3**.

La semence est dosée par la roue de dosage grossière **5** ou par la roue de dosage fine **2**.

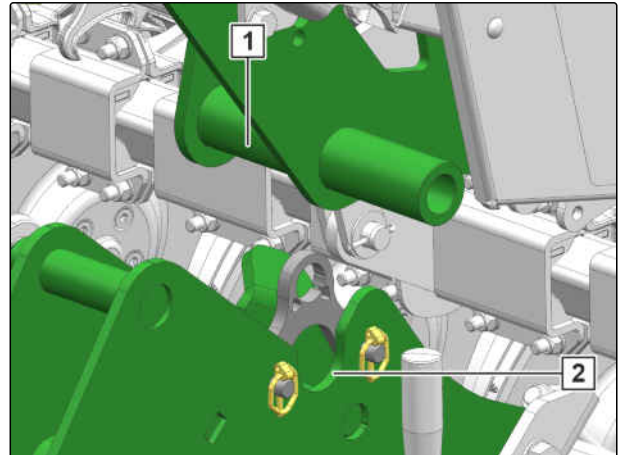


CMS-I-00005829

4.12 Bâti d'attelage

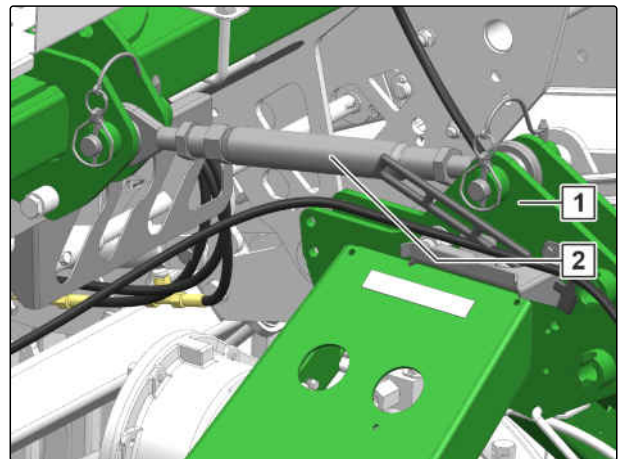
CMS-T-00004881-C.1

Le semoir monté est fixé par 2 fixations **1** sur l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00003592

En plus, le semoir monté est relié à l'outil de préparation du sol **1** par un bras supérieur **2**.



CMS-I-00004568

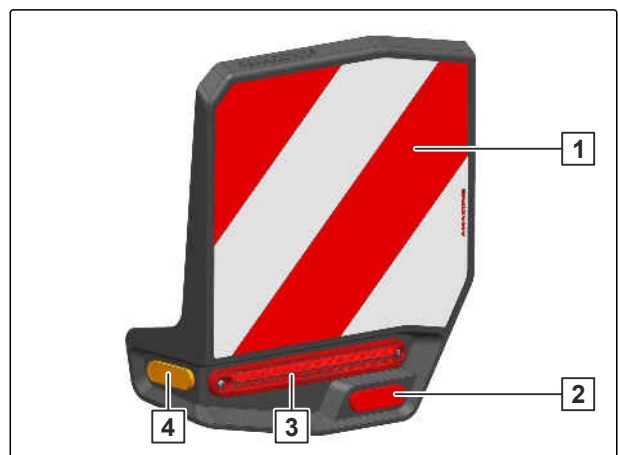
4.13 Éclairage

CMS-T-00008727-A.1

4.13.1 Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00001498-F.1

- 1** Panneaux d'avertissement
- 2** Catadioptre, rouge
- 3** Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 4** Catadioptre, jaune



CMS-I-00004545

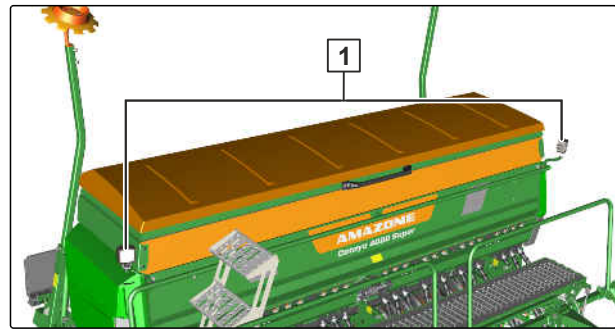


REMARQUE

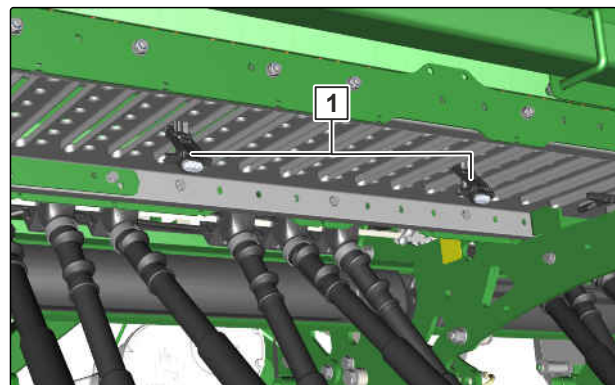
L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

4.13.2 Éclairage de travail

Les projecteurs de travail **1** permettent de mieux voir la zone de travail dans l'obscurité. Les projecteurs de travail se commutent depuis le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.



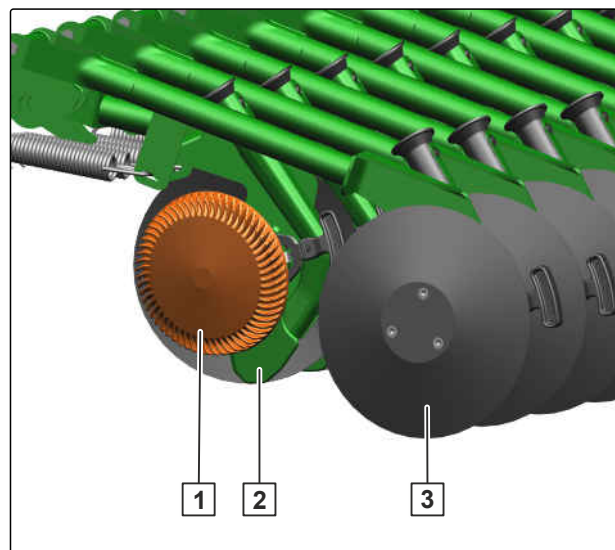
L'éclairage de socs **1** permet une meilleure visibilité des socs semeurs dans l'obscurité. L'éclairage des socs se commute avec les projecteurs de travail depuis le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.



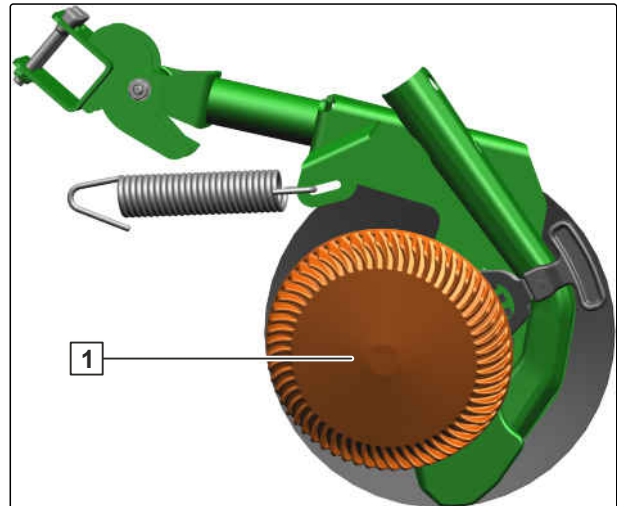
4.14 Soc RoTeC

Le soc RoTeC est un soc monodisque qui permet de déposer le produit dosé sur les sols labourés ou mulchés. Les sillonneurs **2** et les disques de coupe **3** forment le sillon dans lequel le produit dosé tombe. Les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur **1** limitent la profondeur de mise en terre et nettoient les disques de coupe. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être entièrement relevés.

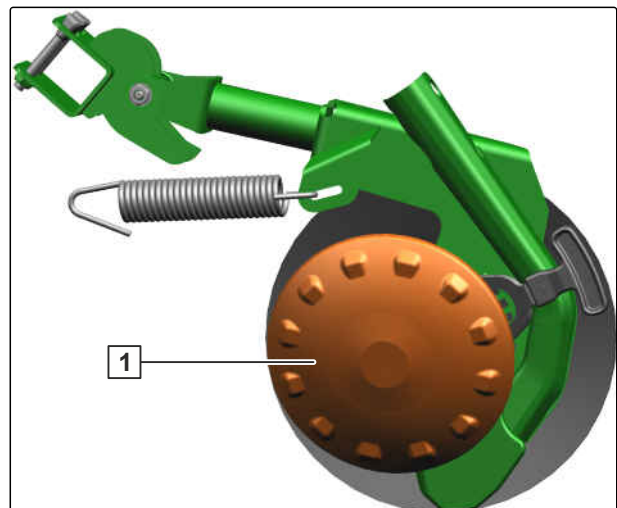


La roue de guidage en profondeur Control 25 **1** a une surface de contact de 25 mm de large et permet d'obtenir des semis peu profonds avec une pression d'enterrage des socs accrue sur les sols légers.



CMS-I-00004586

Le disque de guidage en profondeur Control 10 **1** a une surface de contact de 10 mm de large et s'utilise sur les sols lourds.

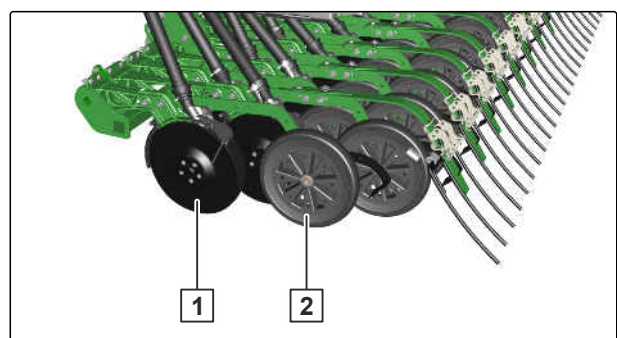


CMS-I-00004585

4.15 Soc TwinTeC Special

CMS-T-00008728-A.1

Le soc TwinTeC Special est un soc double disque qui permet de déposer le produit dosé sur les sols labourés ou mulchés. Les disques de coupe **1** forment le sillon. Le produit dosé est amené entre les disques galbés et tombe dans le sillon. La roue de guidage en profondeur **2** guide le soc double disque à la profondeur de mise en terre réglée et garantit le contact du produit dosé avec le sol. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.



CMS-I-00005976

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être relevés.

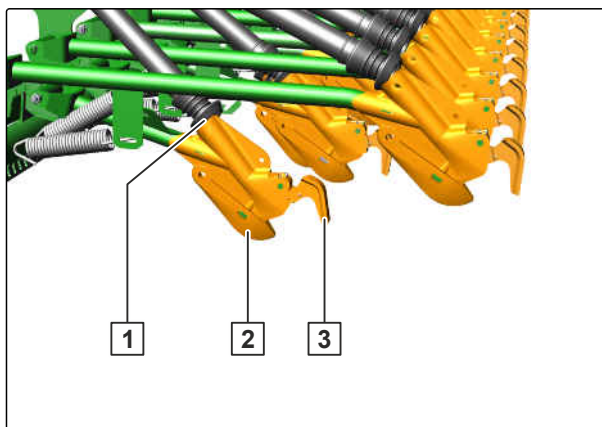
4.16 Soc fuyant WS

CMS-T-00008748-A.1

Les semoirs montés avec des socs fuyants WS sont utilisés pour le semis conventionnel.

Un entonnoir de guidage **1** amène la semence directement derrière la tête du soc **2**.

Les béquilles de soc pivotantes **3** empêchent le bourrage de la sortie de soc lorsque la combinaison de semoir est abaissée.



CMS-I-00005985

4.17 Recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006330-C.1

Les dents **2** du recouvreur FlexiDoigts reposent horizontalement sur le sol et recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

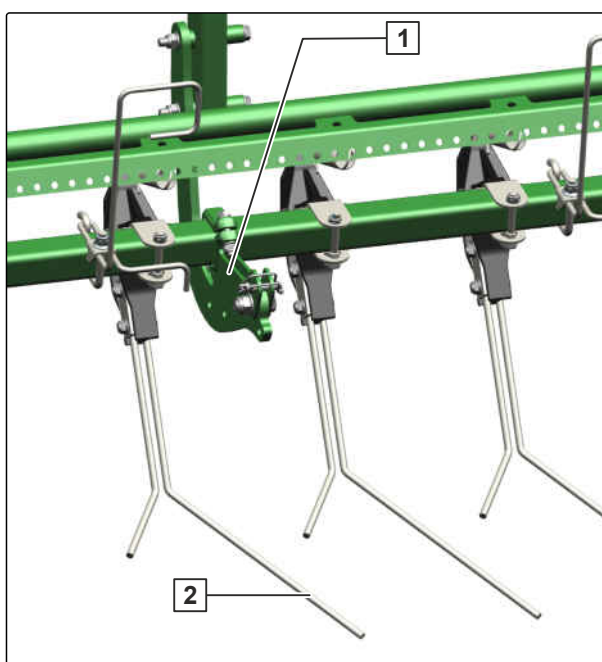
La position des dents du recouvreur est réglable.

La pression du recouvreur FlexiDoigts détermine l'intensité de préparation du recouvreur FlexiDoigts. La pression est réglable de manière mécanique ou hydraulique. Lors du réglage hydraulique, la pression du recouvreur FlexiDoigts et la pression d'enterrage des socs sont réglés ensemble.

Sur les semoirs équipées d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un étrier **1** bloqué par une goupille d'arrêt se trouve de chaque côté du recouvreur FlexiDoigts. L'étrier empêche les dents du recouvreur de se replier en marche arrière et d'entrer dans le soc.

Si une légère collision se produit en marche arrière, les dents du recouvreur s'effacent pour éviter l'obstacle sans être endommagées. En marche avant, les dents du recouvreur reprennent leur position de travail.



CMS-I-00004589

4.18 Recouvreur de semis

CMS-T-00012185-A.1

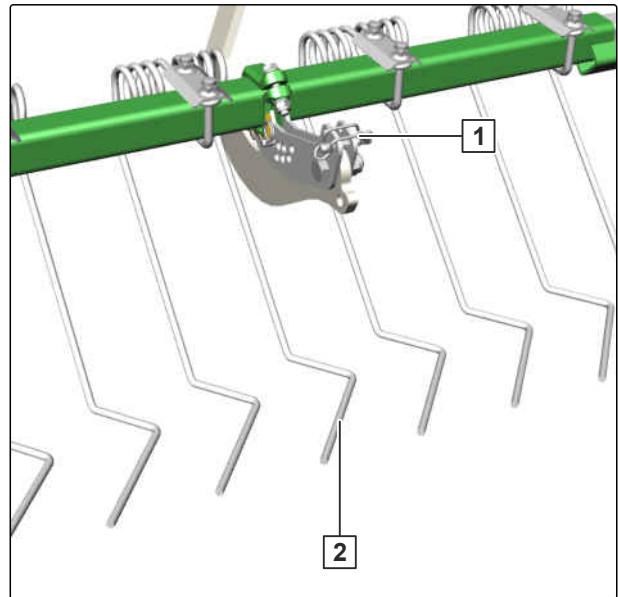
Les dents **2** du recouvreur de semis reposent horizontalement sur le sol et recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

La position des dents du recouvreur est réglable.

La pression du recouvreur de semis détermine l'intensité de la préparation du sol du recouvreur de semis. La pression est réglable de manière mécanique.

Un étrier **1** bloqué par une goupille d'arrêt se trouve de chaque côté du recouvreur de semis. L'étrier empêche les dents du recouvreur de se replier en marche arrière et d'entrer dans le soc.

Si une légère collision se produit en marche arrière, les dents du recouvreur s'effacent pour éviter l'obstacle sans être endommagées. En marche avant, les dents du recouvreur reprennent leur position de travail.



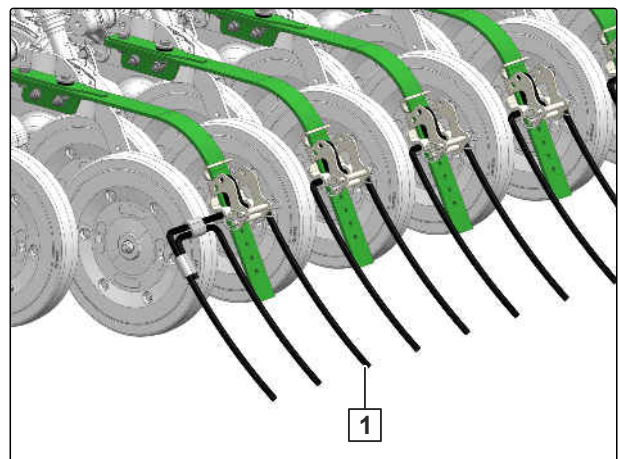
CMS-I-00007862

4.19 Recouvreur de soc

CMS-T-00006648-C.1

Les dents **1** du recouvreur de soc recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

L'angle de réglage et la hauteur des dents du recouvreur sont réglables.



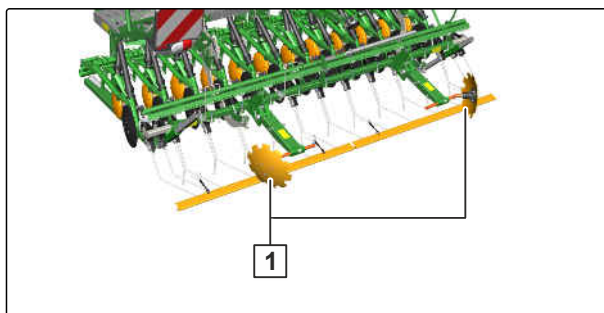
CMS-I-00004734

4.20 Marqueur de jalonnage

CMS-T-00008736-A.1

Lors de la création de jalonnages, le marqueur de jalonnage abaisse automatiquement les disques **1** et forme des traces. Avec ces traces, les jalonnages deviennent visibles avant que la semence ne sorte. Lorsqu'aucun jalonnage n'est créé, les disques sont relevés.

Selon l'équipement de la machine, un nombre différent de disques peut être monté sur la machine. La largeur de voie et l'angle de réglage des disques traceurs sont réglables.



CMS-I-00005978

4.21 Traceur

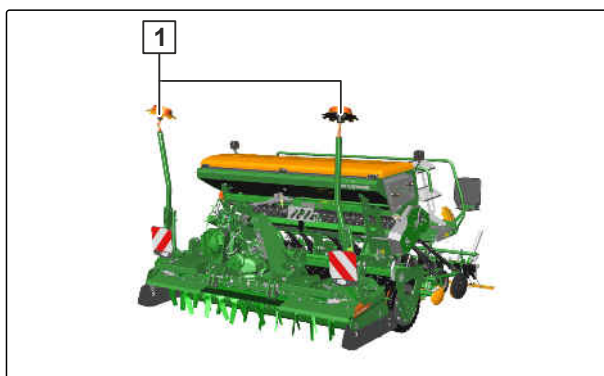
CMS-T-00008729-A.1

Les traceurs **1** pénètrent en alternance de part et d'autre de la machine dans le sol.

Si le conducteur du tracteur roule de manière centrée sur la trace produit, la jonction des rangs se fait automatiquement.

La longueur et l'intensité de travail du traceur sont réglables.

Si les traceurs franchissent un obstacle ou si le tracteur fait demi-tour, les traceurs doivent être relevés.



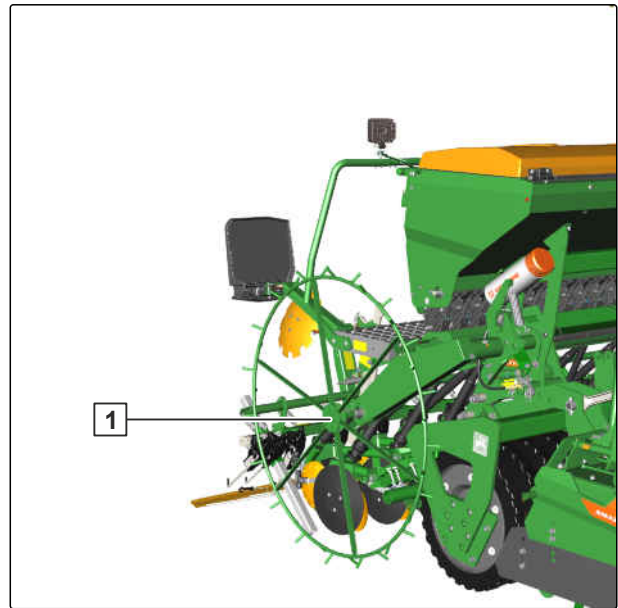
CMS-I-00005977

4.22 Roue d'entraînement

CMS-T-00009003-A.1

La roue d'entraînement **1** entraîne l'arbre de distribution avec les roues de dosage sur les machines équipées d'un entraînement mécanique.

Les impulsions de la roue d'entraînement servent à calculer la vitesse de travail et la surface traitée.



CMS-I-00006222

Données techniques

5

CMS-T-00008737-B.1

5.1 Capacité de trémie

CMS-T-00008739-A.1

| Modèle de machine | Capacité de trémie |
|-------------------------------------|--------------------|
| Cataya 3000 Special (sans rehausse) | 650 l |
| Cataya 3000 Special (avec rehausse) | 850 l |

5.2 Dimensions

CMS-T-00008740-A.1

| Dimensions | Cataya 3000 Special |
|----------------------|---------------------|
| Largeur de transport | 3 m |
| Largeur de travail | 3 m |

5.3 Système d'attelage rapide QuickLink

CMS-T-00003190-D.1

| Largeur de travail de la machine | Distance des berceaux de réception QuickLink |
|----------------------------------|--|
| 2,5 m | 1 529 mm \pm 3 mm |
| 3 m | 2 029 mm \pm 3 mm |
| 3,5 m | 2 529 mm \pm 3 mm |
| 4 m | 3 029 mm \pm 3 mm |

5.4 Vitesse de déplacement

CMS-T-00008742-B.1

| | |
|---|------------------|
| Vitesse de travail optimale soc TwinTeC Special | 8 km/h à 12 km/h |
| Vitesse de travail optimale soc RoTeC | 6 km/h à 12 km/h |
| Vitesse de travail optimale soc WS | 5 km/h à 8 km/h |
| Vitesse autorisée sur route | 60 km/h |

5.5 Outil de préparation du sol

CMS-T-00008749-A.1

| Dimensions | Cataya 3000 Special | | | | |
|------------------------|---------------------------|-------|-----------------|---------|--------------|
| | avec socs TwinTeC Special | | avec socs RoTeC | | avec socs WS |
| Nombre de rangs | 24 | 20 | 32 | 26 | 24 |
| Intervalle entre rangs | 12,5 cm | 15 cm | 12,5 cm | 15,4 cm | 12,5 cm |

5.6 Catégories d'attelage autorisées

CMS-T-00008751-A.1

| Type | Bâti d'attelage du semoir | Bâti d'attelage à 3 points de la machine porteuse |
|---------------------|---------------------------|---|
| Cataya 3000 Special | QuickLink | Catégorie 3 |

5.7 Charge utile autorisée

CMS-T-00011018-E.1

| Charge utile autorisée pour l'utilisation |
|---|
| Charge utile autorisée = $P_a - p_v =$ _____ kg |

- P_a : poids technique admissible de la machine selon la plaque signalétique [kg]
- P_v : poids à vide déterminé [kg]

5.8 Données concernant le niveau sonore



CMS-T-00008752-A.1

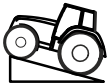
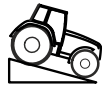
La valeur des émissions (niveau de pression acoustique) relative au poste de travail figure dans la notice d'utilisation de votre outil de préparation du sol.

Le niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du tracteur utilisé.

5.9 Pente franchissable

CMS-T-00004990-A.1

| Déplacement perpendiculaire à la pente | | |
|---|------|---|
| À gauche par rapport au sens de déplacement | 10 % |  |
| À droite par rapport au sens de déplacement | 10 % |  |

| Montée et descente | | |
|--------------------|------|---|
| En montée | 10 % |  |
| En descente | 10 % |  |

5.10 Caractéristiques du tracteur

CMS-T-00008754-A.1

| Type | Puissance du moteur |
|---------------------|----------------------------|
| Cataya 3000 Special | À partir de 81 kW / 110 CH |

| Système électrique | |
|-----------------------------------|---------|
| Tension de batterie | 12 V |
| Prise de courant pour l'éclairage | 7 pôles |

| Circuit hydraulique | |
|-----------------------------------|--|
| Pression de service maximale | 210 bar |
| Puissance de la pompe du tracteur | Au moins 10 l/min à 150 bar |
| Huile hydraulique de la machine | HLP68 DIN51524 L'huile hydraulique convient à tous les circuits d'huile hydraulique combinés des fabricants de tracteur courants. |
| Distributeurs | Selon l'équipement de la machine |

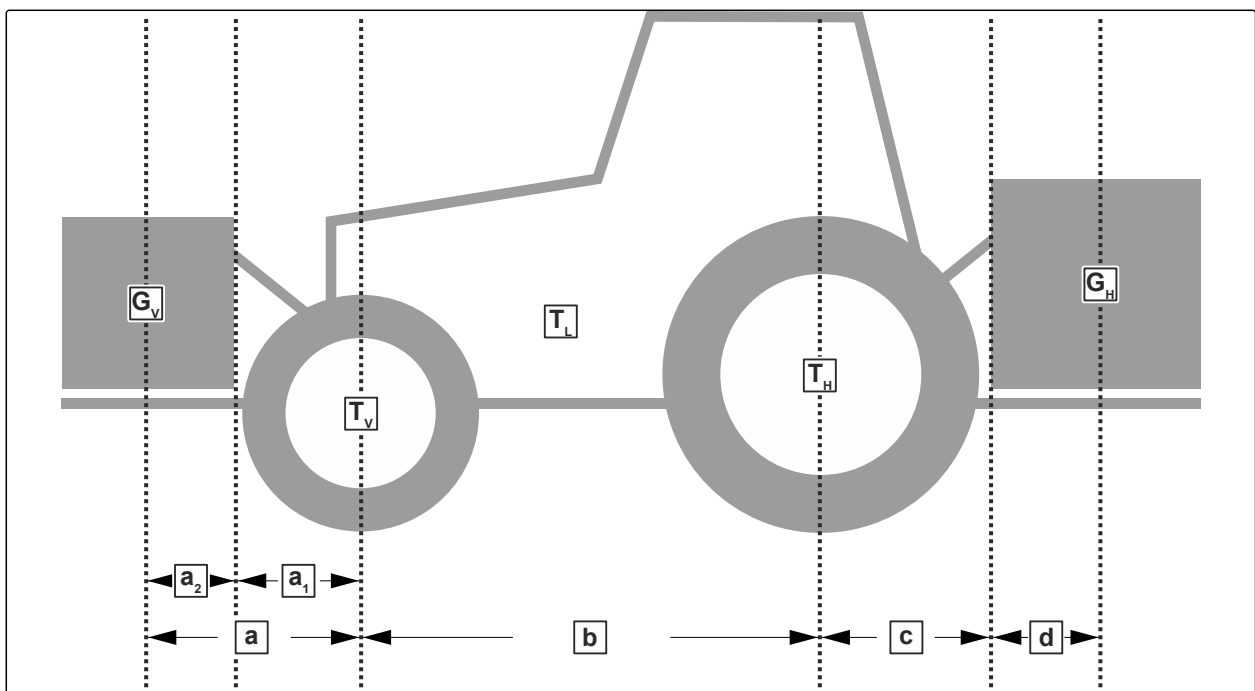
Préparer la machine

6

CMS-T-00008755-D.1

6.1 Calculer les propriétés requises du tracteur

CMS-T-0000063-F.1



CMS-I-00000581

| Désignation | Unité | Description | Valeurs déterminées |
|-------------|-------|---|---------------------|
| T_L | kg | Poids à vide du tracteur | |
| T_V | kg | Charge sur l'essieu avant du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids | |
| T_H | kg | Charge sur l'essieu arrière du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids | |
| G_V | kg | Poids total de la machine montée à l'avant ou du lest avant | |
| G_H | kg | Poids total autorisé de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière | |
| a | m | Distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou le contrepoids avant et le centre de l'essieu avant | |

6 | Préparer la machine
Calculer les propriétés requises du tracteur

| Désignation | Unité | Description | Valeurs déterminées |
|----------------|-------|---|---------------------|
| a ₁ | m | Distance entre le centre de l'essieu avant et le crochet de bras d'attelage inférieur | |
| a ₂ | m | Écart du centre de gravité : distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou du lest avant et le centre du crochet de bras d'attelage inférieur | |
| b | m | Empattement | |
| c | m | Distance entre le milieu de l'essieu arrière et le milieu du crochet du bras d'attelage inférieur | |
| d | m | Écart du centre de gravité : distance entre le centre du crochet de bras d'attelage inférieur et le centre de gravité de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière | |

1. Calculer le lestage avant minimal.

$$G_{vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_v \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

G_{vmin} = _____

G_{vmin} =

CMS-I-00000513

2. Calculer la charge réelle sur l'essieu avant.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_v \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

T_{Vtat} = _____

T_{Vtat} =

CMS-I-00000516

3. Calculer le poids total réel de la combinaison du tracteur et de la machine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Calculer la charge réelle sur l'essieu arrière.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Déterminer la capacité de charge des pneus pour deux pneus de tracteur dans les indications du fabricant.
6. Noter les valeurs déterminées dans le tableau suivant.



IMPORTANT

Risque d'accident par les dommages sur la machine en raison d'une charge trop élevée

- Vérifiez que les charges calculées sont inférieures ou égales aux charges admissibles.

| | Valeur réelle obtenue par calcul | | | Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur | | Capacité de charge pour deux pneus de tracteur | |
|-----------------------------|----------------------------------|----|---|--|----|--|----|
| Lestage avant minimal | | kg | ≤ | | kg | - | - |
| Poids total | | kg | ≤ | | kg | - | - |
| Charge sur l'essieu avant | | kg | ≤ | | kg | ≤ | kg |
| Charge sur l'essieu arrière | | kg | ≤ | | kg | ≤ | kg |

6.2 Attelage de la machine

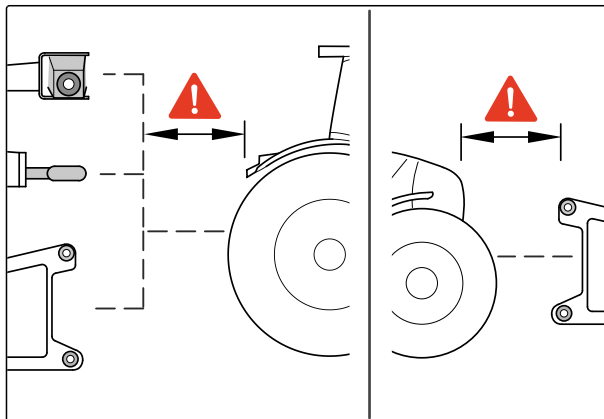
CMS-T-00008756-C.1

6.2.1 Rapprocher le tracteur de la machine

CMS-T-00005794-D.1

L'espace disponible entre le tracteur et la machine doit être suffisant pour accoupler les conduites d'alimentation sans obstacle.

- Rapprocher le tracteur de la machine jusqu'à une distance suffisante.

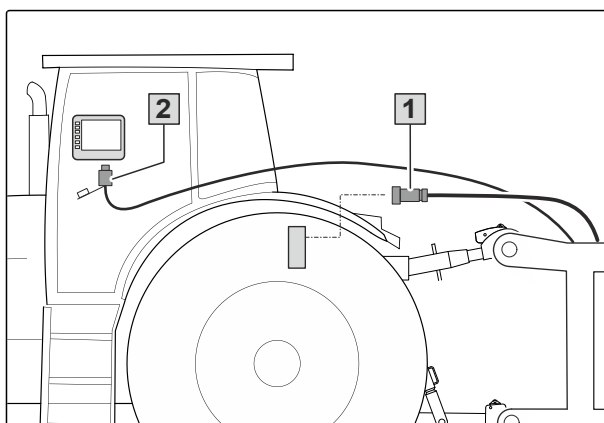


CMS-I-00004045

6.2.2 Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00003611-F.1

1. Brancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou du câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Poser le câble avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.



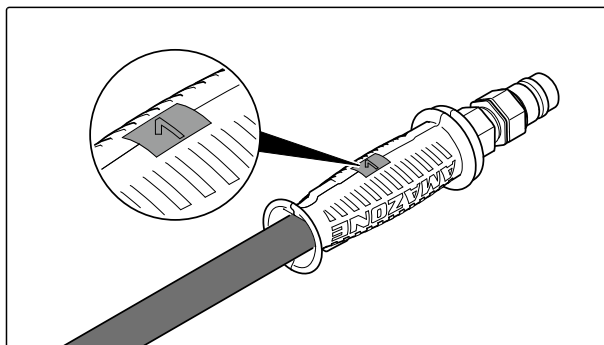
CMS-I-00006891

6.2.3 Accoupler les flexibles hydrauliques




CMS-T-00008760-B.1











Tous les flexibles hydrauliques sont munis de poignées. Les poignées ont des repères de couleurs avec un chiffre ou une lettre. Les repères sont attribués aux fonctions hydrauliques correspondantes de la conduite de pression d'un distributeur du tracteur. Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.

Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement :



CMS-I-00000121

| Mode d'actionnement | Fonction | Symbole |
|---------------------|---|---|
| avec maintien | Circuit d'huile permanent |  |
| Sans maintien | Circulation d'huile jusqu'à ce que l'action soit exécutée |  |
| Flottant | Débit d'huile libre dans le distributeur du tracteur |  |

| Identification | | Fonction | | | Distributeur du tracteur | |
|----------------|---|---|---|-------------|--------------------------|---|
| Jaune |  |  | Marqueur de jalonnage | Levage | à simple effet |  |
| Vert |  |  | Pression d'enterrage des socs | Augmenter | à simple effet |  |
| | Augmentation du débit de semence | | | | | |
| | Pression du recouvreur FlexiDoigts | | | | | |
| |  |  | Relevage des socs (par le bras supérieur) | Levage | à double effet |  |
| |  | | | Abaissement | | |



AVERTISSEMENT

Risque de blessure voire de mort

Des flexibles hydrauliques mal accouplés peuvent provoquer des dysfonctionnements des fonctions hydrauliques.

- ▶ Lors de l'accouplement des flexibles hydrauliques, faites attention aux repères de couleur des connecteurs hydrauliques.

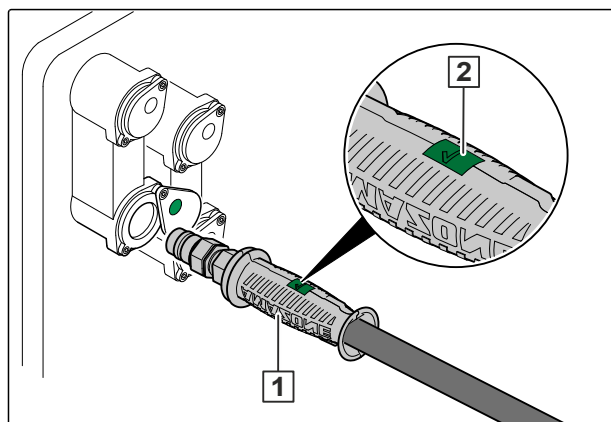


IMPORTANT

Dommages sur la machine en raison d'un retour d'huile insuffisant

- ▶ Utiliser pour le retour de l'huile hydraulique sans pression uniquement des conduites de dimension DN16 ou plus grandes.
- ▶ Choisir un cheminement de retour court.
- ▶ Accoupler le retour de l'huile hydraulique sans pression dans le coupleur prévu à cet effet.
- ▶ *Selon l'équipement de la machine :*
Accoupler la conduite d'huile de fuite dans le coupleur prévu à cet effet.
- ▶ Montez le manchon d'accouplement fourni sur le retour d'huile hydraulique sans pression.

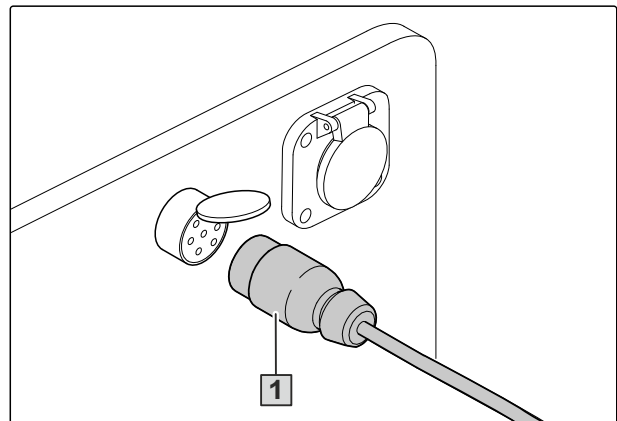
1. Évacuer la pression dans le circuit hydraulique entre le tracteur et la machine à l'aide du distributeur du tracteur.
 2. Nettoyer les connecteurs hydrauliques.
 3. Accoupler les flexibles hydrauliques **1** conformément à l'identification **2** avec les connecteurs hydrauliques du tracteur.
- ➔ Les connecteurs hydrauliques se verrouillent de manière sensible.
4. Poser les flexibles hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement.



CMS-I-00001045

6.2.4 Brancher l'alimentation en tension

1. Brancher les prises **1** pour l'alimentation en tension.
2. Poser le câble d'alimentation électrique avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage de la machine.

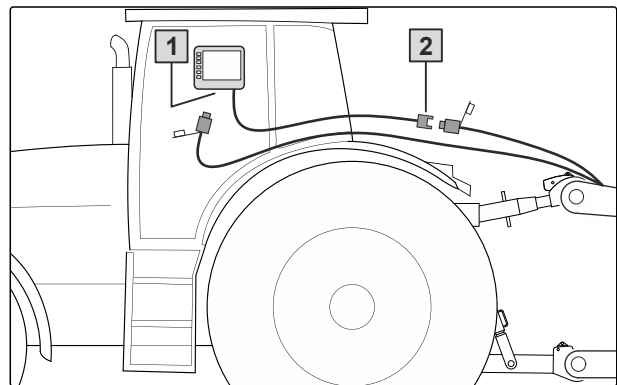


CMS-T-00001399-G.1

CMS-I-00001048

6.2.5 Raccorder le système de caméra

1. Selon l'équipement de la machine, brancher le connecteur du système de caméra sur le terminal de commande **1** ou, à l'arrière du véhicule, sur le câble de rallonge **2**.
2. Poser les câbles du système de caméra avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.

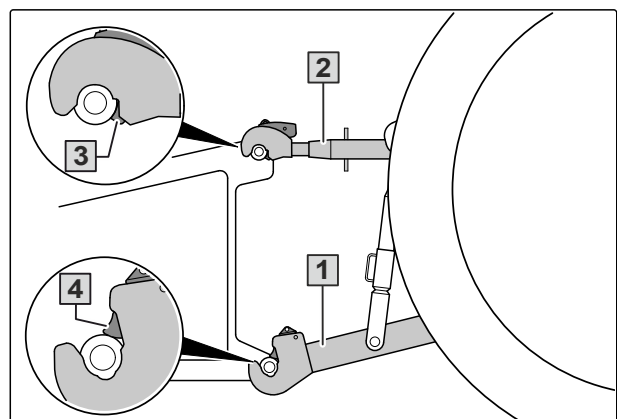


CMS-T-00007677-B.1

CMS-I-00007453

6.2.6 Accoupler le bâti d'attelage à trois points

1. Régler les bras inférieurs **1** sur la même hauteur.
2. Atteler les bras inférieurs depuis le siège du tracteur.
3. Atteler le bras supérieur **2**.
4. Contrôler que les crochets des bras supérieur **3** et inférieur **4** sont verrouillés correctement.



CMS-T-00001400-H.1

CMS-I-00001225

6.2.7 Accoupler le semoir monté Cataya

CMS-T-00008761-A.1



CMS-I-00007637

Pour le cultivateur rotatif KE/KX/KG avec bâti de rouleau à un tube, régler le bras supérieur sur une longueur de 620 mm.

Pour le cultivateur rotatif KE/KX/KG avec bâti de rouleau à deux tubes, régler le bras supérieur sur une longueur de 680 mm.

Pour la herse à disques compacte CombiDisc 3000, régler le bras supérieur sur une longueur de 1015 mm.

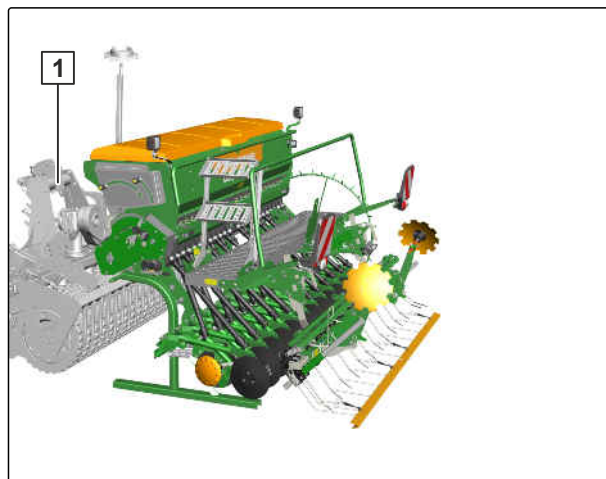


AVERTISSEMENT

Risque d'accident si les béquilles tombent

- Les béquilles n'ont aucun blocage, démontez les béquilles avant de partir.

1. Amener lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1** sous le semoir monté.

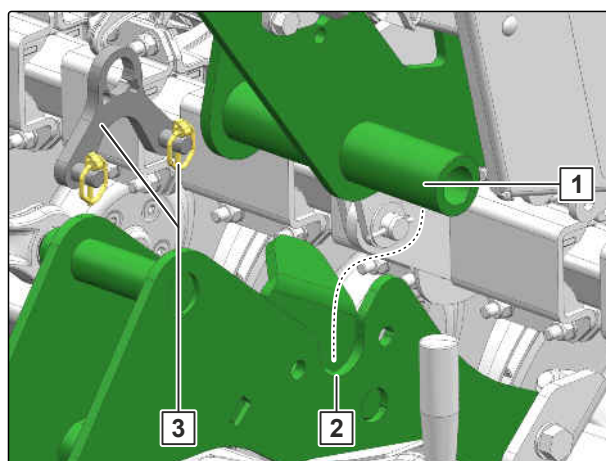


CMS-I-00005991

2. Démontez l'étrier de blocage **3**.

3. Relever lentement l'outil de préparation du sol.

➔ Le semoir monté **1** s'engage dans les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol.

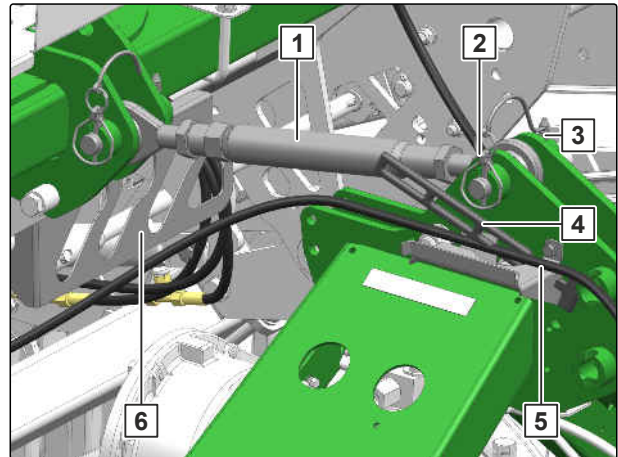


CMS-I-00003590

i REMARQUE

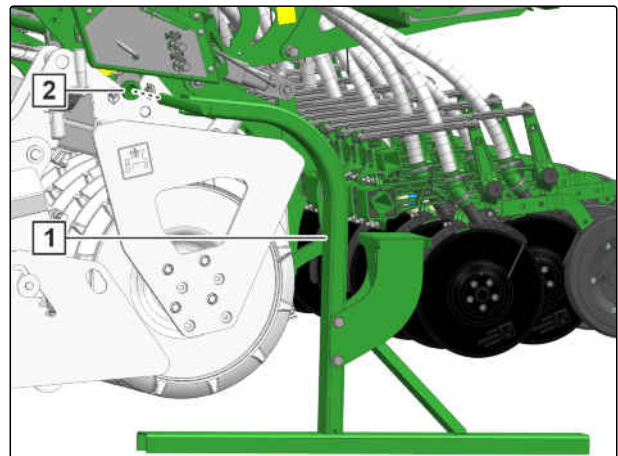
Le bord supérieur de la trémie doit être horizontal lors de l'attelage.

4. Fixer le bras supérieur **1** avec l'axe **3**.
5. Bloquer l'axe avec la goupille d'arrêt **2**.
6. Sortir les conduites hydrauliques de la penderie à flexibles **6** et les poser dans le guide **5**.
7. Poser la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail jusqu'à l'interface du tracteur en la faisant passer par-dessus le cadre central.
8. Fixer les flexibles hydrauliques et la conduite d'alimentation avec la fixation **4**.
9. Régler la longueur du bras supérieur.
10. Relever l'outil de préparation du sol avec le semoir monté accouplé.
11. Démontez les béquilles **1** de la machine **2** des deux côtés.

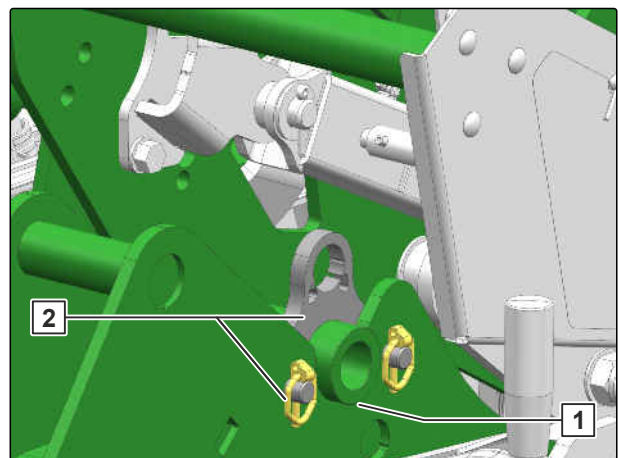


CMS-I-00004526

12. Monter les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



CMS-I-00004938

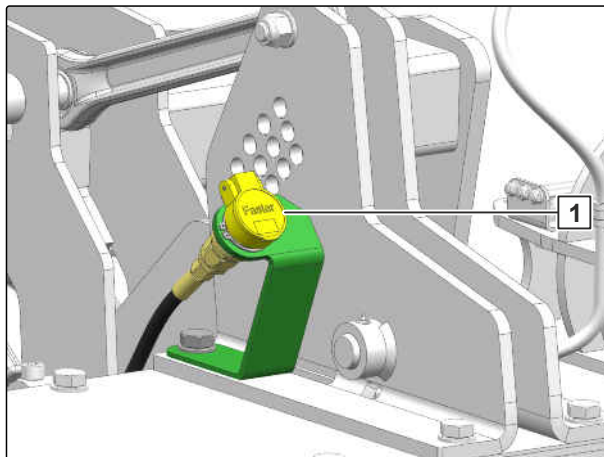


CMS-I-00003593

6 | Préparer la machine

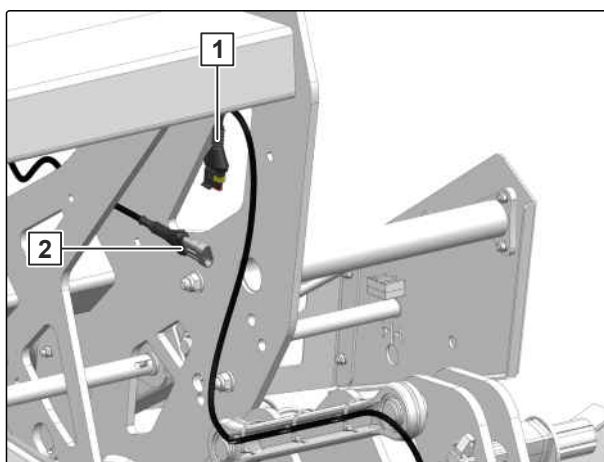
Attelage de la machine

13. Si le semoir est équipé d'un marqueur de jalonnage, relier la conduite d'alimentation du semoir à l'outil de préparation du sol **1**.



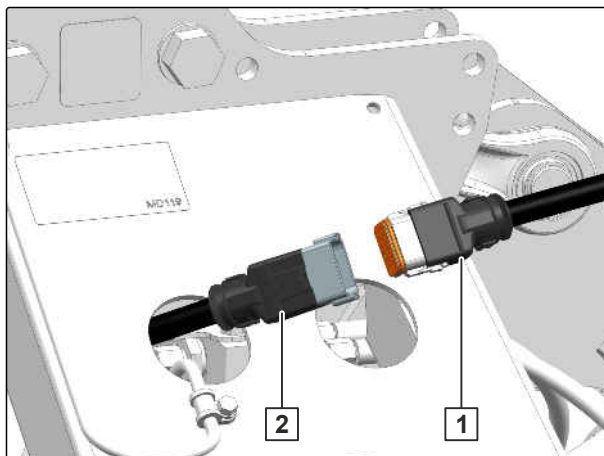
CMS-I-00003485

14. Relier la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière à l'outil de préparation du sol **1**.



CMS-I-00004527

15. Relier la conduite d'alimentation **1** à l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00004528

6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation

CMS-T-00008762-C.1

6.3.1 Adapter le capteur de position de travail

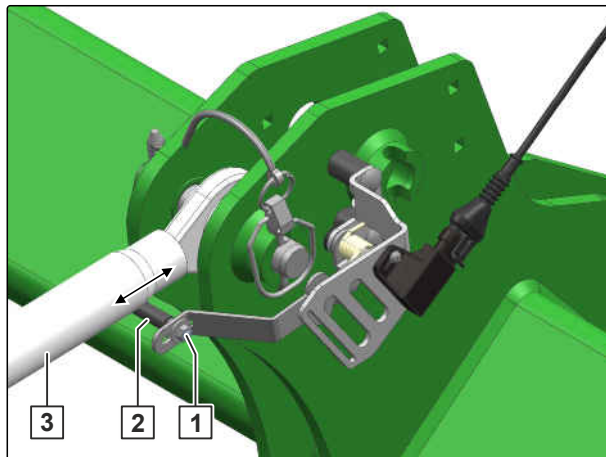
CMS-T-00003625-E.1

Le capteur de position de travail surveille la position de la machine dans le circuit hydraulique à trois points et commute les entraînements de dosage. La longueur du levier est réglable.

1. Desserrer l'écrou **1**.
2. Placer le levier **2** contre une surface plane du bras supérieur **3**.
3. Serrer l'écrou.
4. *Afin d'être sûr que le capteur de position de travail repose sur une surface plan, relever et abaisser complètement la machine.*
5. *Pour configurer le capteur de position de travail, voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Configurer le capteur de position de travail"*

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".



CMS-I-00002608

6.3.2 Manipulation du couvercle de la trémie

CMS-T-00008764-A.1



IMPORTANT

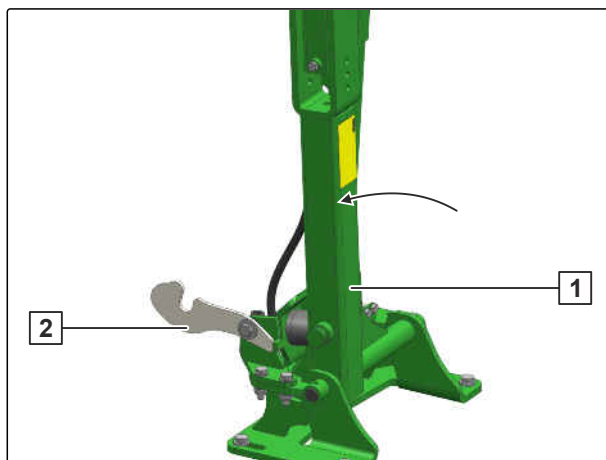
Risque d'endommagement du couvercle de la trémie

À l'ouverture du couvercle de la trémie, les disques des traceurs peuvent heurter ce dernier.

- ▶ Débloquez les traceurs.

1. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position neutre.
2. pousser le traceur **1** contre le silent-bloc.

➔ La fixation de transport **2** est délestée.



CMS-I-00000952

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

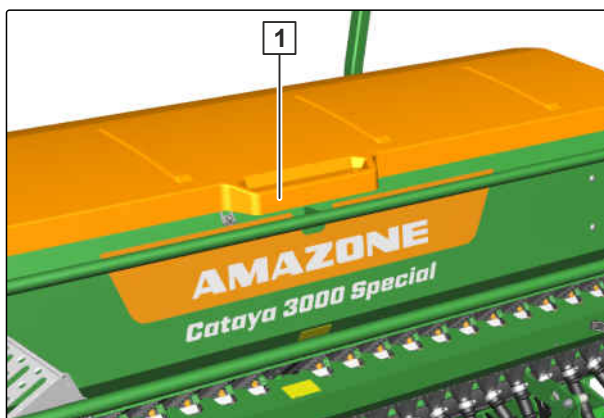
3. Faire pivoter la fixation de transport en arrière.

Les traceurs sont amenés en position de stationnement par la pression de ressort.

4. Faire pivoter lentement les traceurs jusqu'à la position de stationnement.

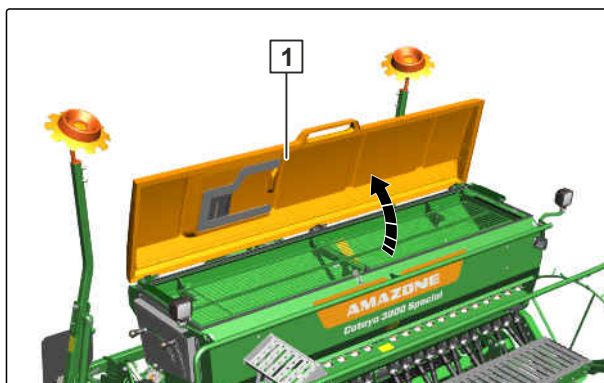
5. Répéter la procédure du côté opposé de la machine.

6. Relever la poignée **1** du couvercle de la trémie.



CMS-I-00005993

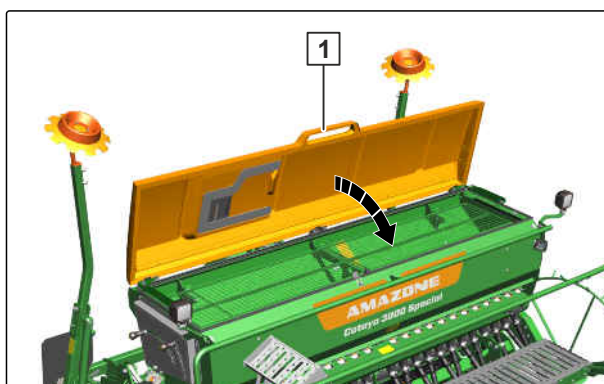
➔ Le couvercle de la trémie **1** s'ouvre automatiquement.



CMS-I-00005994

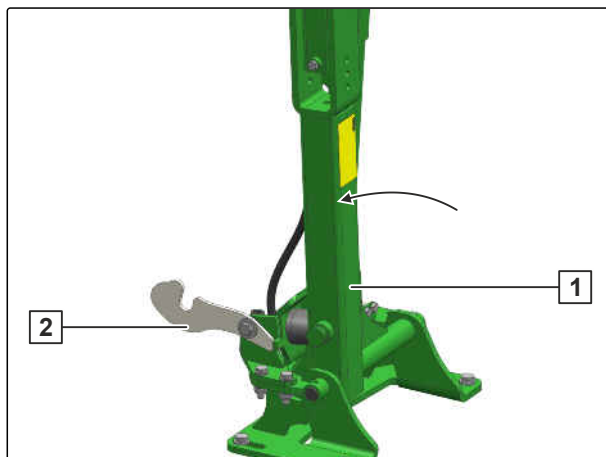
7. Pour fermer le couvercle de la trémie :

Tirer la poignée **1**.



CMS-I-00005995

8. pousser le traceur **1** contre le silent-bloc.
9. Verrouiller la fixation de transport **2**.
10. Répéter la procédure du côté opposé de la machine.



CMS-I-00000952

6.3.3 Régler le capteur de niveau de remplissage

CMS-T-00008765-A.1

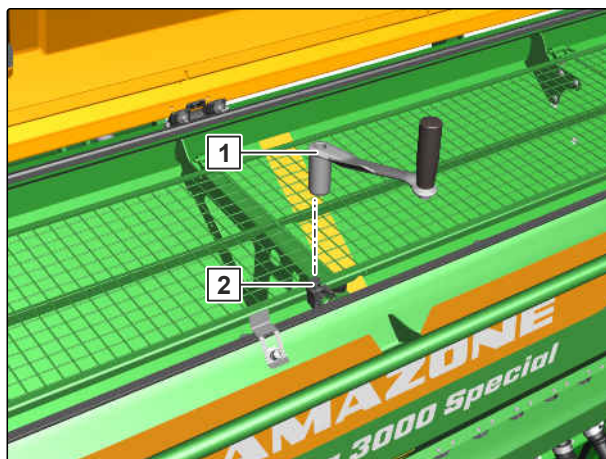
Le capteur de niveau de remplissage surveille le niveau de semences dans la trémie.

En fonction de l'équipement de la machine, le nombre des capteurs de niveau peut varier.

Pour les petits débits, le capteur de niveau de remplissage doit être placé dans la partie inférieure de la trémie.

Pour les grands débits, le capteur de niveau de remplissage doit être placé dans la partie supérieure de la trémie.

1. Ouvrir le couvercle de la trémie.
2. Desserrer le verrouillage **2** de la grille-tamis à l'aide de l'outil de manipulation universel **1**.

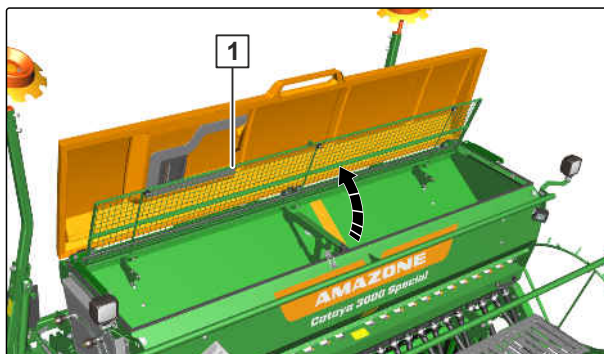


CMS-I-00005996

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

3. Relever la grille-tamis **1**.



CMS-I-00005997

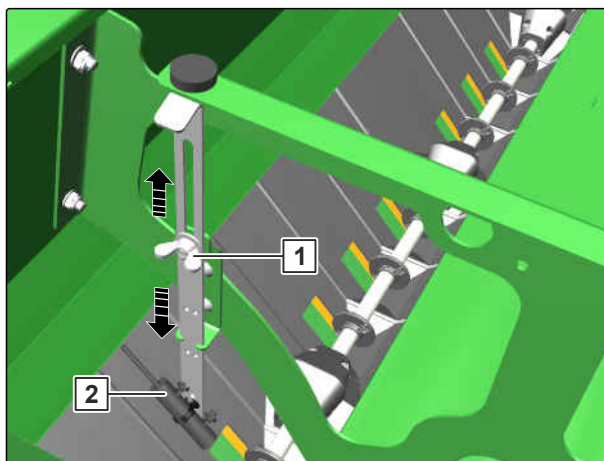
4. Pour régler le capteur de niveau **2** :
Desserrer l'écrou à ailettes **1**.

5. Serrer l'écrou à ailettes.



REMARQUE

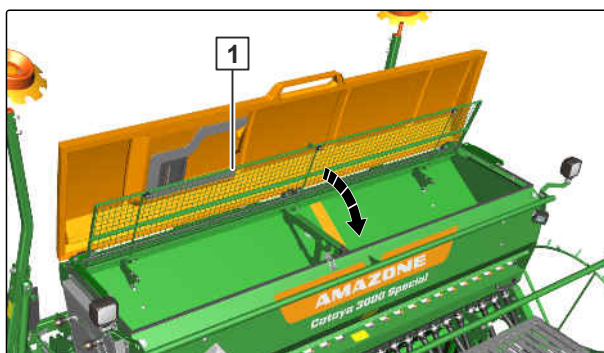
Dès que le capteur de niveau de remplissage n'est plus recouvert, un avertissement apparaît sur le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.



CMS-I-00005568

6. Rabattre la grille-tamis **1**.

7. fermer le couvercle de la trémie.

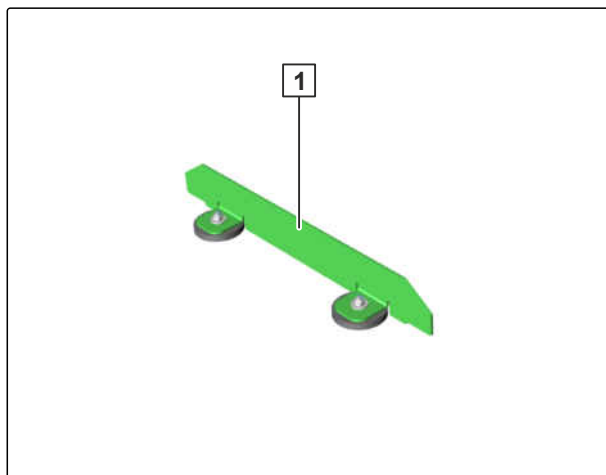


CMS-I-00006243

6.3.4 Poser les éléments de guidage de la semence

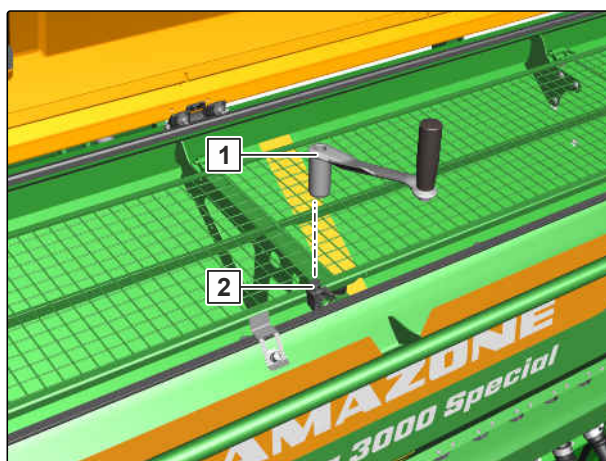
CMS-T-00009085-A.1

Selon la variante de machine, il faut 4 ou 6 éléments de guidage de la semence **1** pour la trémie.



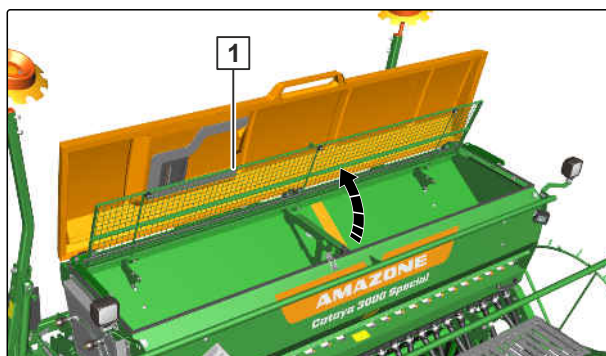
CMS-I-00006245

1. Ouvrir le couvercle de la trémie.
2. Desserrer le verrouillage **2** de la grille-tamis à l'aide de l'outil de manipulation universel **1**.



CMS-I-00005996

3. Relever la grille-tamis **1**.

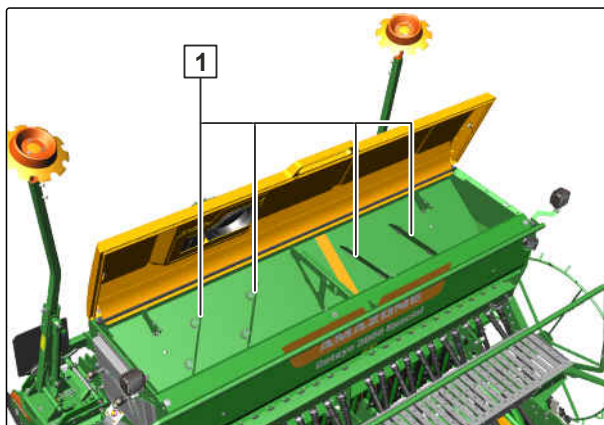


CMS-I-00005997

6 | Préparer la machine

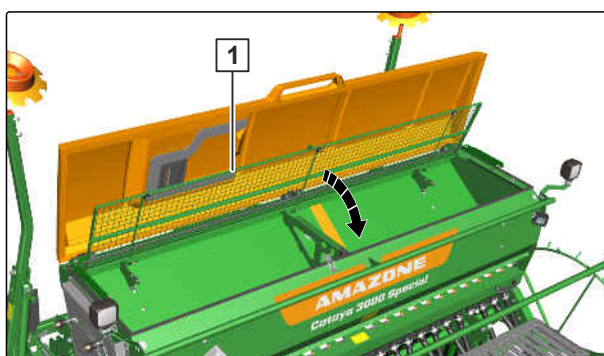
Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Mettre les éléments de guidage de la semence **1** dans la trémie.



CMS-I-00006241

5. Rabattre la grille-tamis **1**.
6. fermer le couvercle de la trémie.

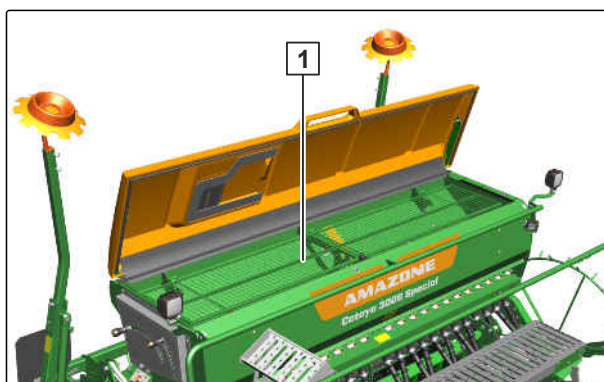


CMS-I-00006243

6.3.5 Remplir la trémie

1. Abaisser la machine.
2. Ouvrir le couvercle de la trémie.
3. Remplir la trémie à travers la grille-tamis **1**.
4. fermer le couvercle de la trémie.

CMS-T-00008766-A.1



CMS-I-00006000

6.3.6 Régler les décrotteurs sur socs TwinTeC

CMS-T-00013069-B.1



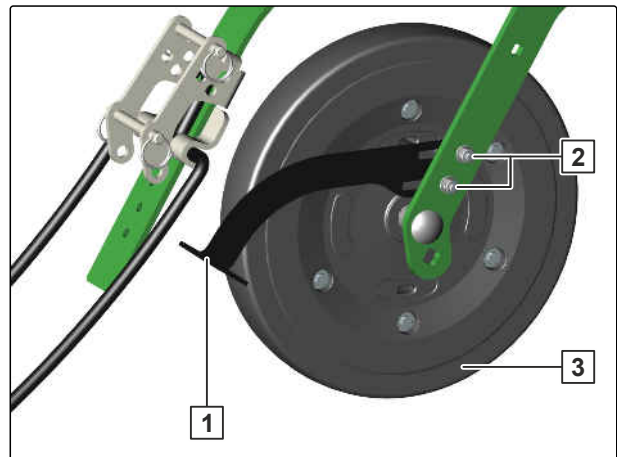
IMPORTANT

Endommagement de la roue par contact du décrotteur

- Pour vérifier l'écart :
Faire tourner la roue.

Les décroisseurs permettent une marche tranquille des socs sur les sols dont la structure superficielle est collante.

1. Relever la machine.
2. Sécuriser le tracteur et la machine
3. Desserrer les écrous **2**.
4. Régler le décroisseur **1** à une distance de 2 ml.
5. *Pour vérifier l'écart :*
Faire tourner la roue de guidage en profondeur **3**.
6. Serrer les écrous.
7. *Pour vérifier le réglage :*
rouler 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00008294

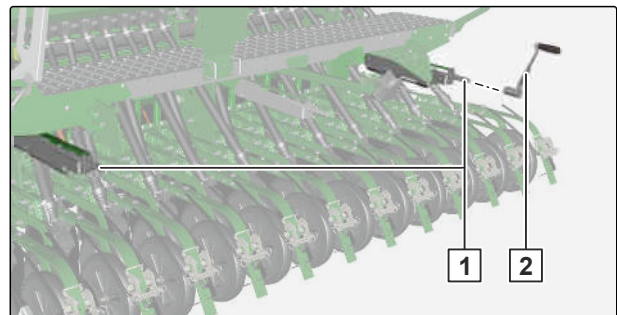
6.3.7 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC Special

CMS-T-00008767-A.1

CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Pression d'enterrage des socs réglée

1. Enficher l'outil de manipulation universel **2** sur la broche de réglage **1**.



CMS-I-00006158

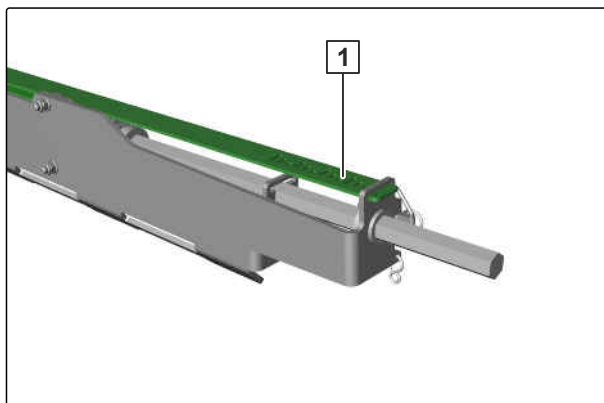
6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

La graduation **1** est indicative.

i REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.



CMS-I-00006159

2. *Pour réduire la profondeur de mise en terre :*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**

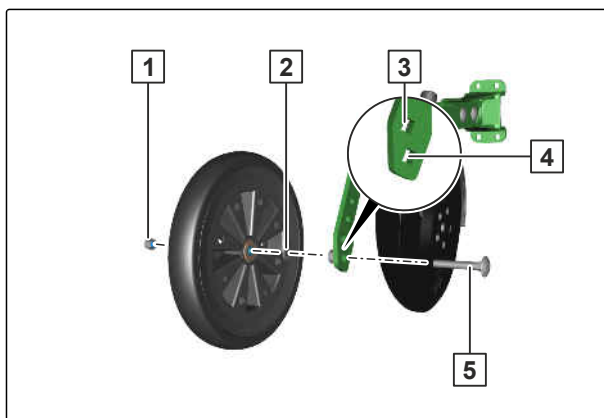
ou

Pour augmenter la profondeur de mise en terre :
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.

3. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

Pour les semences fines, les céréales et les légumineuses, la roue de rappui doit être montée dans des positions différentes.

4. Démontez l'écrou **1**.
5. Démontez la rondelle **2**.
6. Démontez la vis **5**.
7. *Pour semer des graines fines ou des céréales :*
Monter les roues de rappui en position **4**.



CMS-I-00006162

ou

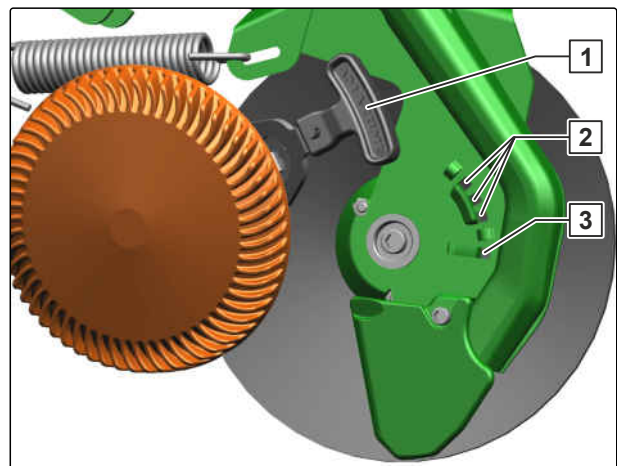
Pour semer des légumineuses :
Monter les roues de rappui en position **3**.

8. Monter la vis **5**.
9. Monter la rondelle **2**.
10. Monter et serrer l'écrou **1**.

6.3.8 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC

CMS-T-00006301-C.1

La profondeur de mise en terre est réglable sur 3 niveaux **2**. Plus la position des disques de guidage en profondeur ou des roues de guidage en profondeur est haute, plus la profondeur de mise en terre est grande. Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ. La profondeur de mise en terre maximale est obtenue lorsque les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur sont démontés.



CMS-I-00004587

1. Tirer le levier **1** vers le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, le déplacer vers le haut ou le bas et l'enclencher dans la position souhaitée.

ou

Pour enlever complètement le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur :

- déplacer le levier **3** jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur.
2. Régler tous les disques de guidage en profondeur ou toutes les roues de guidage en profondeur à la même hauteur ou tout enlever.
 3. *Pour vérifier le réglage de la profondeur de mise en terre dans le champ :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "Vérifier la profondeur de mise en terre".
 4. Si la profondeur de mise en terre souhaitée n'a pas encore été atteinte, ajuster en plus la pression d'enterrage des socs, voir "Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs" ou "Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs".

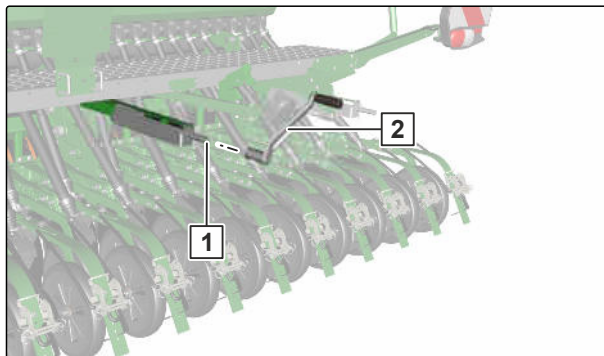
6.3.9 Régler la pression d'enterrage sur le soc TwinTec Special

CMS-T-00011191-A.1

6.3.9.1 Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00011277-A.1

1. Relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel **2** sur la broche de réglage **1**.

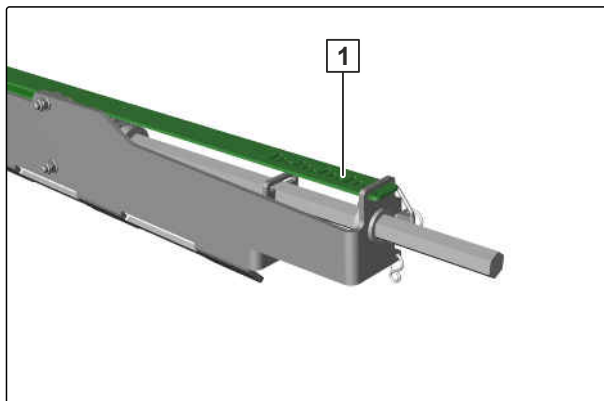


CMS-I-00006007

La graduation **1** est indicative.

i REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.



CMS-I-00006159

3. *Pour réduire la pression d'enterrage des socs :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**

ou

pour augmenter la pression d'enterrage des socs :

tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.

4. *Pour vérifier le réglage :* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.9.2 Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00011278-A.1

Lors du passage à un sol lourd ou léger, la pression d'enterrage des socs peut être adaptée au sol au cours du travail. 2 boulons placés dans un segment de réglage servent de butée pour le vérin hydraulique.

1. *Pour définir la pression d'enterrage des socs maximale :*
fixer l'axe **2** à la position voulue dans le rang du haut.
2. *Pour définir la pression d'enterrage des socs minimale :*
fixer l'axe **1** à la position voulue dans le rang du bas.

AVERTISSEMENT Déplacement inattendu du soc et du recouvreur FlexiDoigts

Les vérins hydrauliques de modulation de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts sont actionnés en même temps.

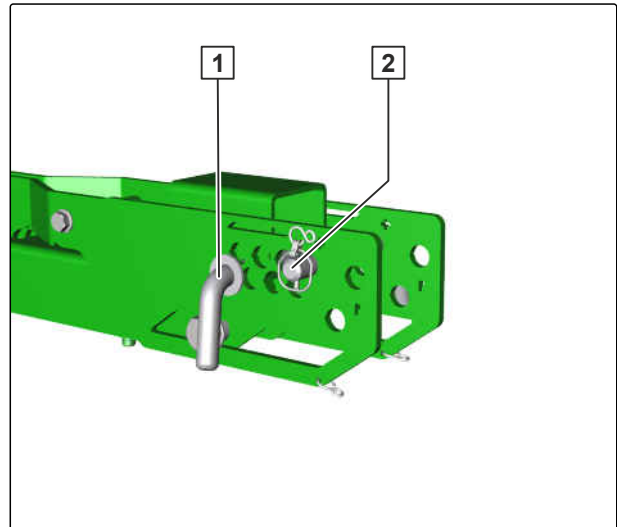
- ▶ *Avant d'actionner le distributeur du tracteur,*
éloignez les personnes de la zone dangereuse.

3. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs :*
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

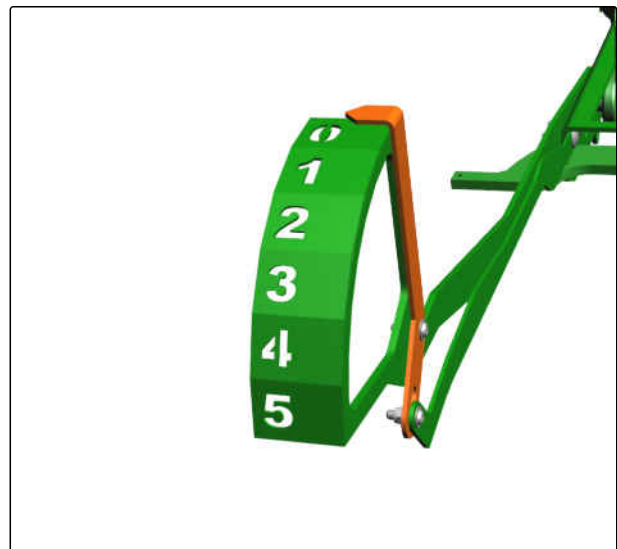
ou

Pour réduire la pression d'enterrage des socs :
mettre le distributeur "vert" du tracteur en position flottante.

- ➔ L'affichage mécanique de la pression d'enterrage des socs placé sur la machine indique la pression d'enterrage des socs réglée.



CMS-I-00007487



CMS-I-00007486

i REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

4. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

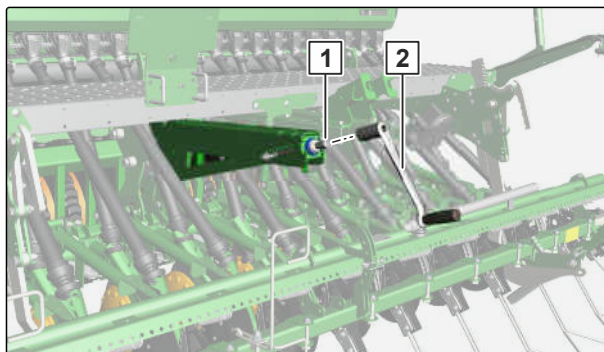
6.3.10 Régler la pression d'enterrage sur le soc RoTeC et le soc fuyant WS

CMS-T-00008942-A.1

6.3.10.1 Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00008917-B.1

1. Fixer l'outil de manipulation universel **2** sur la broche de réglage **1**.



CMS-I-00006157

i REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

2. *Pour réduire la pression d'enterrage des socs :*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**

ou

pour augmenter la pression d'enterrage des socs :

tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.

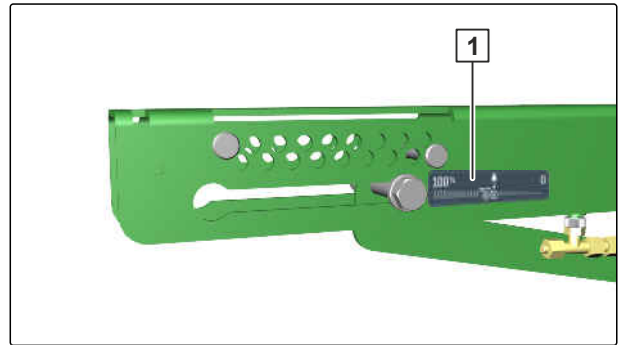
3. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.10.2 Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00008940-B.1

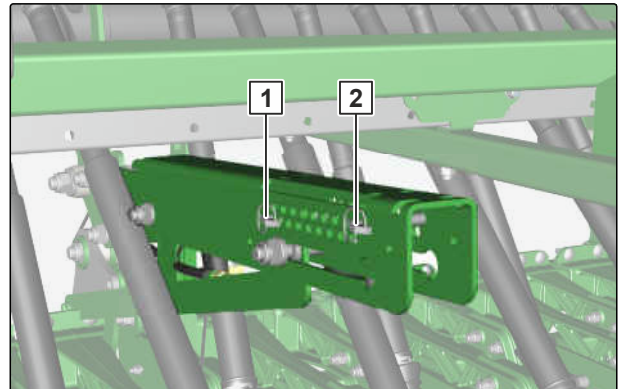
Sur une parcelle, avec un sol léger (sable) et lourd (argile), il est possible d'adapter la pression d'enterrage des socs pendant le travail. Deux boulons placés dans un segment de réglage servent de butée pour le vérin hydraulique.

L'échelle **1** sert d'indication pour le réglage des axes.



CMS-I-00006171

1. *Pour définir la pression d'enterrage des socs maximale :*
fixer l'axe **2** à la position voulue dans le rang du haut.
2. *Pour définir la pression d'enterrage des socs minimale :*
fixer l'axe **1** à la position voulue dans le rang du bas.



CMS-I-00006168



AVERTISSEMENT Déplacement inattendu du soc et du recouvreur FlexiDoigts

Les vérins hydrauliques de modulation de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts sont actionnés en même temps.

- *Avant d'actionner le distributeur du tracteur,*
éloignez les personnes de la zone dangereuse.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

3. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs :*
actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

Pour réduire la pression d'enterrage des socs :
mettre le distributeur "vert" du tracteur en position flottante.



CMS-I-00005586

- ➔ L'affichage mécanique de la pression d'enterrage des socs placé sur la machine indique la pression d'enterrage des socs réglée.

4. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

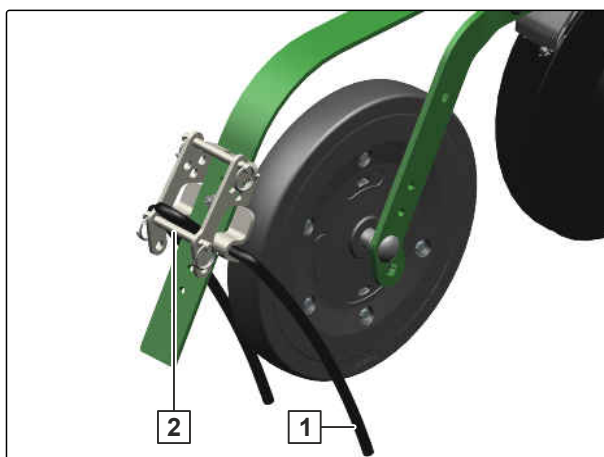
6.3.11 Régler le recouvreur de soc

CMS-T-00008775-B.1

6.3.11.1 Régler l'angle du recouvreur

CMS-T-00004372-F.1

Le boulon de sûreté **2** sert de sécurité de recul. Le boulon de sûreté empêche le recouvreur de soc **1** de se déplier dans les socs avoisinants.



CMS-I-00003184

1. Relever la machine.
2. Afin que les dents du recouvreur **5** puissent travailler à 40 degrés :
monter le boulon dans la position **1**

ou

Afin que les dents du recouvreur puissent travailler à 50 degrés :
monter le boulon dans la position **2**

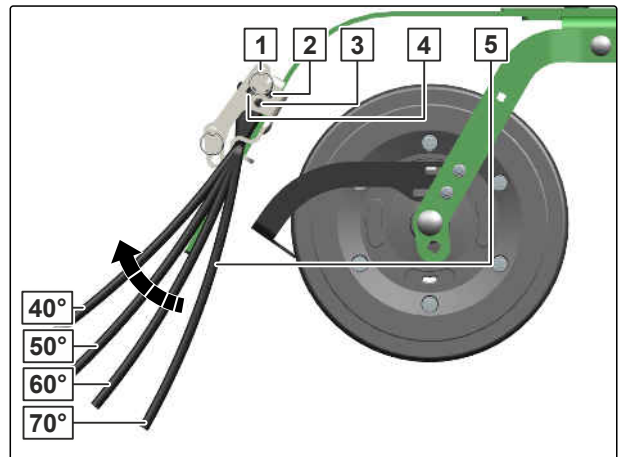
ou

Afin que les dents du recouvreur puissent travailler à 60 degrés :
monter le boulon dans la position **3**

ou

Afin que les dents du recouvreur puissent travailler à 70 degrés :
monter le boulon dans la position **4**.

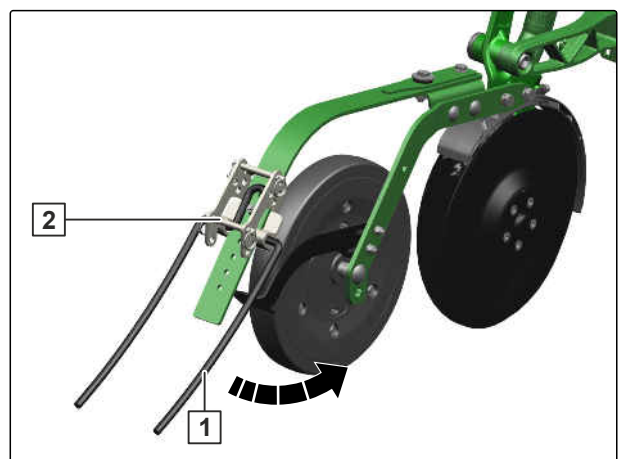
3. Pour vérifier le réglage :
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003187

6.3.11.2 Désactiver le recouvreur de soc

1. Relever la machine.
2. Démontez l'axe **2**.
3. Relever le recouvreur de soc **1**.

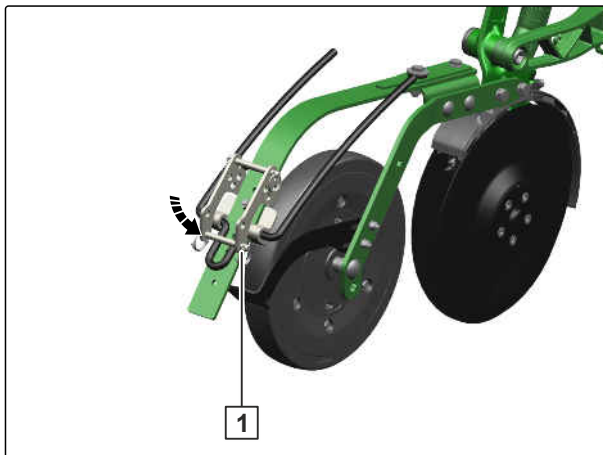


CMS-I-00003188

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Monter l'axe en position de stationnement **1**.

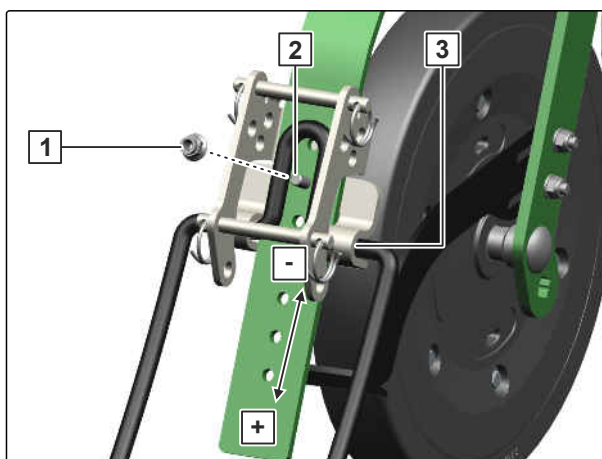


CMS-I-00003183

6.3.11.3 Régler la hauteur du recouvreur

1. Démontez l'écrou **1**.
2. Démontez la vis **3**.
3. Mettre le support de recouvreur **2** dans la position souhaitée.
4. Monter la vis.
5. Monter et serrer l'écrou.
6. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

CMS-T-00006457-D.1



CMS-I-00003182

6.3.12 Régler le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00008776-B.1

6.3.12.1 Régler la position des dents du recouvreur

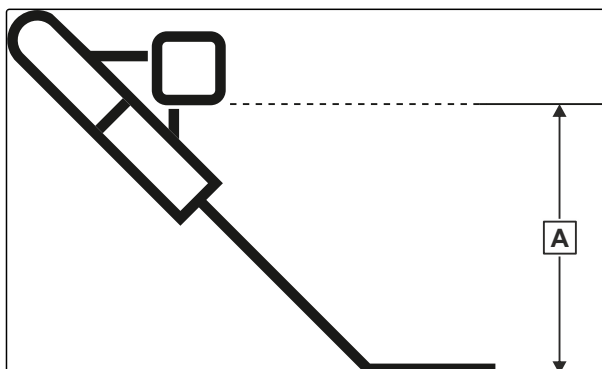
CMS-T-00011510-A.1

6.3.12.1.1 Réglage en démontant les vis

CMS-T-00011511-A.1

Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol.

Afin que la semence puisse être recouverte de fine terre même en cas d'irrégularités du sol, les dents du recouvreur peuvent dévier vers le bas de 50 mm à 80 mm.



CMS-I-00004668

La distance **A** entre le tube support et le sol se règle. La distance doit se trouver entre 230 mm et 280 mm.

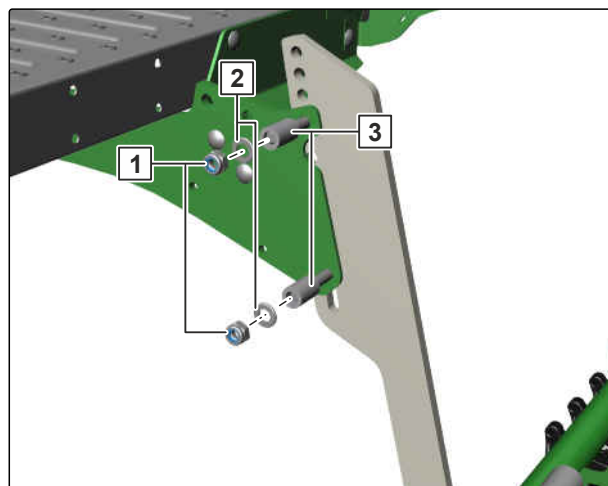
En fonction de l'équipement, les recouvreurs peuvent se régler en retirant les vis ou à l'aide de l'outil de manipulation universel.

1. Pour pouvoir démonter les vis :

Desserrer les écrous **1**.

2. Démonter les rondelles **2**.

3. Démonter les douilles **3**.



CMS-I-00006021

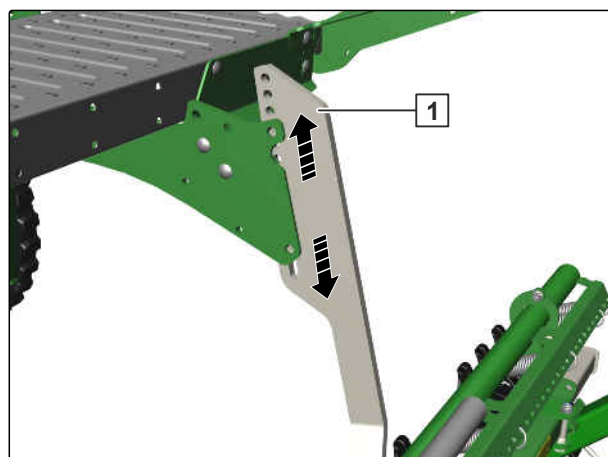
4. Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut :

déplacer le bras support **1** vers le haut

ou

Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas :

déplacer le bras support **1** vers le bas.



CMS-I-00006022

5. Monter les douilles **3**.

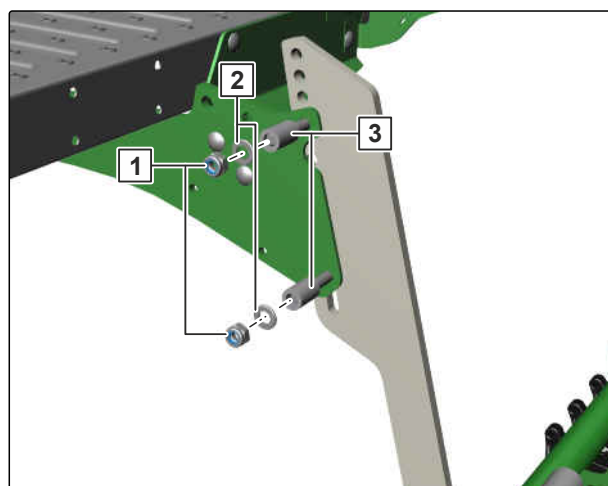
6. Monter des rondelles **2**.

7. Serrer les vis **1**.

8. Serrer les vis.

9. Pour vérifier le réglage :

semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00006021

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

6.3.12.1.2 Réglage avec l'outil de manipulation universel

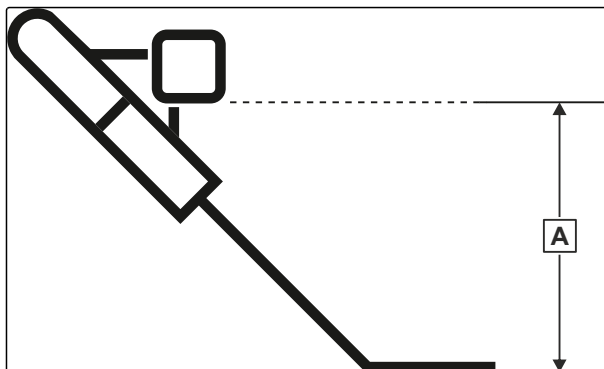
Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol.

Afin que la semence puisse être recouverte de fine terre même en cas d'irrégularités du sol, les dents du recouvreur peuvent dévier vers le bas de 50 mm à 80 mm.

La distance **A** entre le tube support et le sol se règle. La distance doit se trouver entre 230 mm et 280 mm.

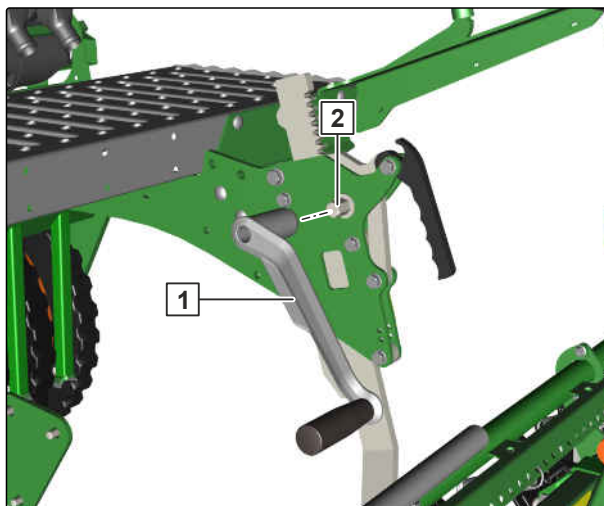
Selon l'équipement, les recouvreurs FlexiDoigts sont réglables avec des vis amovibles ou l'outil de manipulation universel.

1. Fixer l'outil de manipulation universel **1** sur la broche de réglage **2**.



CMS-T-00011515-A.1

CMS-I-00004668

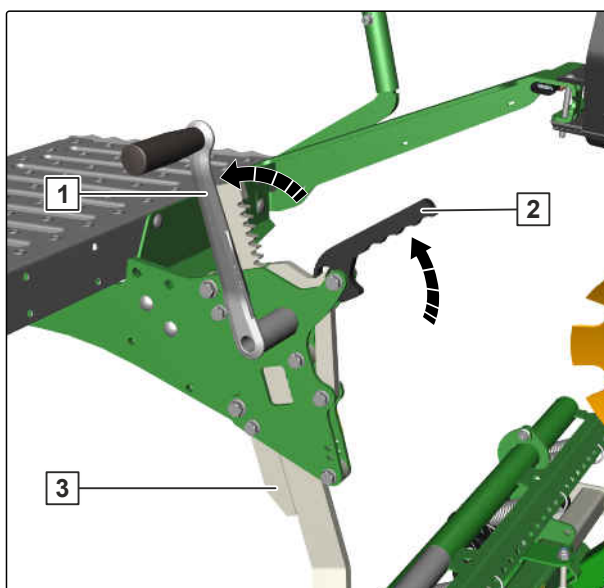


CMS-I-00006028

2. Pour déverrouiller le bras support **3** : tirer la poignée **2** vers le haut et le maintenir.
3. Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas : tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

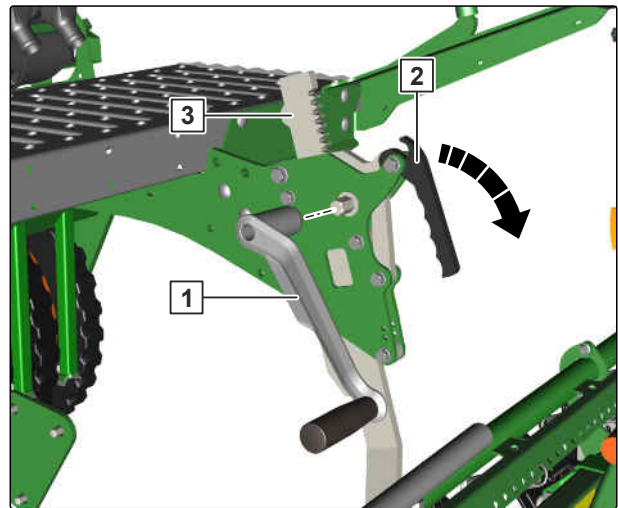
ou

Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut : tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00006062

4. Pour verrouiller le bras support **3** :
rabattre la poignée **2** vers le bas.
5. Pour vérifier le réglage :
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00006063

6.3.12.2 Régler la pression du recouvreur FlexiDoigts

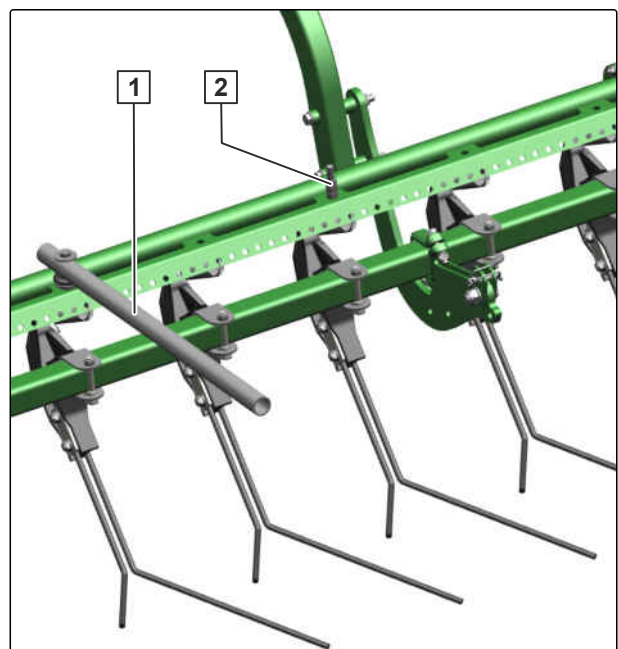
CMS-T-00010528-B.1

6.3.12.2.1 Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00008781-B.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

1. Sortir le levier **1** de la fixation de transport **2**, puis le tirer vers le haut.



CMS-I-00004673

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

2. *Pour définir la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts :*

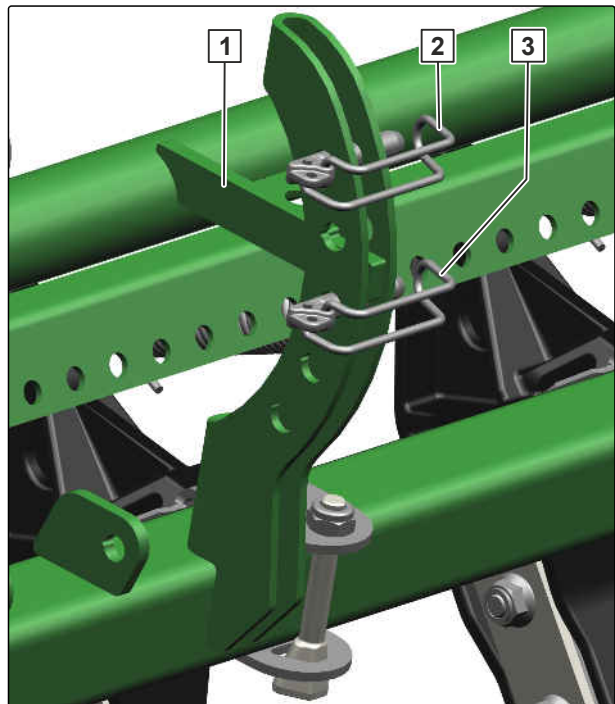
Démonter la goupille d'arrêt **3** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessous de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts est grande.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.

4. *Pour définir la pression maximale :*

Démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessus de la butée **1**.

- ➔ Plus la position du trou est haute, plus la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts est grande.



CMS-I-00004672



REMARQUE

Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

5. *Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts :*

actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

Pour réduire la pression du recouvreur FlexiDoigts :

mettre le distributeur "vert" du tracteur en position flottante.

- ➔ La pression du recouvreur FlexiDoigts est ensuite réglée de manière hydraulique avec la pression d'enterrage des socs. Lorsque la pression d'enterrage des socs augmente, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente également.

6. *Pour vérifier le réglage :*

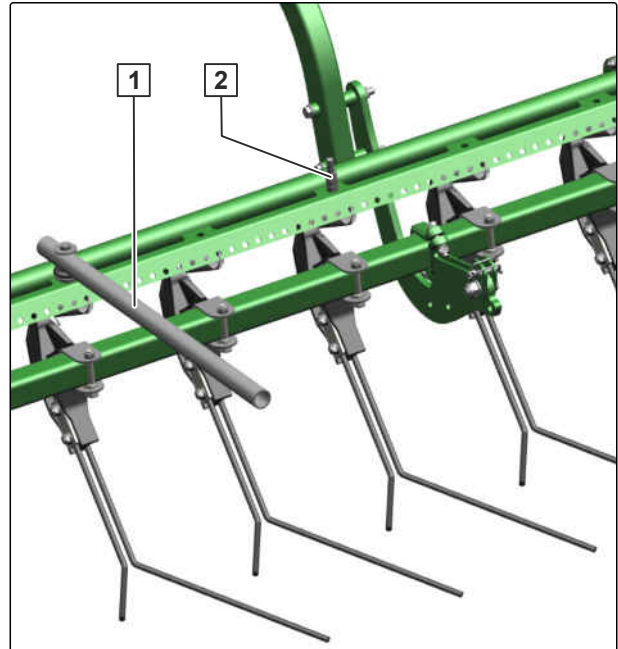
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.12.2 Réglage manuel du pression du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006333-E.1

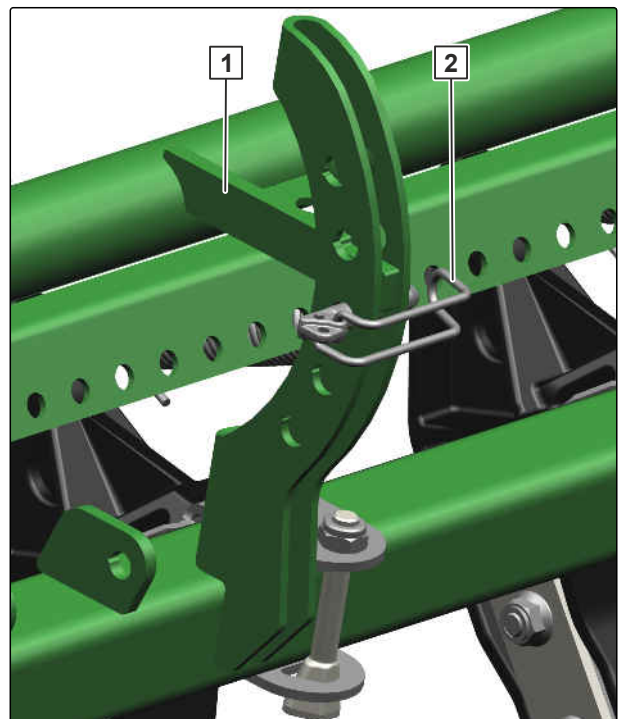
La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

1. Tourner et sortir le levier **1** de la fixation de transport **2**, puis le tirer vers le haut.



CMS-I-00004673

La pression du recouvreur FlexiDoigts est déterminée par des ressorts de traction reliés à un tube rotatif. Pour régler la pression, une butée est activée sur le



CMS-I-00004671

tube. Plus la position de la butée est haute, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est grande.



REMARQUE

Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

2. *Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts :*

Démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus haut, au-dessous de la butée **1**.

ou

Pour réduire la pression du recouvreur FlexiDoigts :

Démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus bas, au-dessous de la butée **1**.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.

4. *Pour vérifier le réglage :*

semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.13 Régler le recouvreur de semis

CMS-T-00012204-A.1

6.3.13.1 Régler la position des dents du recouvreur

CMS-T-00011510-A.1

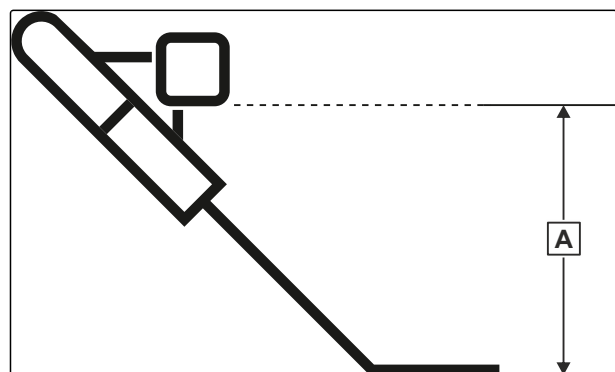
6.3.13.1.1 Réglage en démontant les vis

CMS-I-00011511-A.1

Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol.

Afin que la semence puisse être recouverte de fine terre même en cas d'irrégularités du sol, les dents du recouvreur peuvent dévier vers le bas de 50 mm à 80 mm.

La distance **A** entre le tube support et le sol se règle. La distance doit se trouver entre 230 mm et 280 mm.



CMS-I-00004668

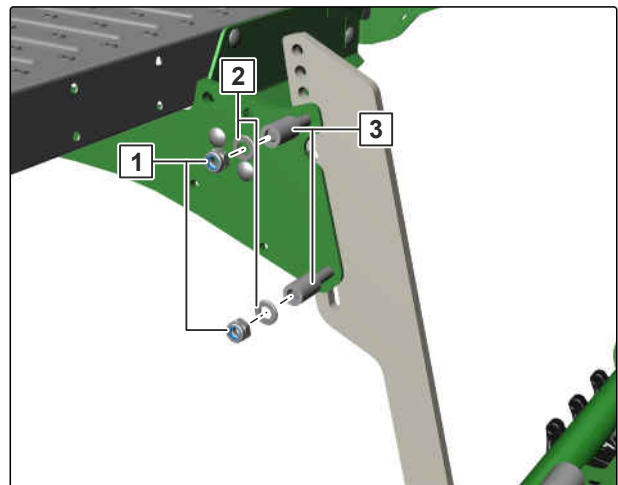
En fonction de l'équipement, les recouvreurs peuvent se régler en retirant les vis ou à l'aide de l'outil de manipulation universel.

1. *Pour pouvoir démonter les vis :*

Desserrer les écrous **1**.

2. Démonter les rondelles **2**.

3. Démonter les douilles **3**.



CMS-I-00006021

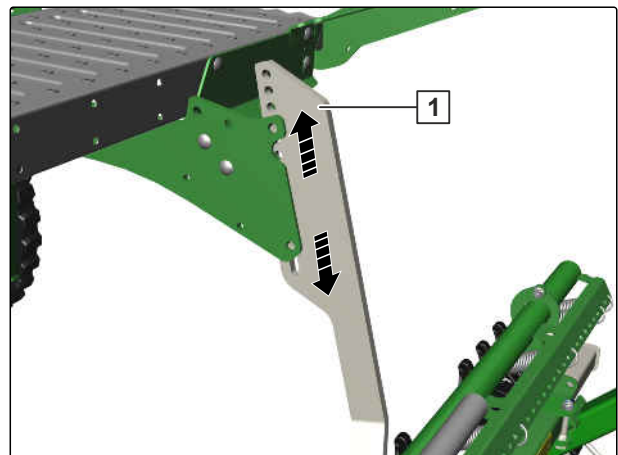
4. *Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut :*

déplacer le bras support **1** vers le haut

ou

Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas :

déplacer le bras support **1** vers le bas.



CMS-I-00006022

5. Monter les douilles **3**.

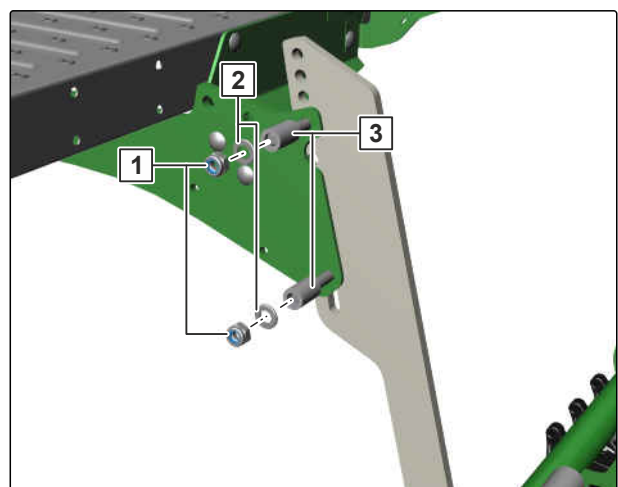
6. Monter des rondelles **2**.

7. Serrer les vis **1**.

8. Serrer les vis.

9. *Pour vérifier le réglage :*

semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00006021

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

6.3.13.1.2 Réglage avec l'outil de manipulation universel

CMS-T-00011515-A.1

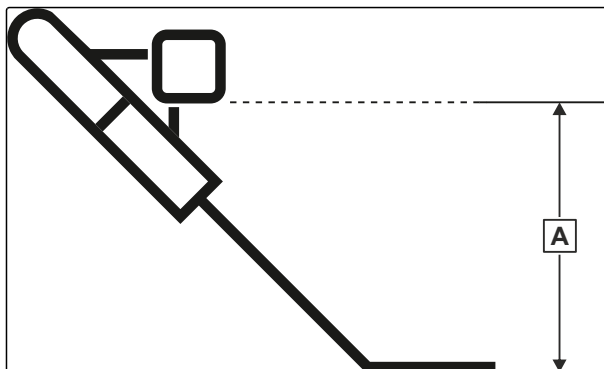
Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol.

Afin que la semence puisse être recouverte de fine terre même en cas d'irrégularités du sol, les dents du recouvreur peuvent dévier vers le bas de 50 mm à 80 mm.

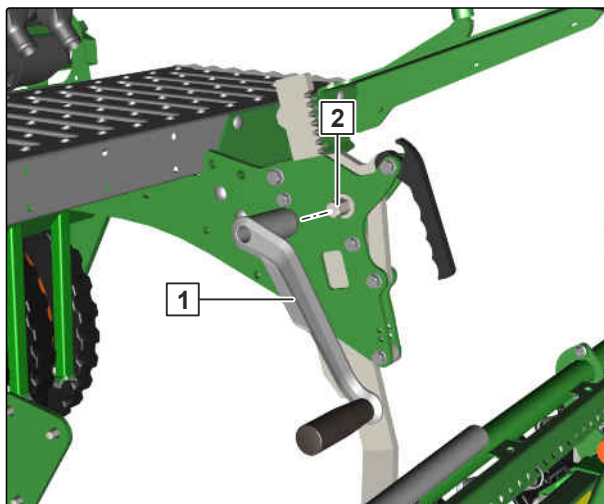
La distance **A** entre le tube support et le sol se règle. La distance doit se trouver entre 230 mm et 280 mm.

Selon l'équipement, les recouvreurs FlexiDoigts sont réglables avec des vis amovibles ou l'outil de manipulation universel.

1. Fixer l'outil de manipulation universel **1** sur la broche de réglage **2**.



CMS-I-00004668

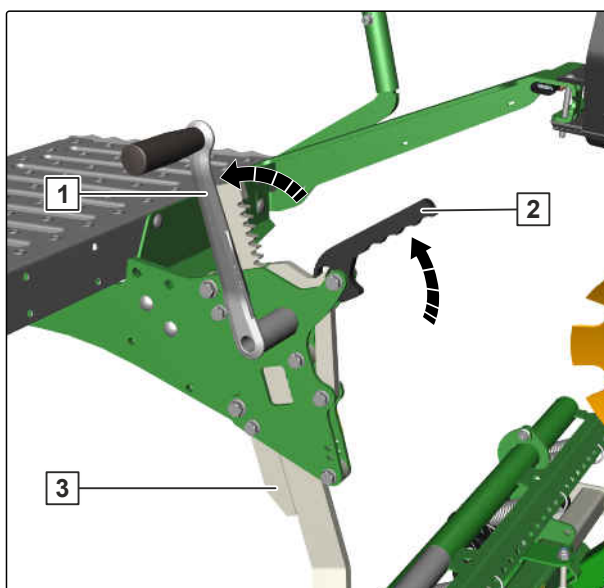


CMS-I-00006028

2. Pour déverrouiller le bras support **3** : tirer la poignée **2** vers le haut et le maintenir.
3. Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas : tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

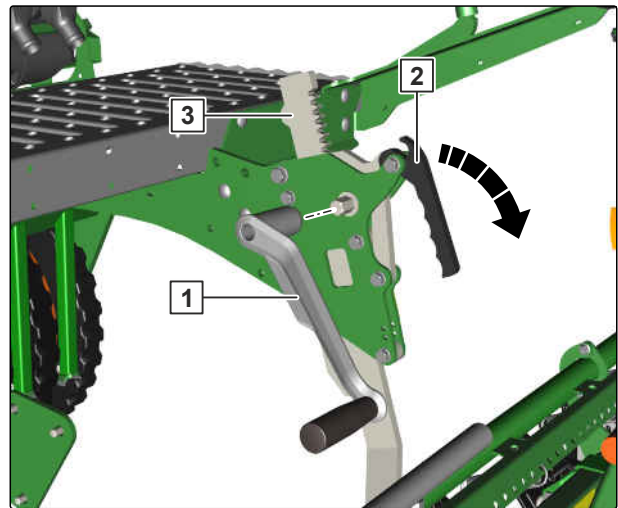
ou

Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut : tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00006062

4. Pour verrouiller le bras support **3** :
rabattre la poignée **2** vers le bas.
5. Pour vérifier le réglage :
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



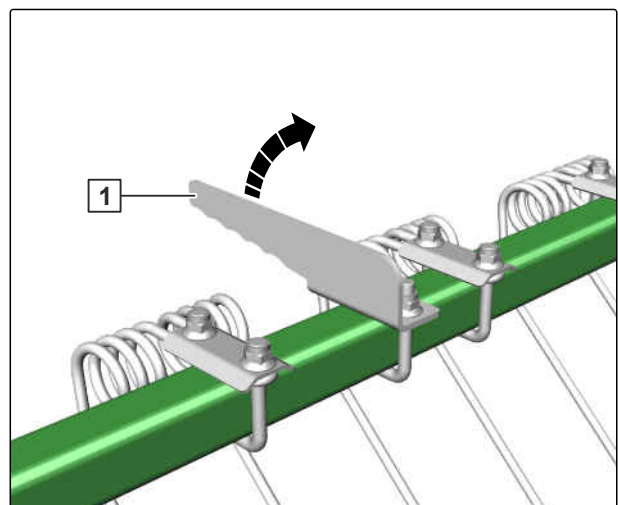
CMS-I-00006063

6.3.13.2 Réglage de la pression du recouvreur de semis

CMS-T-00012205-A.1

La pression du recouvreur de semis doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

1. Pour délester la goupille d'arrêt du recouvreur de semis :
tirer la poignée **1** vers le haut.



CMS-I-00007860

i REMARQUE

Le réglage de la pression du recouvreur de semis doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

2. *Pour augmenter la pression du recouvreur de semis :*

Démonter la goupille d'arrêt **3** et la fixer dans un trou de la rangée du haut **1**.

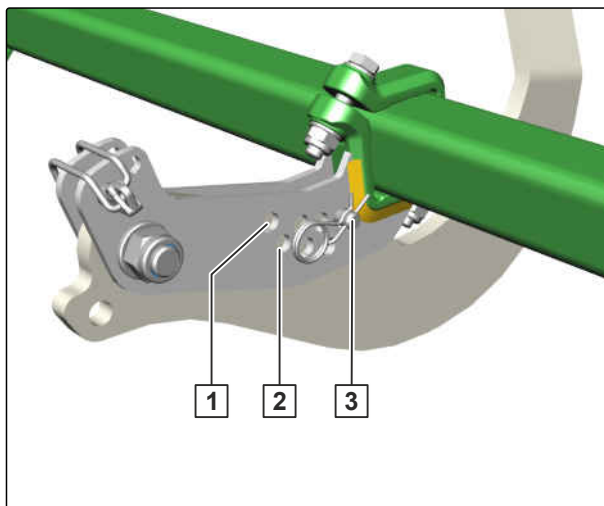
ou

Pour réduire la pression du recouvreur de semis :

Démonter la goupille d'arrêt **3** et la fixer dans un trou de la rangée du bas **2**.

3. *Pour vérifier le réglage :*

semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00007859

6.3.14 Régler les jalonnages

CMS-T-00008809-C.1

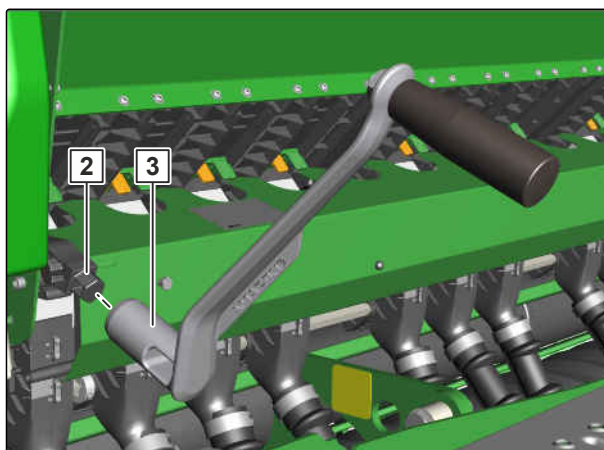
6.3.14.1 Poser une roue de dosage des jalonnages

CMS-T-00008231-B.1

En fonction de la largeur des traces, un nombre différent de roues de dosage des jalonnages sont posées côte à côte.

Les roues de dosage des jalonnages posées les unes à côté des autres sont positionnées de manière différente en fonction de la largeur de voie.

1. Enficher l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.

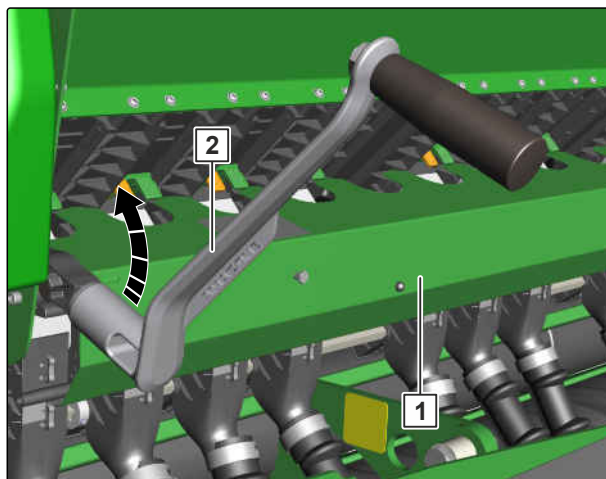


CMS-I-00005742

2. Pour ouvrir le verrouillage :

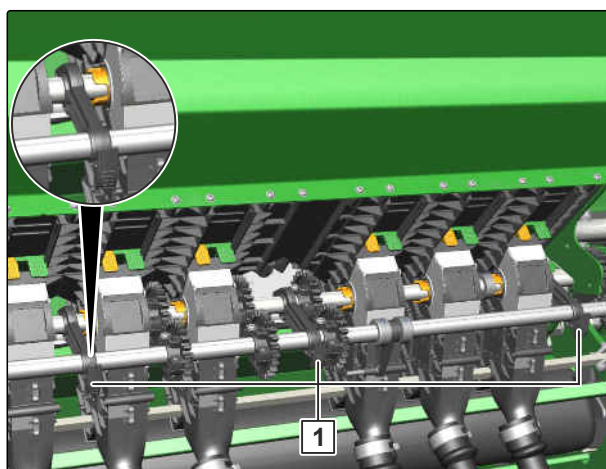
Déplacer l'outil de manipulation universelle **2** vers le haut.

➔ Le recouvrement du doseur **1** peut être ouvert.



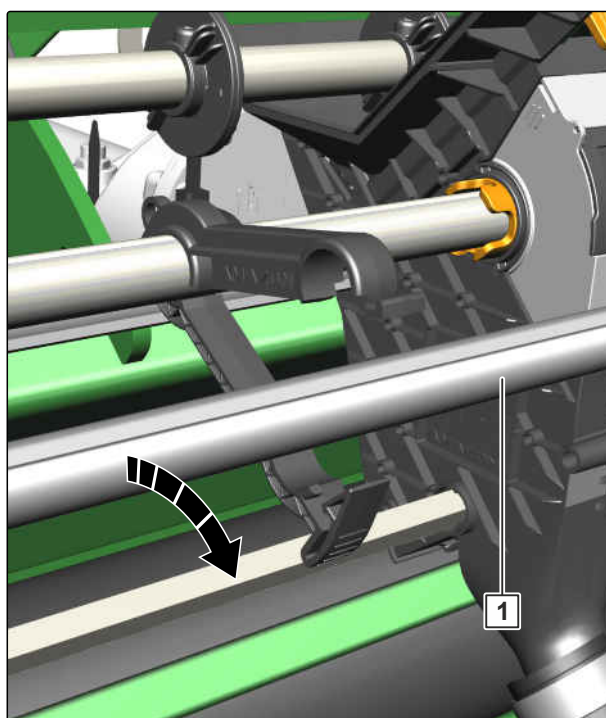
CMS-I-00005740

3. Ouvrir les paliers d'arbre de jalonnage **1**.



CMS-I-00005651

4. abaisser l'arbre de jalonnage **1**.

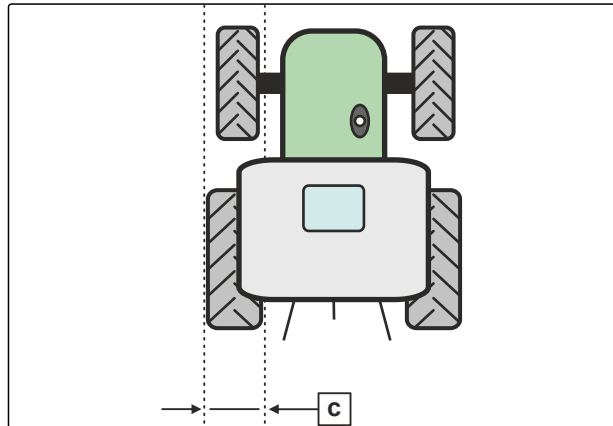


CMS-I-00005652

6 | Préparer la machine

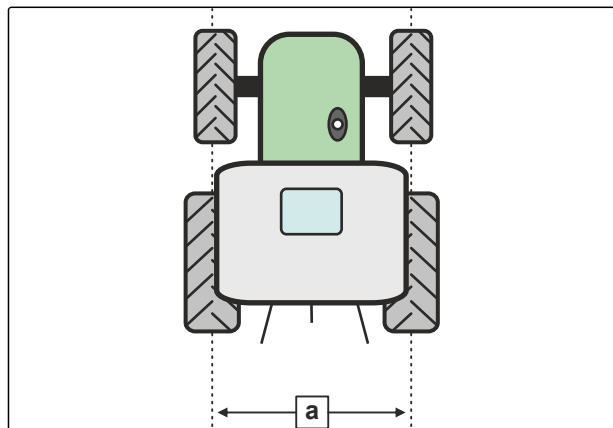
Préparation de la machine pour l'utilisation

5. Déterminer la largeur des traces **c** de l'outil de préparation du sol.



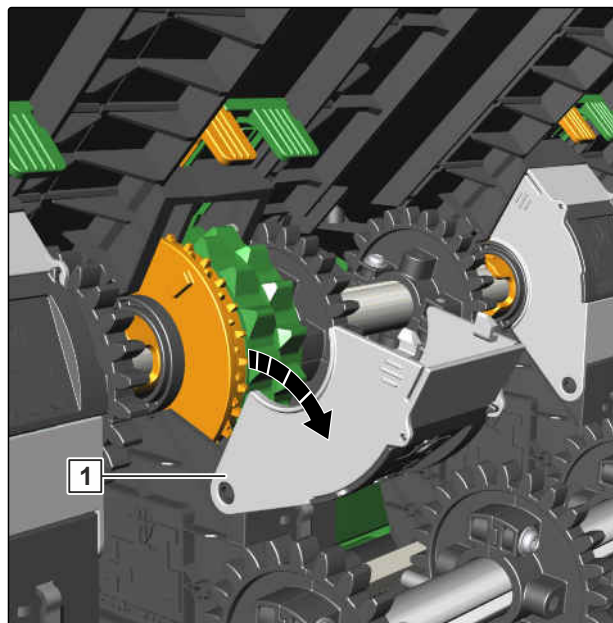
CMS-I-00003196

6. Déterminer la largeur de voie **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003196

7. Rabattre le recouvrement de la roue de dosage **1**.



CMS-I-00005653

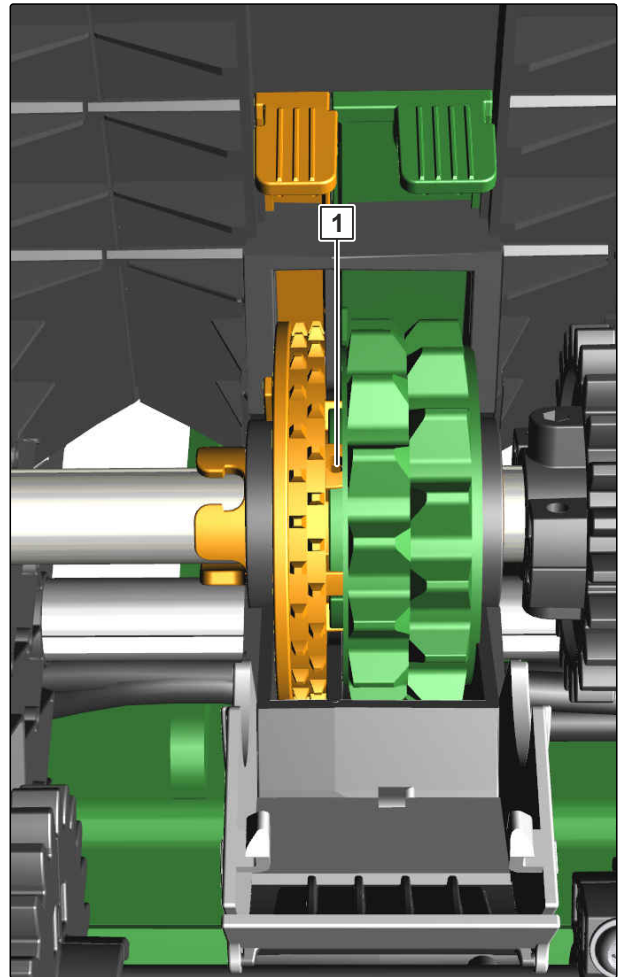


IMPORTANT

Endommagement du carter de distribution par une vis saillante

- ▶ Ne pas trop dévisser la vis à six pans creux.

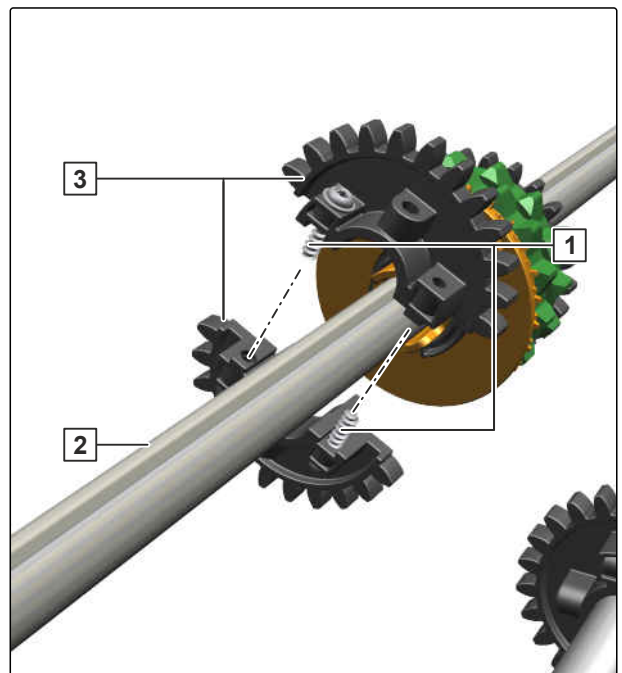
8. Desserrer la vis à six pans creux **1** de la roue de dosage jusqu'à ce que la roue de dosage puisse tourner librement sur l'arbre de distribution.



CMS-I-00005654

9. Poser la roue cylindrique **3** sur l'arbre de distribution **2**.

10. Serrer les vis **1**.

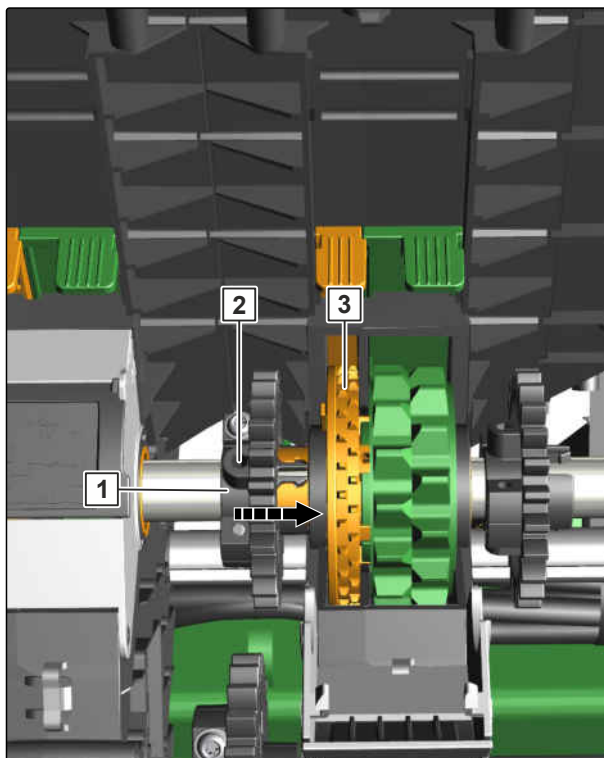


CMS-I-00005655

6 | Préparer la machine

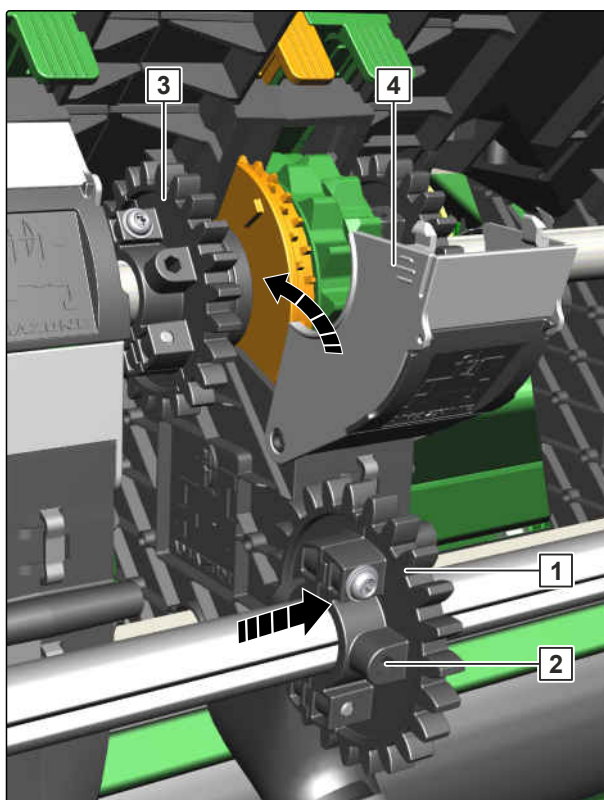
Préparation de la machine pour l'utilisation

11. Fixer la roue cylindrique **1** sur la roue de dosage **3**.
 12. Desserrer la vis à six pans creux **2** de la roue dentée droite jusqu'à ce qu'elle puisse tourner librement sur l'arbre de distribution.
- ➔ La roue dentée droite tourne avec la roue de dosage sur l'arbre de distribution.



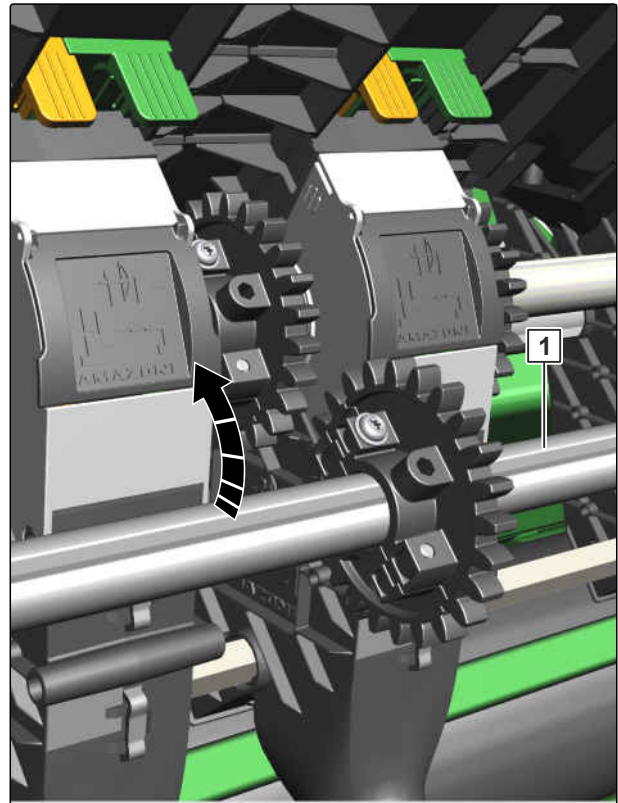
CMS-I-00005658

13. Relever le recouvrement de la roue de dosage **4**.
14. Desserrer la vis à six pans creux **2**.
15. Placer la roue dentée droite **1** sur l'arbre de jalonnage sous la roue dentée droite **3** de l'arbre de distribution.
16. Serrer la vis à six pans creux **2**.



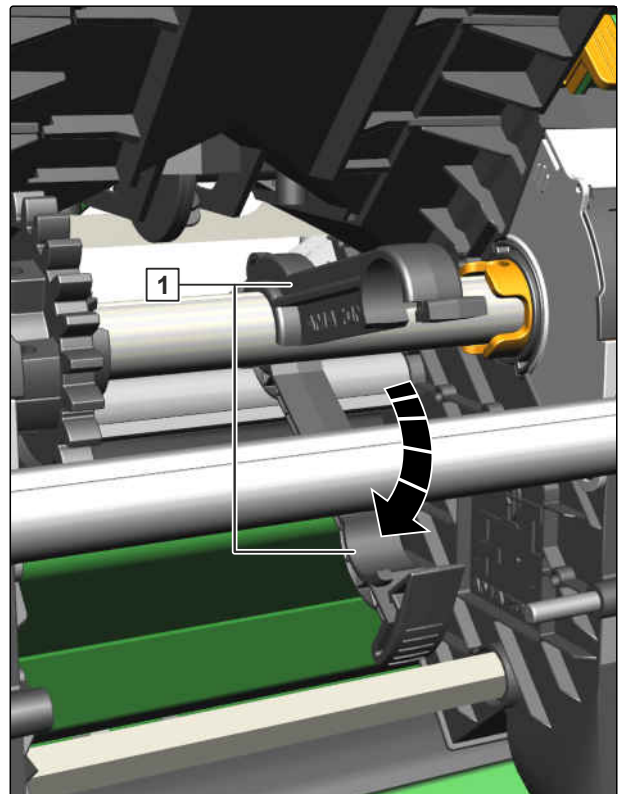
CMS-I-00005659

17. Relever l'arbre de jalonnage **1**.



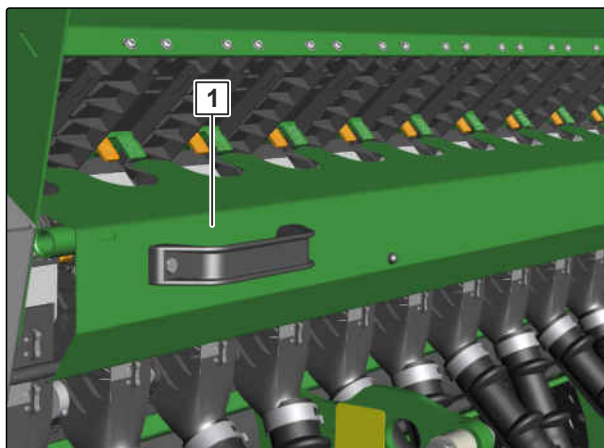
CMS-I-00005660

18. Fermer les paliers de l'arbre de jalonnage **1**.



CMS-I-00005661

19. Poser le recouvrement du doseur **1**.



CMS-I-00006114

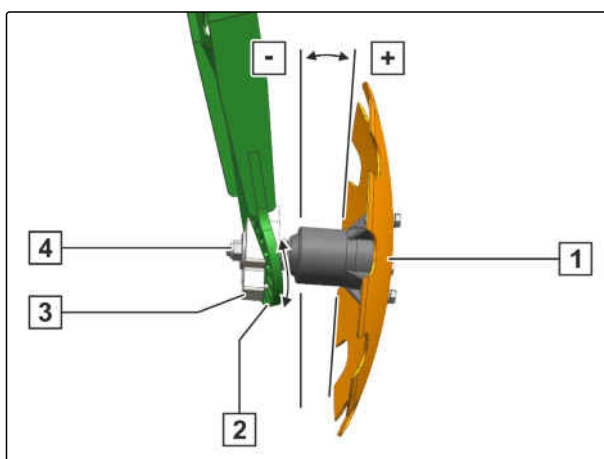
6.3.14.2 Réglage de l'angle de réglage des disques traceurs

CMS-T-00004377-D.1

1. Desserrer l'écrou **4**.
2. *Pour augmenter l'effet du disque traceur **1** :*
augmenter l'angle de réglage.

ou

Pour réduire l'effet du disque traceur :
réduire l'angle de réglage.
3. Mettre la pièce de serrage **3** dans le cran **2**
dans la position souhaitée.
4. Serrer l'écrou.
5. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le
résultat.



CMS-I-00003171

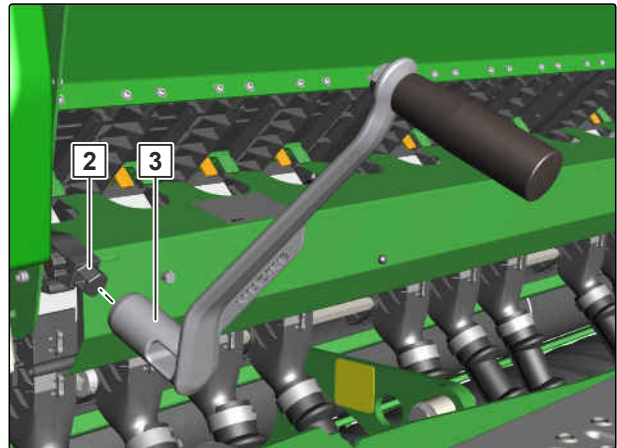
6.3.15 Commande de la commutation semi-latérale

CMS-T-00008811-A.1

Les machines équipées d'un moteur d'entraînement des arbres de distribution ou d'une roue d'entraînement ont au milieu de la machine un embrayage pour arbres de distribution et un embrayage pour arbres de jalonnage afin d'activer ou de désactiver l'arbre de distribution ou l'arbre de jalonnage d'un seul côté.

Sur les machines avec 2 entraînements électriques de dosage, chacun entraîne une moitié de l'arbre de dosage.

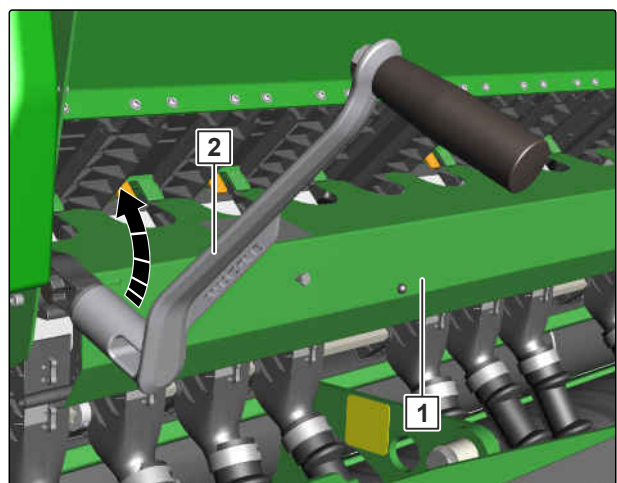
1. Enficher l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.



CMS-I-00005742

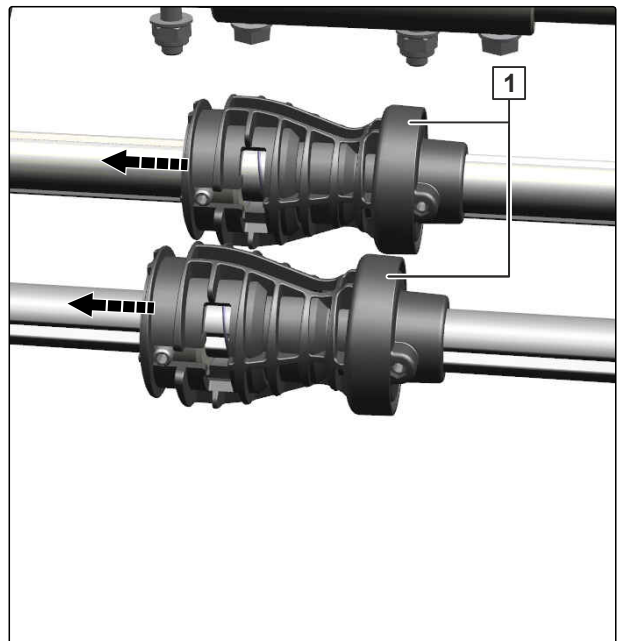
2. *Pour ouvrir le verrouillage,* déplacer l'outil de manipulation universel **2** vers le haut.

➔ Le recouvrement du doseur **1** peut être ouvert.



CMS-I-00005740

3. Tirer les poignées **1** des embrayages vers le côté gauche.



CMS-I-00005662

6 | Préparer la machine

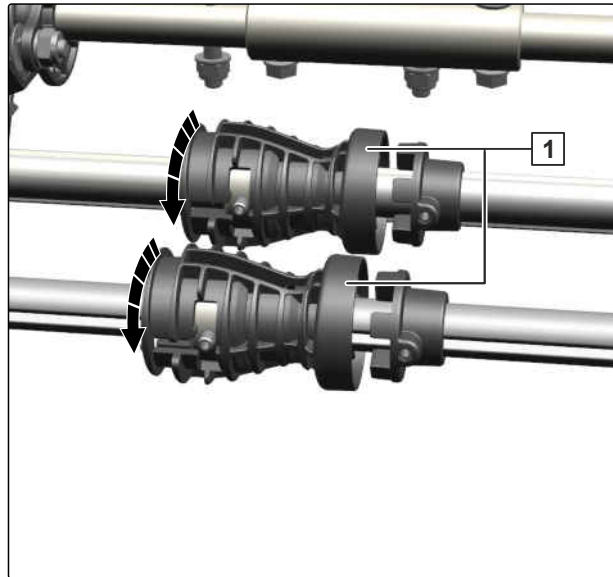
Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Tourner les poignées **1** des embrayages vers le bas.

➔ La commutation semi-latérale est activée.

➔ Sur les machines avec un moteur d'entraînement de l'arbre de distribution, c'est toujours la moitié de la machine opposée au moteur qui est désactivée.

➔ Sur les machines avec roue d'entraînement, c'est toujours la moitié gauche de la machine qui est désactivée.



CMS-I-00005663

5. *Pour activer la commutation semi-latérale sur les machines avec 2 entraînements électriques de dosage :*

Voir notice d'utilisation "*Logiciel ISOBUS*"

ou

voir notice d'utilisation "*Ordinateur de commande*".

6. Fermer le recouvrement du doseur.

6.3.16 Manipuler l'escalier de la plateforme de chargement

CMS-T-00007020-C.1



CONDITIONS PRÉALABLES

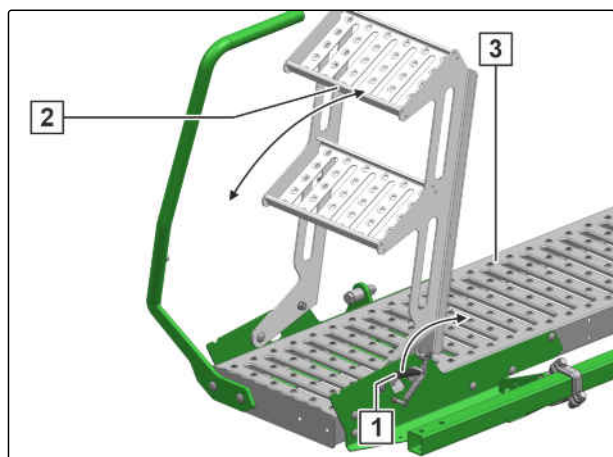
☑ Le semoir est attelé à l'outil de préparation du sol.

1. Maintenir les marches **2** dans leur position.

2. *Pour déplier les marches,*
déverrouiller la sécurité de transport **1**.

3. Rabattre l'escalier vers le bas.

4. Monter sur les marches **3** pour accéder à la plateforme de chargement.



CMS-I-00004942

5. Après utilisation, faire pivoter les marches vers le haut et les mettre en position de stationnement.

➔ La sécurité de transport se verrouille automatiquement.

6. Vérifier que la sécurité de transport est correctement verrouillée.

6.3.17 Préparer le doseur pour l'utilisation

CMS-T-00008812-B.1

6.3.17.1 Sélectionner les valeurs de réglage

CMS-T-00008305-A.1

| Semence | Roue de dosage | Position des trappes de fermeture | Position des trappes de fond | | Arbre agitateur |
|--|----------------|-----------------------------------|--|--|-----------------|
| | | | Poids de mille grains (PMG) inférieur à 6 g (colza), 50 g (céréales) | Poids de mille grains (PMG) supérieur à 6 g (colza), 50 g (céréales) | |
| Seigle | Grossier | ouvert | 1 | 2 | entraîné |
| Triticale | Grossier | ouvert aux 3/4 | 1 | 2 | entraîné |
| Orge | Grossier | ouvert | 1 | 2 | entraîné |
| Blé | Grossier | ouvert aux 3/4 | 1 | 2 | entraîné |
| Épeautre | Grossier | ouvert | 2 | | entraîné |
| Avoine | Grossier | ouvert | 2 | | entraîné |
| Colza | Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | 2 | à l'arrêt |
| Cumin | Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | | à l'arrêt |
| Moutarde/Radis oléagineux | Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | | à l'arrêt |
| Phacelia | Grossier/Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | | entraîné |
| Navet | Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | | à l'arrêt |
| Herbacée | Grossier | ouvert | 2 | | entraîné |
| Féveroles, petites (PMG > 400 g) | Grossier | ouvert aux 3/4 | 4 | | entraîné |
| Féveroles, grosses (PMG jusqu'à 600 g) | Haricots | ouvert aux 3/4 | 3 | | entraîné |
| Féveroles, grosses (PMG < 600 g) | Haricots | ouvert aux 3/4 | 4 | | entraîné |
| Pois (PMG jusqu'à 440 g) | Grossier | ouvert aux 3/4 | 4 | | entraîné |

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

| Semence | Roue de dosage | Position des trappes de fermeture | Position des trappes de fond | | Arbre agitateur |
|------------------------------------|----------------|-----------------------------------|--|--|-----------------|
| | | | Poids de mille grains (PMG) inférieur à 6 g (colza), 50 g (céréales) | Poids de mille grains (PMG) supérieur à 6 g (colza), 50 g (céréales) | |
| Pois (PMG < 440 g) | Grossier | ouvert aux 3/4 | 4 | | entraîné |
| Lin (traité) | Grossier | ouvert aux 3/4 | 1 | | entraîné |
| Millet | Grossier | ouvert aux 3/4 | 1 | | entraîné |
| Lupins | Grossier | ouvert aux 3/4 | 4 | | entraîné |
| Luzerne | Grossier/Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | | entraîné |
| Lin oléagineux (traitement humide) | Grossier/Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | | à l'arrêt |
| Trèfle violet | Fin | ouvert aux 3/4 | 1 | | à l'arrêt |
| Soja | Grossier | ouvert aux 3/4 | 4 | | entraîné |
| Tournesol | Grossier | ouvert aux 3/4 | 2 | | entraîné |
| Pois de senteur | Grossier | ouvert aux 3/4 | 2 | | entraîné |
| Riz | Grossier | ouvert aux 3/4 | 3 | | entraîné |

1. La roue de dosage requis en fonction du produit à épandre est indiquée dans le tableau.
2. *Pour monter la roue de dosage souhaitée, se référer au chapitre "Changer la roue de dosage".*
3. *Pour la réalisation de l'étalonnage, voir "Étalonner le doseur".*

6.3.17.2 Changer les roues de dosage

CMS-T-00008816-B.1

6.3.17.2.1 Déposer les moitiés d'arbre de distribution sur les machines avec entraînement électrique

CMS-T-00008853-A.1



REMARQUE

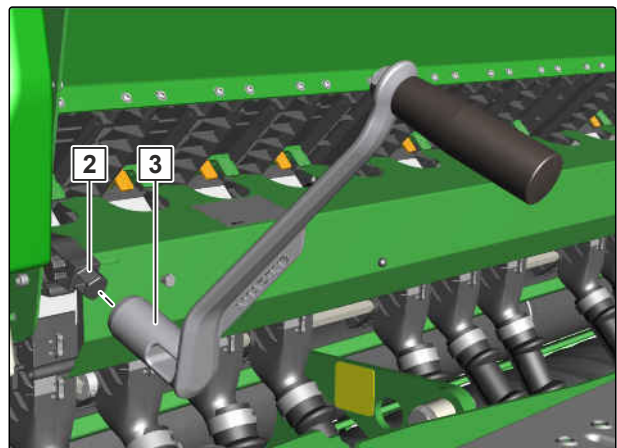
L'arbre de jalonnage existe uniquement sur les machines avec commutation de voie de jalonnage.

1. Mettre le levier de la trappe de fond **1** sur la valeur de l'échelle 8.



CMS-I-00006093

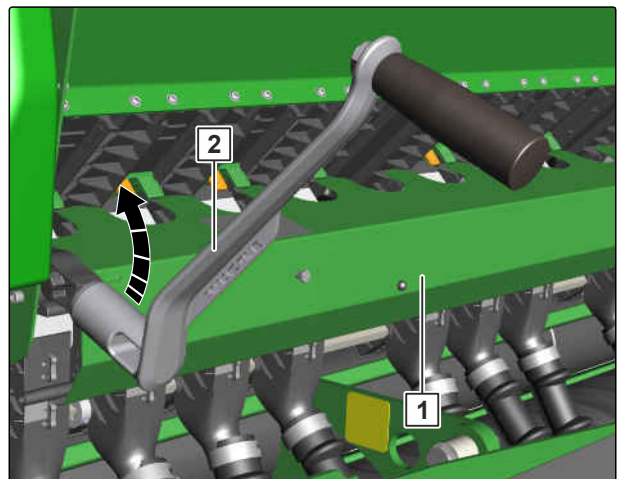
2. Enficher l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.



CMS-I-00005742

3. *Pour ouvrir le verrouillage,* déplacer l'outil de manipulation universel **2** vers le haut.

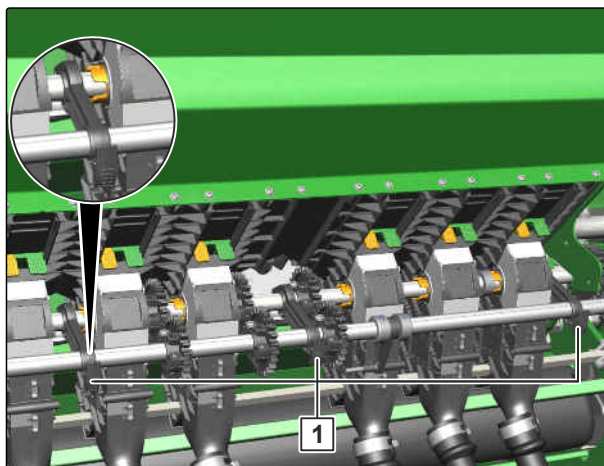
➔ Le recouvrement du doseur **1** peut être ouvert.



CMS-I-00005740

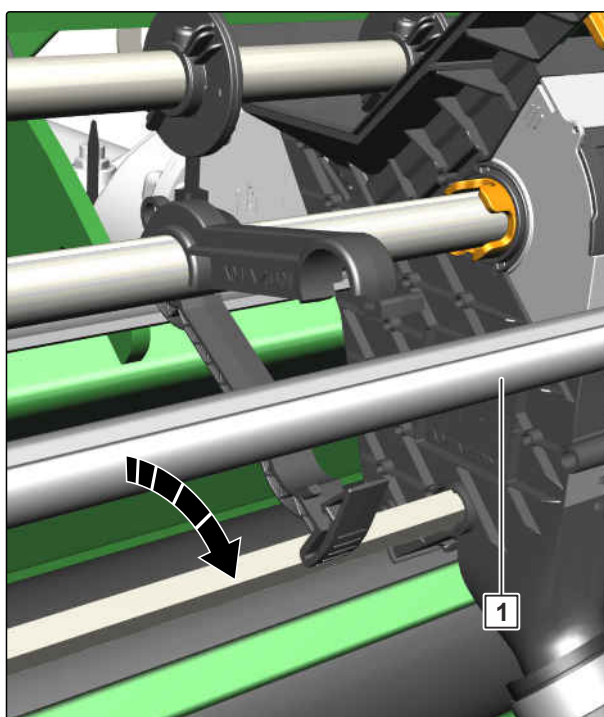
6 | Préparer la machine Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Ouvrir les paliers d'arbre de jalonnage **1**.



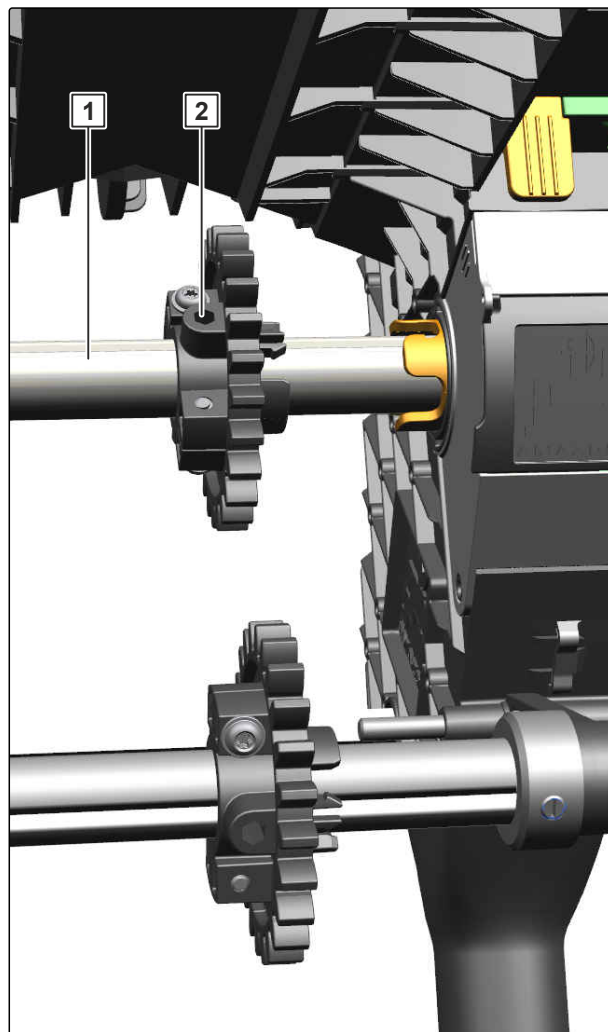
CMS-I-00005651

5. Rabattre l'arbre de jalonnage **1**.



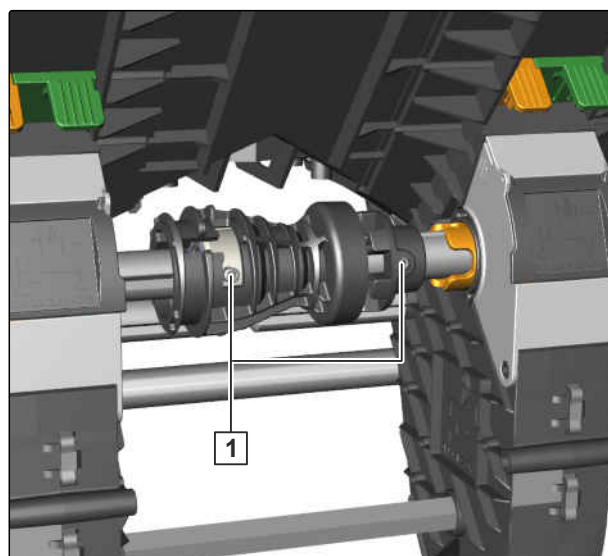
CMS-I-00005652

6. Desserrer la vis **2** sur les roues dentées de l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00005744

7. Desserrer les vis **1** de l'embrayage de l'arbre de distribution.

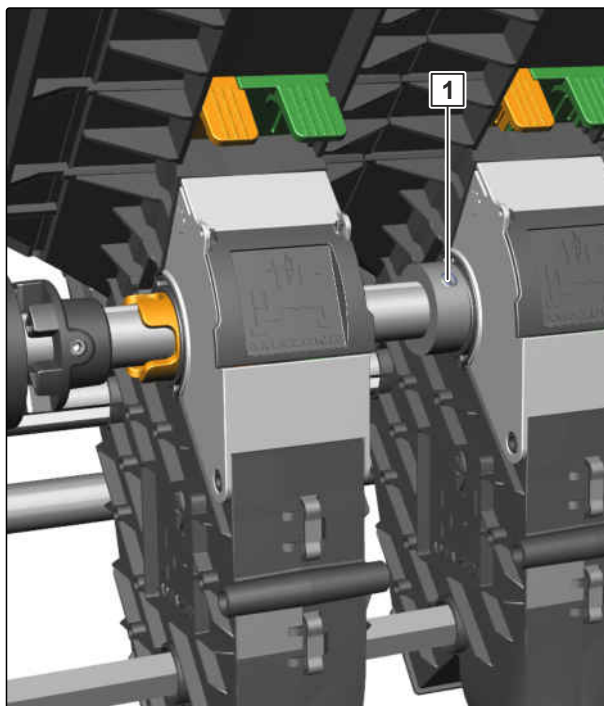


CMS-I-00006104

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

8. Desserrer les vis **1** des bagues de réglage sur les deux moitiés d'arbre de distribution.

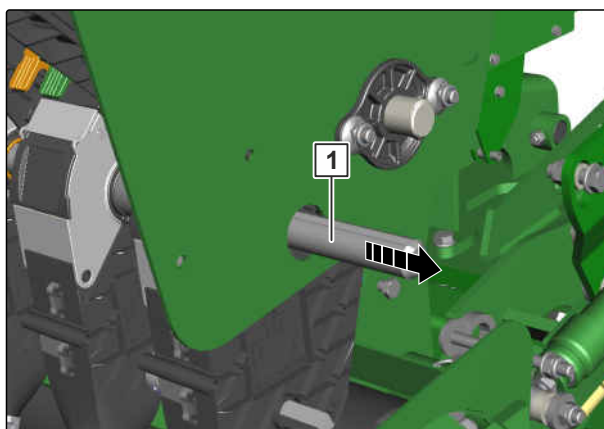


CMS-I-00006109

i REMARQUE

En sortant les moitiés d'arbre de distribution, veiller à ce qu'aucune bague de réglage ou pièces d'accouplement ne tombe dans la machine.

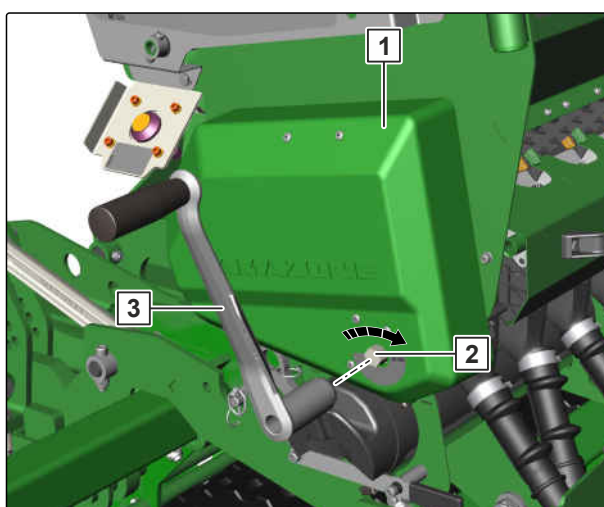
9. Sortir la moitié droite de l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00006111

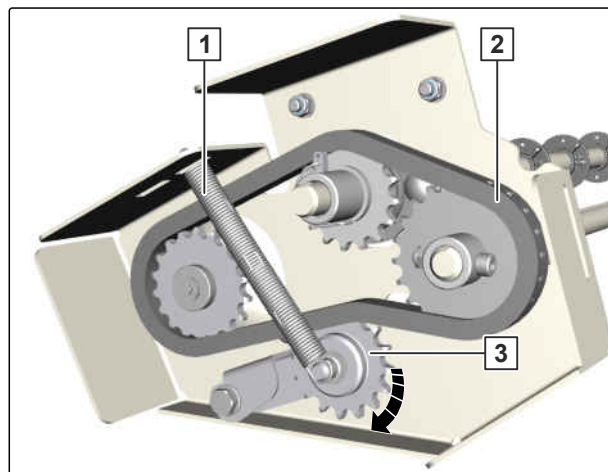
10. Pour ouvrir le recouvrement **1** :
Poser l'outil de manipulation universel **3** sur la broche de réglage **2** et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

11. Relever le recouvrement.



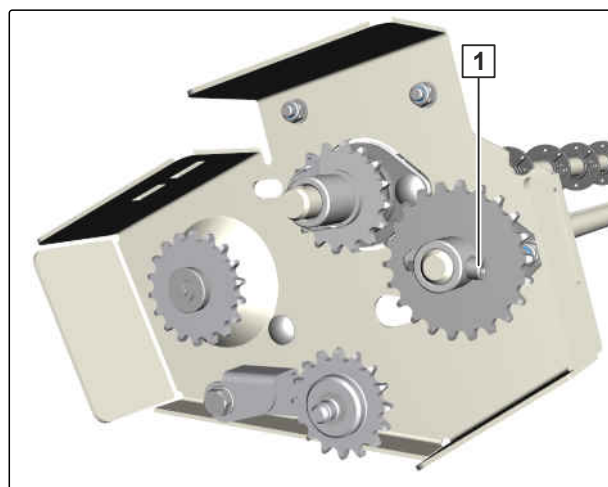
CMS-I-00006078

12. Retirer le ressort de traction **1**.
13. Rabattre le pignon tendeur **3**.
14. Enlever la chaîne d'entraînement **2**.



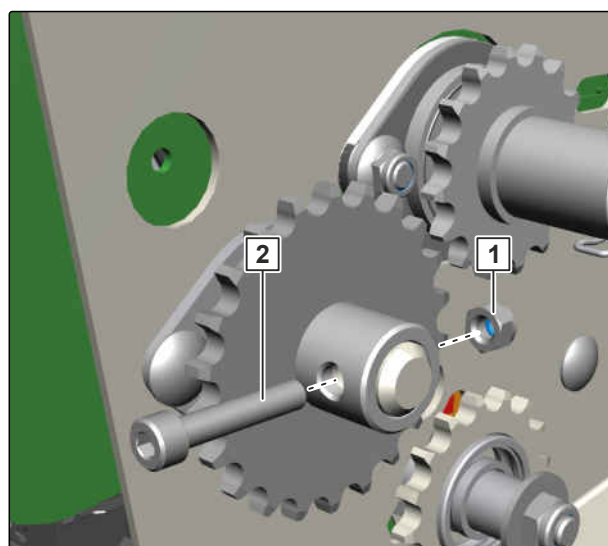
CMS-I-00005810

15. Desserrer la vis **1**.



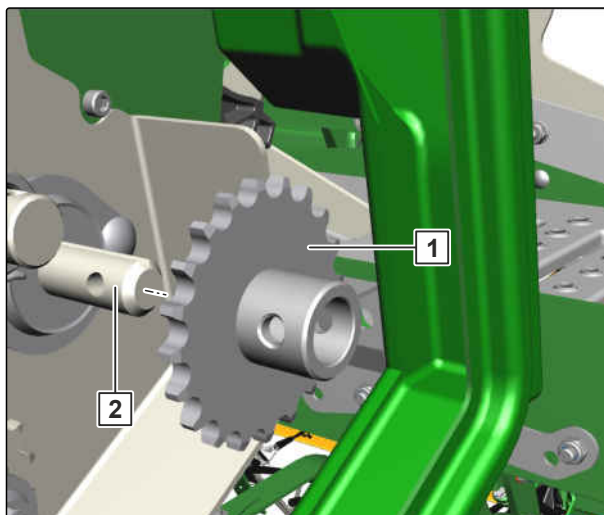
CMS-I-00005812

16. Déposer la vis **2** et l'écrou **1**.



CMS-I-00005748

17. Retirer la roue dentée **1** de l'arbre de distribution **2**.

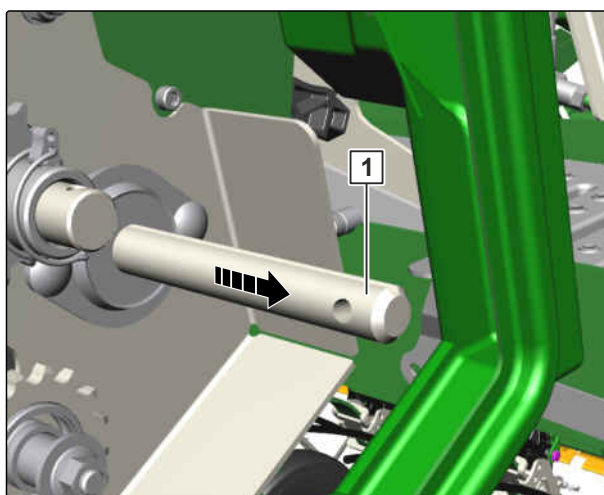


CMS-I-00005813

i REMARQUE

En sortant les moitiés d'arbre de distribution, veiller à ce qu'aucune bague de réglage ou pièces d'accouplement ne tombe dans la machine.

18. Sortir l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00005814

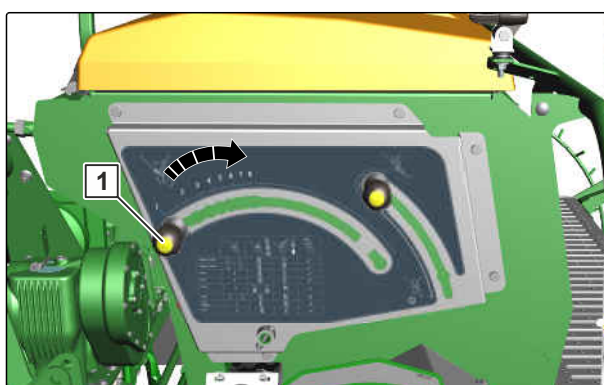
6.3.17.2.2 Déposer les moitiés d'arbres de distribution sur les machines avec roue d'entraînement

CMS-T-00008851-A.1

i REMARQUE

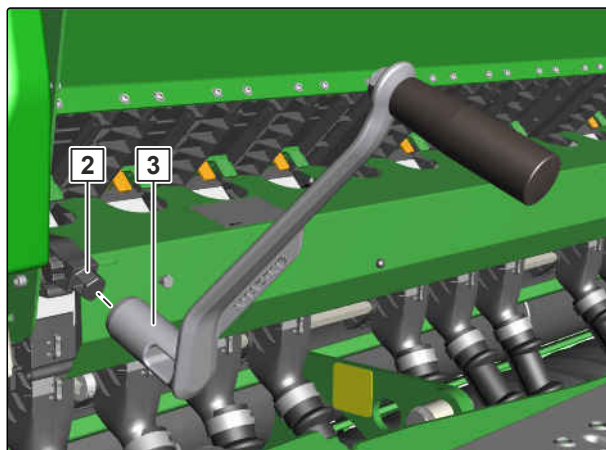
L'arbre de jalonnage existe uniquement sur les machines avec commutation de voie de jalonnage.

1. Mettre le levier de la trappe de fond **1** sur la valeur de l'échelle 8.



CMS-I-00006093

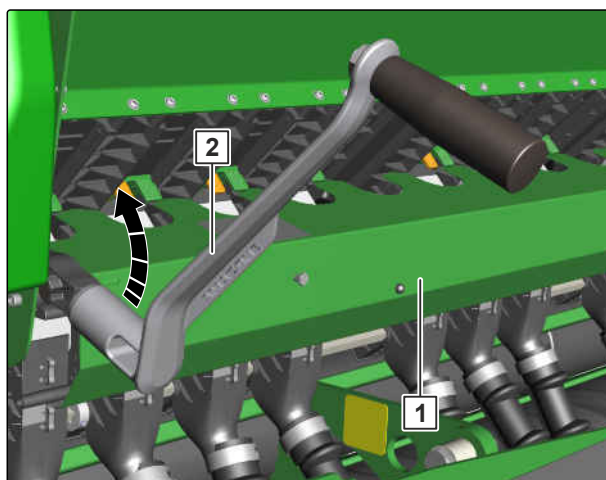
2. Enficher l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.



CMS-I-00005742

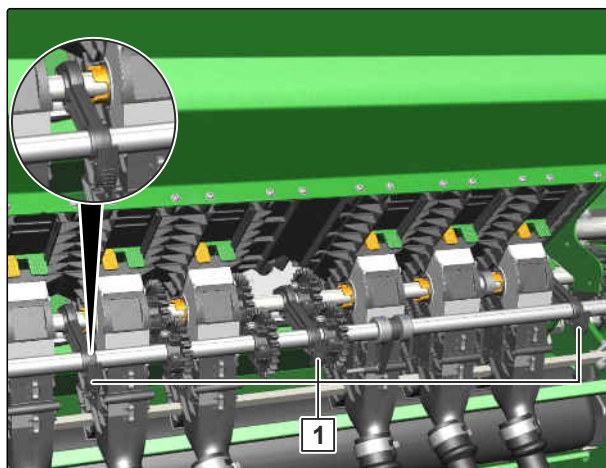
3. *Pour ouvrir le verrouillage :*
Déplacer l'outil de manipulation universelle **2** vers le haut.

➔ Le recouvrement du doseur **1** peut être ouvert.



CMS-I-00005740

4. Ouvrir les paliers d'arbre de jalonnage **1**.

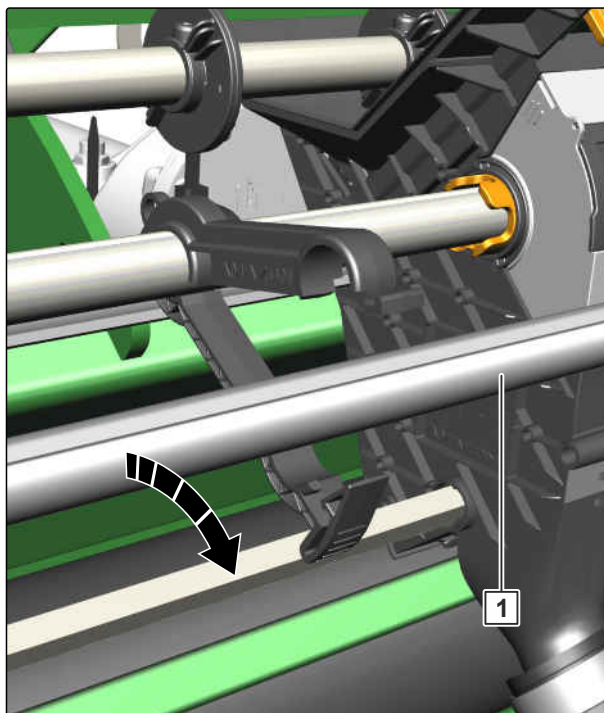


CMS-I-00005651

6 | Préparer la machine

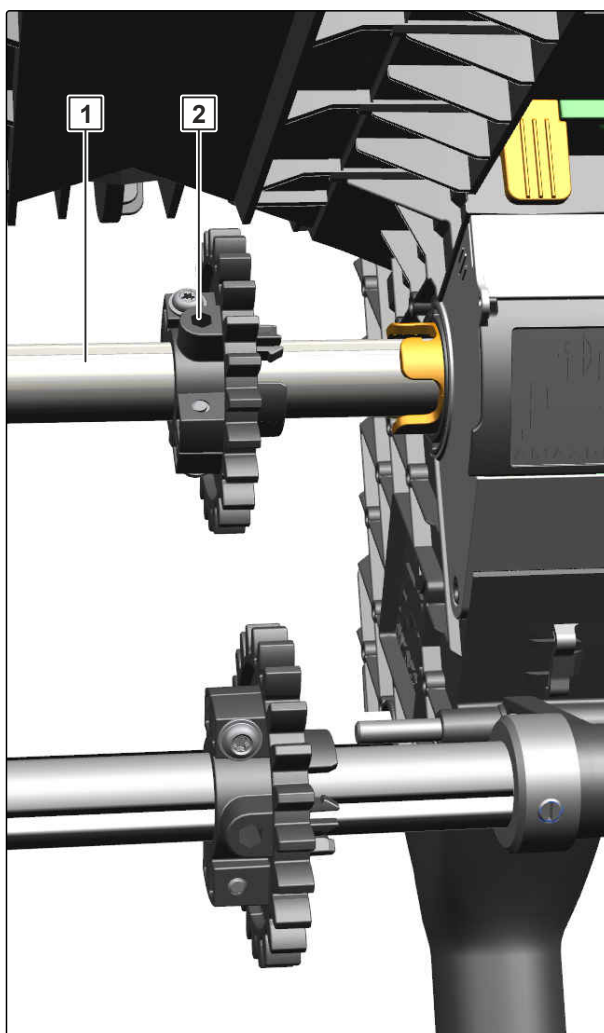
Préparation de la machine pour l'utilisation

5. Rabattre l'arbre de jalonnage **1**.



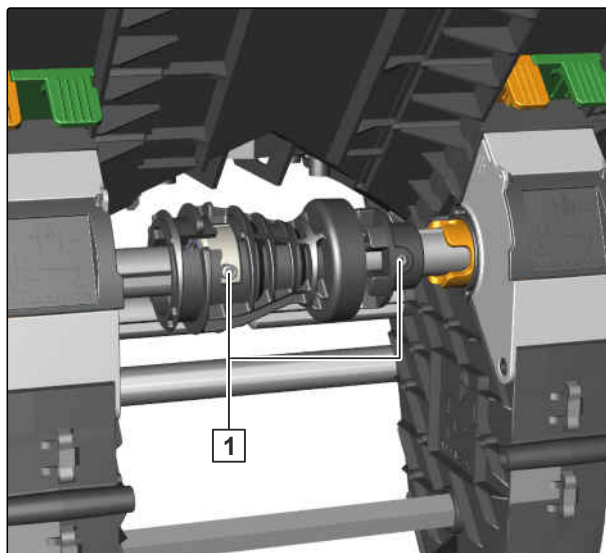
CMS-I-00005652

6. Desserrer la vis **2** sur les roues dentées de l'arbre de distribution **1**.



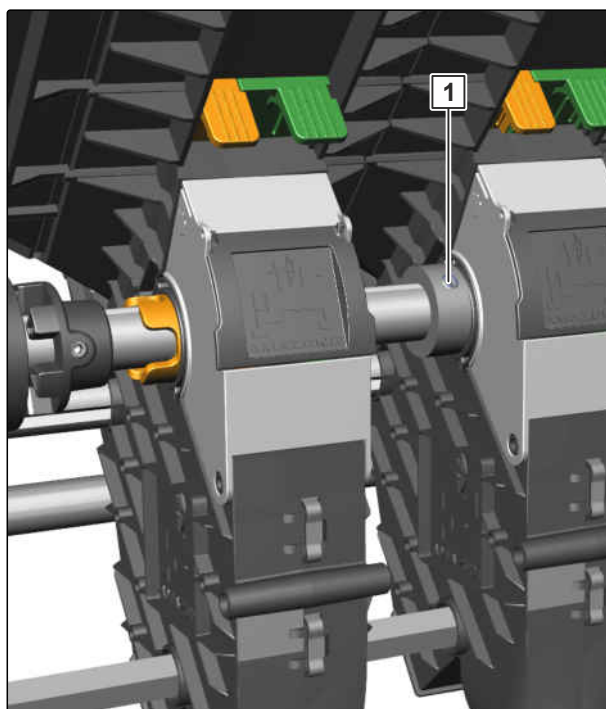
CMS-I-00005744

7. Desserrer les vis **1** de l'embrayage de l'arbre de distribution.



CMS-I-00006104

8. Desserrer les vis **1** des bagues de réglage sur les deux moitiés d'arbre de distribution.



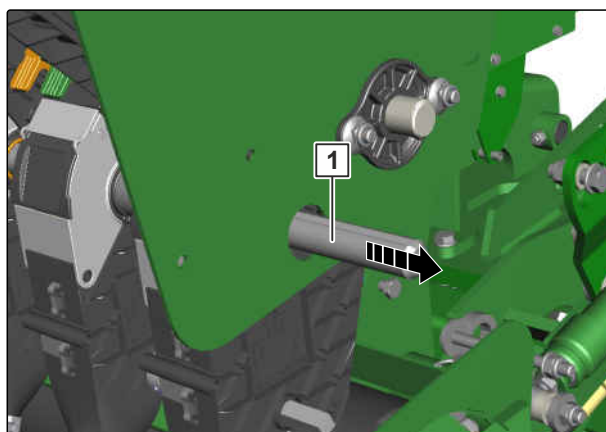
CMS-I-00006109



REMARQUE

En sortant les moitiés d'arbre de distribution, veiller à ce qu'aucune bague de réglage ou pièces d'accouplement ne tombe dans la machine.

9. Sortir la moitié droite de l'arbre de distribution **1**.



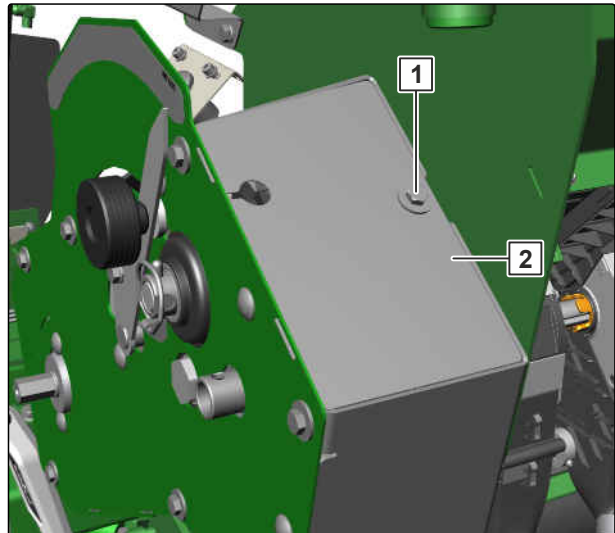
CMS-I-00006111

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

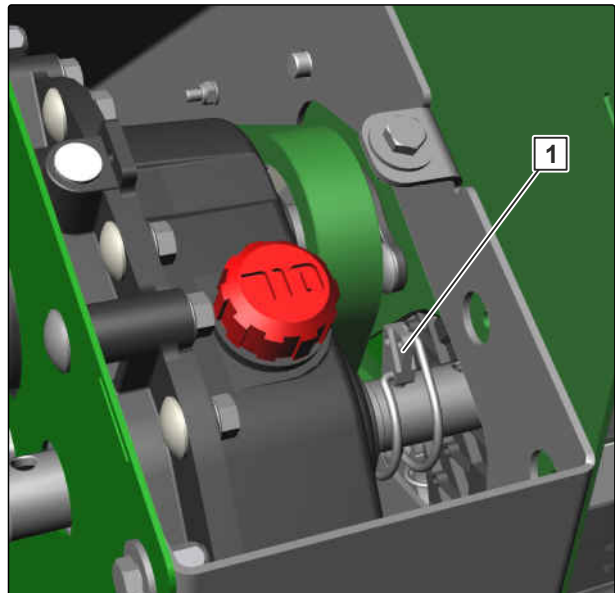
10. Desserrer la vis **1** avec la clé plate adéquate.

11. Enlever la protection de chaîne **2**.



CMS-I-00006098

12. Retirer la goupille d'arrêt **1**.



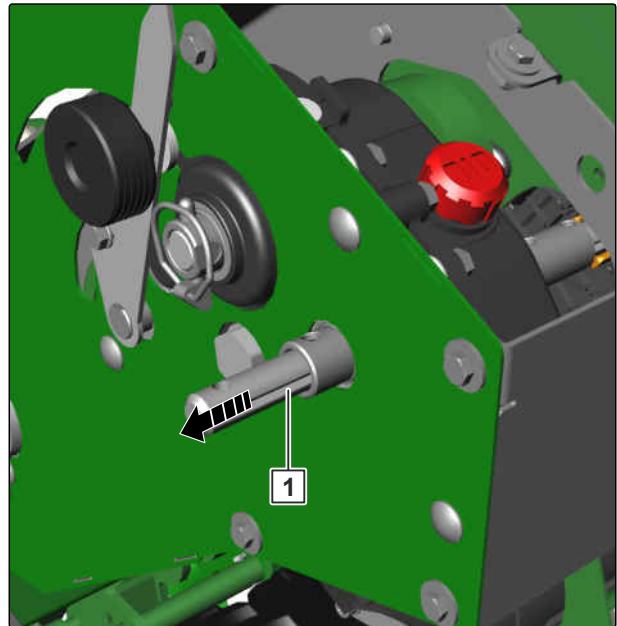
CMS-I-00006099



REMARQUE

En sortant les moitiés d'arbre de distribution, veiller à ce qu'aucune bague de réglage ou pièces d'accouplement ne tombe dans la machine.

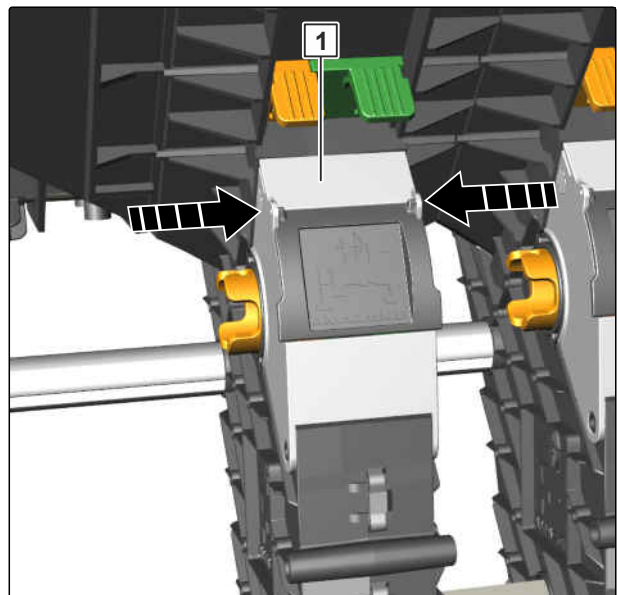
13. Sortir la moitié gauche de l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00006100

6.3.17.2.3 Insérer la roue de dosage de féveroles

1. *Pour ouvrir le recouvrement de la roue de dosage **1** :*
Appuyer légèrement sur les côtés du recouvrement de la roue de dosage.



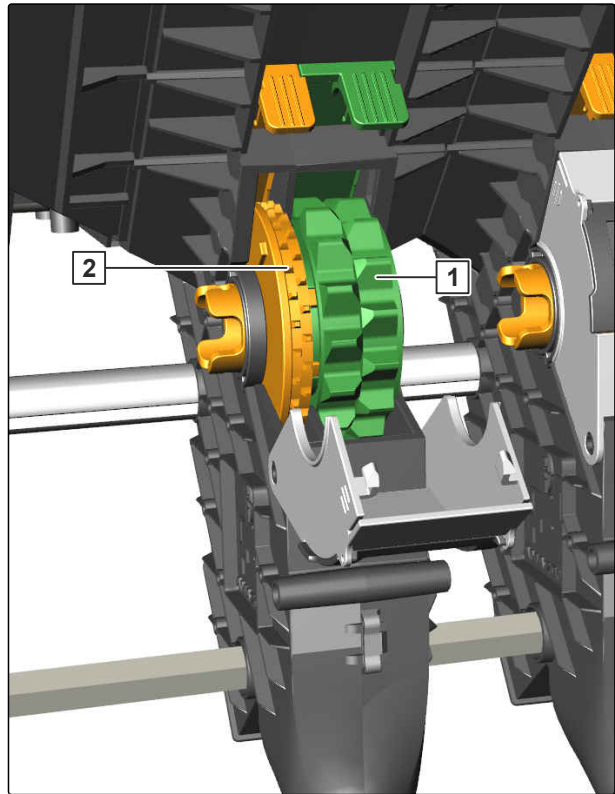
CMS-T-00008567-B.1

CMS-I-00005800

6 | Préparer la machine

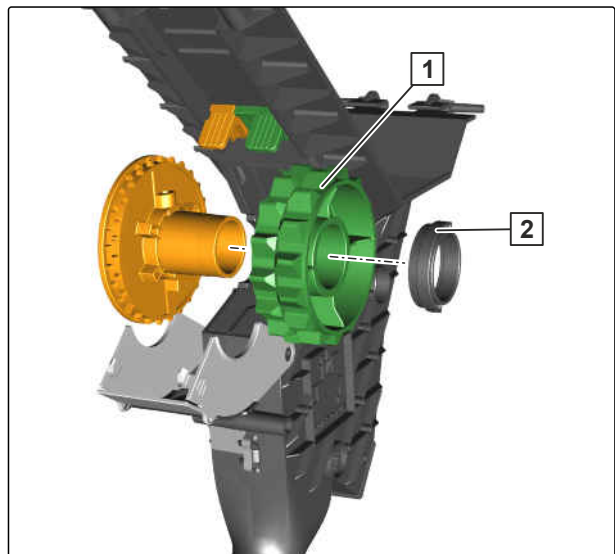
Préparation de la machine pour l'utilisation

- Sortir la roue de dosage fine **2** et la roue de dosage grossière **1** hors du doseur.



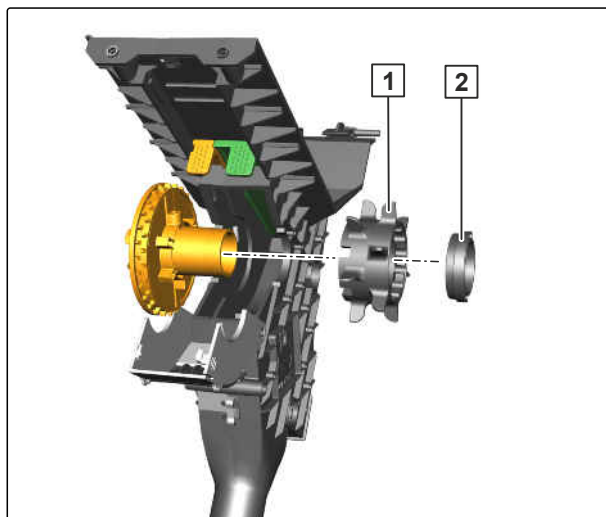
CMS-I-00005801

- Retirer le roulement de la roue de dosage **2** et la roue de dosage grossière **1**.



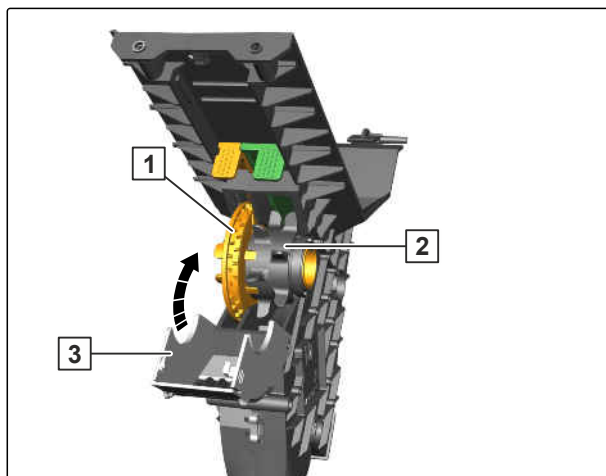
CMS-I-00005803

4. Monter la roue de dosage de féveroles **1** et le roulement de la roue de dosage **2**.



CMS-I-00005804

5. Introduire la roue de dosage de féveroles **2** et la roue de dosage fine **1** dans le carter de distribution.
6. Fermer le recouvrement de la roue de dosage **3**.



CMS-I-00005805

6.3.17.2.4 Poser les moitiés d'arbre de distribution sur les machines avec entraînement électrique

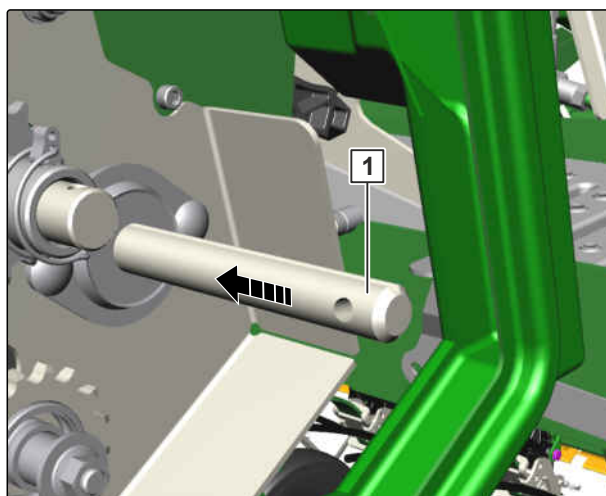
CMS-T-00008878-A.1



REMARQUE

Lors de la pose de l'arbre de distribution, veiller à placer toutes les bagues de réglage, les roues dentées et les pièces d'accouplement aux positions initiales.

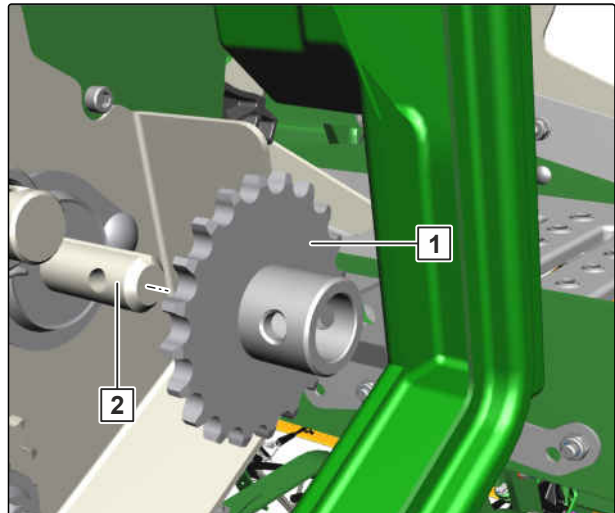
1. Poser la moitié gauche de l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00005815

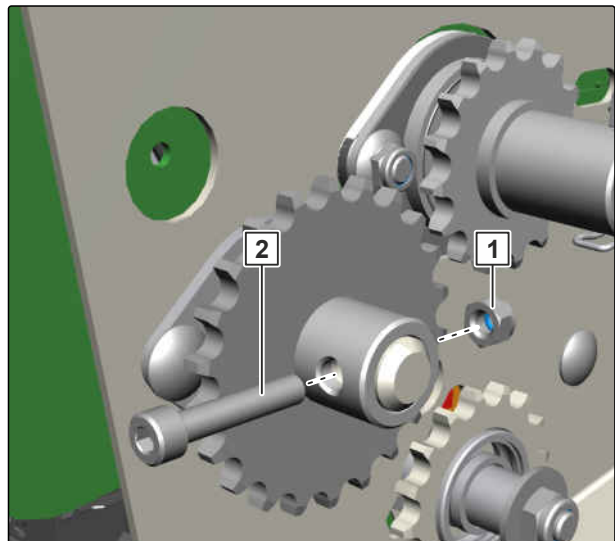
6 | Préparer la machine Préparation de la machine pour l'utilisation

2. Poser la roue dentée **1** sur l'arbre de distribution **2**.



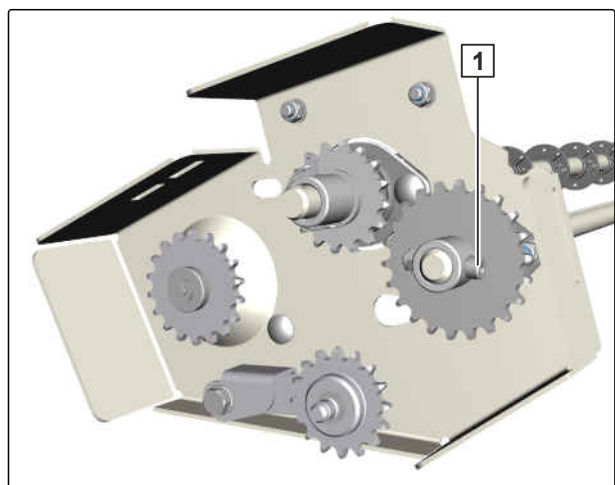
CMS-I-00005813

3. Monter **2** la vis et l'écrou **1**.



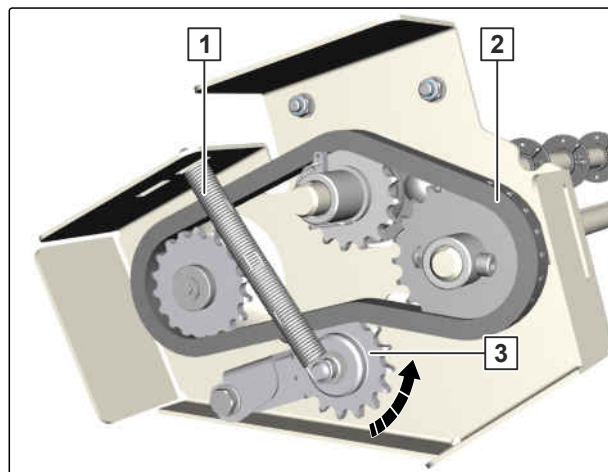
CMS-I-00005748

4. Serrer la vis **1**.



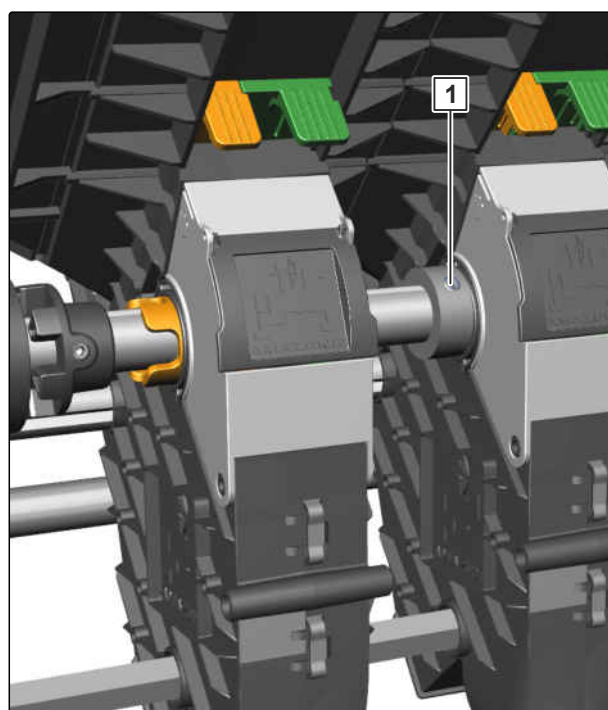
CMS-I-00005812

5. Monter la chaîne d'entraînement **2**.
6. Relever le pignon tendeur **3**.
7. Poser le ressort de traction **1**.
8. Fermer le recouvrement de la transmission par chaîne.



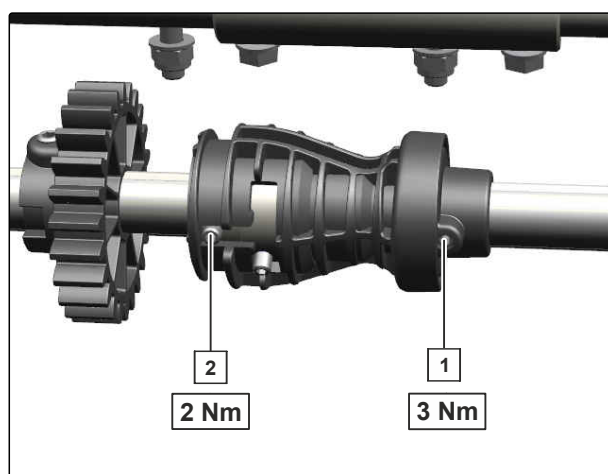
CMS-I-00006263

9. Serrer les vis **1** des bagues de réglage sur les deux moitiés d'arbre de distribution.



CMS-I-00006109

10. Serrer la vis **2**.
11. Serrer la vis **1**.

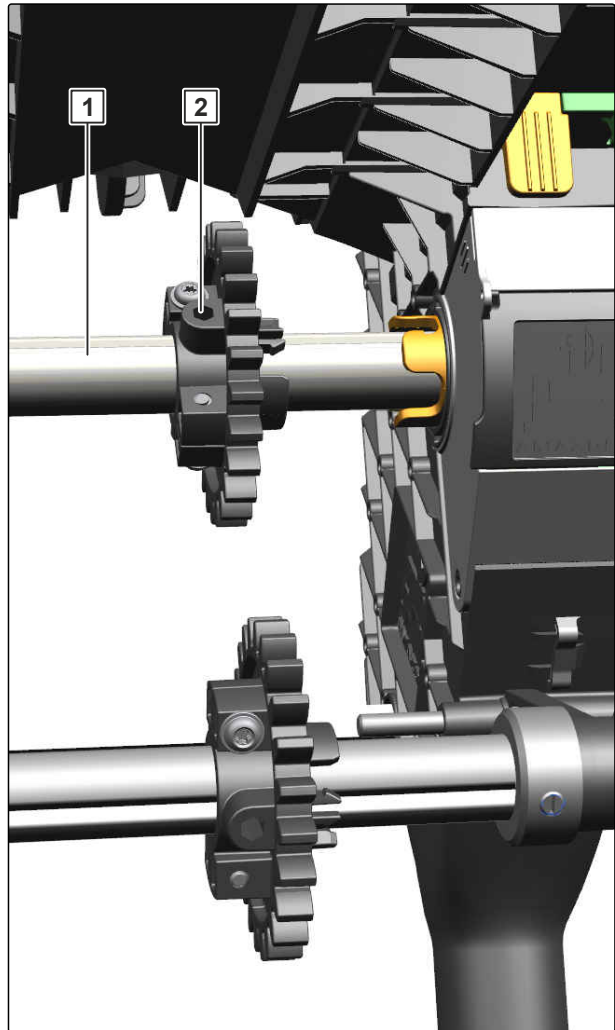


CMS-I-00005863

6 | Préparer la machine

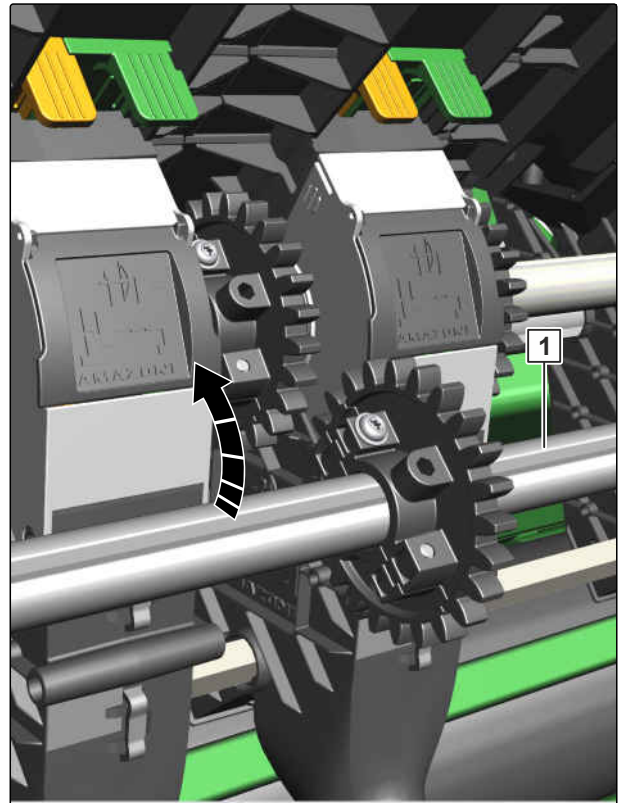
Préparation de la machine pour l'utilisation

12. Serrer la vis **2** sur les roues dentées de l'arbre de distribution **1**.



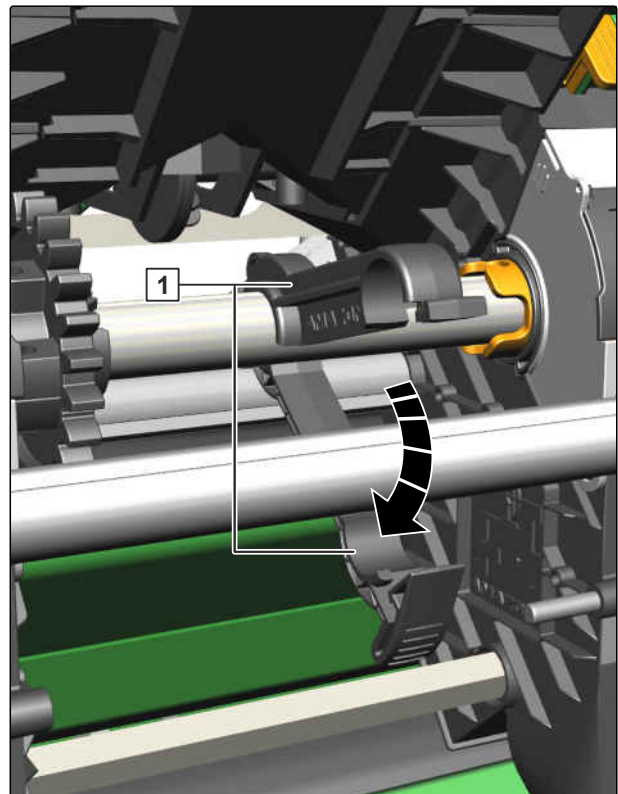
CMS-I-00005744

13. Relever l'arbre de jalonnage **1**.



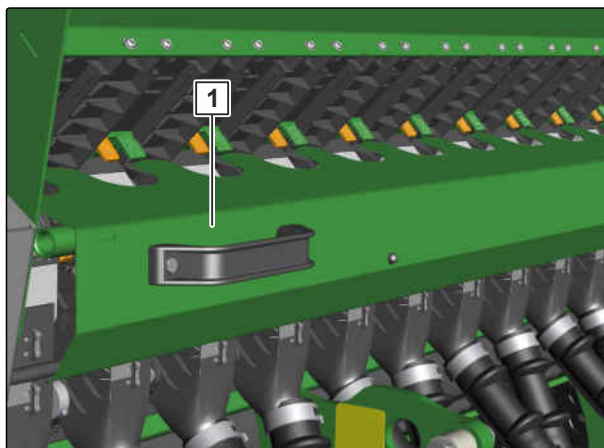
CMS-I-00005660

14. Fermer les paliers de l'arbre de jalonnage **1**.



CMS-I-00005661

15. Poser le recouvrement du doseur **1**.



CMS-I-00006114

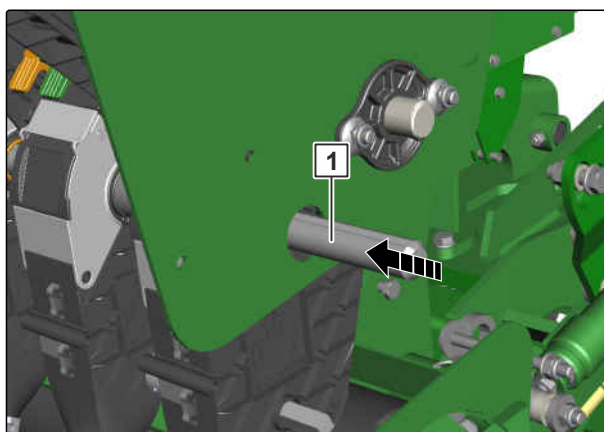
6.3.17.2.5 Poser les moitiés d'arbre de distribution sur les machines avec roue d'entraînement

CMS-T-00008879-A.1

i REMARQUE

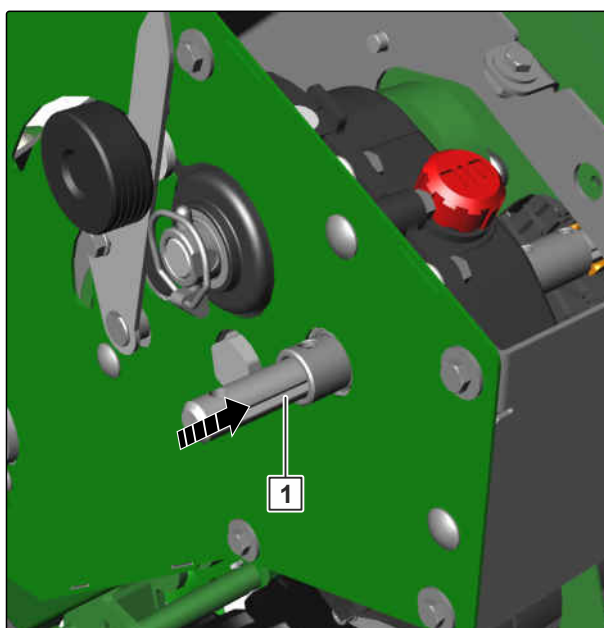
Lors de la pose de l'arbre de distribution, veiller à placer toutes les bagues de réglage, les roues dentées et les pièces d'accouplement aux positions initiales.

1. Poser la moitié droite de l'arbre de distribution **1**.



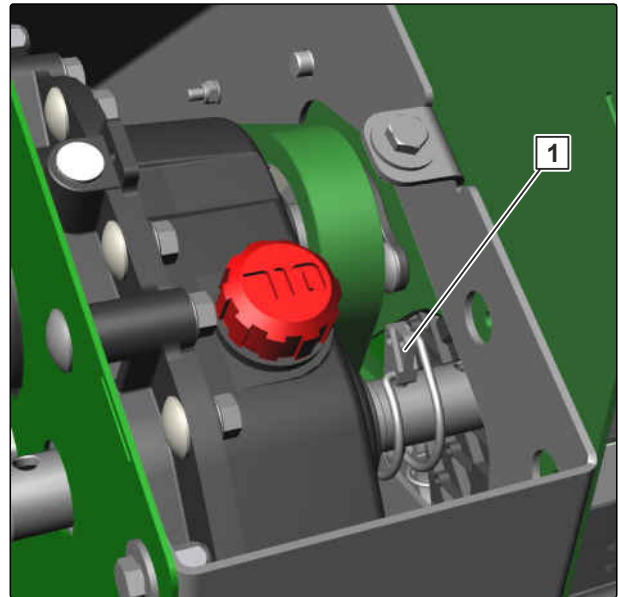
CMS-I-00006112

2. Poser la moitié gauche de l'arbre de distribution **1**.



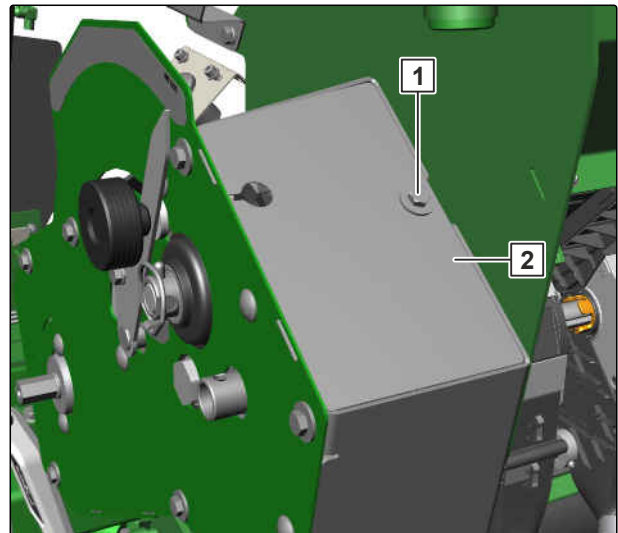
CMS-I-00006113

3. Poser la goupille d'arrêt **1** et bloquer avec l'étrier.



CMS-I-00006099

4. Poser la protection de chaîne **2**.
5. Serrer la vis **1** avec la clé plate adéquate.

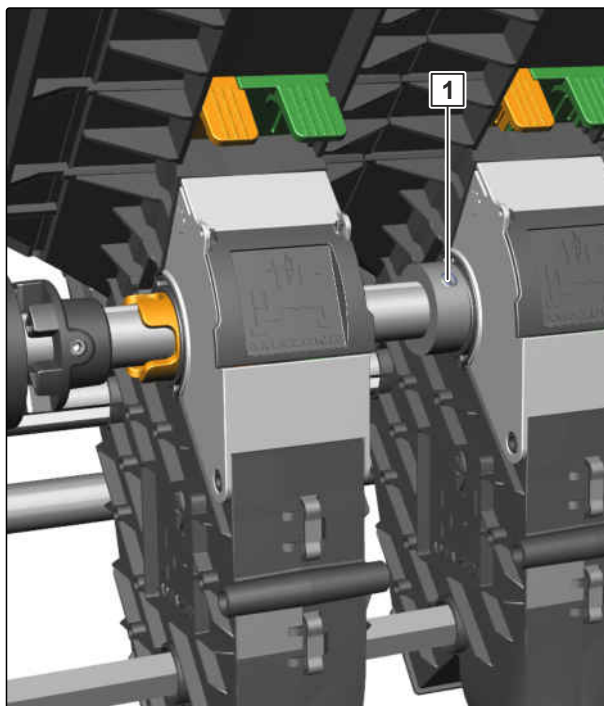


CMS-I-00006098

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

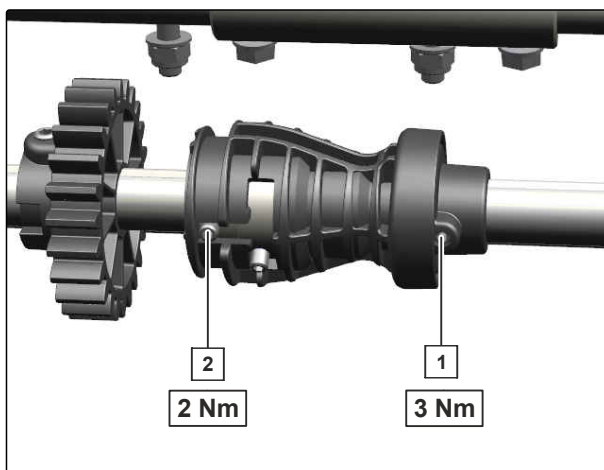
6. Serrer les vis **1** des bagues de réglage sur les deux moitiés d'arbre de distribution.



CMS-I-00006109

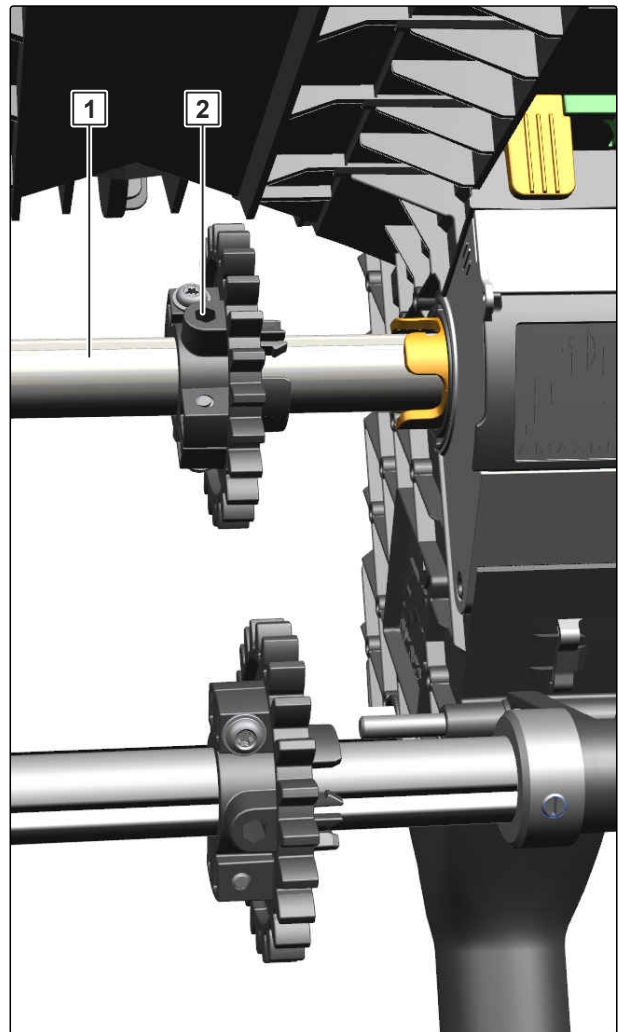
7. Serrer la vis **2**.

8. Serrer la vis **1**.



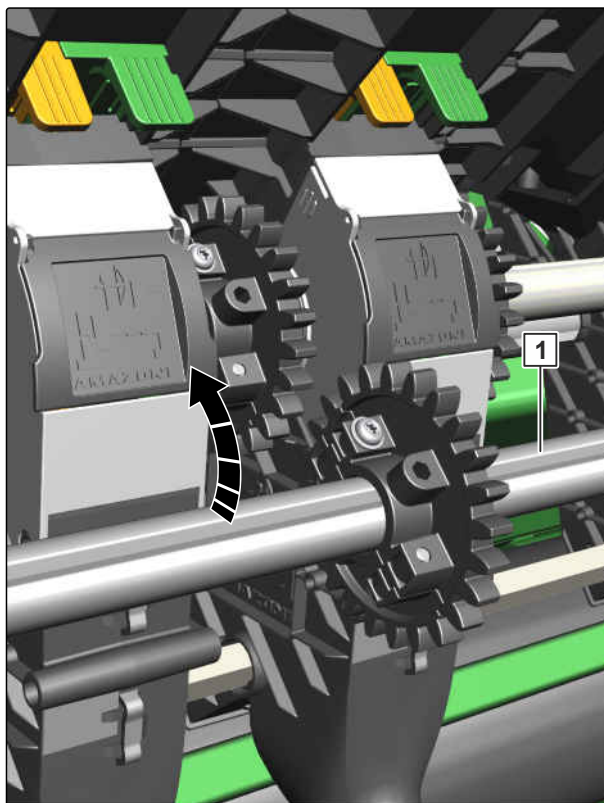
CMS-I-00005863

9. Serrer la vis **2** sur les roues dentées de l'arbre de distribution **1**.



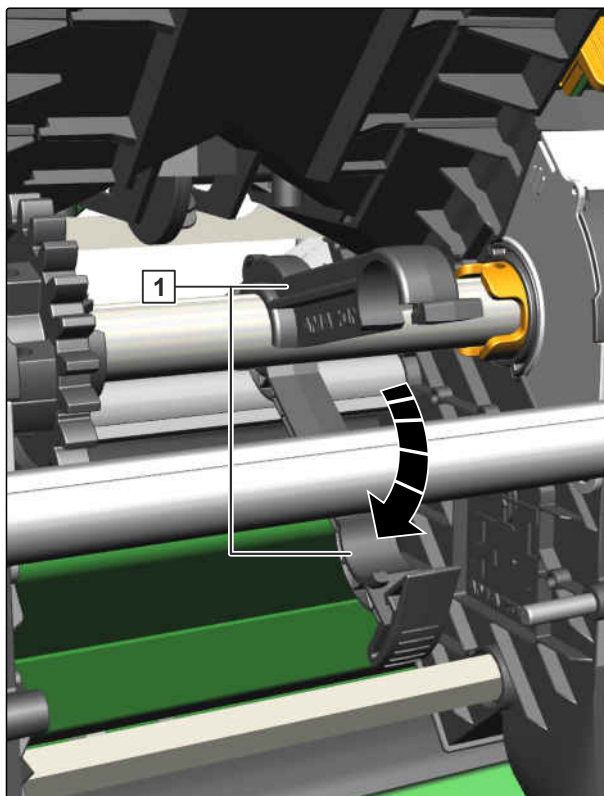
CMS-I-00005744

10. Relever l'arbre de jalonnage **1**.



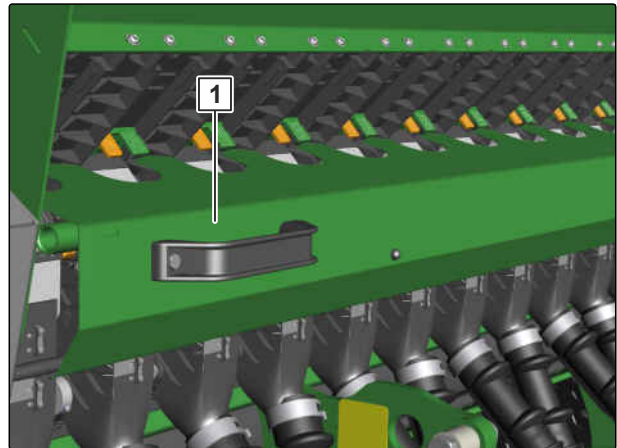
CMS-I-00005660

11. Fermer les paliers de l'arbre de jalonnage **1**.



CMS-I-00005661

12. Poser le recouvrement du doseur **1**.



CMS-I-00006114

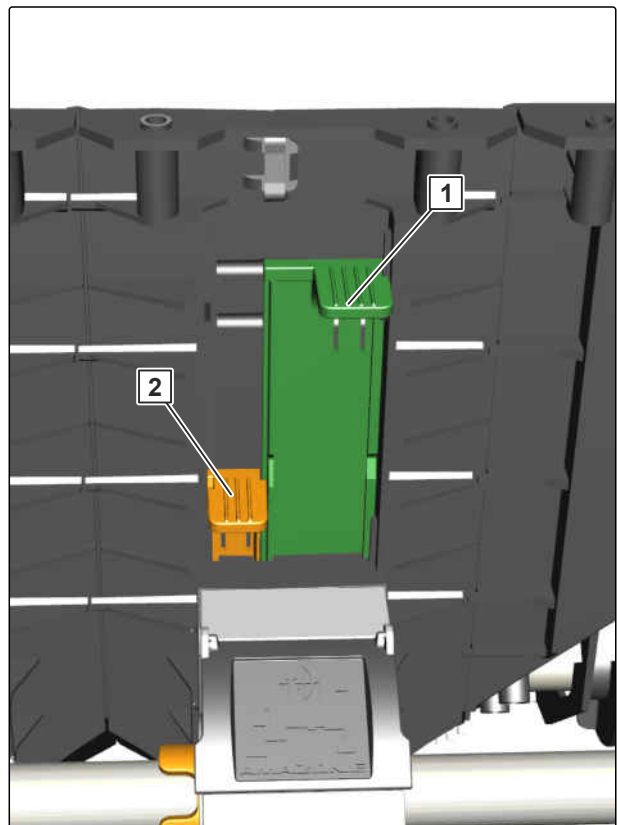
6.3.17.3 Réglage des trappes de fermeture

► *Pour semer avec des roues de dosage grossières ou des roues de dosage de féveroles :*
Régler la trappe de fermeture de la roue de dosage grossière **1** à la position souhaitée et fermer la trappe de la roue de dosage fine

ou

Pour semer avec des roues de dosage fins :
Régler la trappe de fermeture de la roue de dosage fine **2** à la position souhaitée et fermer la trappe de la roue de dosage grossière.

CMS-T-00008518-A.1



CMS-I-00005781

6.3.17.4 Réglage de la trappe de fond

i REMARQUE

Ce réglage influe sur le débit.

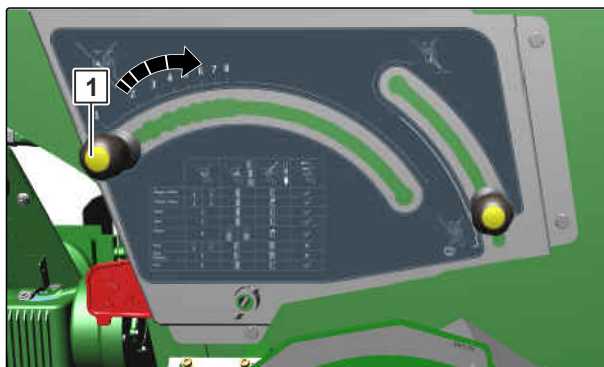
Étalonner le doseur après le réglage.

CMS-T-00008901-A.1

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

1. Relever la position des trappes de fond requise dans le chapitre "Sélectionner les valeurs de réglage".
 2. Mettre le levier des trappes de fond **1** à la position souhaitée.
- ➔ Le levier des trappes de fond s'enclenche à la position souhaitée.



CMS-I-00006145

6.3.17.5 Activer ou désactiver l'arbre agitateur

CMS-T-00008824-A.1

6.3.17.5.1 Activer ou désactiver l'arbre agitateur sur les machines avec entraînement électrique

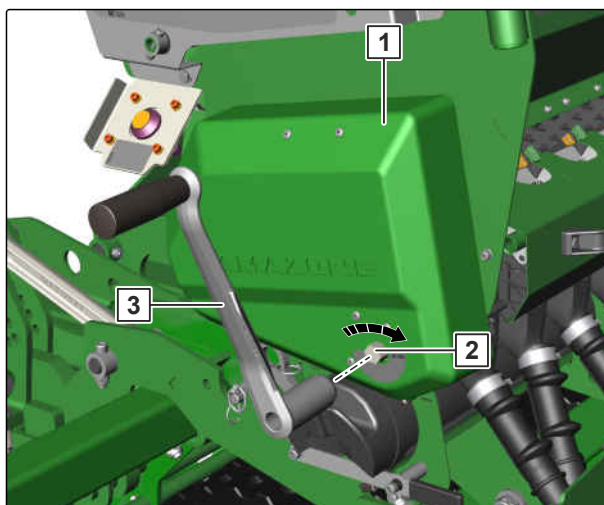
CMS-T-00008825-A.1

i REMARQUE

Ce réglage influe sur le débit.

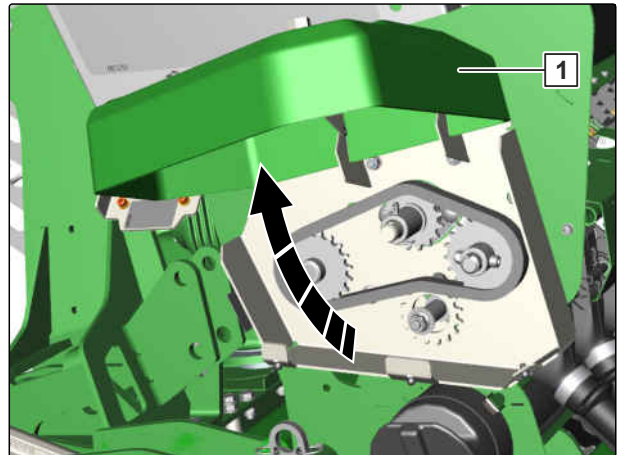
Étalonner le doseur après le réglage.

1. *Pour ouvrir le recouvrement* **1** :
Poser l'outil de manipulation universel **3** sur la broche de réglage **2** et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00006078

2. Relever le recouvrement **1**.

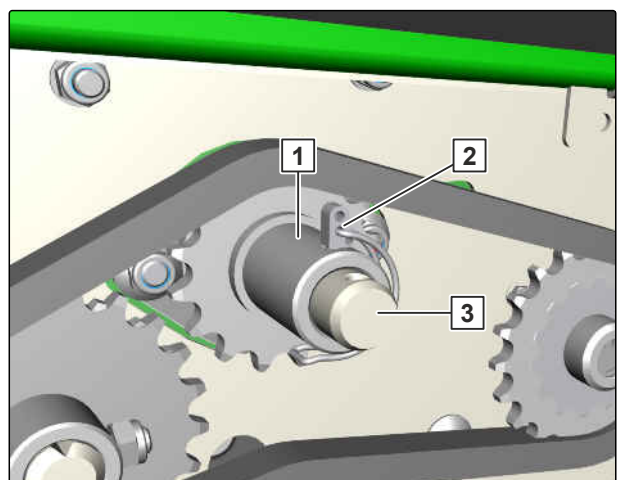


CMS-I-00006079

3. *Pour activer l'arbre agitateur :*
introduire et bloquer la goupille d'arrêt **2** dans
l'arbre creux d'entraînement **1**.

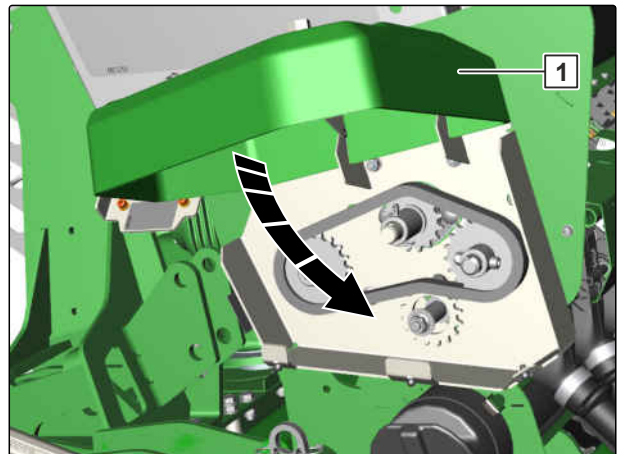
ou

- Pour désactiver l'arbre agitateur :*
introduire et bloquer la goupille d'arrêt **2** dans
l'arbre agitateur **3**.



CMS-I-00005778

4. Fermer le recouvrement **1**.



CMS-I-00006081

6.3.17.5.2 Activer ou désactiver l'agitateur sur les machines avec entraînement mécanique

CMS-T-00008826-A.1



REMARQUE

Ce réglage influe sur le débit.

Étalonner le doseur après le réglage.

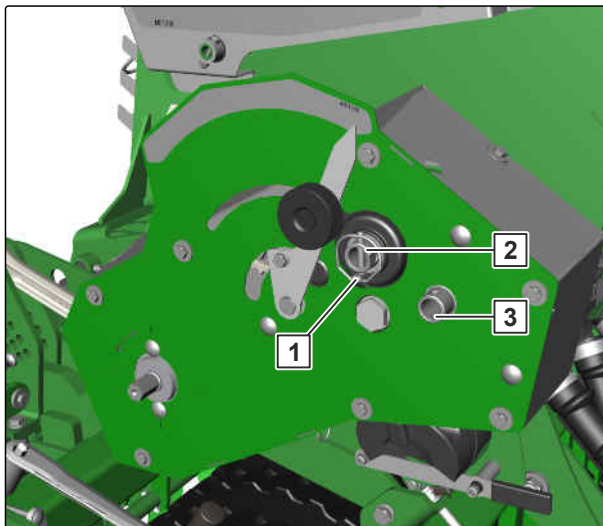
6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

- *Pour activer l'arbre agitateur :*
introduire et bloquer la goupille d'arrêt **1** dans l'alésage de l'arbre d'admission **2**

ou

- *Pour désactiver l'arbre agitateur :*
introduire et bloquer la goupille d'arrêt **1** dans l'alésage de l'arbre de sortie **3**.



CMS-I-00006077

6.3.17.6 Étendre la plage de réglage de la boîte de transmission Vario

CMS-T-00009201-A.1

6.3.17.6.1 Étendre la plage de réglage en déplaçant le pignon double

CMS-T-00009191-A.1

Pour semer une plus grande quantité, il est possible d'étendre ou de réduire la plage de réglage de la boîte de transmission Vario à l'aide de différents types de roue dentée.

La position de montage de la chaîne à rouleaux est marquée par les chiffres Z16 et Z34.

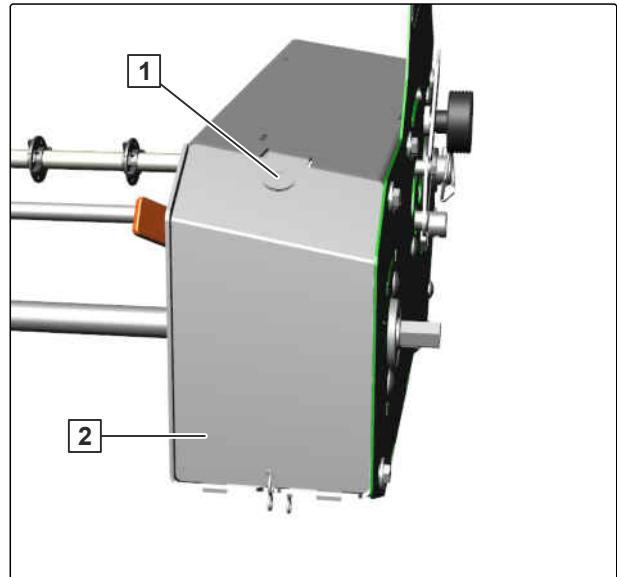
La chaîne à rouleau passe soit sur le pignon Z16 soit sur le pignon Z34.

Le pignon double Z16/34 peut être échangé contre le pignon double Z16/50 pour certains débits de semence.

| ME 15-40 | | Z 16 | Z 34 | Z 50 |
|----------|-------------|------|------|------|
| | 1/40 ha | 18,5 | 18,5 | 18,5 |
| | 1/10 ha | 74 | 74 | 74 |
| | | - | ~65 | ~65 |
| | | ~20 | ~20 | - |
| | [Imp./100m] | 299 | 636 | 935 |

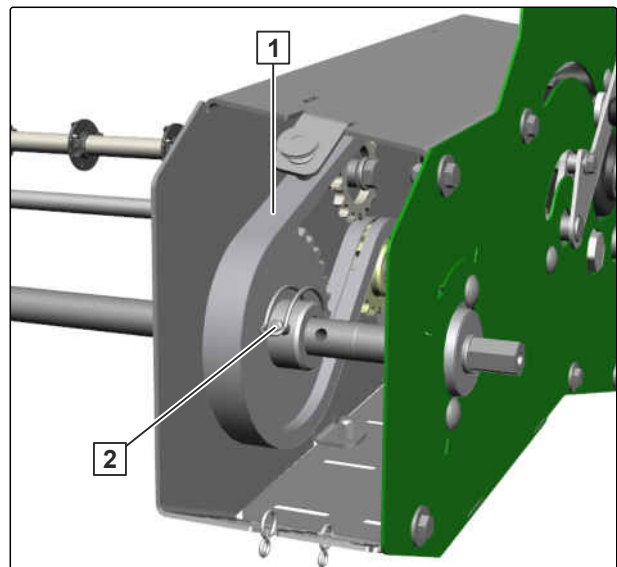
CMS-I-00006310

1. Pour retirer la protection de chaîne **2** avant :
Desserrer la vis **1**.



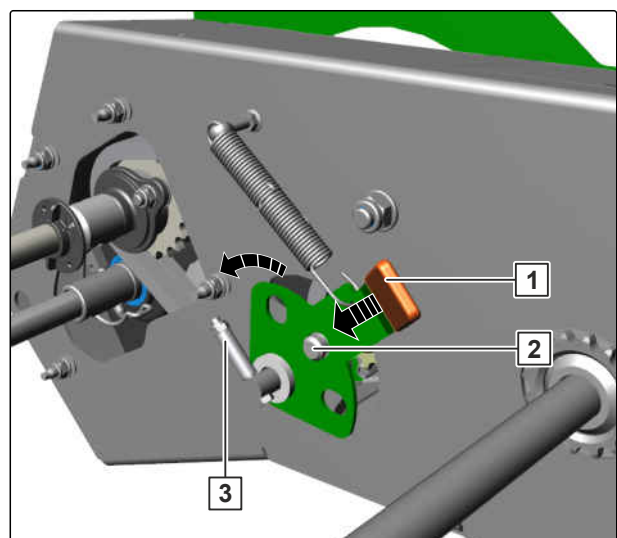
CMS-I-00006312

2. Pour détendre la chaîne à rouleaux **1** :
Retirer la goupille d'arrêt **2**.



CMS-I-00006315

3. Fixer l'arbre avec la goupille élastique **3**.
4. Pour dégager l'axe **2** :
Tirer le levier **1** vers l'avant.
5. Rabattre le levier **1** vers l'arrière.

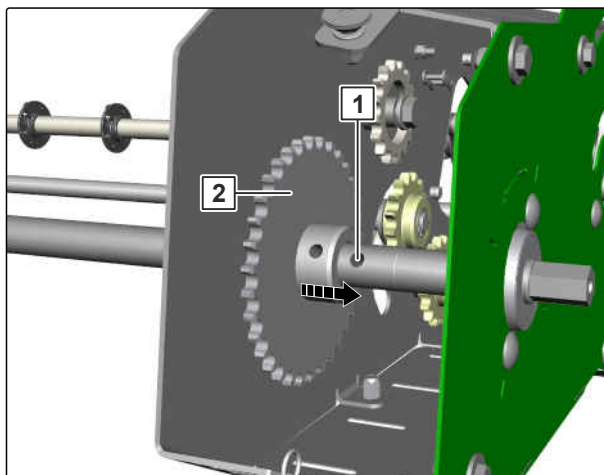


CMS-I-00006316

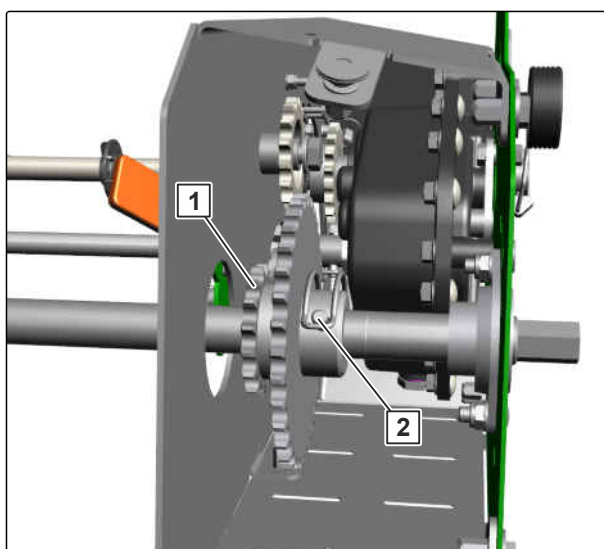
6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

- Déplacer le pignon double **2** jusqu'à ce que les trous du pignon double et de l'arbre se superposent.
- Pour fixer le pignon double **2** :*
Poser la goupille d'arrêt **1** dans le trou.



- Poser la chaîne à rouleaux sur la roue dentée plus petite **1**.
- Poser la goupille d'arrêt **2**.



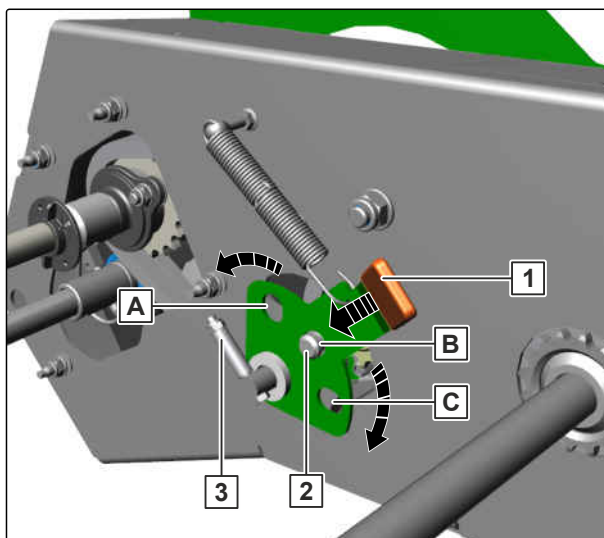
- Tourner l'arbre avec la goupille élastique **3** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si c'est le pignon Z16 qui est utilisé, prendre le trou **A**.

Si c'est le pignon Z34 qui est utilisé, prendre le trou **B**.

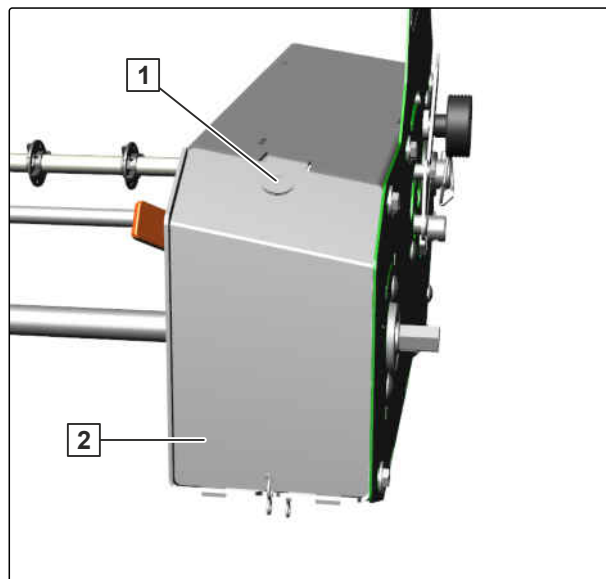
Si c'est le pignon Z50 qui est utilisé, prendre le trou **C**.

- Tirer le levier **1** vers l'avant.
- Laisser l'axe **2** s'enclencher dans le trou prévu.



13. Poser la protection de chaîne **2**.

14. Serrer la vis **1**.



CMS-I-00006312

6.3.17.6.2 Étendre la plage de réglage en échangeant le pignon double








CMS-T-00009202-A.1

Pour semer une plus grande quantité, il est possible d'étendre ou de réduire la plage de réglage de la boîte de transmission Vario à l'aide de différents types de roue dentée.

La position de montage de la chaîne à rouleaux est marquée par les chiffres Z16 et Z34.

La chaîne à rouleau passe soit sur le pignon Z16 soit sur le pignon Z34.

Le pignon double Z16/34 peut être échangé contre le pignon double Z16/50 pour certains débits de semence.

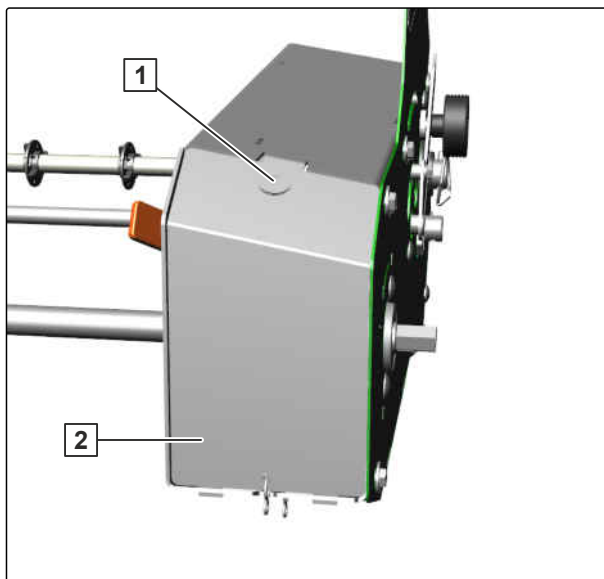
| ME1540 | |  Z 16 |  Z 34 |  Z 50 |
|---|--|--|--|--|
|  | 1/40 ha | 18,5 | 18,5 | 18,5 |
| | 1/10 ha | 74 | 74 | 74 |
|  |  | - | ~65 | ~65 |
| |  | ~20 | ~20 | - |
| | [Imp./100m] | 299 | 636 | 935 |

CMS-I-00006310

6 | Préparer la machine

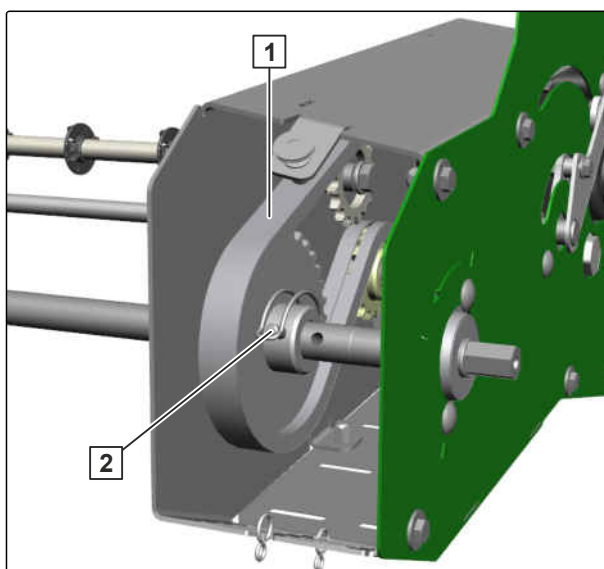
Préparation de la machine pour l'utilisation

1. Pour retirer la protection de chaîne **2** avant :
Desserrer la vis **1**.



CMS-I-00006312

2. Pour détendre la chaîne à rouleaux **1** :
Retirer la goupille d'arrêt **2**.

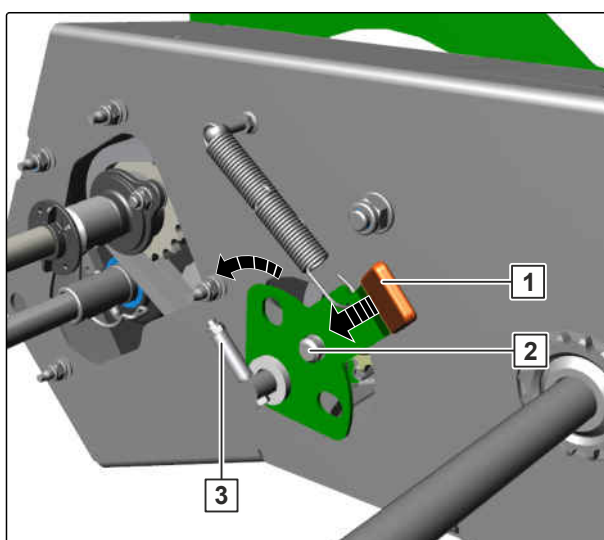


CMS-I-00006315

3. Fixer l'arbre avec la goupille élastique **3**.

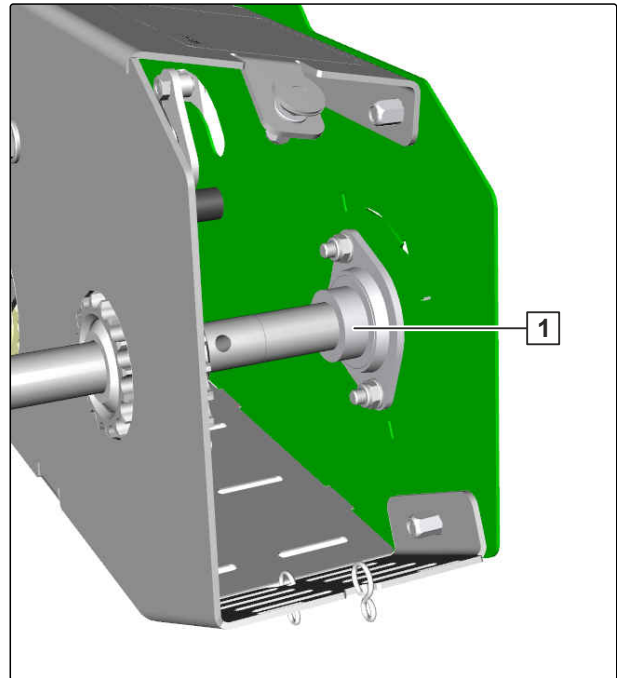
4. Pour dégager l'axe **2** :
Tirer le levier **1** vers l'avant.

5. Rabattre le levier **1** vers l'arrière.



CMS-I-00006316

6. Desserrer la vis **1**.



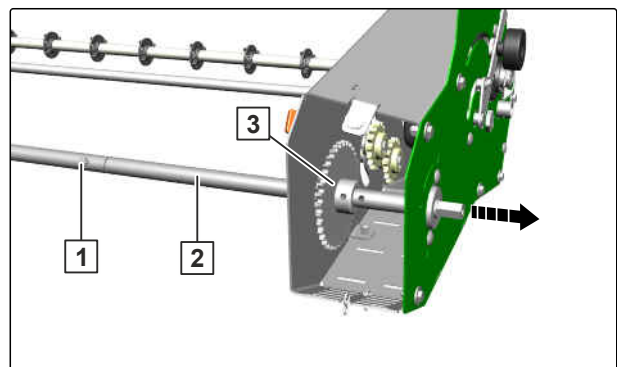
CMS-I-00006329

7. Démonter la vis **1**.

i REMARQUE

En sortant l'arbre, veiller à ce que le pignon double **3** ne tombe pas dans le carter d'entraînement.

8. Sortir l'arbre **2**.



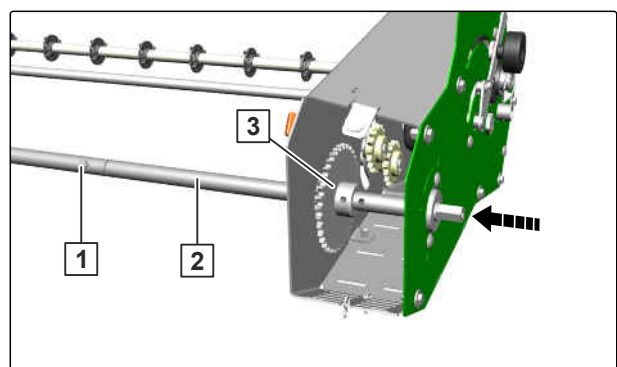
CMS-I-00006330

9. Retirer le pignon double **3**.

10. Pour poser le nouveau pignon double **3** sur l'arbre :

Mettre le pignon double **3** dans la position et monter l'arbre **2**.

11. Remettre et resserrer la vis **1**.



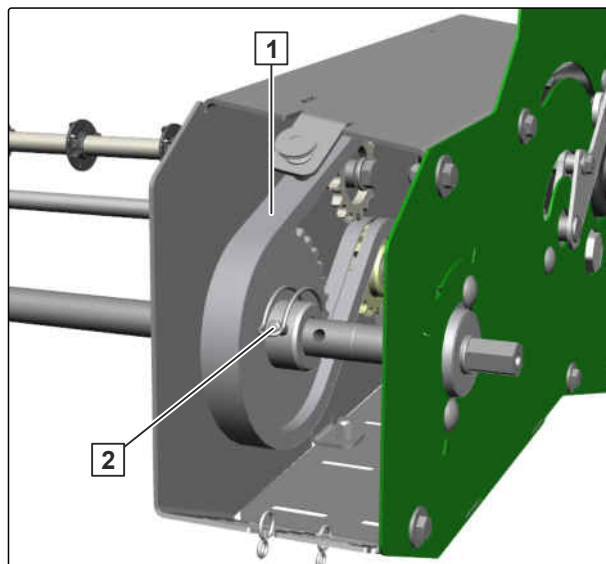
CMS-I-00006332

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

12. Poser la chaîne à rouleaux **1**.

13. Poser la goupille d'arrêt **2**.



CMS-I-00006315

14. Tourner l'arbre avec la goupille élastique **3** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

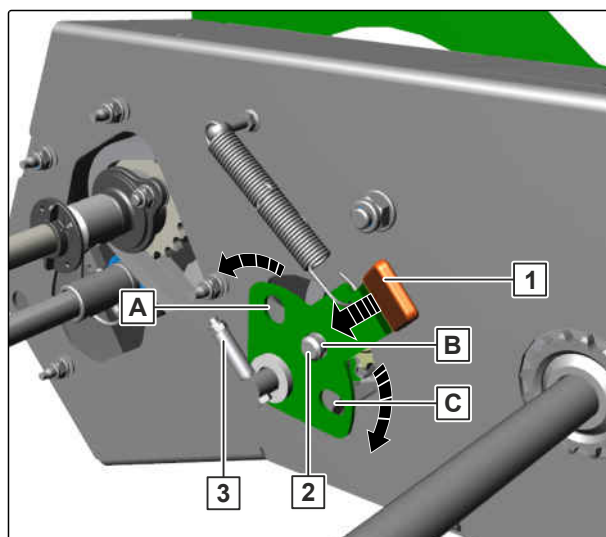
Si c'est le pignon Z16 qui est utilisé, prendre le trou **A**.

Si c'est le pignon Z34 qui est utilisé, prendre le trou **B**.

Si c'est le pignon Z50 qui est utilisé, prendre le trou **C**.

15. Tirer le levier **1** vers l'avant.

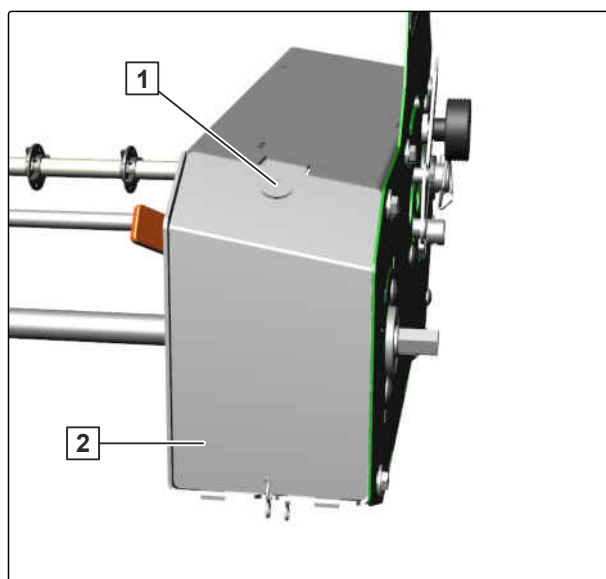
16. Laisser l'axe **2** s'enclencher dans le trou prévu.



CMS-I-00006328

17. Poser la protection de chaîne **2**.

18. Serrer la vis **1**.



CMS-I-00006312

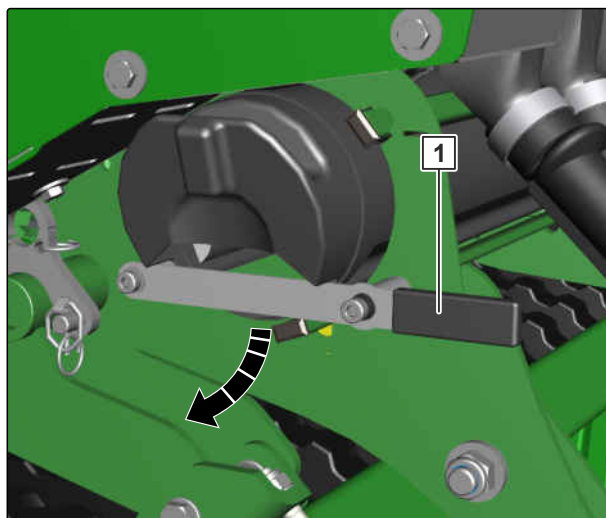
6.3.17.7 Étalonner le doseur

CMS-T-00008881-A.1

6.3.17.7.1 Étalonner les machines avec entraînement mécanique

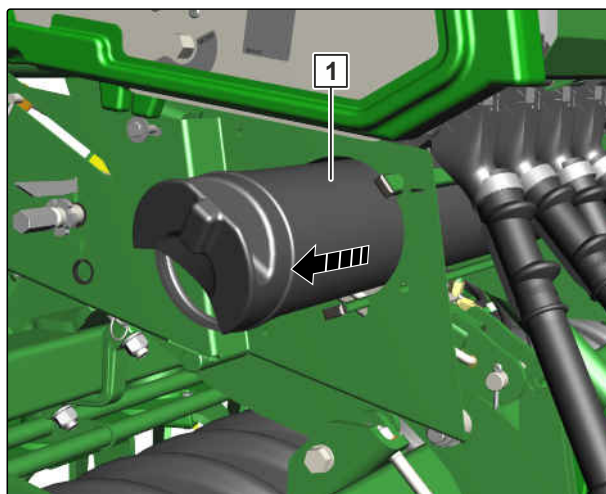
CMS-T-00008880-A.1

1. Pour sortir l'auget d'étalonnage :
rabattre l'arceau **1**,



CMS-I-00006115

2. sortir l'auget d'étalonnage **1**.



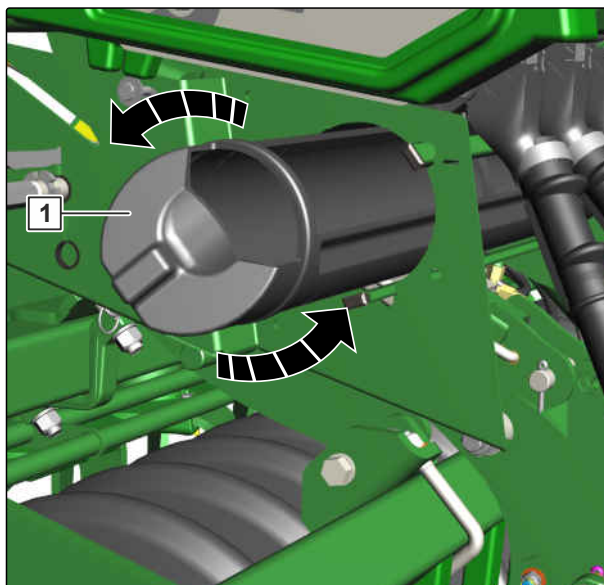
CMS-I-00005707

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

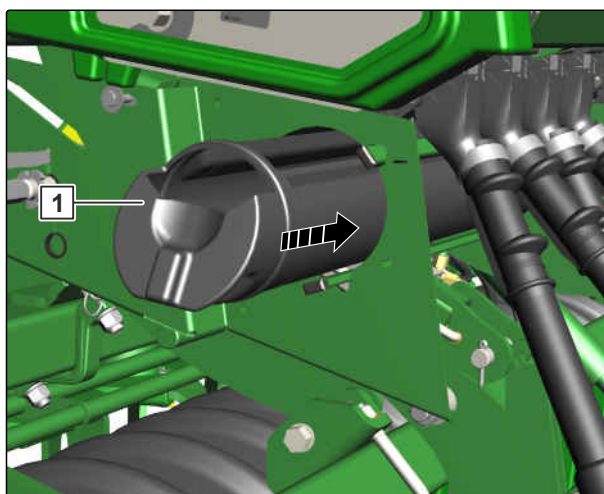
3. Pour collecter la semence dans l'auget d'étalonnage **1** :

Tourner l'auget d'étalonnage pour avoir l'ouverture en haut.



CMS-I-00005708

4. Introduire l'auget d'étalonnage **1**.



CMS-I-00005709

5. Pour diriger la semence dans l'auget d'étalonnage :

Mettre le levier d'étalonnage **1** en position finale en forçant le cran d'arrêt.

6. Repousser le levier d'étalonnage en position d'étalonnage et le laisser s'enclencher.

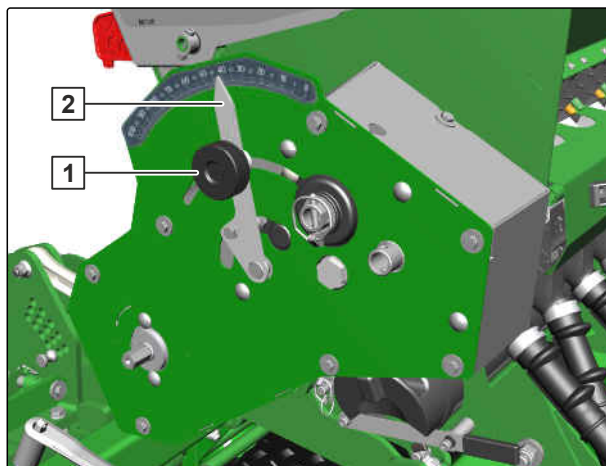
➔ Le fanion **2** signale que le levier d'étalonnage **1** se trouve en position d'étalonnage.



CMS-I-00006120










7. Pour débloquer l'arrêt du levier de réglage de la boîte de transmission :

Tourner le bouton d'arrêt **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00006123

Sur cette diapositive se trouvent les valeurs pour le réglage du levier de réglage de la boîte de transmission lors de l'utilisation des roues de dosage grossières **2** et le roues de dosage fines **1**.

| ME1540 | |  Z 16 |  Z 34 |  Z 50 |
|--|-------------|--|--|--|
|  | 1 | | | |
|  | 2 | | | |
|  | 1/40 ha | 18,5 | 18,5 | 18,5 |
|  | 1/10 ha | 74 | 74 | 74 |
|  | | - | ~65 | ~65 |
|  | | ~20 | ~20 | - |
| | [Imp./100m] | 299 | 636 | 935 |

CMS-I-00006126

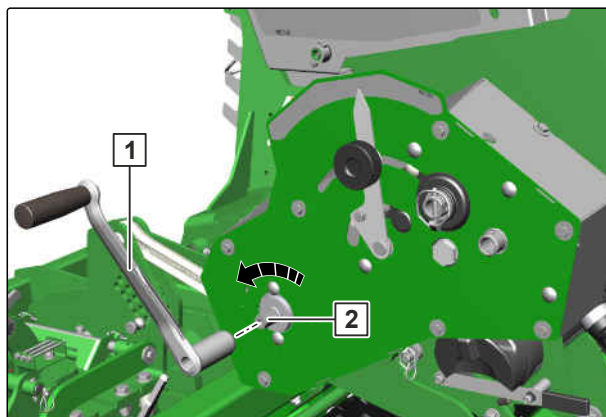
8. Pour mettre le levier de réglage de la boîte de transmission dans la bonne position :

Relever la valeur requise dans le tableau.

9. Pour bloquer le levier de réglage de la boîte de transmission :

Tourner le bouton d'arrêt **1** dans le sens des aiguilles d'une montre.

10. Enficher l'outil de manipulation universel **1** sur la broche de réglage **2**.



CMS-I-00006124

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

Le nombre de tours pour l'étalonnage figure à la ligne **1** du tableau.

| | | Z 16 | Z 34 | Z 50 |
|----------|-------------|------|------|------|
| 1 | | | | |
| | 1/40 ha | 18,5 | 18,5 | 18,5 |
| | 1/10 ha | 74 | 74 | 74 |
| | | - | ~65 | ~65 |
| | | ~20 | ~20 | - |
| | [Imp./100m] | 299 | 636 | 935 |

CMS-I-00006127

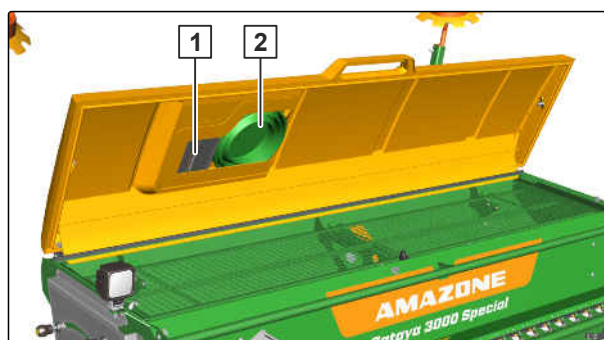
11. Relever le nombre de tours pour l'étalonnage à la ligne **1** du tableau.

12. *Pour diriger la semence dans l'auge d'étalonnage :*

Tourner l'outil de manipulation universel **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

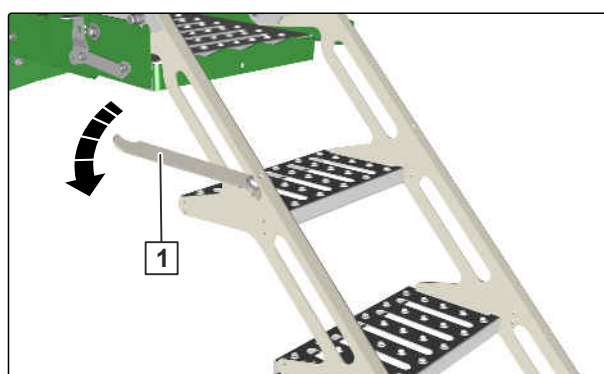
13. Ouvrir le couvercle de la trémie.

14. Enlever la balance **1** et le seau pliant **2** du couvercle de la trémie.



CMS-I-00006125

15. Abaisser les crochets **1** de l'échelle.

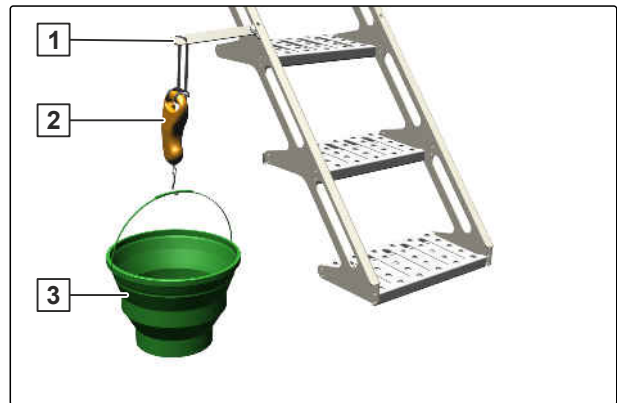


CMS-I-00005700

16. Accrocher la balance **2** au crochet **1** de l'échelle.

17. *Pour peser la semence collectée dans l'auget d'étalonnage :*

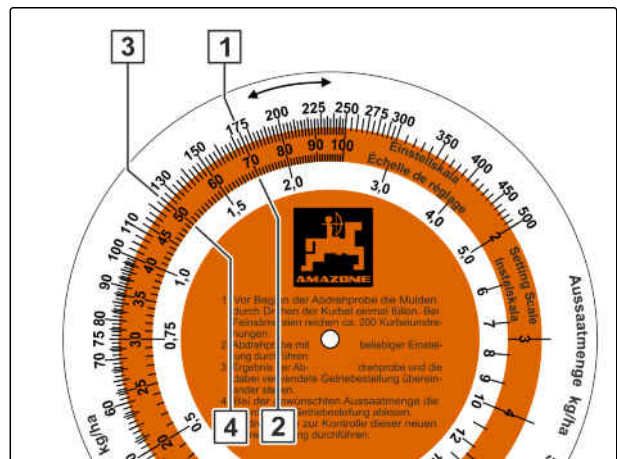
Accrocher le seau pliant **3** sur la balance et y verser la semence.



CMS-I-00005716

Le débit de semence souhaité n'est généralement pas atteint lors du premier étalonnage. Pour atteindre le débit souhaité, utiliser la disquette de calcul et le facteur d'étalonnage issu du premier étalonnage pour déterminer le débit souhaité.

- Débit déterminé 175 kg/ha **1**
- Position de la transmission utilisée 70 **2**
- Débit souhaité 125 kg/ha **3**
- Position de la transmission 50 **4** pour le débit souhaité



CMS-I-00002787

18. Superposer le débit déterminé **1** et la position de l'engrenage **2** utilisée sur la disquette de calcul.

19. Relever la position de la transmission **4** pour le débit souhaité **3** sur la réglette de calcul.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

20. Pour mettre le levier de réglage de la boîte de transmission en-dessous la valeur de l'échelle 20 ou au dessus de la valeur 80 :
- Voir chapitre "Étendre la plage de réglage de la boîte de transmission Vario"

ou

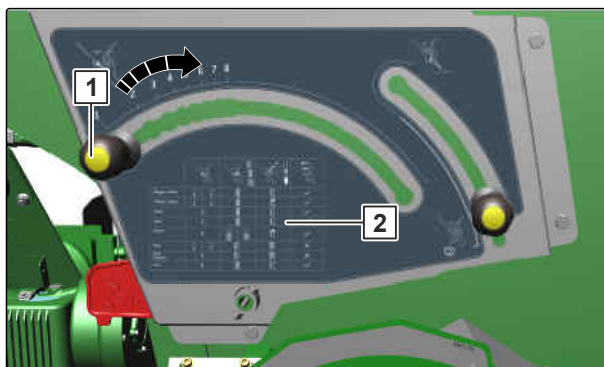
Mettre le levier de réglage de la boîte de transmission entre les valeurs 20 et 80 de l'échelle.

21. Répéter l'étalonnage.

6.3.17.7.2 Étalonner les machines avec entraînement électrique

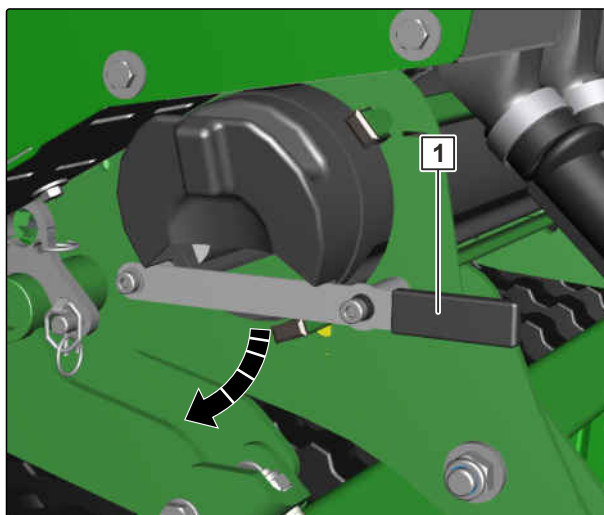
CMS-T-00008882-A.1

1. Pour sélectionner la bonne position de trappes de fond pour l'étalonnage :
- Relever la position des trappes de fond dans le tableau **2** et mettre le levier **1** dans la position souhaitée.



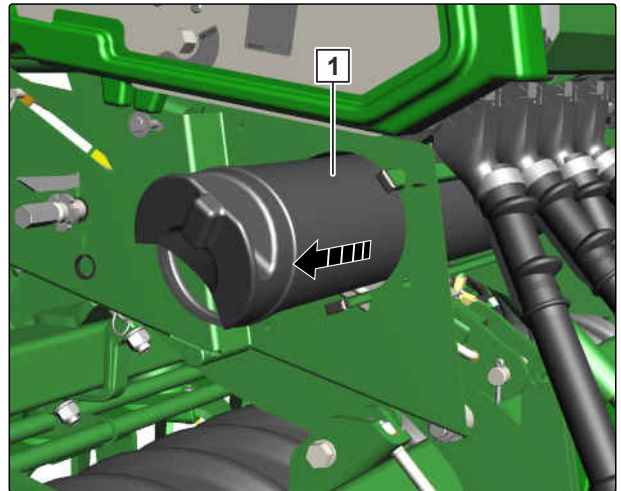
CMS-I-00006144

2. Pour sortir l'auget d'étalonnage :
- rabattre l'arceau **1**,



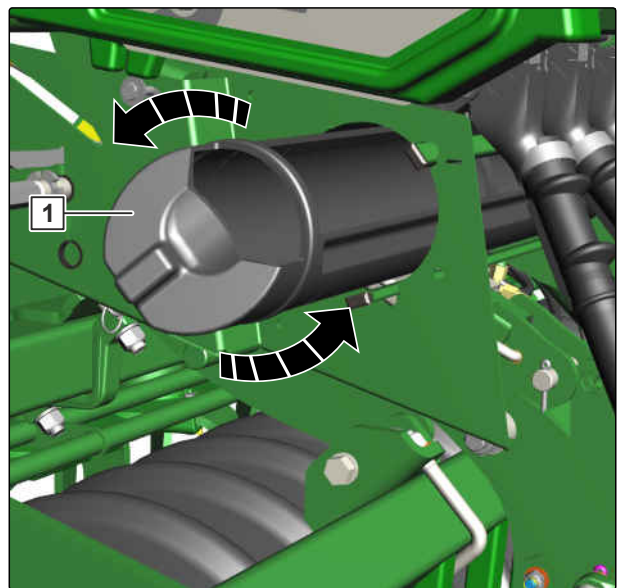
CMS-I-00006115

3. sortir l'auget d'étalonnage **1**.



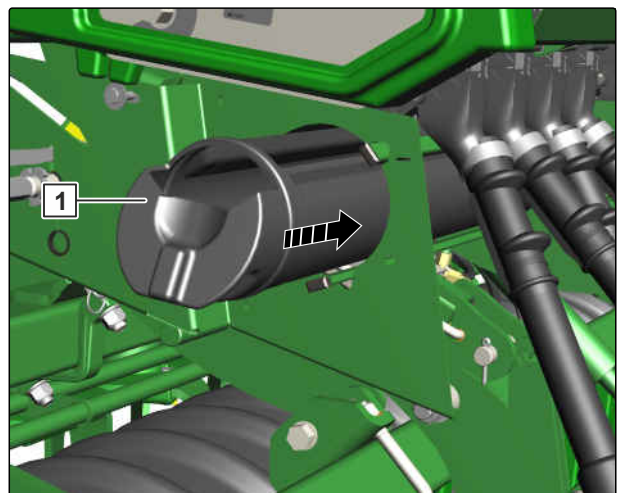
CMS-I-00005707

4. Pour collecter la semence dans l'auget d'étalonnage **1** :
Tourner l'auget d'étalonnage pour avoir l'ouverture en haut.



CMS-I-00005708

5. Introduire l'auget d'étalonnage **1**.



CMS-I-00005709

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

6. Pour diriger la semence dans l'auget d'étalonnage :
- Mettre le levier d'étalonnage **1** en position finale en forçant le cran d'arrêt.
7. Repousser le levier d'étalonnage en position d'étalonnage et le laisser s'enclencher.
- ➔ Le fanion **2** signale que le levier d'étalonnage **1** se trouve en position d'étalonnage.



CMS-I-00006120

Le volume du tambour de dosage dépend du nombre de rangs **1 et des roues de dosage choisies :**

- Roue de dosage fine **2**
 - Roue de dosage grossière **3**
 - Roue de dosage de féveroles **4**
8. Saisir le volume de dosage dans le terminal de commande ou l'ordinateur de commande, voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS" ou la notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

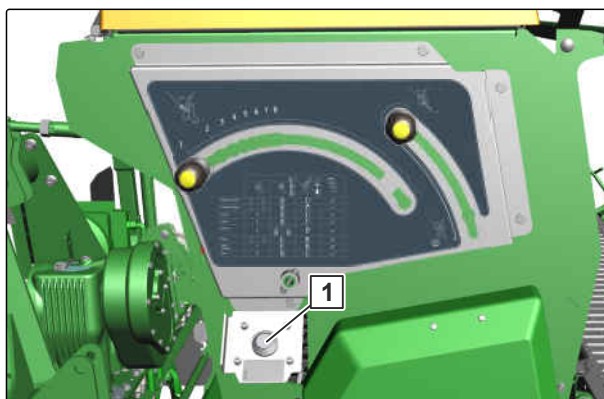
| | 2 | 3 | 4 |
|----|---------|-----|------|
| 1 | | | |
| | V [cm³] | | |
| 20 | 90 | 440 | 1080 |
| 24 | 108 | 528 | 1296 |
| 26 | 117 | 572 | 1404 |
| 28 | 126 | 616 | 1512 |
| 32 | 144 | 704 | 1728 |

CMS-I-00007483

9. Pour démarrer l'étalonnage avec le bouton d'étalonnage **1** ou le TwinTerminal :
- Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Menu d'étalonnage"
10. Pour lancer l'étalonnage via le terminal de commande ou l'ordinateur de commande :
- Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Menu d'étalonnage"

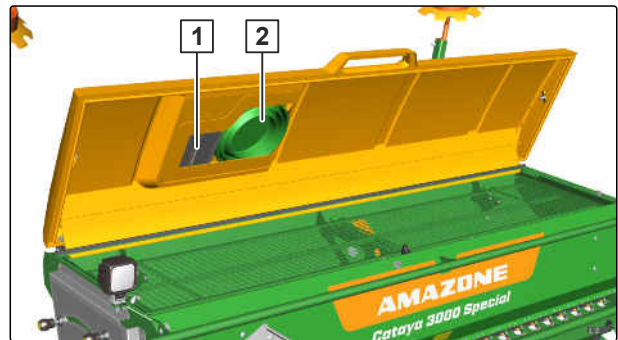
ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".



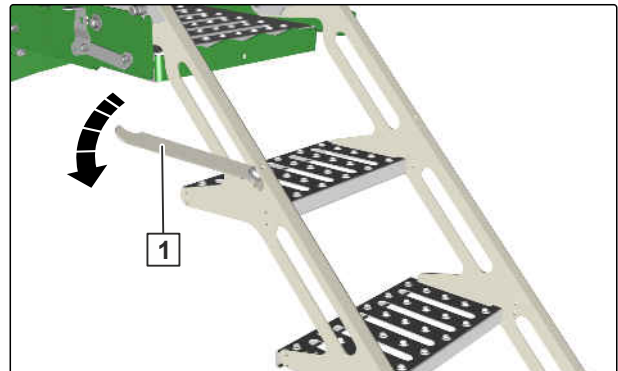
CMS-I-00006134

11. Ouvrir le couvercle de la trémie.
12. Enlever la balance **1** et le seau pliant **2** du couvercle de la trémie.



CMS-I-00006125

13. Abaisser les crochets **1** de l'échelle.



CMS-I-00005700

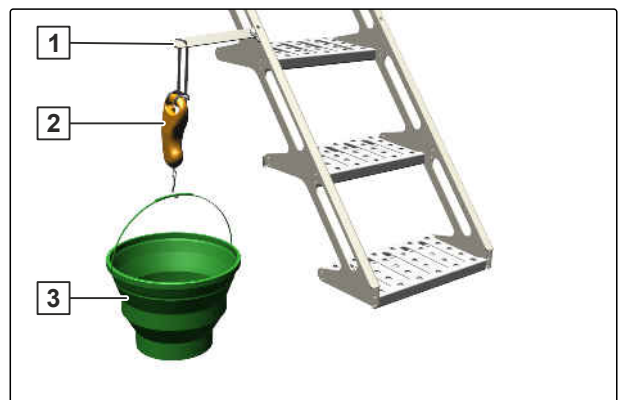
14. Accrocher la balance **2** au crochet **1** de l'échelle.
15. Accrocher le seau pliant **3** à la balance et relever le poids de la semence collectée.

Le débit de semence souhaité n'est généralement pas atteint lors du premier étalonnage. Pour atteindre le débit souhaité, effectuer plusieurs étalonnages.

16. *Pour saisir le poids de la semence collectée dans le TwinTerminal, le terminal de commande ou l'ordinateur de commande :*
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Menu d'étalonnage"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

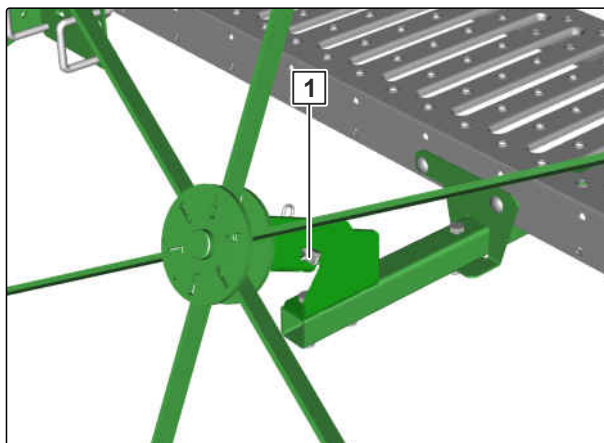


CMS-I-00005716

6.3.18 Monter la roue d'entraînement

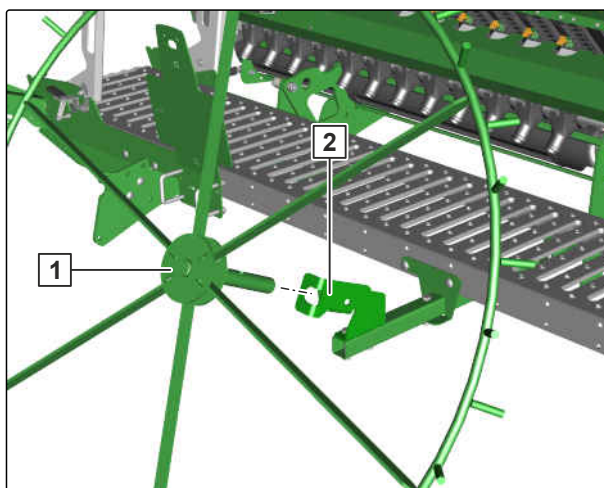
CMS-T-00008964-A.1

1. Pour débloquer la roue d'entraînement :
Retirer la goupille d'arrêt **1** de la fixation de transport.



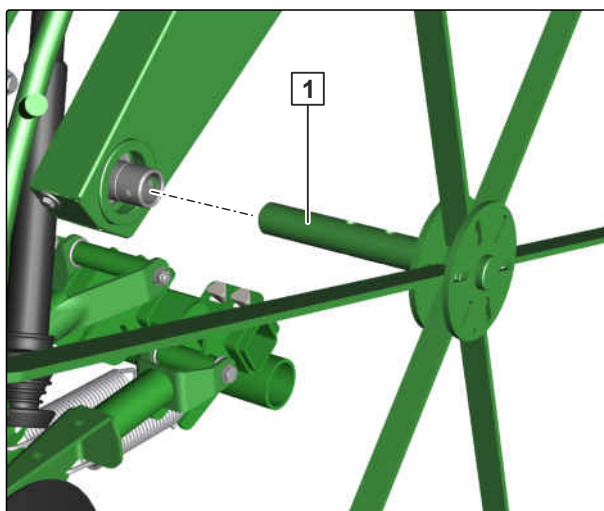
CMS-I-00006189

2. Retirer la roue d'entraînement **1** hors de la fixation de transport **2**.



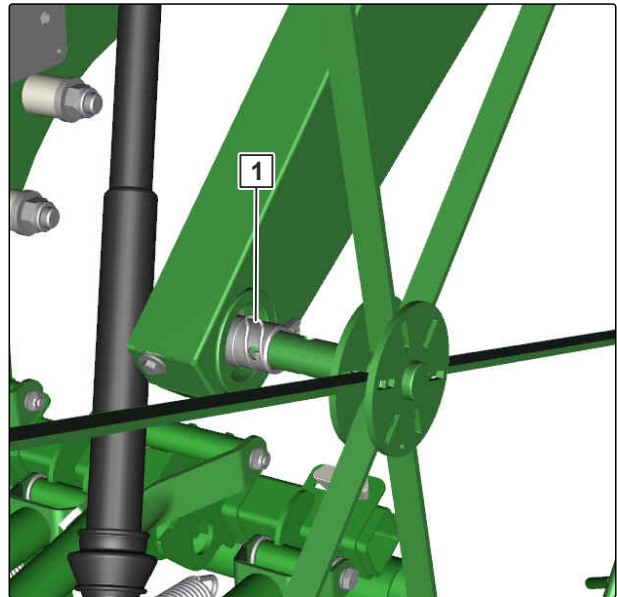
CMS-I-00006187

3. Poser la roue d'entraînement **1** sur le bras de fixation.



CMS-I-00006181

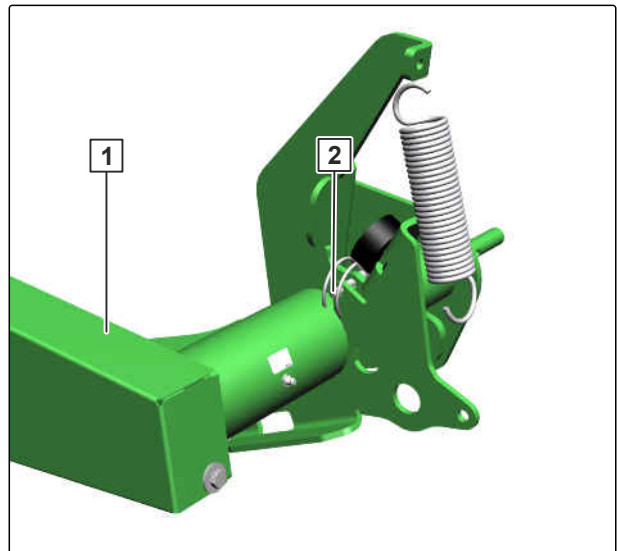
4. *Pour bloquer la roue d'entraînement :*
Poser la goupille d'arrêt **1**.



CMS-I-00006180

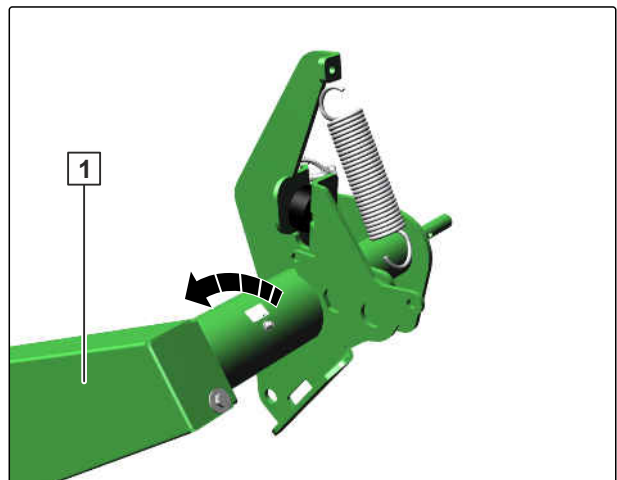
Les instructions suivantes se rapportent exclusivement aux machines équipées d'un relevage mécanique de la roue d'entraînement. Sur les machines équipées d'un relevage hydraulique de la roue d'entraînement, cette dernière est relevée par l'axe du bras supérieur.

5. Maintenir le bras de fixation **1** en position.
6. *Pour desserrer et débloquer le bras de fixation hors de la position :*
Retirer la goupille d'arrêt **2**.



CMS-I-00006204

7. Rabattre le bras de fixation **1**.

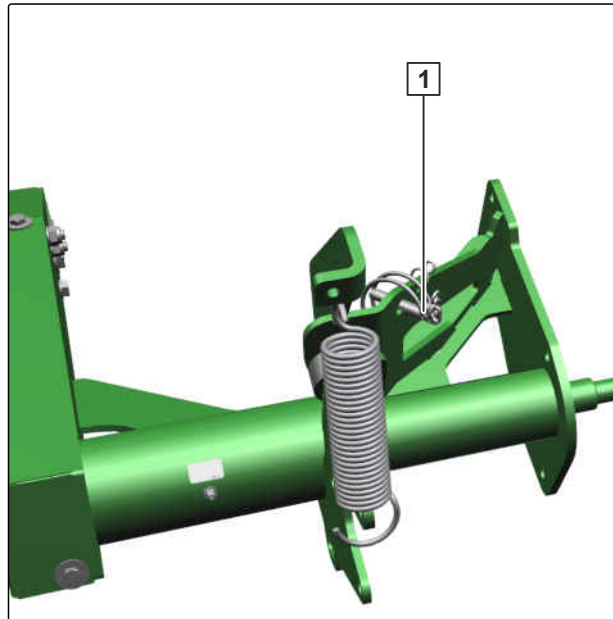


CMS-I-00006210

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour le déplacement sur route

8. Mettre la goupille d'arrêt **1** en position de stationnement.



CMS-I-00007537

6.4 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

CMS-T-00008902-A.1

6.4.1 Replier le marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00007448-C.1

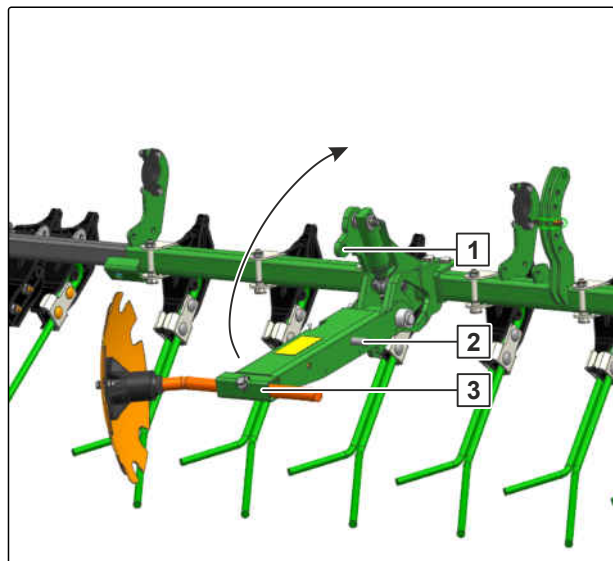
i REMARQUE

Pour pouvoir placer le marqueur de jalonnage en position de transport, aucun jalonnage ne doit être défini sur le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.

1. *Pour désactiver la commutation de voie de jalonnage :*
Voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS

ou

voir notice d'utilisation Ordinateur de commande.
 2. *Pour relever le marqueur de jalonnage du sol :*
actionner le distributeur "jaune 1" du tracteur.
- ➔ Le marqueur de jalonnage est relevé par commande hydraulique et peut être placé en position de transport.
3. Relever le support de disque traceur **3**.
 4. Fixer le support de disque traceur sur le support de transport **1** avec le boulon **2**.



CMS-I-00005176

6.4.2 Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00010967-A.1

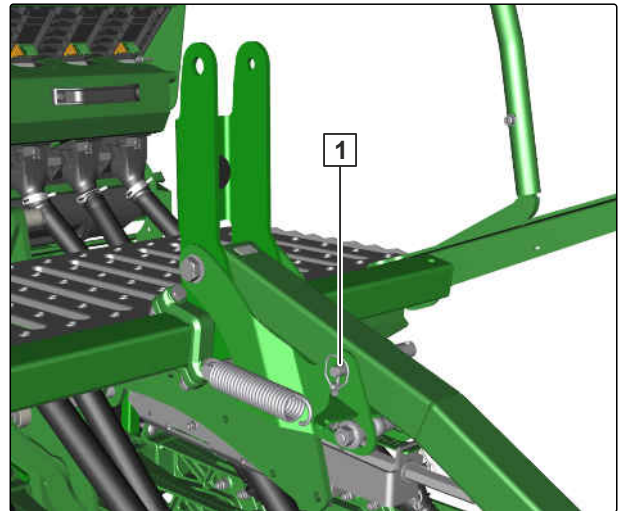
6.4.2.1 Replier le marqueur de jalonnage soc TwinTeC Special

CMS-T-00008904-A.1

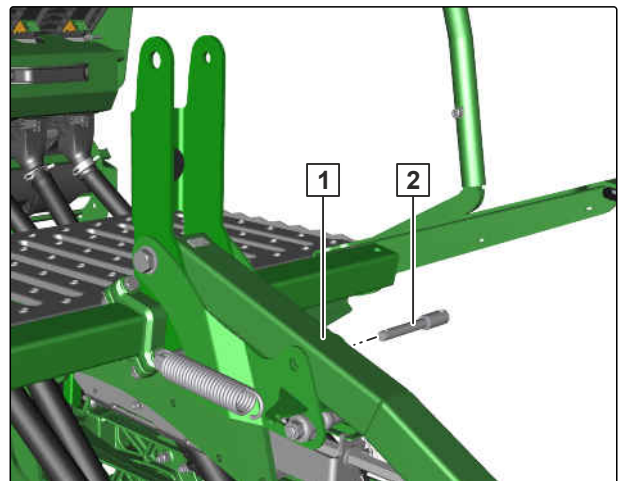
1. Pour désactiver la commutation de voie de jalonnage :
Voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS

ou

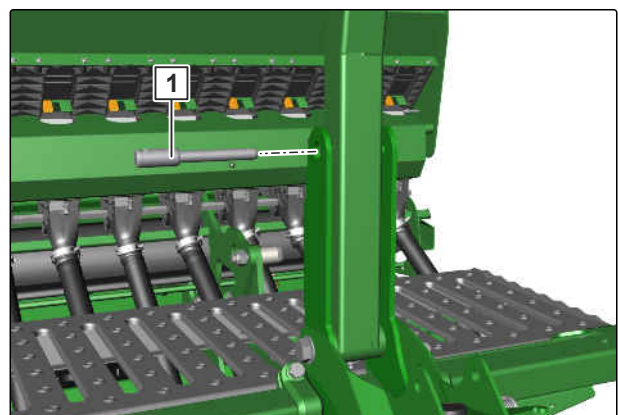
voir notice d'utilisation Ordinateur de commande.
2. Retirer la goupille d'arrêt **1**.



3. Retirer l'axe **2**.
 4. Pour relever le marqueur de jalonnage du sol :
actionner le distributeur "jaune" du tracteur.
- ➔ Le bras pivotant **1** du marqueur de jalonnage se relève.



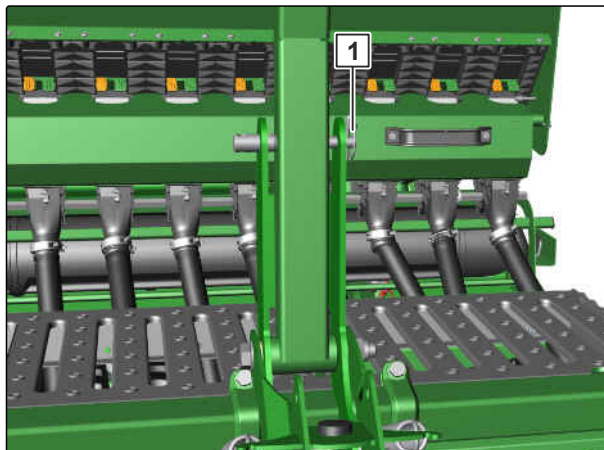
5. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position neutre.
6. Appuyer le bras pivotant contre le silent-bloc.
7. Monter l'axe **1**.



6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour le déplacement sur route

8. Poser la goupille d'arrêt **1**.

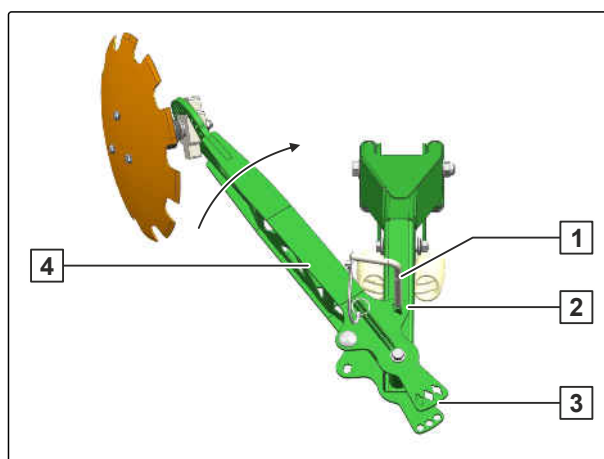


CMS-I-00006150

6.4.2.2 Replier le marqueur de jalonnage soc RoTeC ou soc fuyant WS

CMS-T-00011279-A.1

1. Pour dégager le disque traceur du sol : relever la machine légèrement.
2. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
3. Mettre le bras pivotant **4** en position de transport.
4. Bloquer le bras pivotant **2** en position de transport.
5. Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage : tourner le boulon vers le bas.

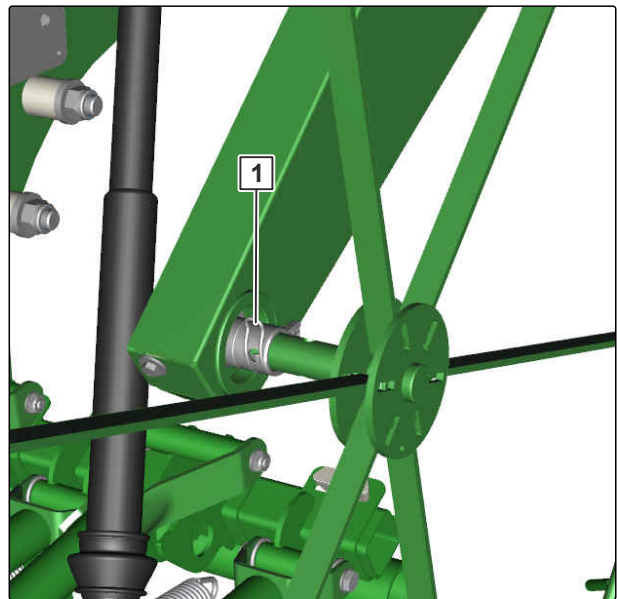


CMS-I-00003216

6.4.3 Mettre la roue d'entraînement en position de transport

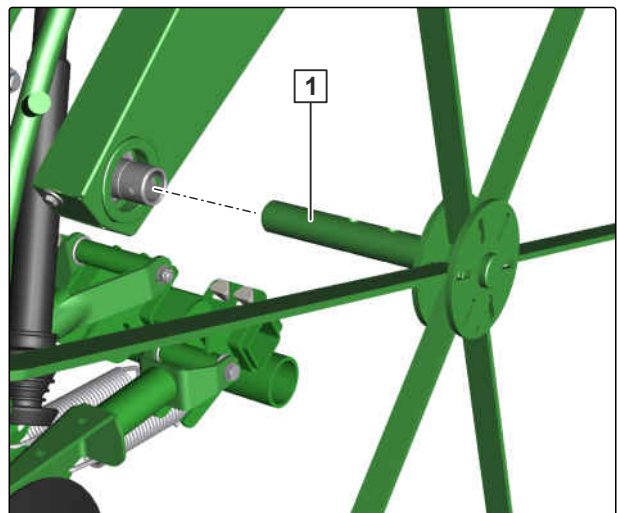
CMS-T-00008961-A.1

1. Pour retirer la roue d'entraînement :
Retirer la goupille d'arrêt **1**.



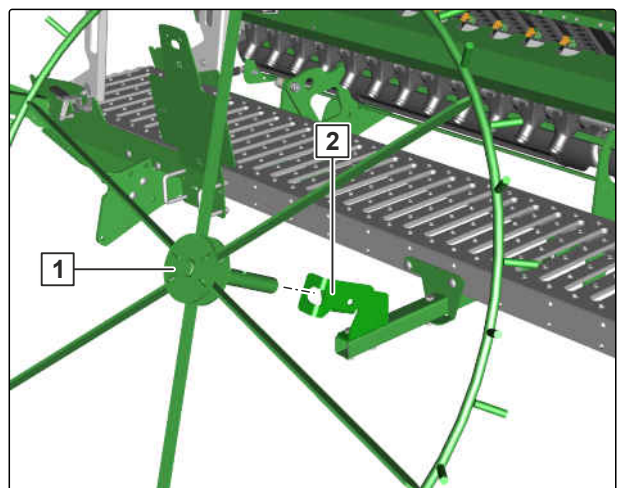
CMS-I-00006180

2. Retirer la roue d'entraînement **1**.



CMS-I-00006181

3. Mettre la roue d'entraînement **1** dans la fixation de transport **2**.

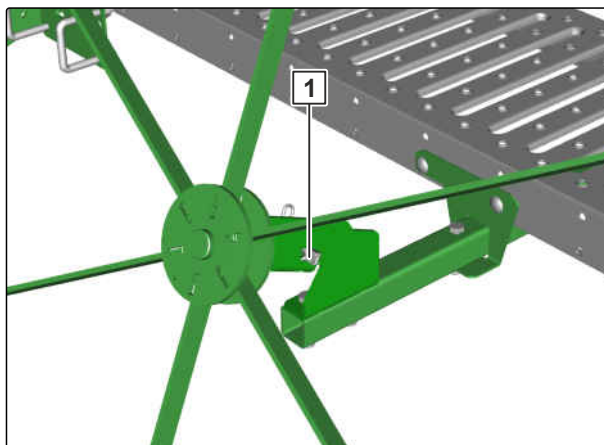


CMS-I-00006187

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour le déplacement sur route

4. *Pour bloquer la roue d'entraînement :*
Poser la goupille d'arrêt **1** sur la fixation de transport.



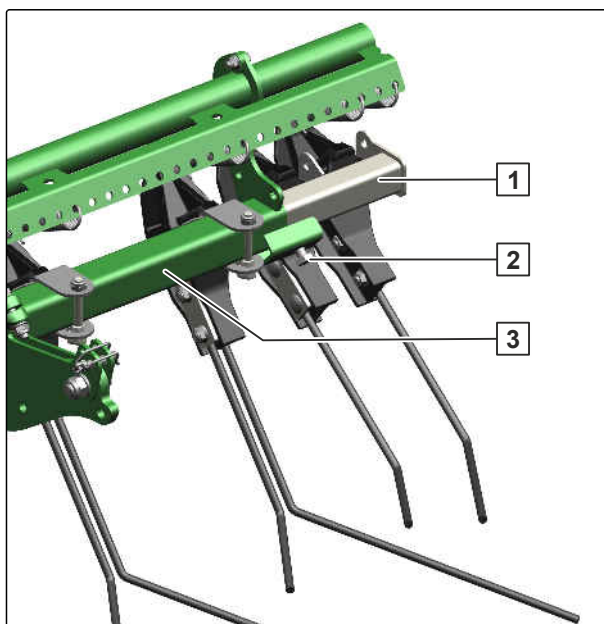
CMS-I-00006189

6.4.4 Mettre le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de transport

CMS-T-00006417-B.1

Lors du transport, les éléments extérieurs du recouvreur peuvent dépasser la largeur de transport autorisée. Afin de ne pas dépasser la largeur de transport autorisée, le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis doit être mis en position de transport avant un déplacement sur route.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** jusqu'en butée dans le tube support **3**.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.

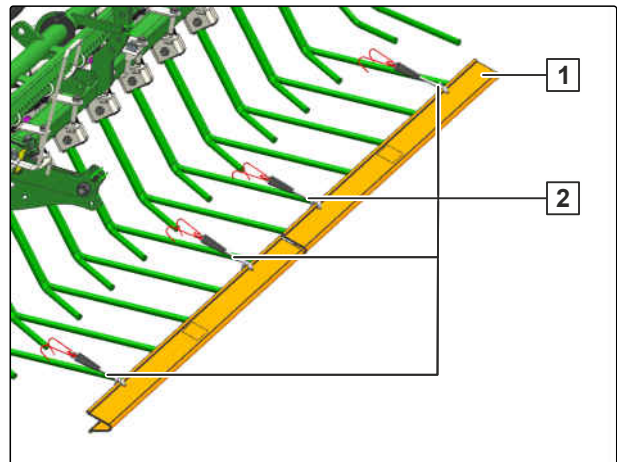


CMS-I-00004675

6.4.5 Montage les barres de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00007449-D.1

1. Éliminer les grosses saletés des dents.
2. Pousser les barres de sécurité routière **1** sur les dents.
3. Fixer les barres de sécurité routière avec les tendeurs **2**.
4. Vérifier leur fixation correcte.
5. *Si la tension des tendeurs est insuffisante, faire passer les tendeurs à travers les spires des dents.*

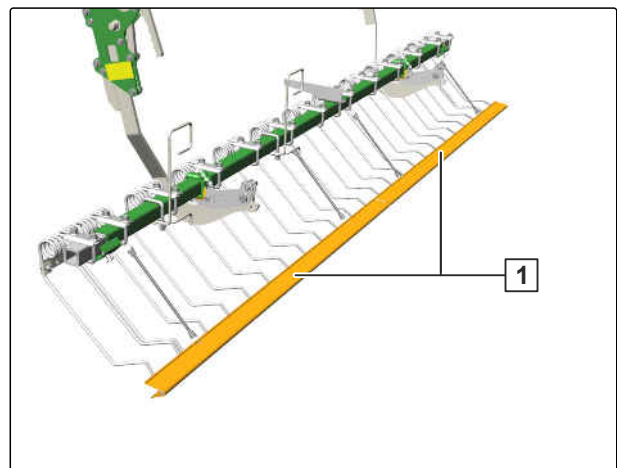


CMS-I-00005185

6.4.6 Montage des barres de sécurité routière sur le recouvreur de semis

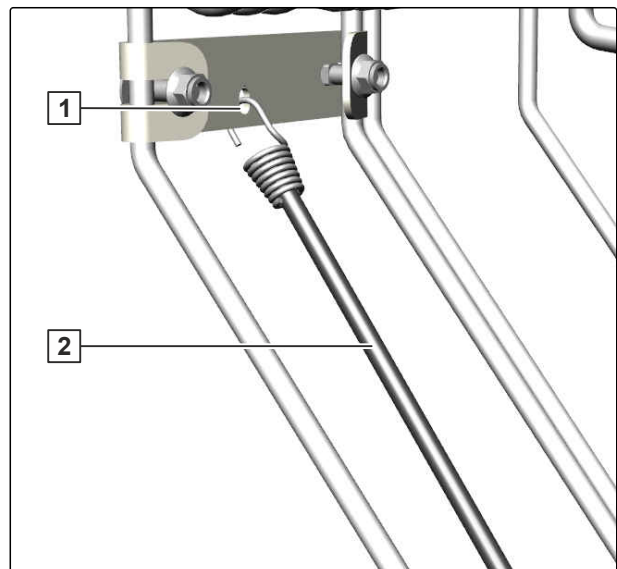
CMS-T-00012209-A.1

1. Éliminer les grosses saletés des dents.
2. Pousser les barres de sécurité routière **1** sur les dents.



CMS-I-00007864

3. Fixer les barres de sécurité routière avec les tendeurs **2** sur les pinces **1**.
4. Vérifier leur fixation correcte.



CMS-I-00007865

Utilisation de la machine

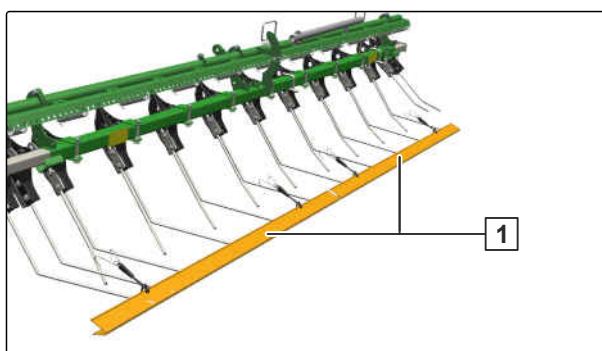
7

CMS-T-00008910-B.1

7.1 Retrait des barres de sécurité routière

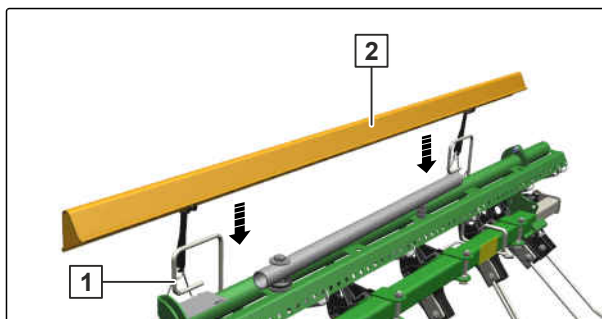
CMS-T-00011601-A.1

1. Retrait des barres de sécurité routière **1** du recouvreur FlexiDoigts.



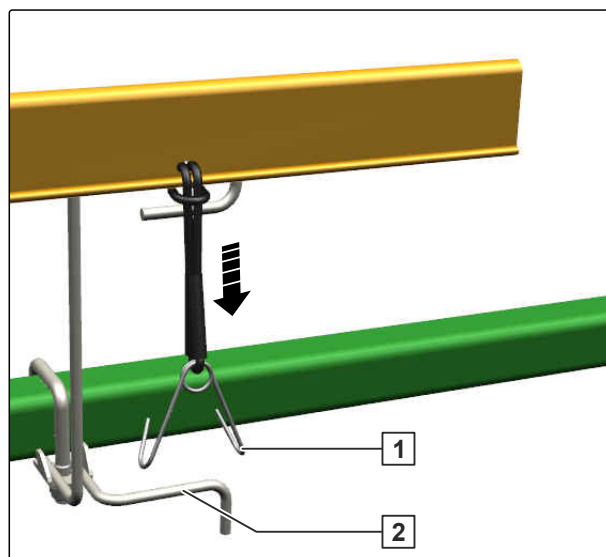
CMS-I-00007544

2. Tourner les barres de sécurité routière **2** de 180° et les poser les unes sur les autres sur les supports **1**.



CMS-I-00007545

3. Pour fixer la barre de sécurité routière :
Tendre les crochets **1** et les fixer au support **2**.



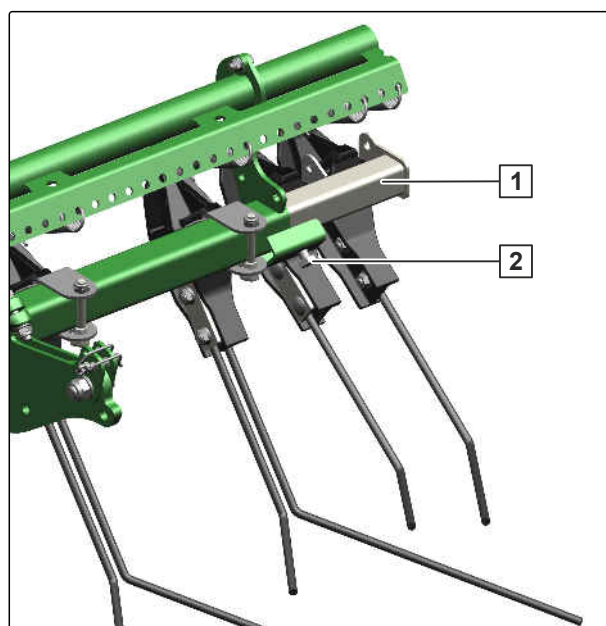
CMS-I-00007546

7.2 Amener le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de travail

CMS-T-00006334-D.1

Le rouleau et les socs poussent le sol vers l'extérieur de manière variable en fonction de la vitesse de déplacement et de la nature du sol. Les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés de sorte que le sol soit ramené et qu'un lit de semence se forme sans traces. Plus la vitesse de déplacement est grande, plus les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés vers l'extérieur.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** vers l'extérieur.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.
5. Pour vérifier le réglage : semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004674

7.3 Dépliage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00011841-A.1

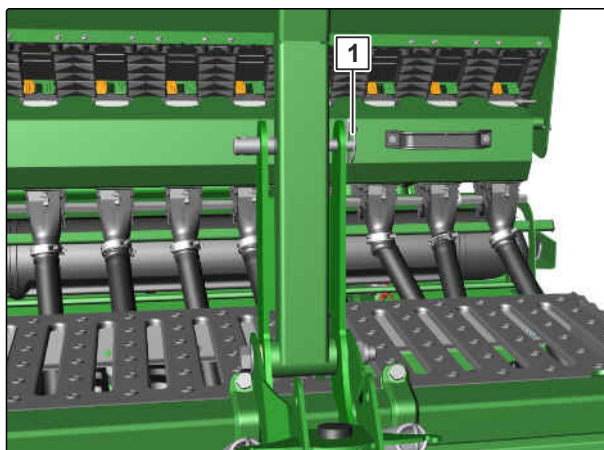
7.3.1 Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00010978-A.1

7.3.1.1 Déplier le marqueur de jalonnage soc TwinTeC Special

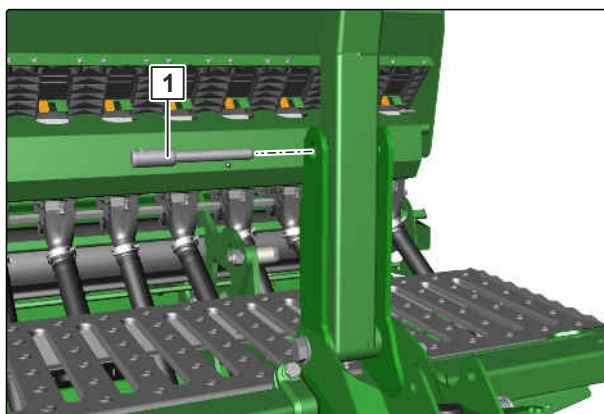
CMS-T-00010979-A.1

1. Retirer la goupille d'arrêt **1**.



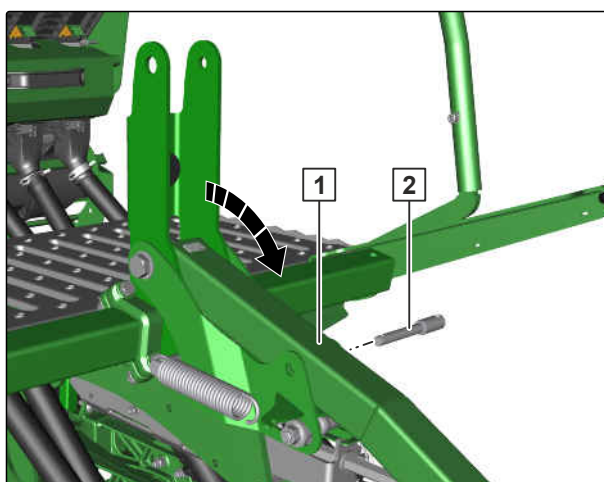
CMS-I-00006150

2. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position neutre.
3. Appuyer le bras pivotant contre le silent-bloc.
4. Retirer l'axe **1**.



CMS-I-00006149

5. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position flottante.
- ➔ Le bras pivotant **1** du marqueur de jalonnage se met en position de travail.
6. Monter l'axe **2**.
 7. Monter la goupille d'arrêt.

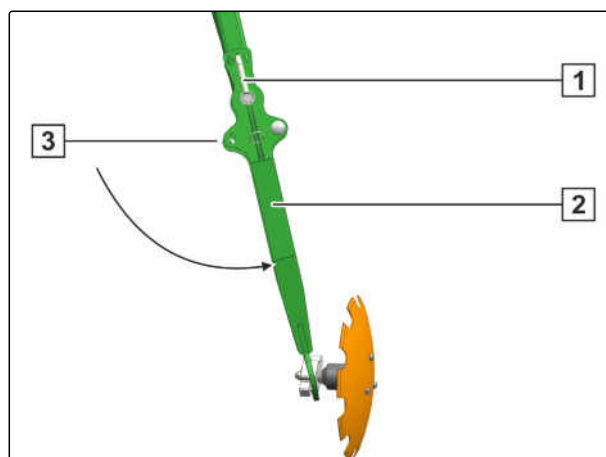


CMS-I-00007465

7.3.1.2 Déplier le marqueur de jalonnage soc RoTeC ou soc fuyant WS

CMS-T-00010984-A.1

1. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
2. Mettre le bras pivotant **2** en position de travail.
3. Insérer le boulon dans le trou central.
4. *Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage :*
tourner le boulon vers le bas.

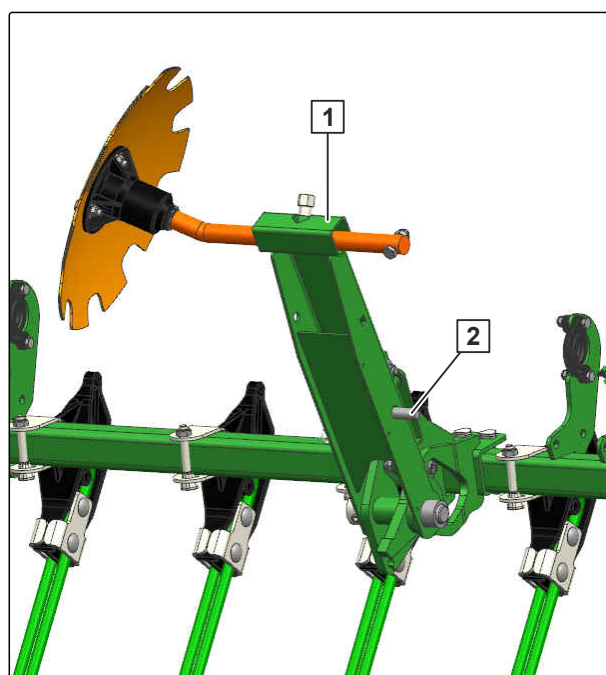


CMS-I-00003168

7.3.2 Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti du recouvreur

CMS-T-00010990-A.1

1. Poser la machine dans le champ.
 2. Tenir le support de disque traceur **1**.
 3. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position neutre.
 4. Retirer l'axe **2**.
 5. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position flottante.
- ➔ Le marqueur de jalonnage se met en position de travail.



CMS-I-00005174

7.4 Abaisser la machine

CMS-T-00008414-A.1

1. Mettre la machine à niveau parallèlement au sol.
2. Abaisser la machine sur le champ.
3. Mettre le circuit hydraulique du vérin hydraulique à 3 points en position flottante.

7 | Utilisation de la machine

Vérifier la profondeur de mise en terre

- Mettre en marche la prise de force du tracteur.
Accoupler la prise de force du tracteur lentement et uniquement au point mort ou à régime très bas du moteur du tracteur.
- Pour vérifier le réglage de la machine :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

i REMARQUE

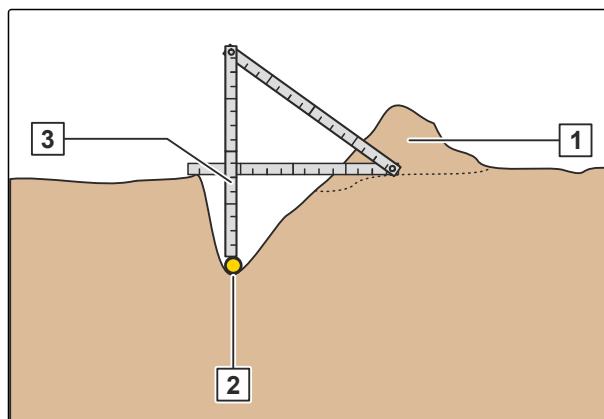
Utiliser un arrêt de la machine, par exemple après le chargement des semences, pour réaliser une inspection visuelle de la machine :

- Profondeur de mise en terre
- Socs
- Doseur

7.5 Vérifier la profondeur de mise en terre

CMS-T-00004517-D.1

- Enlever la terre fine **1** au-dessus de la semence **2**.
- Déterminer la profondeur de mise en terre **3**.
- Recouvrir la semence avec de la terre fine.
- Contrôler la profondeur de mise en terre à plusieurs endroits, dans le sens longitudinal et le sens transversal de la machine.



CMS-I-00003257

7.6 Faire demi-tour en tournière

CMS-T-00008416-A.1

i REMARQUE

Si la machine est relevée, le dosage s'arrête.

- Pour éviter les sollicitations latérales lors du virage en tournière :*
Relever la machine.

2. *Pour éviter d'endommager la machine :*
Faire attention aux obstacles pendant le demi-tour.

3. *Quand la direction de la machine et le sens de marche coïncident :*
Abaisser la machine.

Éliminer les défauts

8

CMS-T-00008930-A.1

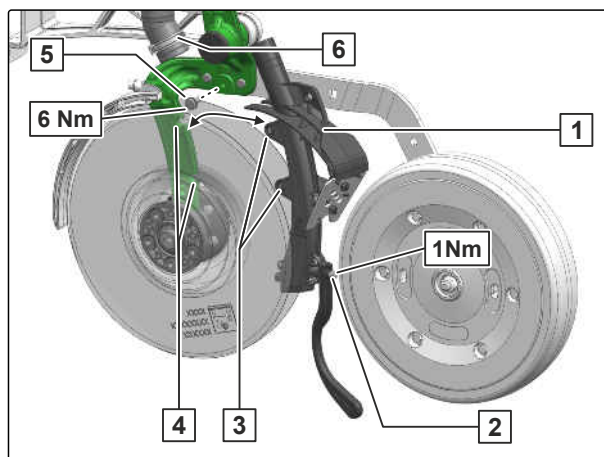
| Erreur | Cause | Solution |
|---|--|---|
| Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon | Lorsque l'élément de fixation de la semence est usé, la semence n'est pas fixée dans le sillon. | ► voir page 148 |
| Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon | Lorsque la rallonge de guidage est usée, la semence n'est pas introduite dans le sillon. | ► voir page 148 |
| Le soc TwinTeC n'épand pas de semence. | La sortie de grains est un peu bouchée. | ► Relever la machine. ► Nettoyer la sortie de grains depuis le bas. |
| | La sortie de grains est très bouchée. | ► voir page 149 |
| Les disques de coupe se bloquent. | Lorsque le décrotteur intérieur est usé, les accumulations de terre bloquent les disques de coupe. | ► voir page 149 |
| Le soc RoTeC n'épand pas de semence. | La sortie de grains est un peu bouchée. | ► Relever la machine. ► Nettoyer la sortie de grains depuis le bas. |
| | La sortie de grains est très bouchée. | ► voir page 150 |
| Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine. | Le réglage de l'angle du recouvreur de soc est incorrect. | ► Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler l'angle du recouvreur</i> ". |
| | Le réglage de la hauteur du recouvreur de soc est incorrect. | ► Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler la hauteur du recouvreur</i> ". |
| | Les dents du recouvreur de soc sont usées. | ► voir page 150 |

| Erreur | Cause | Solution |
|--|---|--|
| Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine. | Sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts, la sécurité de surcharge est déclenchée. | ► voir page 151 |
| | Les dents du recouvreur ne sont pas parallèles au sol. | ► Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Régler la position des dents du recouvreur FlexiDoigts</i> " |
| | Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts est incorrect. | ► Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Réglage manuel de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> " ou " <i>Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> " |
| | Les dents du recouvreur sont usées. | ► voir page 151 |
| Le recouvreur de semis ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine | La sécurité de surcharge s'est déclenchée. | ► voir page 152 |
| | Les dents du recouvreur ne sont pas parallèles au sol. | ► Voir " <i>Régler le recouvreur de semis</i> " > " <i>Régler la position des dents du recouvreur</i> " |
| | La pression du recouvreur de semis est mal réglée. | ► Voir " <i>Réglage du recouvreur de semis</i> " > " <i>Régler la pression du recouvreur de semis</i> " |
| | Les dents du recouvreur sont usées. | ► voir page 152 |
| Les entraînements électriques ne démarrent pas ou à un mauvais moment. | Les points de commutation du capteur de position de travail sont erronés. | ► <i>Pour configurer le capteur de position de travail, voir "Configurer le capteur de position de travail".</i> |
| L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement. | Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé. | ► Remplacer l'ampoule. ► Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage. |

Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon.

CMS-T-00006593-E.1

1. Selon l'équipement de la machine,
Démonter le tuyau flexible **6** ou le raccord en Y.
2. Démonter la vis **5**.
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**.
5. Remplacer l'élément de fixation de la
semence **3**.
6. Monter la vis **2**.
7. Pour monter la sortie de grains TwinTeC :
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
8. Monter la vis **5**.
9. Monter le tuyau flexible.

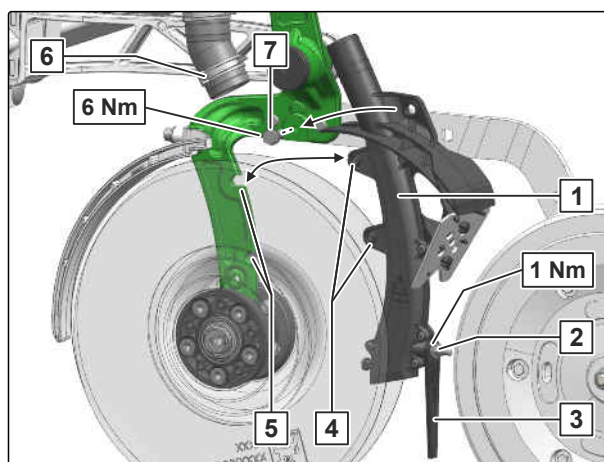


CMS-I-00003260

Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon.

CMS-T-00006594-D.1

1. Selon l'équipement de la machine,
Démonter le tuyau flexible **6** ou le raccord en Y.
2. Démonter la vis **7**.
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**.
5. Remplacer la rallonge de guidage **3**.
6. Monter la vis **2**.
7. Pour monter la sortie de grains TwinTeC :
placer les guidages **4** dans le corps du soc **5**.
8. Monter la vis **7**.
9. Monter le tuyau flexible.



CMS-I-00003242

Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00006601-C.1

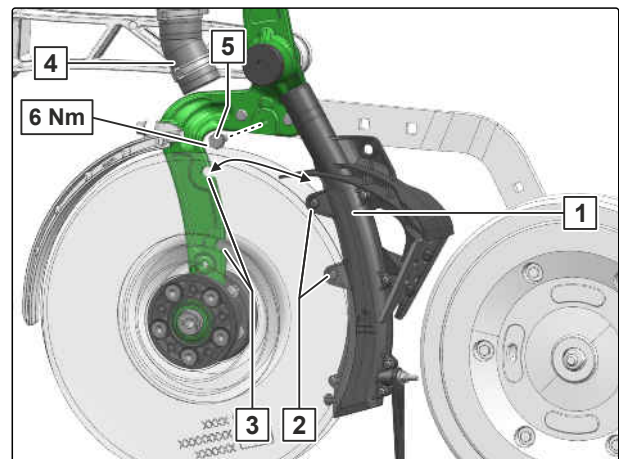
1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*

Démonter le tuyau flexible **4**

ou

Démonter le raccord en Y.

2. Démonter la vis **5**
3. Démonter la sortie de grains **1**.
4. Nettoyer la sortie de grains.
5. *Pour monter la sortie de grains :*
placer les guidages **2** dans le corps du soc **3**.
6. Monter la vis **5**.
7. Monter le tuyau flexible.



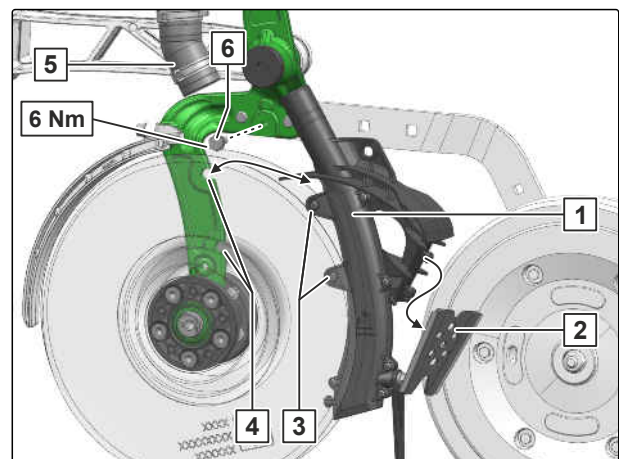
CMS-I-00003246

Les disques de coupe se bloquent.

CMS-T-00006595-D.1

1. *Selon l'équipement de la machine,*
Démonter le tuyau flexible **5** ou le raccord en Y.

2. Démonter la vis **6**
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Remplacer le racleur interne **2**.
5. Monter la vis.
6. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC :*
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
7. Monter la vis.
8. Monter le tuyau flexible.

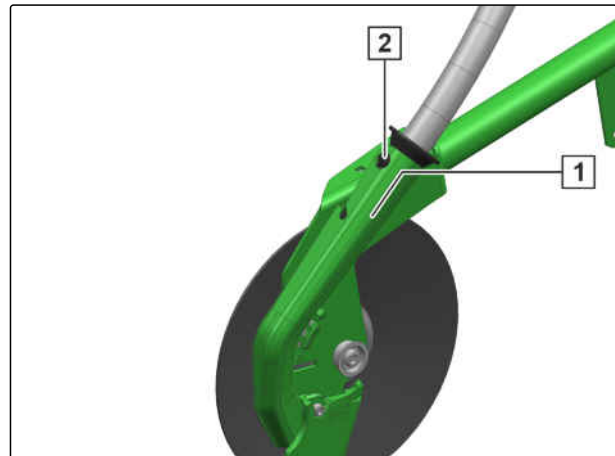


CMS-I-00003245

Le soc RoTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00007580-A.1

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*
démonter le flexible de convoyage **2**.
2. Nettoyer la sortie de grains **1** depuis le haut.
3. Monter le flexible d'alimentation.

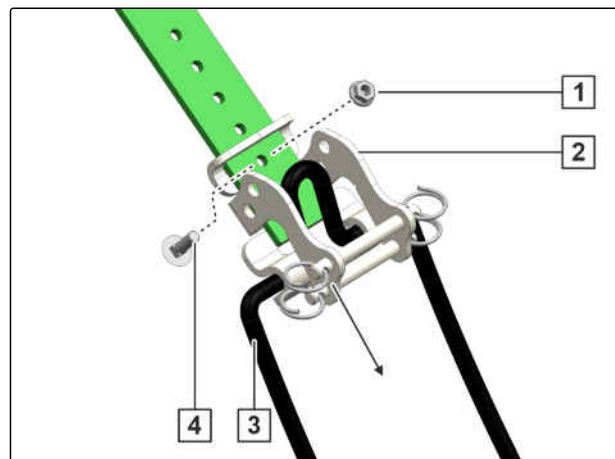


CMS-I-00004767

Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00006604-B.1

1. Démontez l'écrou **1**.
2. Démontez la vis **4**.
3. Démontez le support de recouvreur **2**.
4. Remplacez les dents du recouvreur **3**.
5. Mettre le support de recouvreur dans la position souhaitée.
6. Monter la vis.
7. Monter et serrer l'écrou.
8. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004632

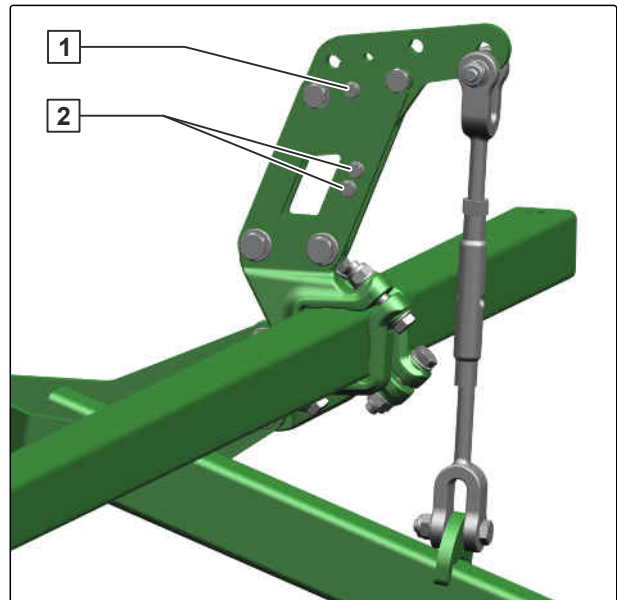
Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00007581-B.1

Sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts, la sécurité de surcharge est déclenchée.

Les opérations suivantes sont nécessaires pour remplacer des vis de rupture **1** usées.

1. *Pour positionner correctement le recouvreur FlexiDoigts :*
Relever la machine.
2. Enlever les restes de la vis de rupture cassée **1**.
3. Démontez l'une des vis de rupture de rechange **2**.
4. Fixer la vis de rupture de rechange dans la position **1** avec les rondelles et l'écrou.

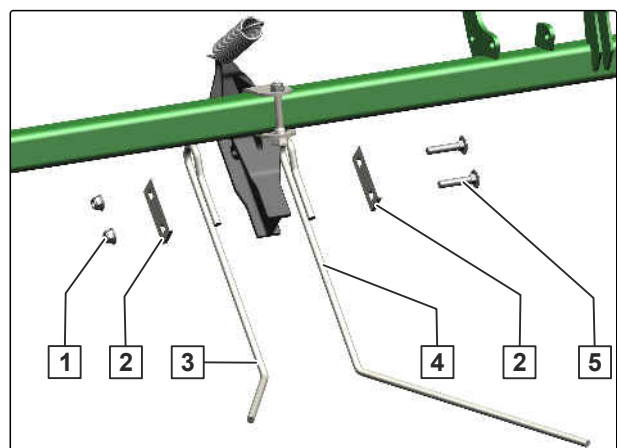


CMS-I-00004678

Les dents du recouvreur sont usées.

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsque des dents du recouvreur sont usées.

1. Démontez les écrous **1**.
2. Démontez les vis **5** et les plaques **2**.
3. Remplacez les dents du recouvreur **3** et **4**.
4. Montez les plaques et les vis.
5. Montez et serrez les écrous.



CMS-I-00004677

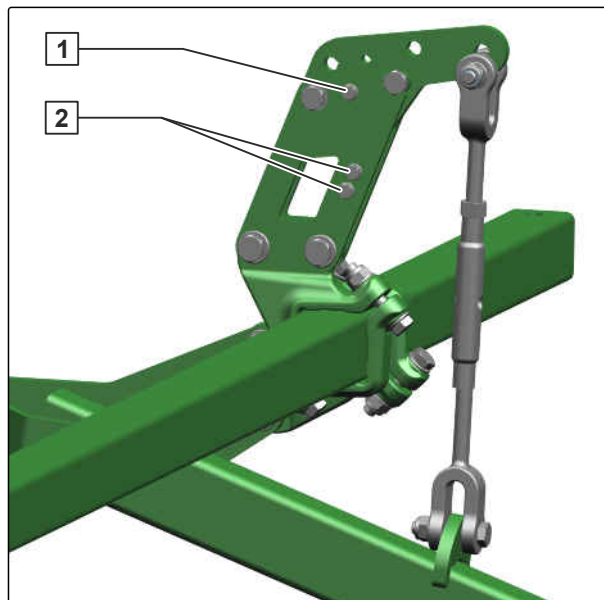
Le recouvreur de semis ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine

CMS-T-00012210-A.1

La sécurité de surcharge s'est déclenchée.

Les opérations suivantes sont nécessaires pour remplacer des vis de rupture **1** usées.

1. *Pour positionner correctement le recouvreur de semis :*
Relever la machine.
2. Enlever les restes de la vis de rupture cassée **1**.
3. Démonter l'une des vis de rupture de rechange **2**.
4. Fixer la vis de rupture de rechange dans la position **1** avec les rondelles et l'écrou.

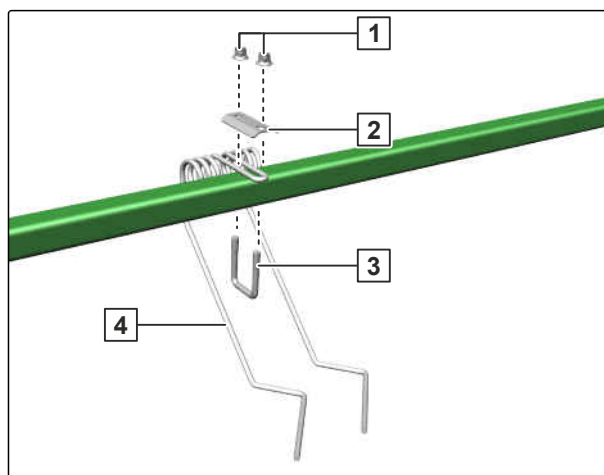


CMS-I-00004678

Les dents du recouvreur sont usées.

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsque des dents du recouvreur sont usées.

1. Démonter les écrous **1**.
2. Déposer l'étrier **3** et la plaque **2**.
3. Remplacer les dents du recouvreur **4**.
4. Monter la plaque et l'étrier.
5. Monter et serrer les écrous.



CMS-I-00007915

Ranger la machine

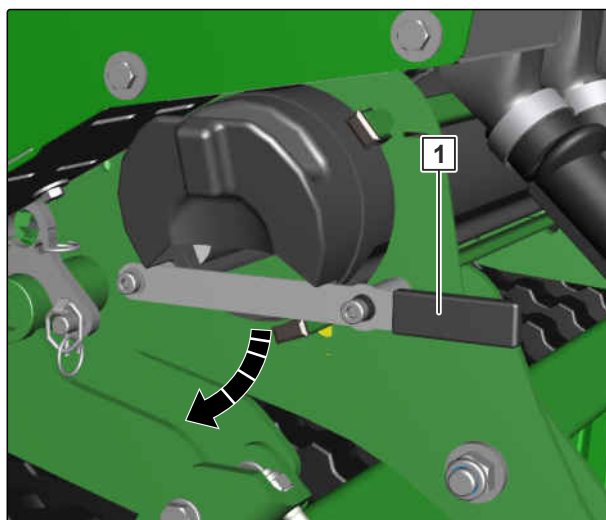
9

CMS-T-00008911-C.1

9.1 Vider la trémie et le doseur

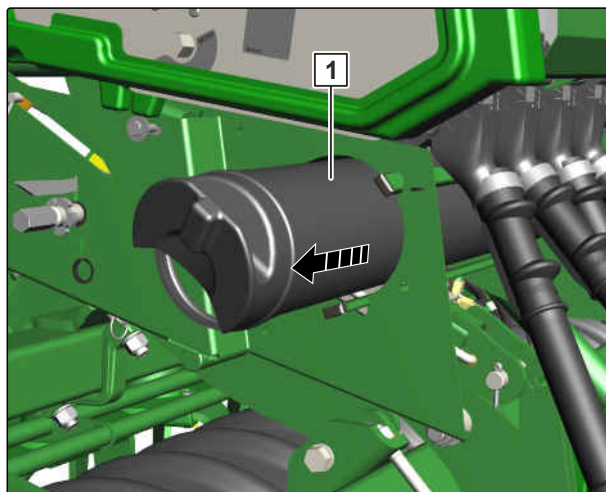
CMS-T-00011716-A.1

1. Pour sortir l'auge d'étalonnage :
rabattre l'arceau **1**,



CMS-I-00006115

2. sortir l'auge d'étalonnage **1**.

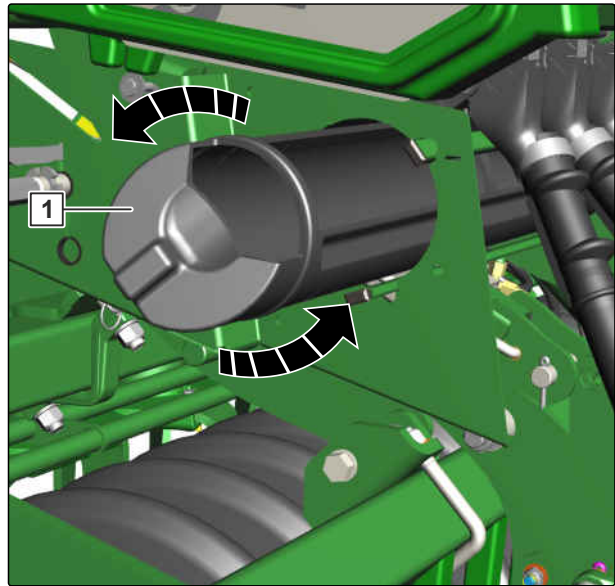


CMS-I-00005707

9 | Ranger la machine

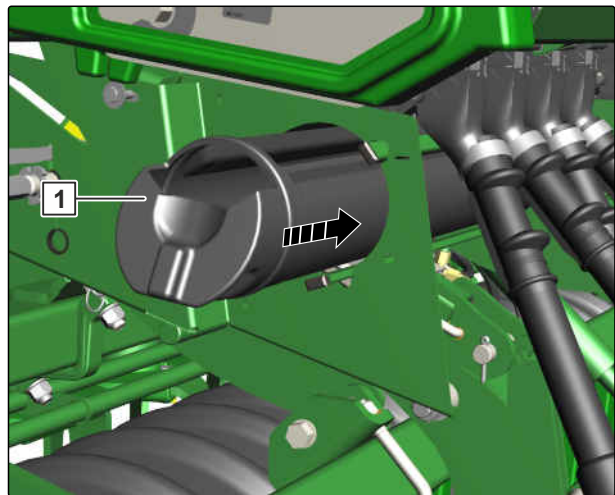
Vider la trémie et le doseur

3. Afin que la semence puisse être collectée dans l'auge d'étalonnage **1** :
Tourner l'auge d'étalonnage pour avoir l'ouverture en haut.



CMS-I-00005708

4. Introduire l'auge d'étalonnage **1**.



CMS-I-00005709

5. Mettre le levier des trappes de fond **2** dans la position du dernier semis.
6. Pour diriger la semence dans l'auge d'étalonnage :
- Mettre le levier d'étalonnage **1** en position finale en forçant le cran d'arrêt.

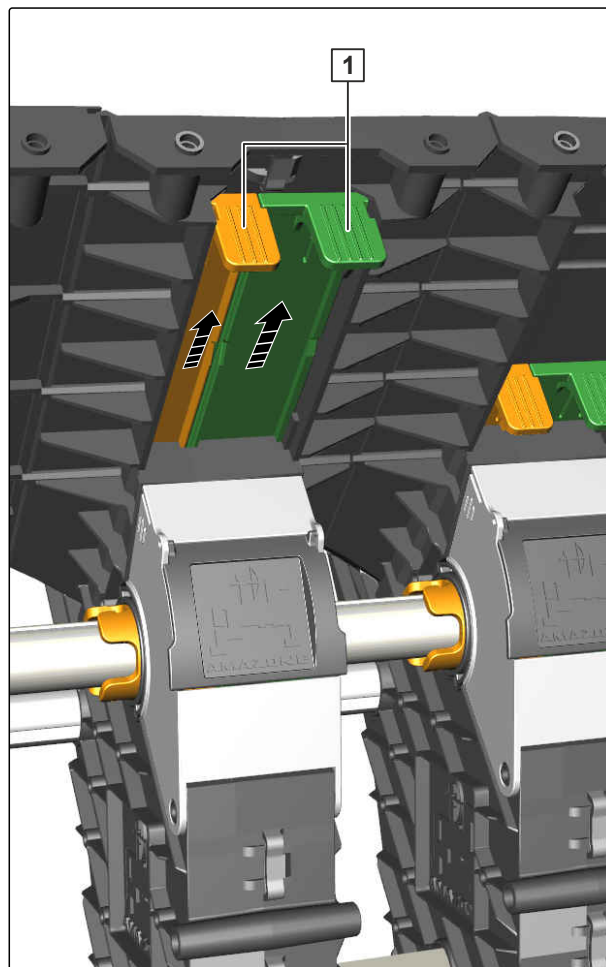


CMS-I-00006153

- Le fanion **3** signale que le levier d'étalonnage **1** se trouve dans la bonne position.

7. Repousser le levier d'étalonnage en position d'étalonnage et le laisser s'enclencher.

8. Ouvrir entièrement les deux trappes **1** sur les doseurs.



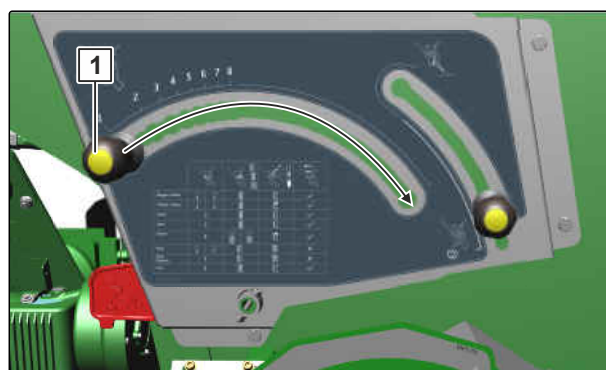
CMS-I-00005759

9. *Pour vider la trémie :*
Mettre le levier des trappes de fond **1** en position finale.



IMPORTANT Risque d'endommagement de la machine par la semence coincée dans le carter de dosage

- ▶ Actionner lentement le levier de la trappe de fond.



CMS-I-00007494

10. *Pour interrompre la vidange :*
Mettre le levier des trappes de fond dans la position du dernier semis.

9 | Ranger la machine

Vider la trémie et le doseur

11. Enfiler l'outil de manipulation universel **1** sur la broche de réglage **2**.

12. *Pour vider les roues de dosage :*
Tourner l'outil de manipulation universel **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

ou

Pour démarrer la vidange avec le bouton d'étalonnage ou le TwinTerminal :
voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Vidange".

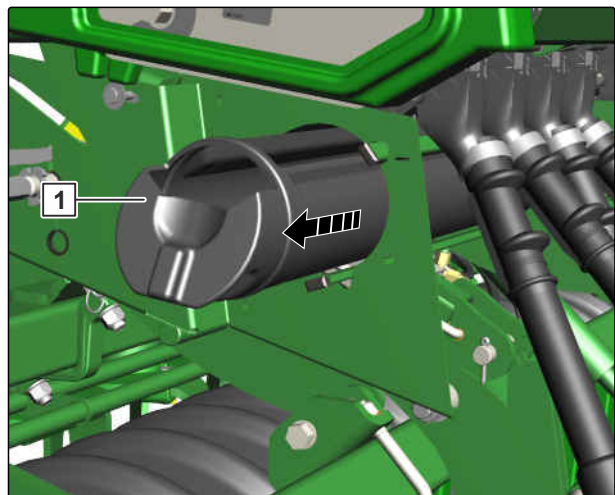
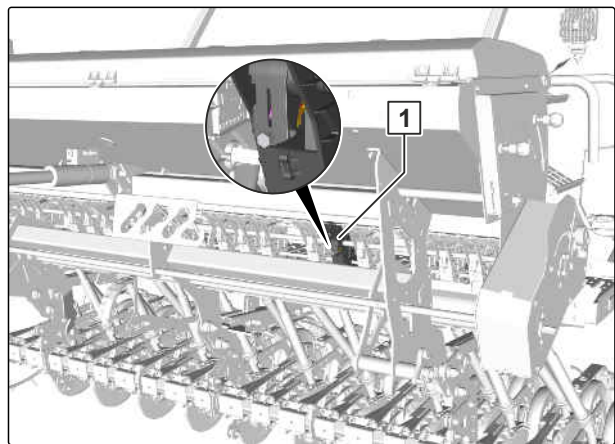
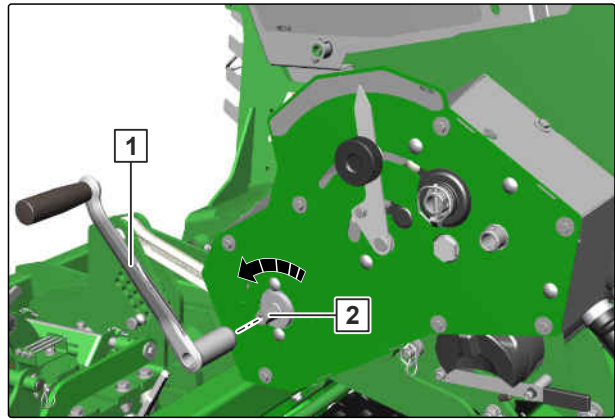
13. *Pour éliminer la semence résiduelle dans le carter de dosage **1** :*
Déplacer plusieurs fois le levier des trappes de fond dans les deux sens.

Lorsque le réglage des trappes de fond est correct, les vis des carters de dosage sont alignées.

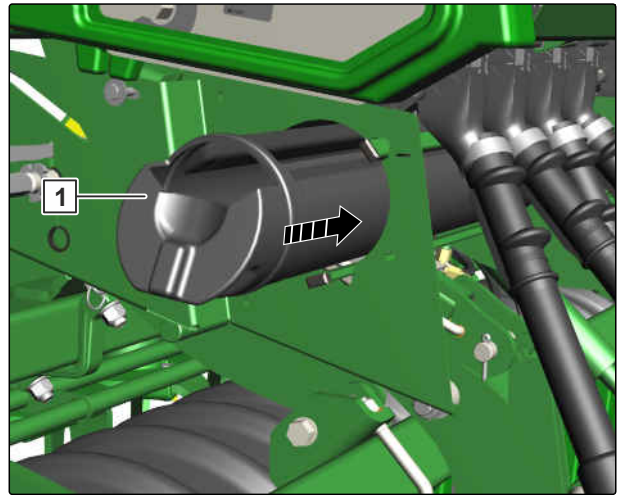
14. *Si une vis sur le carter de dosage s'écarte de l'alignement,*
corriger le réglage des trappes de fond, voir chapitre "Contrôler le réglage de base des trappes de fond".

15. sortir l'auget d'étalonnage **1**.

16. Vider l'auget d'étalonnage.



17. Introduire l'auget d'étalonnage **1**.

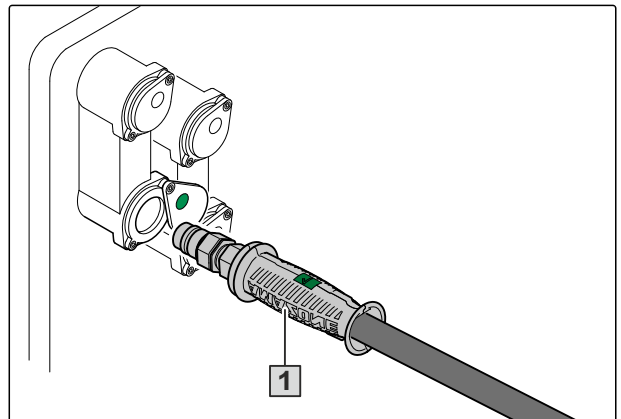


CMS-I-00005709

9.2 Découpler les flexibles hydrauliques

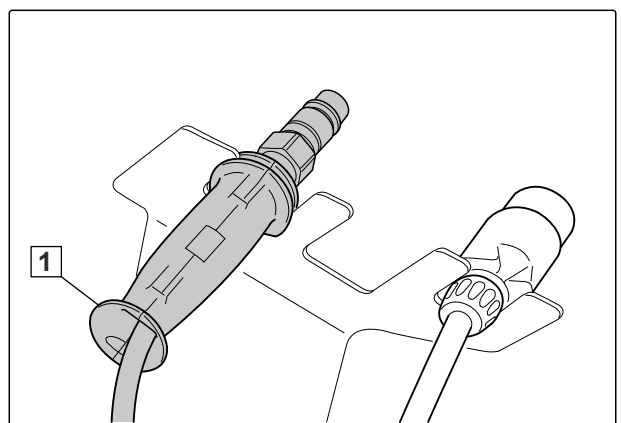
CMS-T-00000277-F.1

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Mettre le levier de commande du distributeur du tracteur en position flottante.
3. Découpler les flexibles hydrauliques **1**.
4. Mettre les capuchons protecteurs sur les connecteurs hydrauliques femelles.



CMS-I-00001065

5. Accrocher les flexibles hydrauliques **1** au bloc de flexibles.

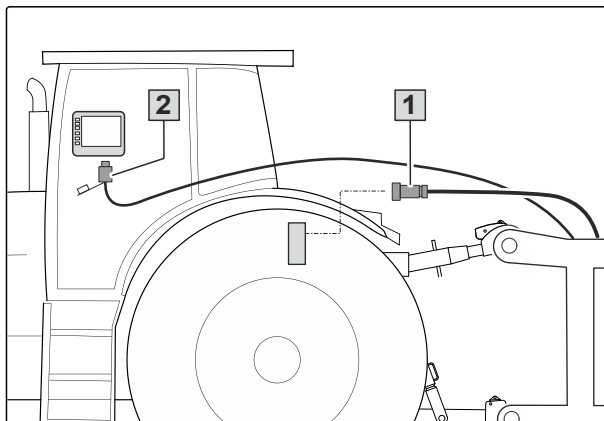


CMS-I-00001250

9.3 Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00006174-D.1

1. Débrancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou le câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Protéger le connecteur avec un cache antipoussière.
3. Accrocher le connecteur au bloc de flexibles.

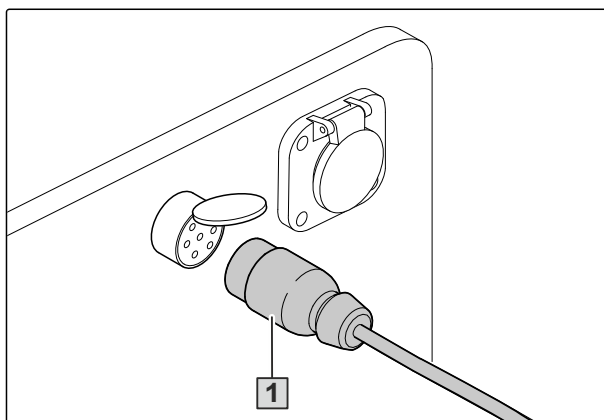


CMS-I-00006891

9.4 Débrancher l'alimentation en tension

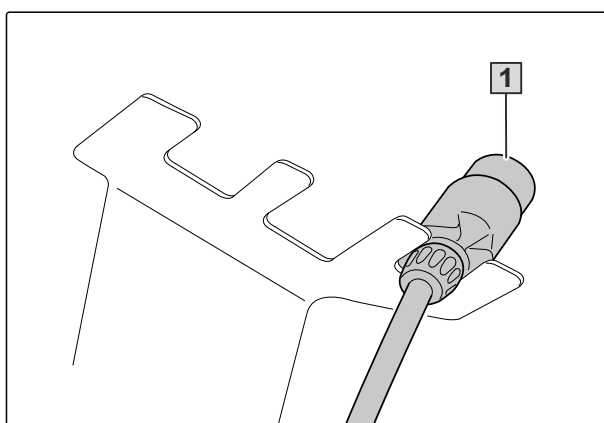
CMS-T-00001402-H.1

1. Débrancher la prise d'alimentation en tension **1**.



CMS-I-00001048

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.



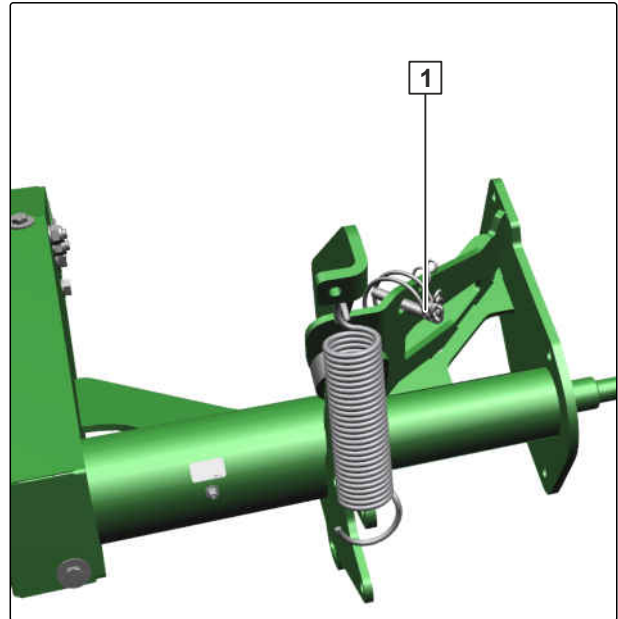
CMS-I-00001248

9.5 Replier la roue d'entraînement

CMS-T-00008971-A.1

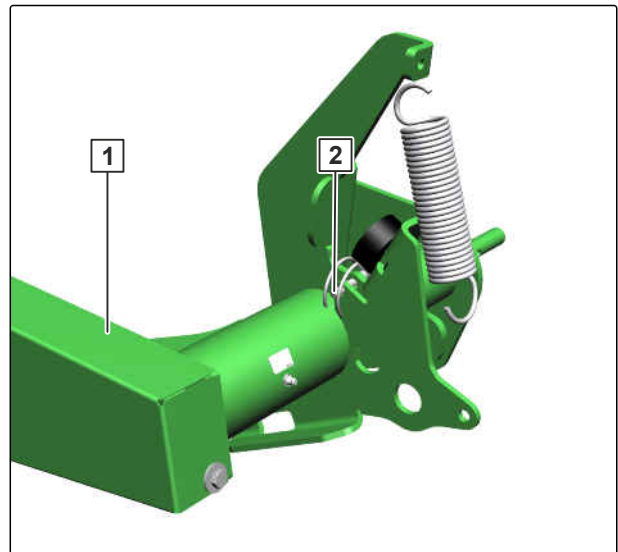
Les instructions suivantes se rapportent exclusivement aux machines équipées d'un relevage mécanique de la roue d'entraînement. Sur les machines équipées d'un relevage hydraulique de la roue d'entraînement, cette dernière est relevée par le circuit hydraulique de l'axe du bras supérieur.

1. Sortir la goupille d'arrêt **1** de la position de stationnement.



CMS-I-00007537

2. Relever le bras de fixation **1**.
3. Maintenir le bras de fixation en position.
4. *Pour fixer et bloquer le bras de fixation dans la position :*
Poser la goupille d'arrêt **2**.



CMS-I-00006204

9.6 Dételer la combinaison de semoir

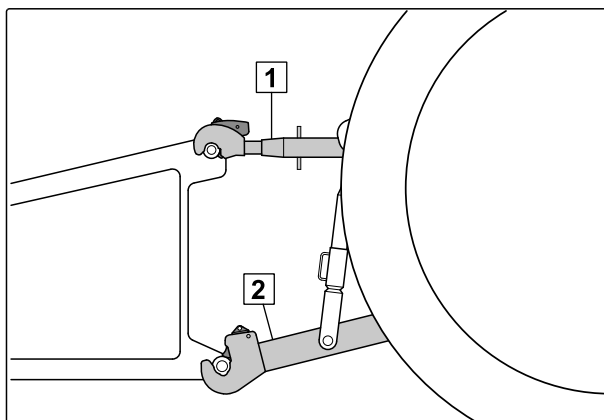
CMS-T-00008488-A.1



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la combinaison de semoir

- *Les béquilles n'étant pas conçues pour la combinaison de semoir attelée, ne pas poser la combinaison de semoir sur les béquilles.*



CMS-I-00001249

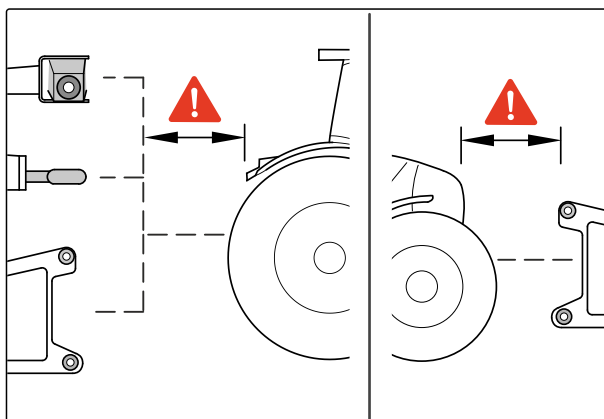
1. Décharger le bras supérieur **1**.
2. Dételer le bras supérieur **1** de la machine depuis le siège du tracteur.
3. Décharger les bras inférieurs **2**.
4. *Pour immobiliser la combinaison de semoir :* poser 2 morceaux de bois équarri d'au moins 80 mm x 80 mm devant et derrière le rouleau de l'outil de préparation du sol.
5. Dételer le bras inférieur **2** de la machine depuis le siège du tracteur.
6. Avancer le tracteur.

9.7 Éloigner le tracteur de la machine

CMS-T-00005795-D.1

L'espace disponible entre le tracteur et la machine doit être suffisant pour découpler les conduites d'alimentation sans obstacle.

- Éloigner le tracteur de la machine jusqu'à une distance suffisante.



CMS-I-00004045

9.8 Ranger le semoir monté

CMS-T-00008916-B.1



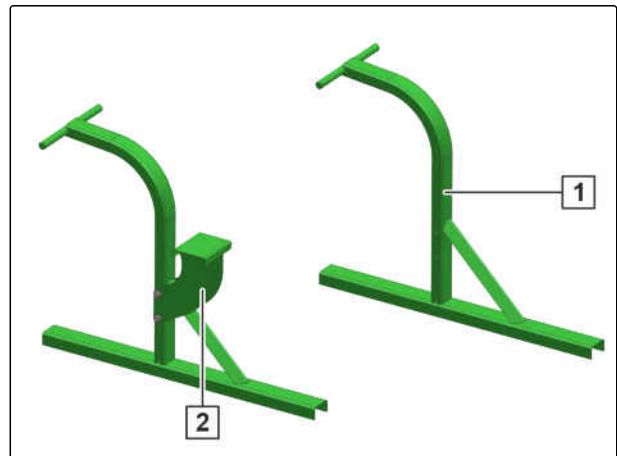
AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la machine

- Posez la machine sur un sol dur et plat.

Béquille **1** pour machines avec socs RoTeC.

Béquille **2** pour machines avec socs TwinTeC Special.



CMS-I-00004939

1. *Pour régler la pression d'enterrage des socs sur 0:*

voir chapitre « Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs »

ou

Chapitre « Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs ».

2. *Pour régler la profondeur maximale de mise en terre sur le soc TwinTeC Special:*

voir chapitre « Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC Special »

ou

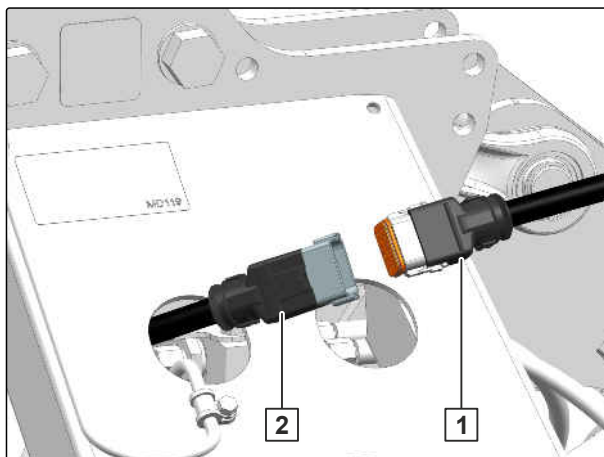
Pour régler la profondeur de mise en terre 0 sur le soc RoTeC:

voir chapitre « Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC ».

9 | Ranger la machine

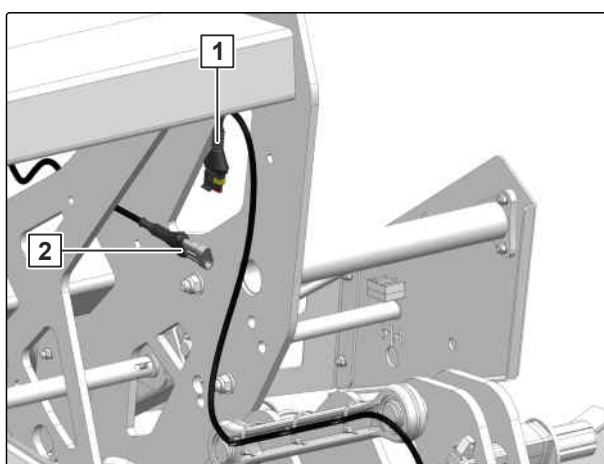
Ranger le semoir monté

3. Séparer la conduite d'alimentation **1** de l'outil de préparation du sol **2**.



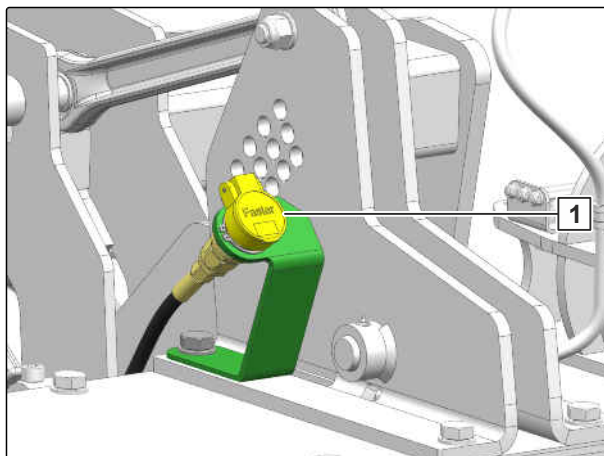
CMS-I-00004528

4. Séparer la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière de l'outil de préparation du sol **1**.



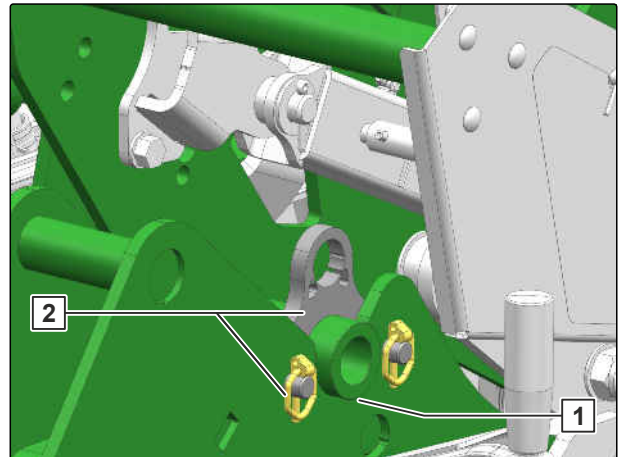
CMS-I-00004527

5. *Si le semoir monté est équipé d'un marqueur de jalonnage:*
Séparer la conduite d'alimentation du semoir monté de l'outil de préparation du sol **1**.



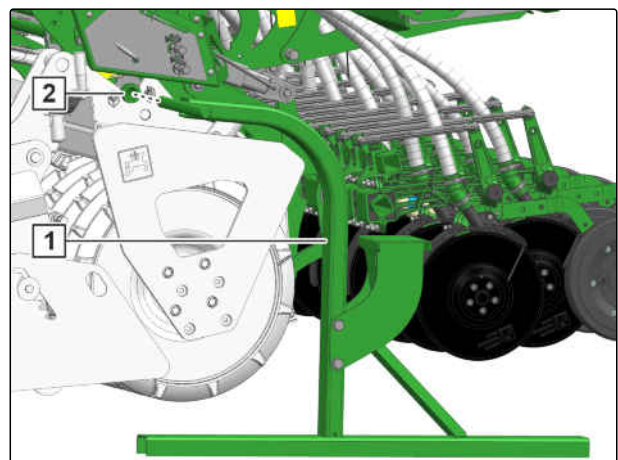
CMS-I-00003485

6. Démontez les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



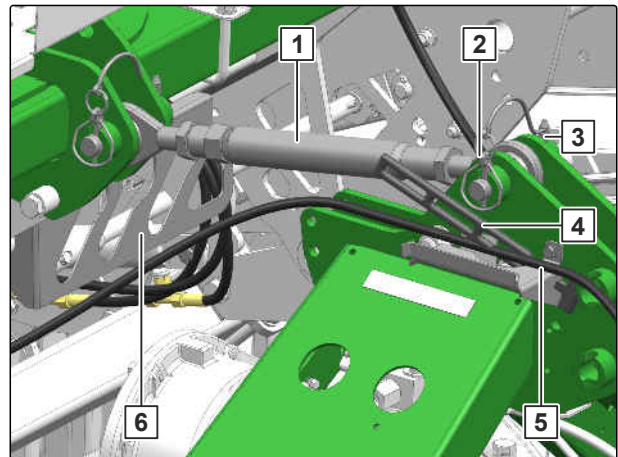
CMS-I-00003593

7. Monter les béquilles **1** des deux côtés de la machine **2**.
8. Poser l'outil de préparation du sol avec le semoir monté accouplé.



CMS-I-00004938

9. Démontez la goupille d'arrêt **2**.
10. Démontez l'axe **3**.
11. Détachez le bras supérieur **1** de l'outil de préparation du sol.
12. Détachez la fixation **4**.
13. Sortez les conduites hydrauliques du guide **5** et les posez dans la penderie à flexibles **6**.
14. Séparez la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du groupe de flexibles et la posez dans la penderie à flexibles.
15. Séparez la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du tracteur et la posez dans la penderie à flexibles.



CMS-I-00004526

9 | Ranger la machine

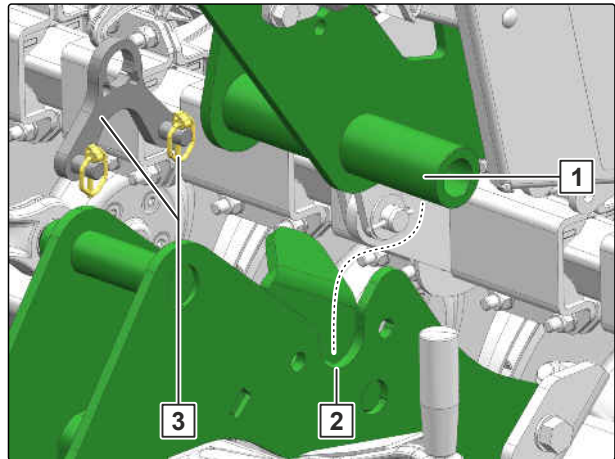
Ranger le semoir monté

16. Abaisser lentement l'outil de préparation du sol.

➔ Les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol s'abaissent.

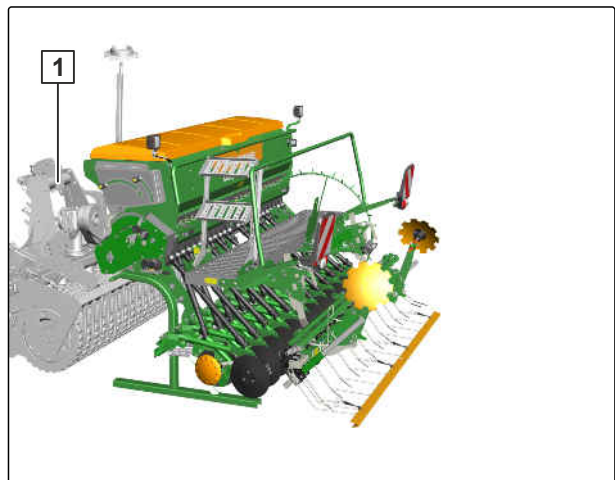
➔ Le semoir monté **1** repose sur les béquilles.

17. Monter les étriers de blocage **3** sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003590

18. Avancer lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1**.



CMS-I-00005991

Entretien la machine

10

CMS-T-00008929-B.1

10.1 Nettoyage de la machine

CMS-T-00000593-F.1



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
- ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
- ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
- ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 30 cm entre la buse haute pression et la machine.
- ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.



CMS-I-00002692

- ▶ Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.

10.2 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00008931-B.1

10.2.1 Plan d'entretien

| après la première utilisation | |
|--|---------------|
| Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar | voir page 173 |
| Vérification du niveau de l'huile à engrenage | voir page 175 |
| Vérifier les flexibles hydrauliques | voir page 177 |

| après les 50 premières heures de service | |
|---|---------------|
| Nettoyer la trémie | voir page 174 |

| en fin de saison | |
|--|---------------|
| Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC | voir page 171 |

| en cas de besoin | |
|-------------------------|---------------|
| Nettoyer la trémie | voir page 174 |
| Appoint d'huile | voir page 176 |

| quotidiennement | |
|--|---------------|
| Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur | voir page 177 |

| tous les 12 mois | |
|--|---------------|
| Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar | voir page 173 |

| toutes les 50 heures de service / toutes les semaines | |
|--|---------------|
| Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC | voir page 167 |
| Contrôler les disques de coupe TwinTeC | voir page 168 |
| Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC | voir page 169 |
| Contrôler le sillonneur RoTeC | voir page 173 |
| Contrôler les disques de coupe | voir page 174 |
| Vérifier les flexibles hydrauliques | voir page 177 |
| Contrôler le sillonneur sur le soc fuyant WS | voir page 178 |

| toutes les 50 heures de service / Tous les 3 ans | |
|--|---------------|
| Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC | voir page 170 |

| | |
|---|---------------|
| toutes les 100 heures de service / tous les 12 mois | |
| Vérification du niveau de l'huile à engrenage | voir page 175 |

| | |
|--|---------------|
| toutes les 500 heures de service / tous les 3 mois | |
| Contrôler le réglage de base des trappes de fond | voir page 179 |

10.2.2 Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC

CMS-T-00004447-E.1



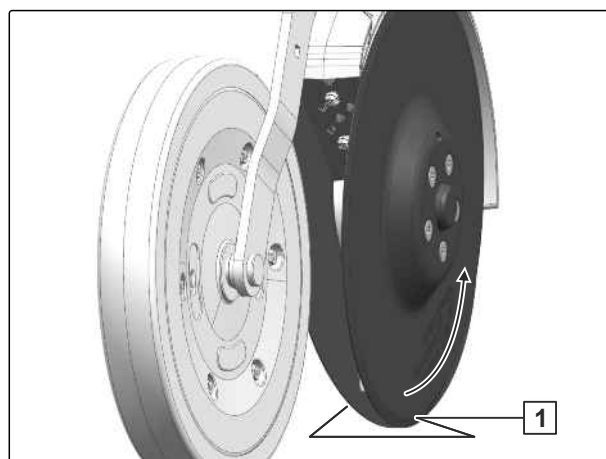
INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Faire tourner le disque de coupe TwinTeC **1**.

➔ Le disque opposé tourne également. L'écart est réglé correctement.

2. *Si le disque opposé ne tourne pas également, régler l'écart entre les disques de coupe.*



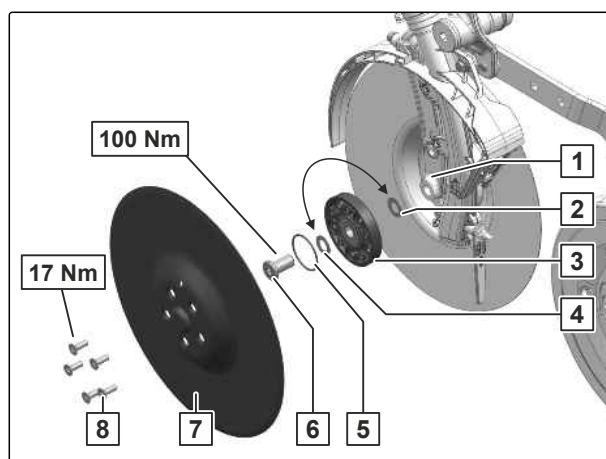
CMS-I-00003244

3. Démonter les vis **8**.

4. Démonter le disque de coupe TwinTeC **7**.

5. Démonter la bague d'étanchéité **5**.

6. Démonter les vis centrales **6**.



CMS-I-00003234



REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

7. *Pour que les disques de coupe TwinTeC se touchent légèrement :*

Régler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC avec les entretoises **4** et **2**.

10 | Entretien la machine

Réalisation de la maintenance de la machine

8. Monter les entretoises inutilisées sur le côté opposé du palier de disque de coupe **3** avec la vis centrale.
9. Monter le palier de disque de coupe sur le soc **1**.
10. Monter la vis centrale.
11. *Si la bague d'étanchéité est endommagée, elle doit être remplacée.*
12. Monter la bague d'étanchéité.
13. Monter le disque de coupe TwinTeC.
14. Serrer les vis.

10.2.3 Contrôler les disques de coupe TwinTeC

CMS-T-00004452-E.1

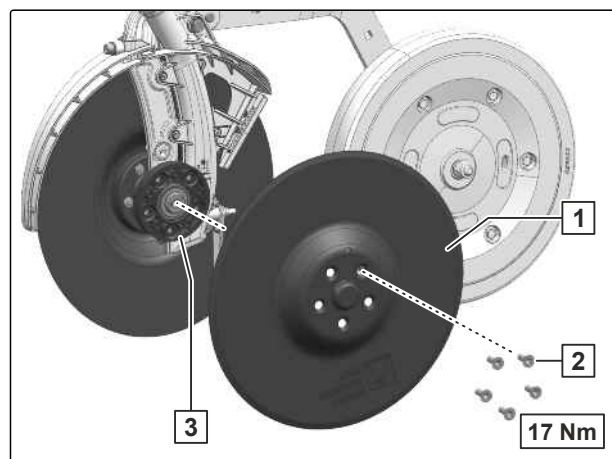


INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

| Diamètre initial des disques | Limite d'usure |
|------------------------------|----------------|
| 340 mm | 300 mm |

1. Relever légèrement la machine.
2. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
3. *Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à la limite d'usure indiquée dans le tableau, remplacer le disque de coupe TwinTeC.*
4. Démontez les vis **2**.
5. Démontez les disques de coupe TwinTeC usés **1**.
6. Faire attention à l'alignement de la bague d'étanchéité **3**.



CMS-I-00003233

7. Monter les disques de coupe TwinTeC neufs.
8. *Pour que les disques de coupe TwinTeC se touchent légèrement :*
Voir chapitre "Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC".

10.2.4 Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC

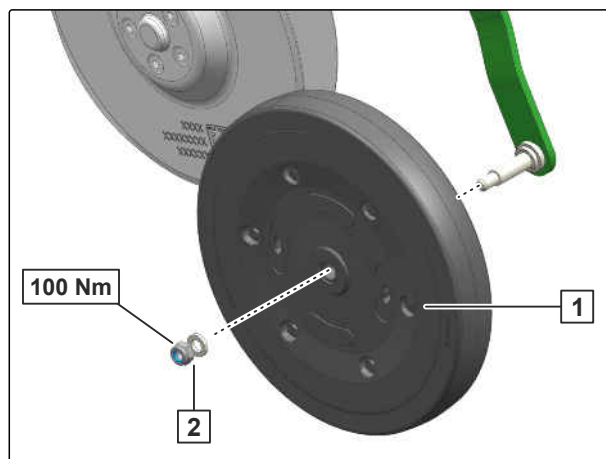
CMS-T-00004451-D.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC **1**.
2. *Si le roue de guidage en profondeur TwinTeC comporte des fissures ou des entailles,* remplacer le roue de guidage en profondeur.
3. Démontez l'écrou et la rondelle **2**.
4. Remplacer le roue de guidage en profondeur TwinTeC endommagé.
5. Monter l'écrou et la rondelle.



CMS-I-00003243

10.2.5 Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC

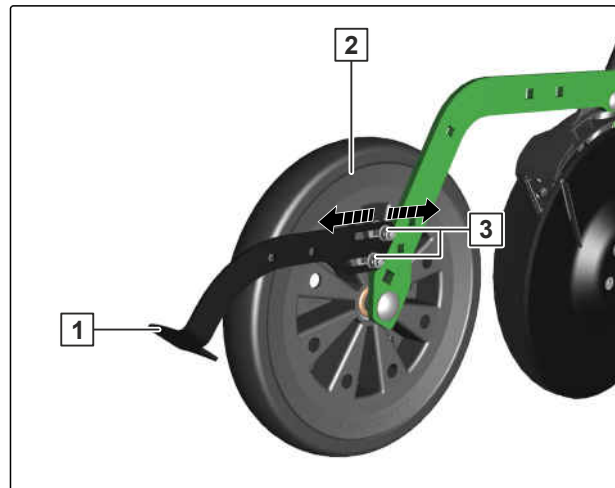
CMS-T-00008936-C.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
Tous les 3 ans

1. Relever la machine.



CMS-I-00006164



IMPORTANT

Endommagement de la roue par contact du décrotteur

- *Pour vérifier l'écart :*
Faire tourner la roue.

2. *Si l'écart est supérieur ou inférieur à 3 mm,*
Desserrer les écrous **3**.
3. Régler le décrotteur des roues de guidage en profondeur **1**.
4. Serrer l'écrou.
5. *Pour vérifier l'écart :*
faire tourner à nouveau la roue de guidage en profondeur.
6. *Si le décrotteur des roues de guidage en profondeur ne peut plus être réajusté davantage,*
remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur.

7. Démonter l'écrou et la rondelle.
8. Remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur.
9. Monter la rondelle et l'écrou.
10. *Pour vérifier l'écart :*
faire tourner la roue.

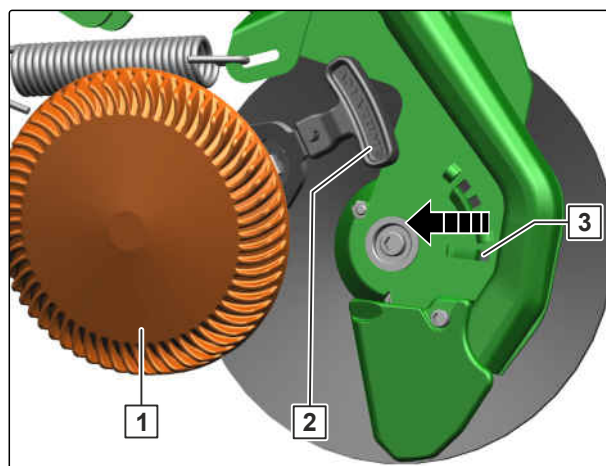
10.2.6 Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC

CMS-T-00006349-D.1

INTERVALLE

- en fin de saison

1. Vérifier si les disques de guidage en profondeur RoTeC ou les roues de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés (fissures, entailles, etc.).
2. *Si un disque de guidage en profondeur RoTeC ou une roue de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés,*
remplacer le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.
3. *Pour enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée* **1**
du soc :
Déplacer le levier jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong **3**
jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.



CMS-I-00004665

10 | Entretien la machine

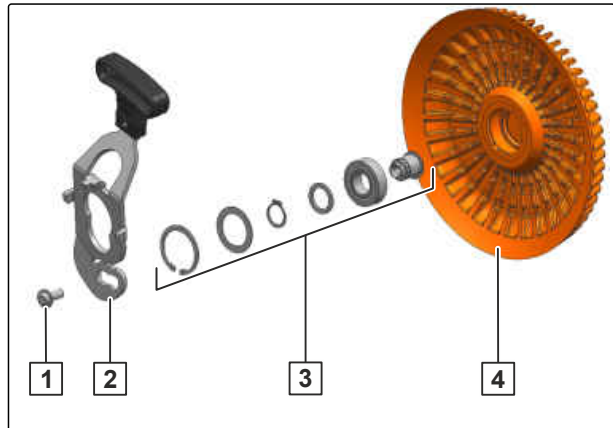
Réalisation de la maintenance de la machine

L'unité démontée comprenant le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC **4** et le levier **2** peut être remplacée en entier ou être démontée davantage. Pour remplacer uniquement le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, démonter l'unité comme décrit ci-dessous.

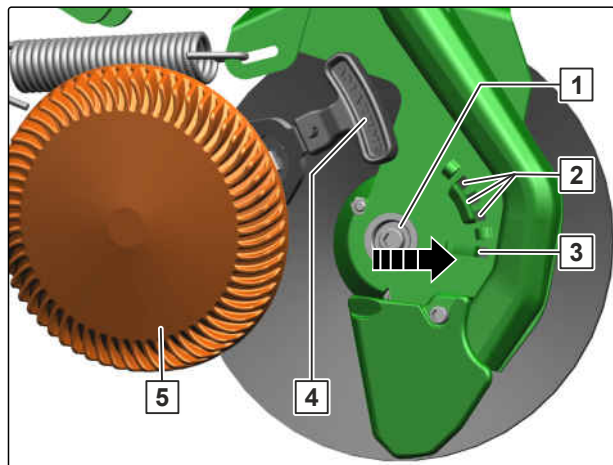
4. Démontez la vis **1**.
5. Enlever l'axe, le roulement à billes, les circlips et les rondelles d'arrêt **3** du disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou de la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée et les placer sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC.
6. Fixer le levier **2** sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **4** avec la vis **1**.

7. *Pour fixer le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **5** sur le soc :* Placer l'évidement du levier **4** sur le palier **1** du disque de coupe, pousser fermement contre le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC et tirer le levier vers l'avant dans le trou oblong **3** jusqu'à ce que le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC s'enclenche.

8. *Pour régler la profondeur de mise en terre :* Tirer le levier vers le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, le déplacer vers le haut et l'enclencher dans le trou souhaité **2**.



CMS-I-00004802



CMS-I-00004836

10.2.7 Contrôler le sillonneur RoTeC

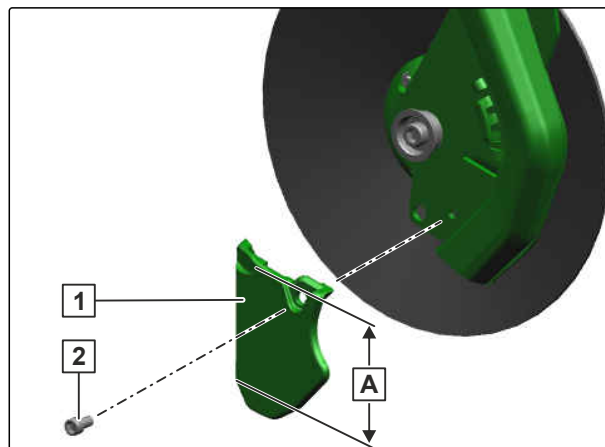
CMS-T-00006374-C.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Enlever les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur.
2. Si la cote **A** est inférieure à 98 mm sur un sillonneur, remplacer le sillonneur.
3. Pour remplacer le sillonneur :
Démonter et éliminer la vis **2**.
4. Remplacer le sillonneur usé **1**.



CMS-I-00004667



REMARQUE

Les vis des sillonneurs sont revêtues et ne doivent pas être réutilisées.

5. Monter la vis neuve **2**.

10.2.8 Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar

CMS-T-00002383-E.1



INTERVALLE

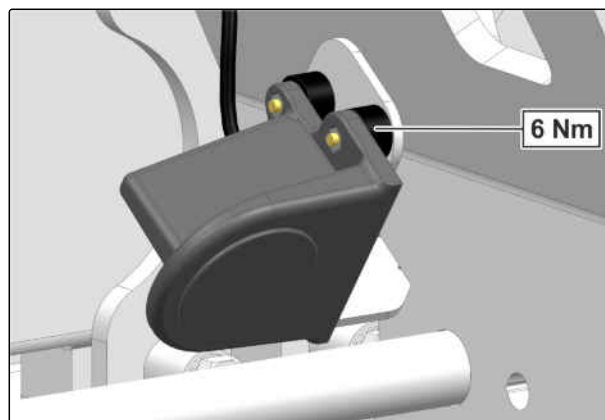
- après la première utilisation
- tous les 12 mois



REMARQUE

Le logement à ressort du capteur est contraint si le couple de serrage est trop grand, ce qui provoque un dysfonctionnement du capteur radar.

- Vérifier le couple de serrage sur le capteur radar.



CMS-I-00002600

10.2.9 Contrôler les disques de coupe

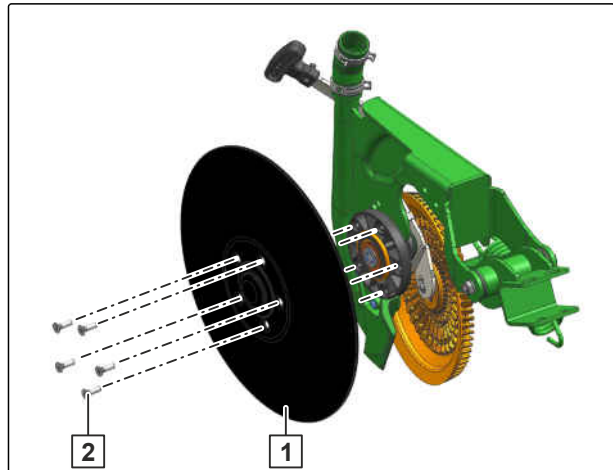
CMS-T-00007567-B.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
2. *Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à 365 mm,*
remplacer le disque de coupe.
3. *Pour remplacer le disque de coupe :*
démonter les vis **2** sur la face avant du disque de coupe.
4. Remplacer le disque de coupe usé **1**.
5. Serrer les vis.



CMS-I-00005324

10.2.10 Nettoyer la trémie

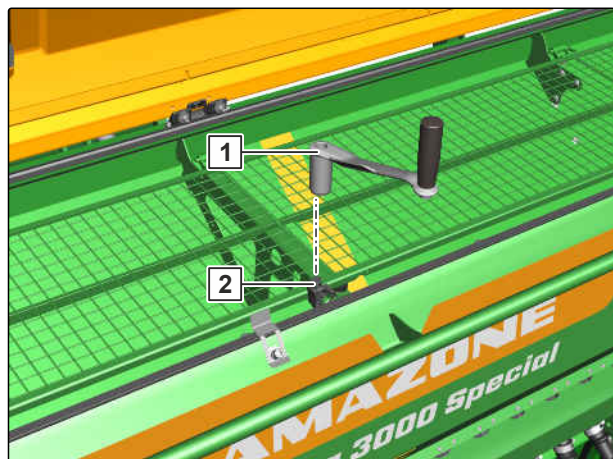
CMS-T-00008933-A.1



INTERVALLE

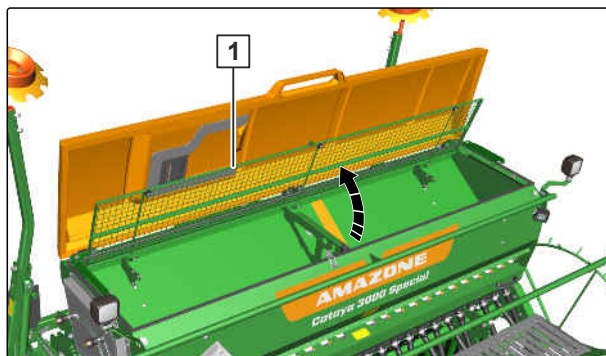
- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

1. Ouvrir le couvercle de la trémie.
2. Desserrer le verrouillage **2** à l'aide de l'outil de manipulation universel **1**.



CMS-I-00005996

3. Relever la grille-tamis **1**.
4. Nettoyer la trémie.
5. Fermer la grille-tamis.
6. Fermer la trémie.



CMS-I-00005997

10.2.11 Vérification du niveau de l'huile à engrenage

CMS-T-00008937-A.1



INTERVALLE

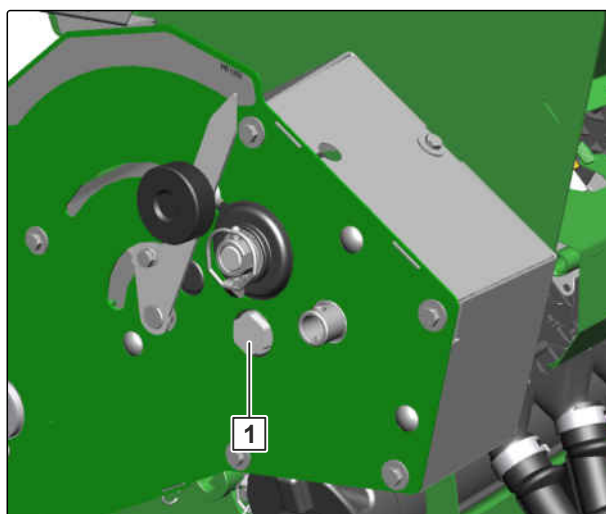
- après la première utilisation
 - toutes les 100 heures de service
- ou
- tous les 12 mois



REMARQUE

Une vidange de l'huile n'est pas nécessaire.

1. Garer la machine sur une surface plane.
2. Si le niveau d'huile n'est pas visible dans le regard **1**
voir "Faire l'appoint d'huile".



CMS-I-00006165

10.2.12 Appoint d'huile

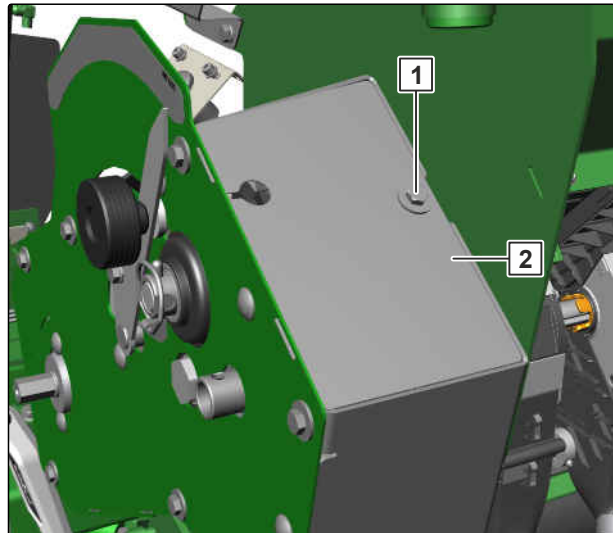
CMS-T-00008938-A.1



INTERVALLE

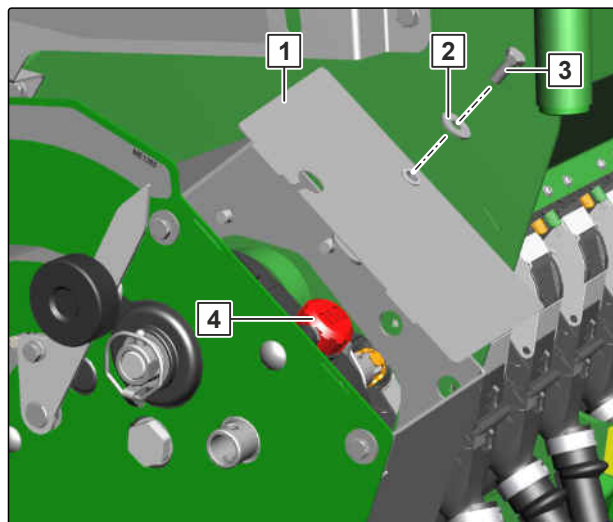
- en cas de besoin

1. *Pour retirer la protection de chaîne* **2** :
Desserrer la vis **1** avec la clé plate adéquate.



CMS-I-00006098

2. Démonter la vis **3**
3. Démonter la rondelle **2**.
4. Enlever la protection de chaîne **1**.
5. *Pour faire l'appoint d'huile à engrenages :*
Ouvrir la tubulure de remplissage de l'huile **4**.
6. Faire l'appoint d'huile.
7. Fermer la tubulure de remplissage de l'huile **4**.
8. Poser la protection de chaîne **1**.
9. Monter la rondelle **2**.
10. Remettre et resserrer la vis **3**.



CMS-I-00006166

10.2.13 Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur

CMS-T-00002330-J.1

 **INTERVALLE**


- quotidiennement

Critères de contrôle visuel des axes des bras inférieurs et du bras supérieur :

- Amorces de fissures
 - Ruptures
 - Déformations permanentes
 - Usure autorisée : 2 mm
1. Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur par rapport aux critères cités.
 2. Remplacer les axes usés.

10.2.14 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002331-F.1

 **INTERVALLE**

- après la première utilisation
- toutes les 50 heures de service

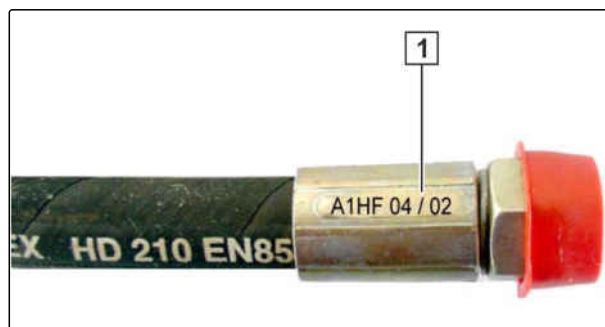
ou

- toutes les semaines

1. Vérifier si les flexibles hydrauliques sont endommagés (points de frottement, coupures, fissures ou déformations).
2. Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites.
3. Resserrer les raccords vissés défaits.

L'âge des flexibles hydrauliques ne doit pas dépasser 6 ans.

4. Vérifier la date de fabrication **1**.



CMS-I-00000532



TRAVAIL D'ATELIER

5. Faire remplacer les flexibles hydrauliques usés, endommagés ou vieillis.

10.2.15 Contrôler le sillonneur sur le soc fuyant WS

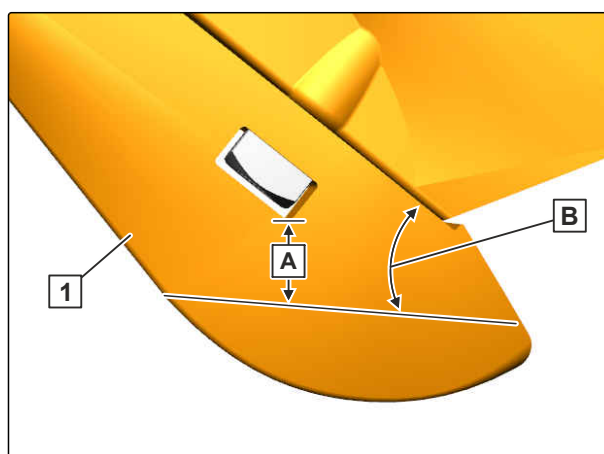
CMS-T-00009214-A.1



INTERVALLE

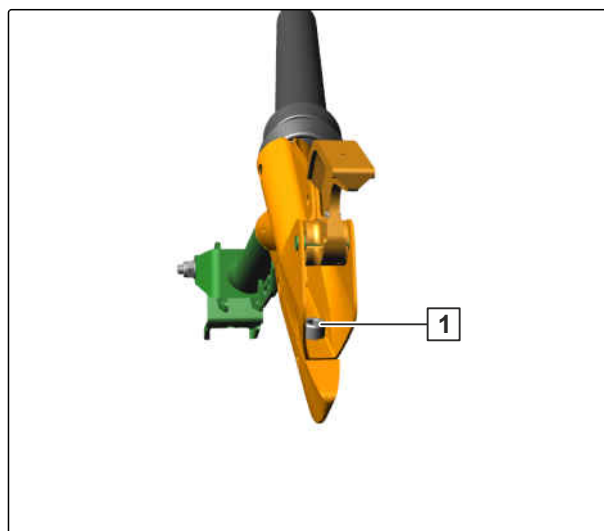
- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Pour déterminer la cote **A** :
Régler l'angle **B** sur 40 degrés.
2. Si la cote **A** est inférieure à 14 mm sur un sillonneur, remplacer le sillonneur.



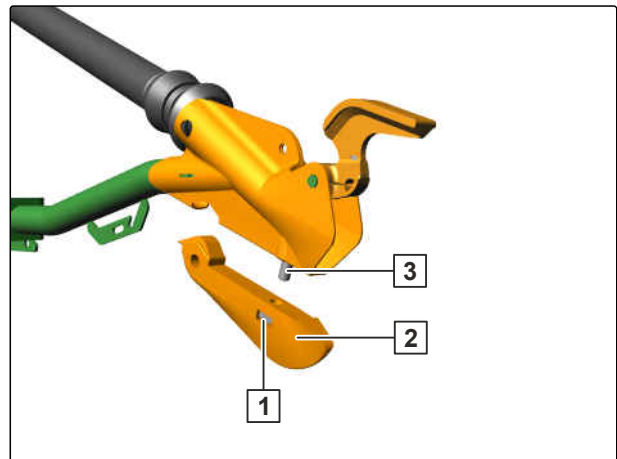
CMS-I-00006340

3. Pour remplacer le sillonneur :
Desserrer la vis **1**.



CMS-I-00006341

4. Démontez et éliminez la vis **3**.
5. Remplacez un sillonneur **2** et un écrou **1** usés.
6. Posez et serrez la vis neuve **3**.



CMS-I-00006342

10.2.16 Contrôler le réglage de base des trappes de fond

CMS-T-00011410-A.1



INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 3 mois

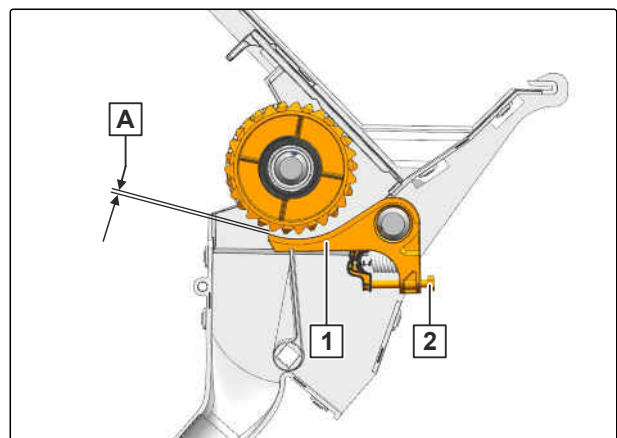
1. *Si la trémie est pleine,* fermer toutes les trappes.
2. Vider les roues de dosage, voir chapitre "*Vider la trémie et le doseur*".
3. Régler le levier des trappes de fond **1** sur la valeur 1 de l'échelle.



CMS-I-00006145

La distance **A** entre la trappe de fond et la roue de dosage doit être comprise entre 0,1 mm et 0,5 mm.

4. Contrôler la distance entre la trappe de fond et la roue de dosage.
5. *Si la distance entre la trappe de fond et la roue de dosage n'est pas dans la plage de la distance **A**,* régler la distance prescrite à l'aide de la vis **2**.



CMS-I-00007513

10.3 Lubrifier les chaînes d'entraînement

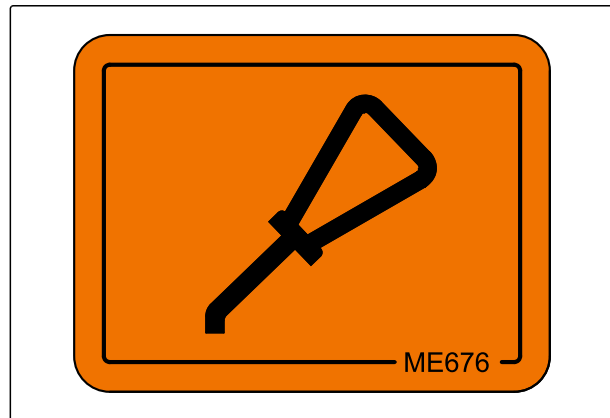
CMS-T-00009168-A.1



IMPORTANT

Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ Nettoyez les chaînes avant le graissage uniquement avec une huile pénétrante et une brosse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Ne laissez pas les lubrifiants s'égoutter des chaînes.



CMS-I-00001879

10.3.1 Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage électrique

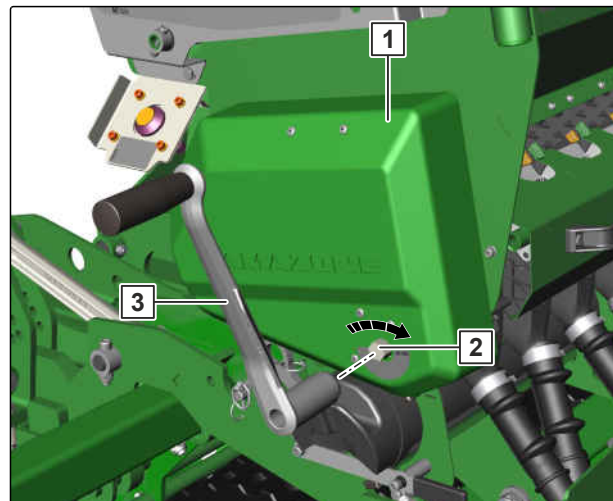
CMS-T-00009171-A.1



INTERVALLE

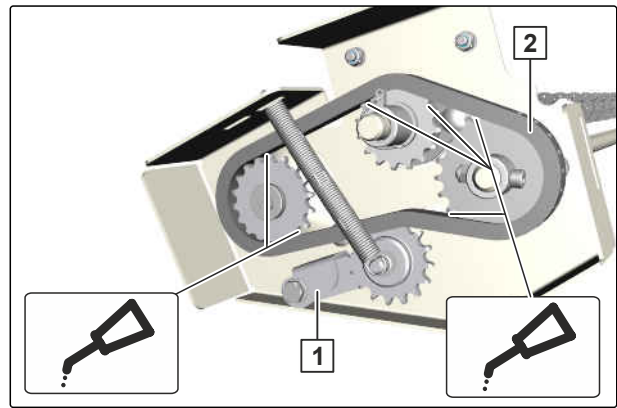
- toutes les 500 heures de service

1. Pour ouvrir le recouvrement **1** :
Poser l'outil de manipulation universel **3** sur la broche de réglage **2** et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00006078

2. Graisser la chaîne d'entraînement **2** de l'intérieur et de l'extérieur.
3. Contrôler la facilité de marche du tendeur de chaîne **1**.
4. Fermer le recouvrement de la transmission par chaîne.



CMS-I-00006269

10.4 Lubrification de la machine

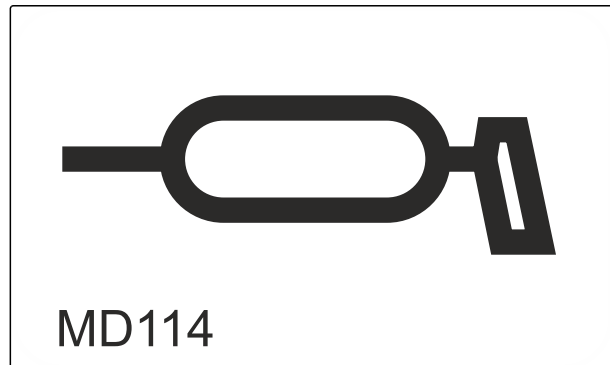
CMS-T-00008934-A.1



IMPORTANT

Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

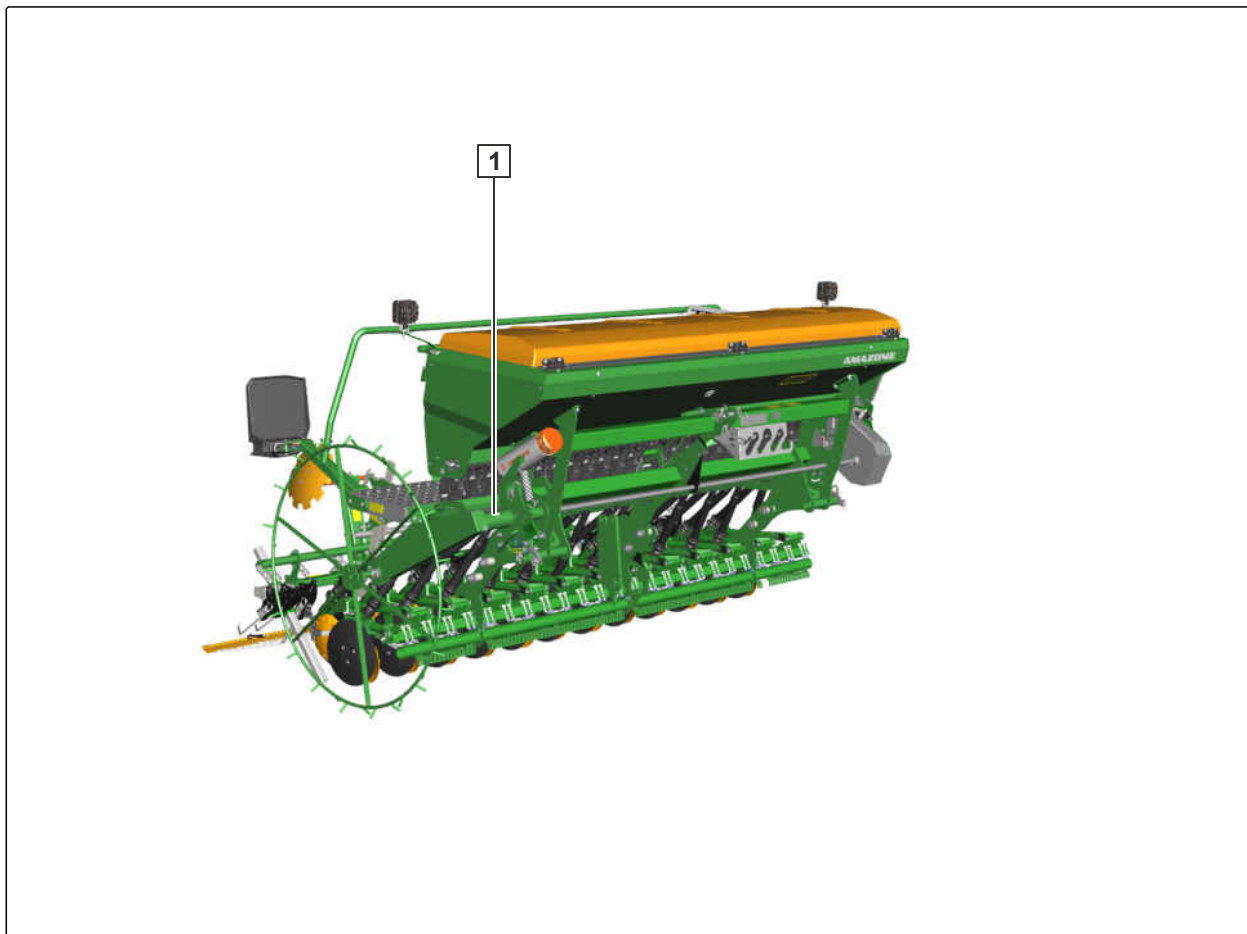
- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ *Afin que la saleté ne soit pas pressée dans les points de lubrification,* nettoyez soigneusement les graisseurs et la presse à graisse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les données techniques.
- ▶ Faites sortir complètement la graisse souillée des paliers.



CMS-I-00002270

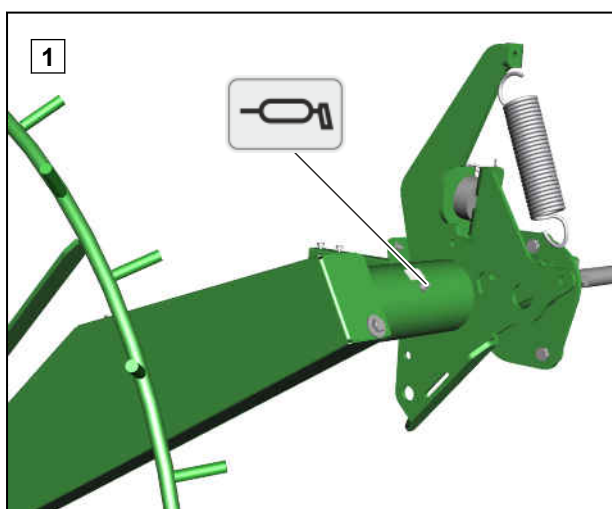
10.4.1 Aperçu des points de lubrification 1

CMS-T-00008935-A.1



CMS-I-00006236

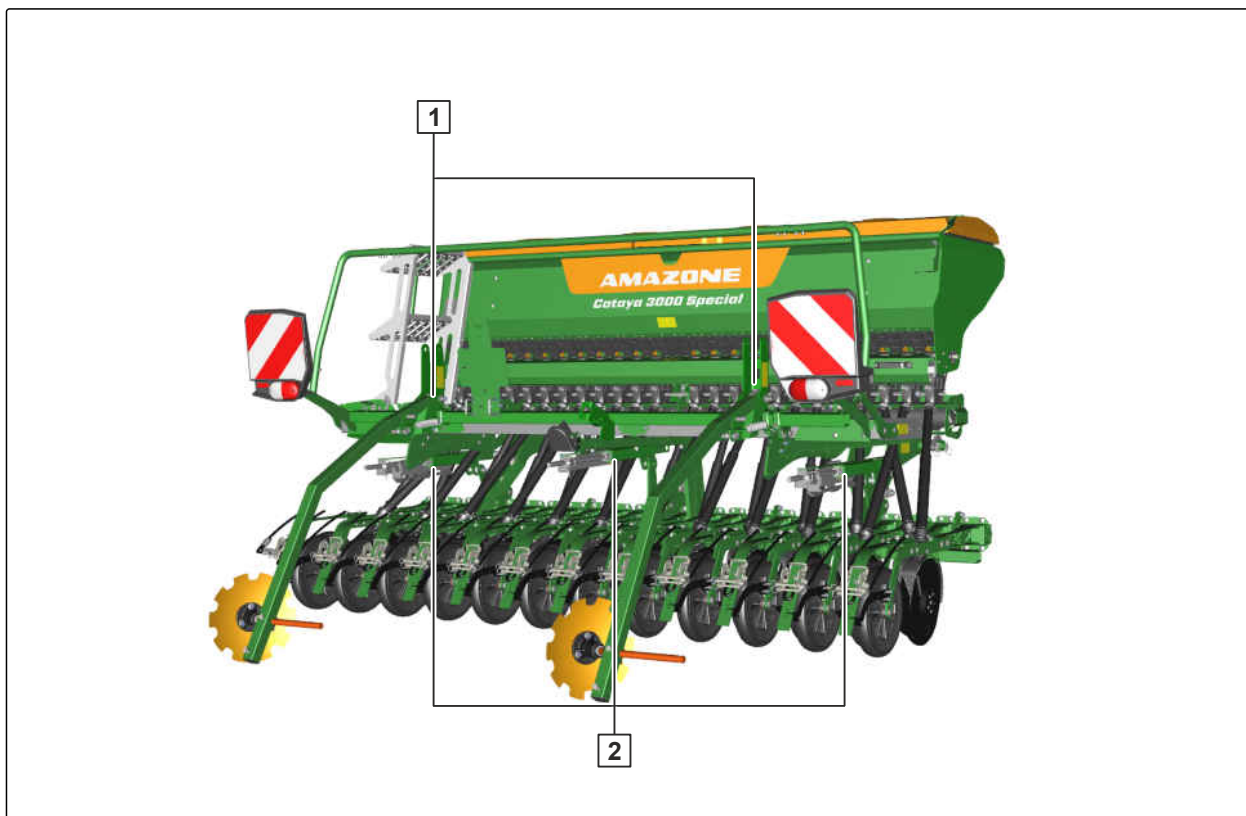
toutes les 100 heures de service



CMS-I-00006237

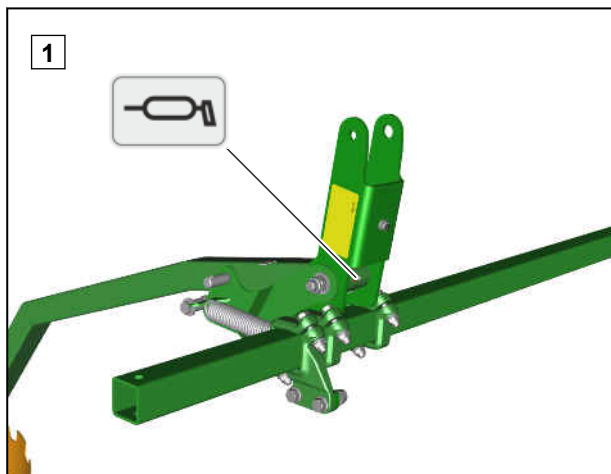
10.4.2 Aperçu des points de lubrification 2

CMS-T-00009083-A.1

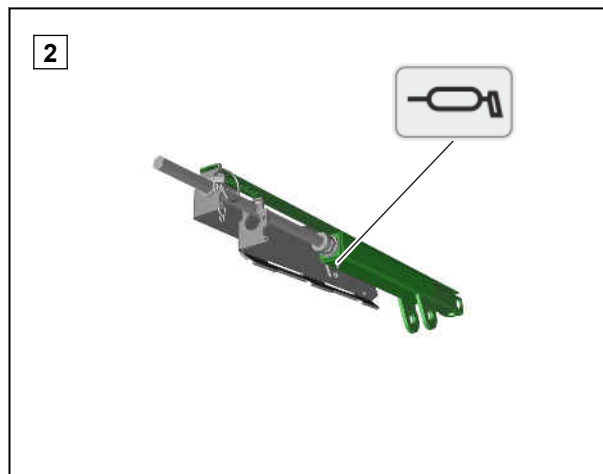


CMS-I-00006235

toutes les 100 heures de service



CMS-I-00006238



CMS-I-00006239

Chargement de la machine

11

CMS-T-00008974-B.1

11.1 Charger la machine avec une grue

CMS-T-00008975-B.1

La machine possède 3 points d'accrochage pour les élingues utilisés pour le levage.

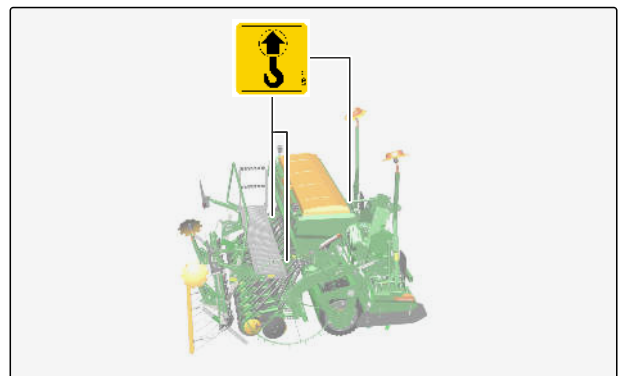


AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage sont fixés à des points d'accrochage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage indiqués.

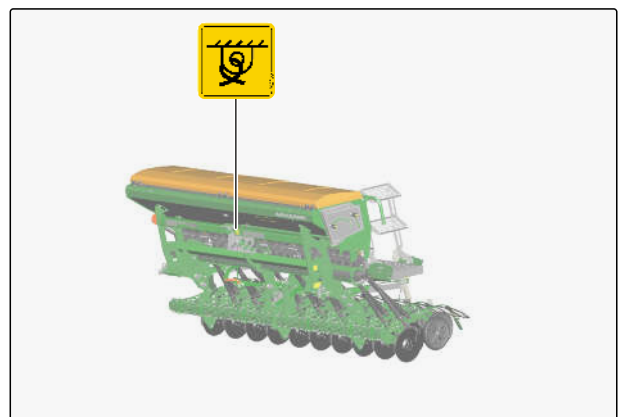


CMS-I-00006216

1. Pour le levage, fixer les élingues aux points d'accrochage indiqués.
2. Relever la machine lentement.

11.2 Arrimer la machine

CMS-T-00008978-B.1



CMS-I-00009086



CMS-I-00007488

La machine dispose de 5 points d'arrimage pour les moyens d'arrimage.

AVERTISSEMENT

Risque d'accident lié à des moyens d'arrimage mal montés

Si les moyens d'arrimage sont fixés à des points d'arrimage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- Fixez les moyens d'arrimage uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00007489

1. Poser la machine sur le véhicule de transport.
2. Fixer les moyens d'arrimage aux points d'arrimage indiqués.
3. Arrimer la machine conformément aux prescriptions nationales de sécurisation des chargements.

Élimination de la machine

12

CMS-T-00010906-B.1

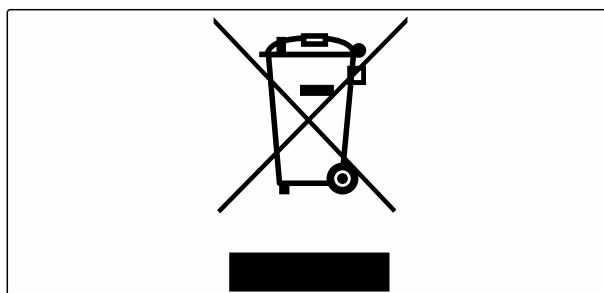


CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

Pollution de l'environnement liée à une élimination incorrecte

- ▶ Respectez les directives des autorités locales.
- ▶ Respectez les symboles pour l'élimination apposés sur la machine.
- ▶ Respectez les instructions suivantes.

1. Ne pas jeter les éléments présentant ce symbole dans les ordures ménagères.



CMS-I-00007999

2. Retourner les batteries au revendeur
ou
Remettre les batteries à un point de collecte.
3. Remettre les matériaux recyclables au recyclage.
4. Traiter les consommables comme déchets spéciaux.



TRAVAIL D'ATELIER

5. Éliminer l'agent frigorigère.

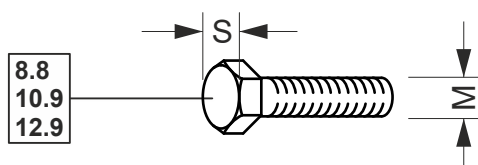
Annexe

13

CMS-T-00008982-B.1

13.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00008983-B.1



CMS-I-000260

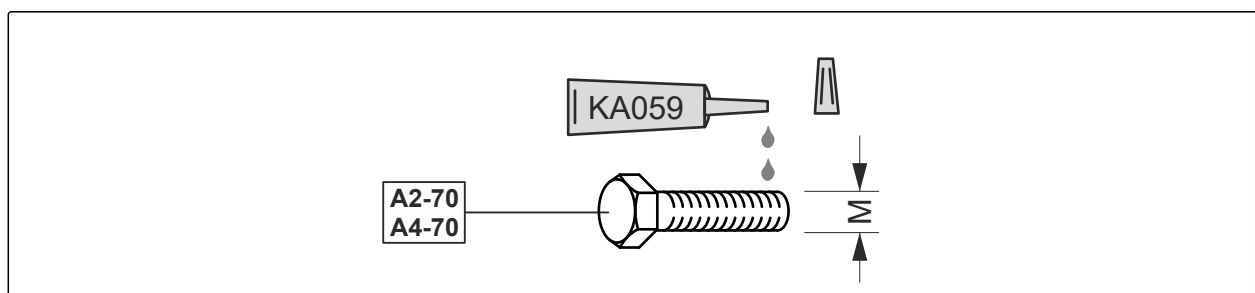


REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

| M | S | Nm | | |
|----------|--------|-----|------|------|
| | | 8,8 | 10,9 | 12,9 |
| M8 | 13 | 25 | 35 | 41 |
| M8x1 | | 27 | 38 | 41 |
| M10 | 16(17) | 49 | 69 | 83 |
| M10x1 | | 52 | 73 | 88 |
| M12 | 18(19) | 86 | 120 | 145 |
| M12x1,5 | | 90 | 125 | 150 |
| M14 | 22 | 135 | 190 | 230 |
| M 14x1,5 | | 150 | 210 | 250 |
| M16 | 24 | 210 | 300 | 355 |
| M16x1,5 | | 225 | 315 | 380 |
| M18 | 27 | 290 | 405 | 485 |
| M18x1,5 | | 325 | 460 | 550 |
| M20 | 30 | 410 | 580 | 690 |
| M20x1,5 | | 460 | 640 | 770 |

| M | S | Nm | | |
|---------|----|------|------|------|
| | | 8,8 | 10,9 | 12,9 |
| M22 | 32 | 550 | 780 | 930 |
| M22x1,5 | | 610 | 860 | 1050 |
| M24 | 36 | 710 | 1000 | 1200 |
| M24x2 | | 780 | 1100 | 1300 |
| M27 | 41 | 1050 | 1500 | 1800 |
| M27x2 | | 1150 | 1600 | 1950 |
| M30 | 46 | 1450 | 2000 | 2400 |
| M30x2 | | 1600 | 2250 | 2700 |



CMS-I-0000065

| | | | | | | | | | | | | |
|----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| M | M4 | M5 | M6 | M8 | M10 | M12 | M14 | M16 | M18 | M20 | M22 | M24 |
| Nm | 2,4 | 4,9 | 8,4 | 20,4 | 40,7 | 70,5 | 112 | 174 | 242 | 342 | 470 | 589 |

13.2 Documents afférents

CMS-T-00008984-A.1

- Notice d'utilisation du tracteur
- Notice d'utilisation de l'outil de préparation du sol
- Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
- Notice d'utilisation du logiciel AmaLog
- Notice d'utilisation du terminal de commande

Sommaire

14

14.1 Glossaire

CMS-T-00000513-B.1

C

Consommables

Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.

M

Machine

Les machines portées sont des accessoires du tracteur. Les machines portées sont désignées dans la présente notice d'utilisation comme machine.

T

Tracteur

Dans cette notice technique, la dénomination tracteur est utilisée même pour d'autres machines agricoles de traction. Les machines sont montées sur le tracteur ou attelées.

14.2 Index des mots-clés

| A | | C | |
|---|-----|---|-----|
| accoupler | | Capacité de charge des pneumatiques | |
| <i>Flexibles hydrauliques</i> | 48 | <i>calculer</i> | 45 |
| <i>Semoir monté Cataya</i> | 52 | Capteur de niveau de remplissage | |
| activer | | <i>régler</i> | 57 |
| <i>Arbre agitateur</i> | 114 | Capteur de position de travail | |
| Adresse | | <i>adapter</i> | 55 |
| <i>Rédaction technique</i> | 5 | Caractéristiques techniques | |
| ajouter | | <i>Pente franchissable</i> | 44 |
| <i>Huile à engrenages</i> | 176 | Chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage électrique | |
| Alimentation en tension | | <i>Lubrifier</i> | 180 |
| <i>accoupler</i> | 51 | changer | |
| <i>découpler</i> | 158 | <i>Roue de dosage</i> | 90 |
| Aperçu des points de lubrification | 180 | Charger | 185 |
| Arbre agitateur | | <i>avec la grue</i> | 185 |
| <i>activer</i> | 114 | Charges | |
| <i>désactiver</i> | 114 | <i>calculer</i> | 45 |
| Arrimer | 185 | Charge sur l'essieu arrière | |
| Axe des bras inférieurs | | <i>calculer</i> | 45 |
| <i>vérifier</i> | 177 | Charge sur l'essieu avant | |
| Axe du bras supérieur | | <i>calculer</i> | 45 |
| <i>vérifier</i> | 177 | Charge utile | |
| | | <i>calculer</i> | 43 |
| B | | Combinaison de semoir | |
| Barres de sécurité routière | | <i>découpler</i> | 160 |
| <i>Description</i> | 25 | Commutation semi-latérale | |
| <i>Monter sur le recouvreur FlexiDoigts</i> | 139 | <i>utiliser</i> | 86 |
| <i>poser sur le recouvreur de semis</i> | 139 | Coordonnées | |
| <i>retirer</i> | 140 | <i>Rédaction technique</i> | 5 |
| Bâti d'attelage à trois points | | Couples de serrage des vis | 188 |
| <i>accoupler</i> | 51 | Couvercle de la trémie | |
| Bâti d'attelage | | <i>utiliser</i> | 55 |
| <i>Description</i> | 35 | créer | |
| Berceaux de réception QuickLink | | <i>Roue de dosage des jalonnages</i> | 80 |
| <i>Position</i> | 21 | | |
| Bloc de flexibles hydrauliques | | D | |
| <i>Position</i> | 21 | Décharger | 185 |
| Boîte de transmission Vario | | découpler | |
| <i>Étendre la plage de réglage</i> | 116 | <i>Combinaison de semoir</i> | 160 |

| | | | |
|--|-----|--|----------|
| Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC | | F | |
| <i>remplacer</i> | 170 | Flexibles hydrauliques | |
| <i>vérifier</i> | 170 | <i>accoupler</i> | 48 |
| Décrotteur | | <i>découpler</i> | 157 |
| <i>régler</i> | 60 | <i>vérifier</i> | 177 |
| déplier | | Fonction de la machine | |
| <i>Marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts</i> | 143 | <i>Description</i> | 23 |
| <i>Marqueur de jalonnage sur recouvreur de semis</i> | 143 | G | |
| désactiver | | Grille-tamis | |
| <i>Arbre agitateur</i> | 114 | <i>Description</i> | 24 |
| Disques de coupe TwinTeC | | H | |
| <i>remplacer</i> | 168 | Huile à engrenages | |
| <i>vérifier</i> | 168 | <i>ajouter</i> | 176 |
| Disques de coupe | | I | |
| <i>remplacer</i> | 174 | ISOBUS | |
| <i>vérifier</i> | 174 | <i>Couplage du câble</i> | 48 |
| Disques de guidage en profondeur RoTeC | | <i>découpler le câble</i> | 158 |
| <i>remplacer</i> | 171 | L | |
| <i>vérifier</i> | 171 | Lestage avant | |
| Documents | 33 | <i>calculer</i> | 45 |
| Documents afférents | 189 | Lubrifiant | 180 |
| Données techniques | | <i>Chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage électrique</i> | 180 |
| <i>Capacité de trémie</i> | 42 | M | |
| <i>Caractéristiques du tracteur</i> | 44 | Machine | |
| <i>Catégories d'attelage autorisées</i> | 43 | <i>Faire demi-tour</i> | 144 |
| <i>Charge utile autorisée</i> | 43 | <i>utiliser</i> | 143 |
| <i>Dimensions</i> | 42 | Maintenance | 166 |
| <i>Données concernant le niveau sonore</i> | 43 | Marqueur de jalonnage | |
| <i>Outil de préparation du sol</i> | 43 | <i>déplier</i> | 143 |
| <i>Système d'attelage rapide QuickLink</i> | 42 | <i>déplier sur recouvreur de semis</i> | 143 |
| <i>Vitesse de déplacement</i> | 42 | <i>déplier sur recouvreur FlexiDoigts</i> | 143 |
| Dosage | | <i>Description</i> | 40 |
| <i>Description</i> | 34 | <i>Position</i> | 21 |
| <i>Position</i> | 21 | <i>Régler l'angle de réglage des disques traceurs</i> | 86 |
| <i>Valeurs de réglage</i> | 89 | <i>Replier sur le bâti de la machine</i> | 135, 136 |
| Doseur | | <i>Replier sur recouvreur FlexiDoigts</i> | 134 |
| <i>étalonner</i> | 123 | E | |
| <i>vider</i> | 153 | Erreur | |
| | | <i>éliminer</i> | 146 |
| | | monter | |
| | | <i>Éléments de guidage de la semence</i> | 59 |
| Escalier de la plateforme de chargement | | | |
| <i>utiliser</i> | 88 | | |

| N | | R | |
|--|-----|---|--------|
| nettoyer | | raccorder | |
| <i>Machine</i> | 165 | <i>Système de caméra</i> | 51 |
| <i>Trémie</i> | 174 | ranger | |
| Niveau d'huile à engrenage | | <i>Semoir monté</i> | 161 |
| <i>vérifier</i> | 175 | Recouvrement du doseur | |
| Notice d'utilisation numérique | 4 | <i>Description</i> | 25 |
| O | | Recouvrement entraînement de dosage | |
| Ordinateur de commande | | <i>Description</i> | 25 |
| <i>Couplage du câble</i> | 48 | Recouvreur de semis | |
| <i>découpler le câble</i> | 158 | <i>Description</i> | 39 |
| Outil | 33 | <i>Mettre en position de transport</i> | 138 |
| Outil de manipulation universel | | <i>Mettre en position de travail</i> | 141 |
| <i>Description</i> | 33 | <i>Position</i> | 21 |
| <i>Position</i> | 21 | <i>Régler l'inclinaison des dents du recouvreur de semis</i> | 70, 76 |
| P | | Recouvreur de soc | |
| Pannes | | <i>désactiver</i> | 69 |
| <i>éliminer</i> | 146 | <i>Description</i> | 39 |
| Pente franchissable | 44 | <i>Régler l'angle du recouvreur</i> | 68 |
| Pictogrammes d'avertissement | | <i>Régler la hauteur du recouvreur</i> | 70 |
| <i>Description</i> | 28 | Recouvreur FlexiDoigts | |
| <i>Position</i> | 26 | <i>Description</i> | 38 |
| <i>Structure</i> | 28 | <i>Mettre en position de transport</i> | 138 |
| Plaque signalétique | | <i>Mettre en position de travail</i> | 141 |
| <i>Position</i> | 21 | <i>Position</i> | 21 |
| Plaque signalétique sur la machine | | <i>Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> | 73 |
| <i>Description</i> | 33 | <i>Réglage manuel du pression du recouvreur FlexiDoigts</i> | 75 |
| Poids total | | <i>Régler l'inclinaison des dents du recouvreur FlexiDoigts</i> | 70, 76 |
| <i>calculer</i> | 45 | | |
| Pression d'enterrage des socs | | | |
| <i>Régler sur le soc RoTeC</i> | 66 | | |
| <i>Régler sur le soc WS</i> | 66 | | |
| Pression du recouvreur de semis | | | |
| <i>régler</i> | 79 | | |
| Profondeur de mise en terre | | | |
| <i>Régler sur le soc RoTeC</i> | 63 | | |
| <i>Régler sur le soc TwinTec Special</i> | 61 | | |
| <i>vérifier</i> | 144 | | |
| Projecteur de travail | | | |
| <i>Position</i> | 21 | | |

| | | | | |
|---|--------|---|----------|-----|
| régler | | | S | |
| Angle de réglage des disques traceurs | 86 | | | |
| Angle du recouvreur sur le recouvreur de soc | 68 | Semoir monté Cataya | | |
| Capteur de niveau de remplissage | 57 | accoupler | | 52 |
| Décrotteurs sur socs TwinTeC | 60 | Semoir monté | | |
| Écart entre les disques de coupe TwinTeC | 167 | ranger | | 161 |
| Hauteur du recouvreur sur le recouvreur de soc | 70, 76 | Sillonneur RoTeC | | |
| Inclinaison des dents du recouvreur de semis | 70, 76 | remplacer | | 173 |
| Inclinaison des dents du recouvreur FlexiDoigts | 70, 76 | vérifier | | 173 |
| Pression du recouvreur de semis | 79 | SmartCenter | | |
| Pression hydraulique d'enterrage des socs RoTeC | 66 | Position | | 21 |
| Pression hydraulique du recouvreur FlexiDoigts | 73 | Soc fuyant WS | | |
| Pression manuelle d'enterrage des socs sur le soc RoTeC | 66 | Description | | 38 |
| Pression manuelle du recouvreur FlexiDoigts | 75 | Soc RoTeC | | |
| Profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC | 63 | Description | | 36 |
| Profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC Special | 61 | Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs | | 66 |
| Trappe de fond | 113 | Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs | | 66 |
| Trappes de fermeture | 113 | Régler la pression d'enterrage des socs | | 66 |
| | | Régler la profondeur de mise en terre | | 63 |
| | | Sillonneur | | 173 |
| remplacer | | Soc semeur | | |
| Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC | 170 | Position | | 21 |
| Disques de coupe | 174 | Soc TwinTeC | | |
| Disques de coupe TwinTeC | 168 | Régler les décrotteurs | | 60 |
| Disques de guidage en profondeur RoTeC | 171 | Soc TwinTeC Special | | |
| Roue de guidage en profondeur TwinTeC | 169 | Description | | 37 |
| Roues de guidage en profondeur RoTeC | 171 | Régler la profondeur de mise en terre | | 61 |
| Sillonneur RoTeC | 173 | Soc WS | | |
| | | Régler la pression d'enterrage des socs | | 66 |
| remplir | | Système de caméra | | |
| Trémie | 60 | Description | | 34 |
| Roue d'entraînement | | raccorder | | 51 |
| Description | 41 | | | |
| Mettre en position de transport monter | 137 | | | |
| Position | 21 | | | |
| replier | 159 | | | |
| | | T | | |
| Roue de dosage | | Traceur | | |
| changer | 90 | Description | | 40 |
| Roue de dosage des jalonnages | | Tracteur | | |
| créer | 80 | Calculer les propriétés requises du tracteur | | 45 |
| Roue de guidage en profondeur TwinTeC | | Transport | | |
| remplacer | 169 | Arrimer la machine | | 185 |
| vérifier | 169 | Soulever la machine | | 185 |
| Roues de guidage en profondeur RoTeC | | Trappe de fond | | |
| remplacer | 171 | régler | | 113 |
| vérifier | 171 | | | |

| | | | |
|----------------------|-----|--|-----|
| Trappes de fermeture | | Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route | |
| <i>réglér</i> | 113 | <i>Description</i> | 35 |
| Travail d'atelier | 4 | Éléments de guidage de la semence | |
| Trémie | | <i>monter</i> | 59 |
| <i>nettoyer</i> | 174 | Équipements spéciaux | |
| <i>remplir</i> | 60 | <i>Description</i> | 23 |
| <i>vider</i> | 153 | étalonner | |
| Tube de rangement | | <i>Doseur</i> | 123 |
| <i>Description</i> | 33 | | |
| <i>Position</i> | 21 | | |

U

| | |
|--|----|
| Utilisation conforme à l'usage prévu | 20 |
| utiliser | |
| <i>Commutation semi-latérale</i> | 86 |
| <i>Couvercle de la trémie</i> | 55 |
| <i>Escalier de la plateforme de chargement</i> | 88 |

V

| | |
|--|-----|
| Valeurs de réglage | |
| <i>sélectionner</i> | 89 |
| Vérifier le couple de serrage | |
| <i>Vis du capteur radar</i> | 173 |
| vérifier | |
| <i>Axe des bras inférieurs</i> | 177 |
| <i>Axe du bras supérieur</i> | 177 |
| <i>Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC</i> | 170 |
| <i>Disques de coupe</i> | 174 |
| <i>Disques de coupe TwinTeC</i> | 168 |
| <i>Disques de guidage en profondeur RoTeC</i> | 171 |
| <i>Écart entre les disques de coupe TwinTeC</i> | 167 |
| <i>Flexibles hydrauliques</i> | 177 |
| <i>Niveau d'huile à engrenage</i> | 175 |
| <i>Profondeur de mise en terre</i> | 144 |
| <i>Roue de guidage en profondeur TwinTeC</i> | 169 |
| <i>Roues de guidage en profondeur RoTeC</i> | 171 |
| <i>Sillonneur RoTeC</i> | 173 |
| vider | |
| <i>Doseur</i> | 153 |
| <i>Trémie</i> | 153 |

É

| | |
|--|-----|
| Écart entre les disques de coupe TwinTeC | |
| <i>réglér</i> | 167 |
| <i>vérifier</i> | 167 |
| Éclairage de travail | |
| <i>Description</i> | 36 |



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de